叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 服装和斗篷裁剪手册(handbook On Dress And Cloak Cutting) 000001

2. 服装和斗篷裁剪手册(handbook On Dress And Cloak Cutting) 000002

3. 服装和斗篷裁剪手册(handbook On Dress And Cloak Cutting) 000003

4. 服装和斗篷裁剪手册(handbook On Dress And Cloak Cutting) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

服装和斗篷裁剪手册(Handbook on dress and cloak cutting)
第1/4页

[[wʌn]]
[1]
[1]

[1]

['hændbʊk]
HANDBOOK
手册

手册

[ɒn]
ON
在

在

[dres] [ænd; ənd] [kləʊk] ['kʌtɪŋ] ,
DRESS AND CLOAK CUTTING ,
裙子 和 披风 切割 ,

连衣裙和斗篷裁剪

[baɪ]
BY
经过

经过

['tʃæs] .
CHAS .
查斯 .

查斯。

['hekl] . - .
HECKLINGER . 1884 .
赫克林格 . - .

赫克林格.1884.

[nju:] [jɔ:k] :
NEW YORK :
新的 约克 :

纽约:

['pi:tə(r)][di:] [bɔ:n] , ['prɪntə(r)] , - [ænd; ənd] - ['fʊltən] [stri:t] .
PETER DE BAUN , PRINTER , 101 AND 103 FULTON STREET .
彼得 德语 鲍恩 , 打印机 , - 和 - 富尔顿 街道 .

彼得·德·鲍恩，印刷商，富尔顿街 101 和 103 号。

['entəd] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][æn; ən][ækt][ɒv; əv] ['kɒŋgres] [ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] - , [baɪ]
Entered according to an Act of Congress in the year 1884 , by
进入 根据 到 一个 行为 的 国会 在 这 年 - , 经过

根据1884年国会法案登记在册

[tʃɑ:lz] ['hekl] ,
Charles Hecklinger ,
查尔斯 赫克林格 ,

查尔斯·赫克林格

[ɪn][ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][laɪ'breərɪən][ɒv; əv] ['kɒŋgres] , [æt; ət] ['wɒʃɪŋtən] , [di:] . [si:] . [[ˌtu:'tu:]] [[θri:]]

in	the	Office	of	the	Librarian	of	Congress	,	at	Washington	,	D	.	C	.	[	2	]	[	3	]
在	这	办公室	的	这	图书管理员	的	国会	,	在	华盛顿	,	D	.	C	.	[	2	]	[	3	]

位于华盛顿特区的国会图书馆[2][3]

['prefəs] .

PREFACE	.
前言	.

前言。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['peɪdʒɪz][kən'teɪn][ðə; ði] ['ɔ:θərz] [ɪm'pru:vd] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [dres] [ænd; ənd] [kləʊk] ['kʌtɪŋ] ,

The	following	pages	contain	the	author's	Improved	System	of	Dress	and	Cloak	Cutting	,
这	下列的	页面	包含	这	作者的	改进	系统	的	裙子	和	披风	切割	,

以下几页包含了作者改进的服装和斗篷裁剪系统，

['fʊli] [ɪk'spleɪnd] , [wɪð] [ðə; ði][ɪn'tenʃ(ə)n][ɒv; əv] ['helpɪŋ] [ðəʊz] ['stjʊdnts] [hu:] , [dɪ'zaɪərəs][tu:; tə] ['fɒləʊ] [ðɪs] [brɑ:ntʃ] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] ,

fully	explained	,	with	the	intention	of	helping	those	students	who	,	desirous	to	follow	this	branch	of	industry	,
完全	解释	,	和	这	意图	的	帮助	那些	学生	WHO	,	渴望	到	跟随	这	分支	的	行业	,

本文将进行全面解释，旨在帮助那些渴望从事该行业的学生。

[ɑ:(r); ə(r)] [met] [ɒn][ðə; ði] ['veri] ['θreʃhəʊld] [baɪ][ə; eɪ] ['dɪfɪkəlti] — [ðə; ði] [tʃɔɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['su:təb(ə)l] ['sɪstəm] .

are	met	on	the	very	threshold	by	a	difficulty	—	the	choice	of	a	suitable	System	.
是	遇见	在	这	非常	临界点	经过	一个	困难	—	这	选择	的	一个	合适的	系统	.

在选择合适的系统这一步，就遇到了难题。

[ðə; ði] ['sɪstəm] ['gɪv(ə)n][hæz; həz] [bi:n] [faʊnd] [tu:; tə] [gɪv] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [sɪ'kjʊərəti][ɪn][ɪts] [rɪ'zʌlts] ,

The	System	given	has	been	found	to	give	the	greatest	security	in	its	results	,
这	系统	给定	有	到过	成立	到	给	这	最	安全	在	它是	结果	,

经证实，该系统在结果方面具有最高的安全性。

[wɪð] [ðə; ði] [li:st] ['trʌb(ə)l] , [ˌaɪ 'ti:] ['bi:ɪŋ] ['i:zi] [tu:; tə] [lɜ:n] , ['redɪli] [ju:st] ,

with	the	least	trouble	,	it	being	easy	to	learn	,	readily	used	,
和	这	至少	麻烦	,	它	存在	简单的	到	学习	,	容易	用过的	,

它使用起来最省事，易于学习，方便使用。

[ænd; ənd] [gɪvz] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [lɑ:dʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ðəʊz] ['ju:zɪŋ][ˌaɪ 'ti:] .

and	gives	the	greatest	satisfaction	to	the	large	number	of	those	using	it	.
和	给予	这	最	满意	到	这	大的	数字	的	那些	使用	它	.

并给众多使用者带来最大的满足感。

['evriθɪŋ] [ɪn] ['ɪləstreɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnɪŋ] [hæz; həz] [bi:n] [əʊ'mɪtɪd] [wɪtʃ] [maɪt] [tend][tu:; tə] ['kɒmplɪkeɪt] [ɔ:(r)] [rɪ'tɑ:d] [ðə; ði]['stju:d(ə)nt][ɪn][ə'kwaɪərɪŋ][ˌaɪ 'ti:] .

Everything	in	illustrating	and	explaining	has	been	omitted	which	might	tend	to	complicate	or	retard	the	student	in	acquiring	it	.
一切	在	图示	和	解释	有	到过	省略	哪个	可能	趋向	到	复杂化	或者	减速	这	学生	在	收购	它	.

为了便于理解和解释，文中省略了所有可能使学生理解变得复杂或困难的内容。

['evri] [pɔɪnt] ['niːdɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][klɪə(r)][hæz; həz] [biːn] ['keəfəli] [pʊt] [daʊn] — [ɪn][ɪts]
Every point needed to make it clear has been carefully put down — in its
每一个 观点 需要 到 制作 它 清除 有 到过 小心 放 向下 — 在 它是
[ɪˌlʌs'treʃən] ,
illustrations ,
插图 ,

为了阐明这一点，所有需要指出的要点都已仔细列出——在插图中，

[ɪn][ðə; ði]['sɪmp(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] ,
in the simple description ,
在 这 简单的 描述 ,

简单来说，

[ænd; ənd][ɪn] ['gruːpɪŋ] [ðə; ði] ['seprət] ['ɑːtɪk(ə)lz][ɪn][ðeə(r)] [kə'rekt] ['pleɪsɪz] — ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət]
and in grouping the separate articles in their correct places — making it at
和 在 分组 这 分离 文章 在 他们的 正确的 地方 — 制作 它 在
[wʌns] ['iːzi] [tuː; tə] [ˌkɒmprɪ'hend] [ænd; ənd] ['pɜːfɪkt] [æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] . [[fɔːr]] [[faɪv]]
once easy to comprehend and perfect as a whole . [4] [5]
一次 简单的 到 理解 和 完美的 作为 一个 所有的 . [4] [5]

并且将各个文章放在正确的位置上——既易于理解，又使整体更加完善。[4][5]

[prə'pɔːʃənət] ['sɪstəm] .
PROPORTIONATE SYSTEM .
成比例的 系统 .

比例系统。

[məʊst] ['sɪstəmz] [ɒv; əv] [prə'pɔːʃ(ə)n] , [ðʌs] [fɑː(r)] ['ɪʃuːd] , [ɑː(r); ə(r)][prə'dʒektɪd][ɒn][ðə; ði] [brest] -
Most Systems of proportion , thus far issued , are projected on the breast -
最多 系统 的 部分 , 因此 远的 发布 , 是 预计 在 这 胸部 -
['meʒə(r)] .
measure .
措施 .

目前发布的大多数比例系统都是以胸围为基准的。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['evɪdənt] , [ɒn] [ɪn'vestɪgeɪtɪŋ] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði]['hjuːmən]['fɪgə(r)] ,
It will be evident , on investigating the proportions of the human figure ,
它 将要 是 明显 , 在 调查 这 比例 的 这 人类 数字 ,

通过研究人体比例，这一点将显而易见：

[ðæt] [ə; eɪ] ['sɪstəm] [beɪst] ['əʊnli][ɒn][wʌn][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪts][wɪdθ; wɪtθ] ,
that a System based only on one size of the body , and that its width ,
那 一个 系统 基于 仅有的 在 一 尺寸 的 这 身体 , 和 那 它是 宽度 ,

该系统仅基于一种体型及其宽度，

[kæn; kən]['nevə(r)] [liːd] [tuː; tə][ðə; ði][best] [rɪ'zʌlts] .
can never lead to the best results .
能 绝不 带领 到 这 最好的 结果 .

永远无法带来最佳结果。

[wen] [ðə; ði] [haɪt] [ænd; ənd][wɪdθ; wɪtθ][ɑː(r); ə(r)]['iːkwəl][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌɪmə'tɪəriəl] [wɪtʃ] [wiː; wi][juːz] .
When the height and width are equal it is immaterial which we use .
什么时候 这 高度 和 宽度 是 平等的 它 是 无关紧要 哪个 我们 使用 .

当高度和宽度相等时，使用哪个尺寸都无关紧要。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz]['əʊnli][ðə; ði] [keɪs] [ɒn]['nɔːm(ə)l]['saɪzɪz] , [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [brest] ,
But this is only the case on normal sizes , from 34 to 38 breast ,
但 这 是 仅有的 这 案件 在 普通的 尺寸 , 从 34 - 到 38 - 胸部 ,

但这仅适用于正常尺寸，即胸围34至38英寸。

[æz; əz][ɔ:l] [di:v'ɪeɪʃnz] [frɒm; frəm] [ðiːz] ['saɪzɪz][ɑː(r); ə(r)] ['dɪfrənt] [ɪn][ðeə(r)] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['haɪts]
as **all** **deviations** **from** **these** **sizes** **are** **different** **in** **their** **proportions** **of** **heights**
作为 全部 偏差 从 这些 尺寸 是 不同的 在 他们的 比例 的 高度
[tuː; tə][ðə; ði] [wɪdθs] .
to **the** **widths** **.**
到 这 宽度 .

所有偏离这些尺寸的尺寸，其高度与宽度的比例都不同。

[ðə; ði]['prɒbləm][tuː; tə][biː; bi] [sɒlvd] [ɪn]['juːzɪŋ][ə; eɪ] [prə'pɔːʃənət] ['sɪstəm] [ɪz][tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ðə; ði]
The **problem** **to** **be** **solved** **in** **using** **a** **proportionate** **system** **is** **to** **arrange** **the**
这 问题 到 是 已解决 在 使用 一个 成比例的 系统 是 到 安排 这
[leŋθs] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ə'griː] [wɪð] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [brest] [saɪz][ænd; ənd][juːz][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
lengths **so** **that** **they** **agree** **with** **a** **certain** **breast** **size** **and** **use** **it** **for** **the**
长度 所以 那 他们 同意 和 一个 肯定 胸部 尺寸 和 使用 它 为了 这
['haɪts] .
heights **.**
高度 .

使用比例系统需要解决的问题是，如何安排长度，使其与一定的胸部尺寸相符，并将其用于确定高度。

[ɪn] ['præktɪs] [wiː; wi][faɪnd] [ðæt] [ðə; ði]['ævərɪdʒ] [fɔːmz] , ['meʒərɪŋ] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [brest] ,
In **practice** **we** **find** **that** **the** **average** **forms** **,** **measuring** **from** **34** **to** **38** **breast** **,**
在 实践 我们 寻找 那 这 平均的 表格 , 测量 从 - 到 - 胸部 ,

实际上我们发现，平均而言，乳房尺寸在 34 到 38 之间，

[rɪ'kwaɪə(r)][ænd; ənd][kæn; kən][biː; bi][kʌt][baɪ][ðə; ði] [fʊl] [brest] - ['meʒə(r)] , [æz; əz][ðə; ði] [leŋθs]
require **and** **can** **be** **cut** **by** **the** **full** **breast** **-** **measure** **,** **as** **the** **lengths**
要求 和 能 是 切 经过 这 满的 胸部 - 措施 , 作为 这 长度
[ə'griː] ,
agree **,**
同意 ,

需要根据完整的胸围尺寸进行裁剪，因为长度合适。

[ɪn][ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][keɪsɪz] , [wɪð] [ðɪs] [saɪz] ;
in **the** **majority** **of** **cases** **,** **with** **this** **size** **;**
在 这 多数 的 案例 , 和 这 尺寸 ;

大多数情况下，这种尺寸；

[bʌt; bət][ɪn]['lɑːdʒə(r)][ænd; ənd][smɔːlə(r)]['saɪzɪz] [ðɪs] [brest] - ['meʒə(r)] [wɪl] ['aɪðə(r)][biː; bi] [tuː] [smɔːl] [ɔː(r)]
but **in** **larger** **and** **smaller** **sizes** **this** **breast** **-** **measure** **will** **either** **be** **too** **small** **or**
但 在 更大的 和 较小的 尺寸 这 胸部 - 措施 将要 任何一个 是 也 小的 或者
[tuː] [lɑːdʒ] ,
too **large** **,**
也 大的 ,

但是对于较大或较小的尺码，这种胸围测量方法要么会太小，要么会太大。

['ðeəfɔː(r)] , [ɪn] ['drɑːftɪŋ] ['eni]['ʌðə(r)]['saɪzɪz][ðæn; ðən] [ðəʊz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] ,
therefore **,** **in** **drafting** **any** **other** **sizes** **than** **those** **indicated** **,**
所以 , 在 起草 任何 其他 尺寸 比 那些 表明的 ,

因此，在绘制除所示尺寸以外的任何其他尺寸时，

[wiː; wi][mʌst; məst][juːz][ðə; ði] [k'wɒntɪtɪz] [æz; əz]['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] , [æz; əz][set]
we **must** **use** **the** **quantities** **as** **given** **in** **the** **following** **Table** **,** **as** **set**
我们 必须 使用 这 数量 作为 给定 在 这 下列的 桌子 , 作为 放
['ɒpəzɪt] [ðə; ði] [fʊl] [brest] - ['meʒə(r)] ,
opposite **the** **full** **breast** **-** **measure** **,**
对面的 这 满的 胸部 - 措施 ,

我们必须使用下表中给出的数量，该数量列于胸围测量值的对面。

[ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðə; ði]['pæt(ə)n] [ɪn][ɪts][leŋkθ; leŋθ] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv] [kə'rekt] [saɪz] ,
in **order** **that** **the** **pattern** **in** **its** **length** **may** **be** **of** **correct** **size** **,**
在 命令 那 这 图案 在 它是 长度 可能 是 的 正确的 尺寸 ,

为了使图案的长度尺寸正确，

[ænd; ənd]['naɪðə(r)] [tuː] [smɔːl] [ɔː(r)] [tuː] [lɑːdʒ] .

and	neither	too	small	or	too	large	.
和	两者都不	也	小的	或者	也	大的	.

既不太小也不太大。

['teɪb(ə)l][ɒv; əv]['saɪzɪz] .

Table	of	Sizes	.
桌子	的	尺寸	.

尺码表。

[brest] .

Breast	.
胸部	.

胸部。

[saɪz][tuː; tə][drɑːft]

Size	to	Draft
尺寸	到	草稿

尺寸到草稿

[wʌn] - [hɑːf]

One	-	Half
一	-	一半

一半

[brest] - ['meʒə(r)] .

Breast	-	Measure	.
胸部	-	措施	.

测量乳房尺寸。

[weɪst]	.	-	15½	-	15⅞	22½32	16¼	-	16¾	23½34	17¼	-	17⅝	24½36	-	-	18½
Waist	**.**	**30**	**15½**	**2231**	**15⅞**	**22½32**	**16¼**	**2333**	**16¾**	**23½34**	**17¼**	**2435**	**17⅝**	**24½36**	**18**	**2537**	**18½**
腰部	.	-	15½	-	15⅞	22½32	16¼	-	16¾	23½34	17¼	-	17⅝	24½36	-	-	18½

25½38	-	-	19½	26½40	-	-	20¼	-	20¾	-	21⅛	-	21⅝	31½45	-	-	21⅞
25½38	**19**	**2639**	**19½**	**26½40**	**20**	**2741**	**20¼**	**2842**	**20¾**	**2943**	**21⅛**	**3044**	**21⅝**	**31½45**	**21**	**3346**	**21⅞**
25½38	-	-	19½	26½40	-	-	20¼	-	20¾	-	21⅛	-	21⅝	31½45	-	-	21⅞

34½47	22¼	-	22¾	37½49	-	38½50	23¼	-	[	[sɪks]	]
34½47	**22¼**	**3648**	**22¾**	**37½49**	**23**	**38½50**	**23¼**	**39**	**[**	**6**	**]**
34½47	22¼	-	22¾	37½49	-	38½50	23¼	-	[	6	]

腰围.30 15½ 2231 15⅞ 22½32 16¼ 2333 16¾ 23½34 17¼ 2435 17⅝ 24½36 18 2537 18½ 25½38 19 2639 19½ 26½40 20 2741 20¼ 2842 20¾ 2943 21⅛ 3044 21⅝ 31½45 21 3346 21⅞ 34½47 22¼ 3648 22¾ 37½49 23 38½50 23¼ 39[6]

[ɪn] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ðɪ]['hjuːmən]['bɒdi] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ə'laʊd] [ðæt] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd]

In	considering	the	human	body	it	must	be	allowed	that	sufficient	and
在	考虑	这	人类	身体	它	必须	是	允许	那	充足的	和

[mɑːkt] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɪg'zɪst] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːl][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [fʊl] - [grəʊn] ['wʊmən] —

marked	characteristics	exist	between	a	young	girl	and	the	full	-	grown	woman	—
标记	特征	存在	之间	一个	年轻的	女孩	和	这	满的	-	生长	女士	—

[ðə; ðɪ]['slendə(r)] ,

the	slender	,
这	苗条	,

在考虑人体时，必须承认，少女与成年女性之间存在着显著而充分的特征差异——苗条的身材、

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [lɑːdʒ] , ['fleʃi] [fɔːm] .

and	the	large	,	fleshy	form	.
和	这	大的	,	肉质的	形式	.

以及庞大、肉质的形态。

[ɔ:l] [ðiːz] [tend] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðæt] [ðə; ði] [fɜːst] ['elɪmənts] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [gʊd] ['sɪstəm] [fɔː(r); fə(r)]

All	these	tend	to	establish	that	the	first	elements	of	a	good	System	for
全部	这些	趋向	到	建立	那	这	第一的	元素	的	一个	好的	系统	为了

[kən'strʌktɪŋ] ['gɑːmənts] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [prə'pɔːʃənət] ['stændəd] .

constructing	garments	is	a	good	proportionate	standard	.
建造	服装	是	一个	好的	成比例的	标准	.

所有这些都表明，一个好的服装制作体系的首要要素是良好的比例标准。

[ɪn] [strɪkt] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðɪs] [wiː; wi] [hæv; həv] ['gɪv(ə)n] ['daɪəˌgræm] ,

In	strict	accordance	with	this	we	have	given	diagrams	,
在	严格的	根据	和	这	我们	有	给定	图表	,

我们严格按照此规定绘制了图表，

['ɪləstreɪtɪŋ] [ðə; ði] ['sɪstəm] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['kʌtɪŋ] [ɪz] ['θʌrəli] [ə'teɪnd] ;

illustrating	the	system	by	which	the	art	of	cutting	is	thoroughly	attained	;
图示	这	系统	经过	哪个	这	艺术	的	切割	是	彻底	已达到	;

阐明如何彻底掌握切割技艺的系统；

[wiː; wi] ['ɔːlsəʊ] [gɪv] [ðə; ði] ['sɪstəm] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] [ɪn] ['drɑːftɪŋ] [baɪ] ['meʒə(r)] .

we	also	give	the	system	as	it	should	be	used	in	drafting	by	measure	.
我们	还	给	这	系统	作为	它	应该	是	用过的	在	起草	经过	措施	.

我们还给出了在按度量制制图时应如何使用该系统。

['teɪb(ə)l] [ɒv; əv] ['saɪzɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .

Table	of	Sizes	for	Children	.
桌子	的	尺寸	为了	孩子们	.

儿童尺码表。

[eɪdʒ] .

Age	.
年龄	.

年龄。

[brest] .

Breast	.
胸部	.

胸部。

[weɪst] .

Waist	.
腰部	.

腰部。

[leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv]

Length	of
长度	的

长度

[bæk] [tuː; tə]

Back	to
后退	到

返回

['nætʃ(ə)rəl] [weɪst] . [ˌtuːˈtuː] - - - 22¾ 22¼ 9½4 23½ 22½ - 24¼ 22¾ 10½6 - - - 25¾
Natural **Waist** **.** **2** **22** **22** **93** **22¾** **22¼** **9½4** **23½** **22½** **105** **24¼** **22¾** **10½6** **25** **23** **117** **25¾**
自然的 腰部 . 2 - - - 22¾ 22¼ 9½4 23½ 22½ - 24¼ 22¾ 10½6 - - - 25¾
23¼ 11½8 26½ 23½ - 27¼ 23¾ 12½10 - - - 28¾ 24¼ 13½12 29½ 24½ - 30¼ 24¾
23¼ **11½8** **26½** **23½** **129** **27¼** **23¾** **12½10** **28** **24** **1311** **28¾** **24¼** **13½12** **29½** **24½** **1413** **30¼** **24¾**
23¼ 11½8 26½ 23½ - 27¼ 23¾ 12½10 - - - 28¾ 24¼ 13½12 29½ 24½ - 30¼ 24¾
14½14 - - - - - 15½ [['sɛvən]]
14½14 **31** **25** **1515** **32** **25** **15½** **[** **7** **]**
14½14 - - - - - 15½ [7]

自然腰围.2 22 22 93 22¾ 22¼ 9½4 23½ 22½ 105 24¼ 22¾ 10½6 25 23 117 25¾ 23¼ 11½8 26½ 23½ 129 27¼ 23¾ 12½10 28 24 1311 28¾ 24¼ 13½12 29½ 24½ 1413 30¼ 24¾ 14½14 31 25 1515 32 25 15½[7]

[fɪg] . [wʌn] .
Fig **.** **1** **.**
如图 . 1 .

图1。

[fɪg] . [ˌtuːˈtuː] .
Fig **.** **2** **.**
如图 . 2 .

图2。

[ðə; ði] ['meʒəz] .
THE **MEASURES** **.**
这 措施 .

措施。

[ðə; ði] ['meʒəz] [rɪ'kwaɪəd] [ɑː(r); ə(r)] [fjuː] , [ænd; ənd] ['əʊnli] [sʌtʃ] [æz; əz] [gɪv] [kə'rekt] [rɪ'zʌlts] ([siː] [fɪg] . [wʌn]) .
The **measures** **required** **are** **few** **,** **and** **only** **such** **as** **give** **correct** **results** **(** **See** **Fig** **:** **1** **)** **:**
这 措施 必需的 是 很少 , 和 仅有的 这样的 作为 给 正确的 结果 (看 如图 . 1) .

所需的措施很少，而且只需要那些能给出正确结果的措施（见图 1）。

[hæv; həv] [ə; eɪ] [teɪp] [wɪtʃ] ['fɑːsən, 'fæ-] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [weɪst] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mænə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['lev(ə)l] .
Have **a** **tape** **which** **fastens** **around** **the** **waist** **in** **such** **a** **manner** **that** **it** **will** **be** **level** **.**
有 一个 磁带 哪个 扣 大约 这 腰部 在 这样的 一个 方式 那 它 将要 是 等级 .

准备一根可以绕腰测量的卷尺，确保卷尺保持水平。

['meʒə(r)] [frɒm; frəm] ['sɒkɪt] [bəʊn] [æt; ət] [tɒp] [ɒv; əv] [bæk] , [pɔɪnt] [əʊ] ,
Measure **from** **socket** **bone** **at** **top** **of** **back** **,** **point** **O** **,**
措施 从 插座 骨 在 顶部 的 后退 , 观点 哦 ,

从背部顶部的髋臼骨（O点）开始测量，

[tuː; tə] [weɪst] [aɪ] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [teɪp] [tuː; tə] [biː] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [haɪɪst] [pɑːt] [ɒv; əv] [hɪp] ,
to **waist** **I** **below** **the** **tape** **to** **B** **,** **for** **the** **highest** **part** **of** **hip** **,**
到 腰部 我 以下 这 磁带 到 B , 为了 这 最高 部分 的 时髦的 ,

从卷尺下方到腰部 I，再到 B 点，即臀部最高点。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] ['gɑːmənt] ['wɒntɪd] .
and **to** **the** **full** **length** **of** **garment** **wanted** **.**
和 到 这 满的 长度 的 服装 通缉 .

并裁剪至所需的服装长度。

[teɪk] [nekst] [ðə; ði] [wɪdθ; wɪtθ] [ɒv; əv] [bæk] [frɒm; frəm] [iː] [tuː; tə] [diː] ,
Take **next** **the** **width** **of** **back** **from** **E** **to** **D** **,**
拿 下一个 这 宽度 的 后退 从 E 到 D ,

接下来测量从 E 到 D 的背部宽度，

['biːɪŋ] ['keəf(ə)l][tuː; tə] [siː] ['weðə(r)] [ðə; ði] [dres] [wɔːn] [[eit]]

being	careful	to	see	whether	the	dress	worn	[	8	]
存在	小心	到	看	无论	这	裙子	磨损	[	8	]

仔细观察所穿的裙子[8]

[hæz; həz] [ðɪs] [wɪdθ; wɪtθ][ɪn][ðə; ði] [kə'rekt] [pleɪs] .

has	this	width	in	the	correct	place	.
有	这	宽度	在	这	正确的	地方	.

这个宽度位置正确。

[ʃʊd; ʃəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi]['aɪðə(r)] [tuː] ['nærəʊ] [ɔː(r)] [tuː] [waɪd]['mɒdɪfaɪ][jɔː(r); jə(r)] ['meʒə(r)] [æz; əz] [siːm]

Should	it	be	either	too	narrow	or	too	wide	modify	your	measure	as	seems
应该	它	是	任何一个	也	狭窄的	或者	也	宽的	调整	你的	措施	作为	似乎

[raɪt] .

right	.
正确的	.

如果尺寸太窄或太宽，请根据需要调整尺寸。

[teɪk] [ðə; ði] ['meʒə(r)] [ə'raʊnd][ðə; ði][ɑːm] - [həʊl] ;

Take	the	measure	around	the	arm	-	hole	;
拿	这	措施	大约	这	手臂	-	洞	;

测量袖窿周围的尺寸；

[ðen] [muːv] [ðə; ði][ɑːm] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [ə'laʊ] [juː; jʊ][tuː; tə][pʊt][ðə; ði] [teɪp] [də'rektli]['ʌndə(r)][ðə; ði][ɑːm]

then	move	the	arm	forward	to	allow	you	to	put	the	tape	directly	under	the	arm
然后	移动	这	手臂	向前	到	允许	你	到	放	这	磁带	直接地	在下面	这	手臂

[tuː; tə] [siːm] [ɒv; əv] [sliːv] [æt; ət][ef] ,

to	seam	of	sleeve	at	F	,
到	接缝	的	袖子	在	F	,

然后将手臂向前移动，以便将卷尺直接放在手臂下方到袖子接缝处的 F 点。

[ænd; ənd] ['meʒə(r)] [daʊn] [tuː; tə] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [teɪp] [æt; ət][dʒeɪ] .

and	measure	down	to	bottom	of	tape	at	J	.
和	措施	向下	到	底部	的	磁带	在	J	.

并向下测量到 J 处的卷尺底部。

[nekst] , [pʊt][ðə; ði] [teɪp] ['ʌndə(r)][ðə; ði][ɑːm] , [kləʊz] [ʌp] ,

Next	,	put	the	tape	under	the	arm	,	close	up	,
下一个	,	放	这	磁带	在下面	这	手臂	,	关闭	向上	,

接下来，将胶带贴在腋下，闭合。

[ænd; ənd] ['meʒə(r)] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪst] .

and	measure	the	length	of	the	sleeve	down	to	the	wrist	.
和	措施	这	长度	的	这	袖子	向下	到	这	手腕	.

然后测量袖子到手腕的长度。

[tɜːn] [tuː; tə][fɪg] .

Turn	to	Fig	.
转动	到	如图	.

参见图示。

[ˌtuː'tuː] , [ænd; ənd] ['meʒə(r)] , [æz; əz] [ʃəʊn] , [frɒm; frəm] [bæk] [ɒv; əv] [nek] , [pɔɪnt] [əʊ] , [pɑːst][ðə; ði]

2	,	and	measure	,	as	shown	,	from	back	of	neck	,	point	O	,	past	the
2	,	和	措施	,	作为	所示	,	从	后退	的	脖子	,	观点	哦	,	过去的	这

[frʌnt] [ɒv; əv][ɑːm] ,

front	of	arm	,
正面	的	手臂	,

2，如图所示，从颈后 O 点开始，经过手臂前侧进行测量，

[tuː; tə] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [teɪp] [æt; ət][dʒeɪ] . [ðɪs] ['meʒə(r)] [mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən] ['iːzi] ,

to	bottom	of	tape	at	J	.	This	measure	must	be	taken	easy	,
到	底部	的	磁带	在	J	.	这	措施	必须	是	已采取	简单的	,

测量至 J 处的胶带底部。此测量必须谨慎进行。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [rʌn] [streɪt] [daʊn] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ɑːm] .

and	should	run	straight	down	in	front	of	arm	.
和	应该	跑步	直的	向下	在	正面	的	手臂	.

应该笔直地沿着手臂前方向下延伸。

['meʒə(r)] [nekst][frɒm; frəm] [frʌnt] [ɒv; əv] [ɑːm] [tuː; tə]['sentə(r)][ɒv; əv] [bæk] .

Measure	next	from	front	of	arm	to	centre	of	back	.
措施	下一个	从	正面	的	手臂	到	中心	的	后退	.

接下来，测量从手臂前侧到背部中心线的长度。

[tuː; tə] [teɪk] [ðɪs] ['meʒə(r)] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][skweə(r)] , ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [teɪp] [ə'tætʃt] , [ɪz] ['veri] ['hændi][tuː; tə] [juːz] .

To	take	this	measure	,	a	little	square	,	having	a	tape	attached	,	is	very	handy	to	use	.
到	拿	这	措施	,	一个	小的	正方形	,	拥有	一个	磁带	随附的	,	是	非常	便利	到	使用	.

要进行这项测量，使用一个带有卷尺的小方尺非常方便。

[teɪk] [ðə; ði] [brest] - ['meʒə(r)] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['fʊlɪst] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['bʊzəm][ænd; ənd] ['ʃəʊldə(r)] [bleɪdz] ,

Take	the	breast	-	measure	over	the	fullest	part	of	the	bosom	and	shoulder	blades	,
拿	这	胸部	-	措施	超过	这	最	部分	的	这	怀	和	肩膀	刀片	,

测量胸围时，应测量胸部最丰满处和肩胛骨之间的距离。

[ðen] [ðə; ði] [weɪst] - ['meʒə(r)] , ['ɔːlweɪz] ['teɪkən] [kləʊz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [hɪp] - ['meʒə(r)] .

then	the	waist	-	measure	,	always	taken	close	,	and	the	hip	-	measure	.
然后	这	腰部	-	措施	,	总是	已采取	关闭	,	和	这	时髦的	-	措施	.

然后测量腰围（一定要贴近测量）和臀围。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][ðə; ði] ['meʒəz] [rɪ'kwaɪəd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [dres] - [weɪst] , [ə; eɪ]['dʒækɪt] , [ɔː(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] ['gɑːmənt] .

These	are	all	the	measures	required	for	a	dress	-	waist	,	a	jacket	,	or	a	long	garment	.
这些	是	全部	这	措施	必需的	为了	一个	裙子	-	腰部	,	一个	夹克	,	或者	一个	长的	服装	.

这些是制作连衣裙、外套或长款服装所需的所有尺寸。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][skɜːt][wiː; wi] [teɪk] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒn][ðə; ði][saɪd] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɪp] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði][flɔː(r)] .

For	a	skirt	we	take	the	length	on	the	side	,	from	the	hip	down	to	the	floor	.
为了	一个	裙子	我们	拿	这	长度	在	这	边	,	从	这	时髦的	向下	到	这	地面	.

裙子的长度我们测量的是侧边长度，从臀部到地面。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sɜːkjələ(r)] [teɪk] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ə'raʊnd][ðə; ði] ['ʃəʊldəz] .

For	a	circular	take	the	width	around	the	shoulders	.
为了	一个	圆	拿	这	宽度	大约	这	肩膀	.

如果是圆形，则以肩部周围的宽度为准。

[fɪg] .

FIG	.
如图	.

如图。

[θriː][ænd; ənd][fɔːr] .

3	AND	4	.
3	和	4	.

3 和 4。

[ðə; ði] [weɪst] ['pæt(ə)n] .

THE	WAIST	PATTERN	.
这	腰部	图案	.

腰部版型。

[kə'mens] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [laɪn][əʊ][ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ʃiːt] [ɒv; əv]['peɪpə(r)][frɒm; frəm] [pɔɪnt]

Commence	by	drawing	line	O	on	the	edge	of	a	sheet	of	paper	from	point
开始	经过	绘画	线	哦	在	这	边缘	的	一个	床单	的	纸	从	观点

[əʊ][tuː; tə][ef] ,

O	to	F	,
哦	到	F	,

首先在一张纸的边缘画一条线 O，连接点 O 和点 F。

[ænd; ənd][wʌn][laɪn][siː][æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][en] .

and	one	line	C	at	right	angles	with	it	from	O	to	N	.
和	一	线	C	在	正确的	角度	和	它	从	哦	到	N	.

还有一条线 C，它与 O 垂直，从 O 到 N。

[frɒm; frəm][əʊ][gəʊ] [daʊn] [θriː] - [fɔːθ] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['æktʃuəl][tɒp][ɒv; əv] [bæk]

From	O	go	down	three	-	fourths	of	an	inch	for	the	actual	top	of	back
从	哦	去	向下	三	-	第四部分	的	一个	英寸	为了	这	实际的	顶部	的	后退

.

:

.

从 O 点向下移动四分之三英寸，即可到达背部的实际顶部。

[frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][siː][ɪz][wʌn] - ['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [brest] - ['meʒə(r)] ,

From	O	to	C	is	one	-	quarter	of	the	breast	-	measure	,
从	哦	到	C	是	一	-	四分之一	的	这	胸部	-	措施	,

O 到 C 是胸围的四分之一，

[wɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] - [bʌst] [wʊd] [biː; bi][naɪn] ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][siː]

which	for	a	36	bust	would	be	9	inches	,	and	from	C
哪个	为了	一个	-	摔碎	会	是	9	英寸	,	和	从	C

对于胸围36英寸来说，那就是9英寸，从C开始。

['əʊvə(r)][tuː; tə] - [drɔː] [laɪn][diː] ([siː] [fɪg] .

over	to	16	draw	line	D	(	see	Fig	.
超过	到	-	画	线	D	(	看	如图	.

到 16 画线 D（见图。

[fɔːr]) [æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wɪð] [ðə; ði] [bæk] [laɪn] .

4	)	at	right	angles	with	the	back	line	.
4	)	在	正确的	角度	和	这	后退	线	.

4）与后防线成直角。

[nekst] , ['meʒə(r)] [frɒm; frəm] ¾ , [ɔː(r)][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv] [bæk] [daʊn] [tuː; tə][ef] , [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]

Next	,	measure	from	¾	,	or	the	top	of	back	down	to	F	,	the	length	of
下一个	,	措施	从	¾	,	或者	这	顶部	的	后退	向下	到	F	,	这	长度	的

[bæk] ,

back	,
后退	,

接下来，从后背顶部（¾）向下量到F点（后背长度），

[frɒm; frəm] ['spkɪt] [bəʊn][tuː; tə][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][weɪst][ænd; ənd][frɒm; frəm][ef] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn]['əʊvə(r)]

from	socket	bone	to	the	natural	waist	and	from	F	draw	a	line	over
从	插座	骨	到	这	自然的	腰部	和	从	F	画	一个	线	超过

[tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [æt; ət][tiː] .

to	the	front	at	T	.
到	这	正面	在	T	.

从髋骨到自然腰线，从 F 点画一条线到前面的 T 点。

[frɒm; frəm][ef][gəʊ][ɪn] 1½ [ɪntʃ] , [ænd; ənd] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] ,

From	F	go	in	1½	inch	,	and	draw	a	line	for	the	centre	of	the	back	,
从	F	去	在	1½	英寸	,	和	画	一个	线	为了	这	中心	的	这	后退	,

从 F 点向内 1½ 英寸，画一条线作为背部的中心线。

[frɒm; frəm] ¾ [æt; ət][tɒp][tu:; tə] 1½ [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] .

from	¾	at	top	to	1½	at	the	bottom	.
从	¾	在	顶部	到	1½	在	这	底部	.

从顶部的 ¾ 到底部的 1½。

[frɒm; frəm][əʊ]['əʊvə(r)][ɒn][ðə; ði][tɒp][laɪn] ,

From	O	over	on	the	top	line	,
从	哦	超过	在	这	顶部	线	,

从顶线的 O 开始，

[pleɪs] [ˌtu:'tu:] ['ɪntʃɪz] [tu:; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [mɑ:kt] ⅛ . [ðɪs] [wɪl] [bi:; bi] [ə'baʊt] [raɪt] [fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l]

place	2	inches	to	the	point	marked	⅛	.	This	will	be	about	right	for	all
地方	2	英寸	到	这	观点	标记	⅛	.	这	将要	是	关于	正确的	为了	全部

['mi:diəm] ['saɪzɪz] .

medium	sizes	.
中等的	尺寸	.

将2英寸放置在标有⅛的位置。这对于所有中号尺寸来说都差不多合适。

[fɔ:(r); fə(r)] [lɑ:dʒ] ['saɪzɪz] , ['əʊvə(r)] - [brest] ,

For	large	sizes	,	over	40	breast	,
为了	大的	尺寸	,	超过	-	胸部	,

对于大码身材，胸围超过 40 英寸，

[meɪk] [ˌaɪ 'ti:] 2¼ ['ɪntʃɪz] [tu:; tə] 2½ ['ɪntʃɪz] [ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)]['saɪzɪz]['ʌndə(r)] - [brest] - ['meʒə(r)] [let]

make	it	2¼	inches	to	2½	inches	and	for	sizes	under	30	breast	-	measure	let
制作	它	2¼	英寸	到	2½	英寸	和	为了	尺寸	在下面	-	胸部	-	措施	让

[ˌaɪ 'ti:][bi:; bi] 1½ [tu:; tə] 1¾ ['ɪntʃɪz] .

it	be	1½	to	1¾	inches	.
它	是	1½	到	1¾	英寸	.

尺寸为 2¼ 英寸至 2½ 英寸，胸围小于 30 的尺寸为 1½ 英寸至 1¾ 英寸。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [meɪk] [nəʊ] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði][fɪt] [wɒt] [ðɪs] [wɪdθ; wɪtθ] [meɪ] [bi:; bi] ,

It	will	make	no	difference	in	the	fit	what	this	width	may	be	,
它	将要	制作	不	不同之处	在	这	合身	什么	这	宽度	可能	是	,

无论宽度如何，都不会影响合身度。

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:]['əʊnli] [ə'fekts] [ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] - [si:m] .

as	it	only	affects	the	appearance	of	the	shoulder	-	seam	.
作为	它	仅有的	影响	这	外貌	的	这	肩膀	-	接缝	.

因为它只会影响肩缝的外观。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['præktɪs] , [haʊ'evə(r)] , [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l]['eni] [wʌn][tu:; tə] [ə'plai] [ðə; ði] [raɪt] [wɪdθ; wɪtθ] .

A	little	practice	,	however	,	will	enable	any	one	to	apply	the	right	width	.
一个	小的	实践	,	然而	,	将要	使能够	任何	一	到	申请	这	正确的	宽度	.

不过，只要稍加练习，任何人都能掌握正确的宽度。

[ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [bɪ'twi:n] [əʊ][ænd; ənd][i:] ([si:] [fɪg] . [fɔ:r]) , [fɪks] [pɔɪnt] [bi:] ,

In	the	middle	,	between	O	and	E	(	see	Fig	.	4	)	,	fix	point	B	,
在	这	中间	,	之间	哦	和	E	(	看	如图	.	4	)	,	使固定	观点	B	,

在中间，O 和 E 之间（见图 4），固定点 B，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] , [bɪ'twi:n] [bi:][ænd; ənd][i:] , [ləʊ'keɪt] [pɔɪnt] [si:] ,

and	in	the	centre	,	between	B	and	E	,	locate	point	C	,
和	在	这	中心	,	之间	B	和	E	,	定位	观点	C	,

在中心点，B点和E点之间，找到点C。

[ænd; ənd] [drɔ:] [laɪnz] [bi:][ænd; ənd][dʒi:][frɒm; frəm][bəuθ] [pɔɪnts] .

and	draw	lines	B	and	G	from	both	points	.
和	画	线条	B	和	G	从	两个都	积分	.

从这两个点分别画出直线 B 和 G。

['stɑrtɪŋ] [æt; ət][i:] , ['meʒə(r)] ['əʊvə(r)][tu:; tə][es][wʌn] - [θɜ:d] [ɒv; əv][ðə; ði] [brest] ,

Starting	at	E	,	measure	over	to	S	one	-	third	of	the	breast	,
开始	在	E	,	措施	超过	到	S	一	-	第三	的	这	胸部	,

从E点开始，量到S点，即乳房的三分之一处，

[wɪtʃ] [ɪz][sɪks] ['ɪntʃɪz] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] - ; [ænd; ənd][ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə][ˌaɪ 'ti:][wʌn] [ɪntʃ] ,

which	is	6	inches	for	a	36	;	and	add	to	it	one	inch	,
哪个	是	6	英寸	为了	一个	-	;	和	添加	到	它	一	英寸	,

36码的鞋码是6英寸；再加上1英寸，

[wɪtʃ] ['fɪksɪz][es] ; [ænd; ənd][frɒm; frəm][es][tu:; tə][eɪtʃ] [pleɪs] [wʌn] - [fɔ:θ] , [ɔ:(r)] 4½ ['ɪntʃɪz] .

which	fixes	S	;	and	from	S	to	H	place	one	-	fourth	,	or	4½	inches	.
哪个	修复	S	;	和	从	S	到	H	地方	一	-	第四	,	或者	4½	英寸	.

确定 S 的位置；从 S 到 H 放置四分之一，即 4½ 英寸。

[ɔ:l] ['frækʃnz] [ænd; ənd] [dɪ'vɪʒnz] [ðæt] [wi:; wi][ju:z][ɪn][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɑ:(r); ə(r)] [beɪst] [ɒn][ðə; ði] [brest] -

All	fractions	and	divisions	that	we	use	in	explanation	are	based	on	the	breast	-
全部	分数	和	部门	那	我们	使用	在	解释	是	基于	在	这	胸部	-

['meʒə(r)] ,

measure	,
措施	,

我们在解释中使用的所有分数和除法都是基于乳房测量值的。

[ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] [faʊnd] [ɔ:l'redi] [dɪ'vaɪdɪd][ɒn][ðə; ði][skweə(r)] .

and	are	found	already	divided	on	the	square	.
和	是	成立	已经	分割	在	这	正方形	.

它们已被分割在正方形上。

[æt; ət][es][ænd; ənd][eɪtʃ] [drɔ:] [laɪnz] [ʌp] , [æz; əz] [ʃəʊn] .

At	S	and	H	draw	lines	up	,	as	shown	.
在	S	和	H	画	线条	向上	,	作为	所示	.

如图所示，在 S 和 H 处画线向上。

[weə(r)] [laɪnz][es] - [dʒeɪ][ænd; ənd][bi:] - [dʒeɪ] [krɒs] , [bɪ'gɪn][baɪ] ['drɔ:ɪŋ] [ə'nʌðə(r)][tu:; tə][ðə; ði][tɒp] ,

Where	lines	S	-	J	and	B	-	J	cross	,	begin	by	drawing	another	to	the	top	,
在哪里	线条	S	-	J	和	B	-	J	叉	,	开始	经过	绘画	其他	到	这	顶部	,

[æt; ət][ə; eɪ] . [[naɪn]]

at	A	.	[	9	]
在	一个	.	[	9	]

在直线 SJ 和 BJ 相交处，从 A 点开始向上画一条直线。[9]

[naʊ] , [kɜ:v] [frɒm; frəm] ¾ [tu:; tə][ə; eɪ] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][ə; eɪ][tu:; tə][dʒi:] ,

Now	,	curve	from	¾	to	A	,	and	from	A	to	G	,
现在	,	曲线	从	¾	到	一个	,	和	从	一个	到	G	,

现在，从 ¾ 到 A，再从 A 到 G，画出曲线。

[wɪtʃ] [lɑ:st] [pɔɪnt] [ɪz][wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ] [ə'bʌv] [dʒeɪ] . [kə'mensɪŋ] [æt; ət][dʒi:] [kɜ:v] [pɑ:st][dʒeɪ][tu:; tə]

which	last	point	is	one	-	half	inch	above	J	.	Commencing	at	G	curve	past	J	to
哪个	最后的	观点	是	一	-	一半	英寸	多于	J	.	开始	在	G	曲线	过去的	J	到

[ɑ:(r)] ,

R	,
拉	,

最后一个点位于 J 点上方半英寸处。从 G 点开始，曲线经过 J 点到达 R 点，

['gəʊɪŋ][ə; eɪ]['traɪf(ə)l][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv] [streɪt] [laɪn] , [ðen] [frɒm; frəm][ɑ:(r)][pɑ:st][eks][tu:; tə][vi:] .

going	a	trifle	inside	of	straight	line	,	then	from	R	past	X	to	V	.
去	一个	琐事	里面	的	直的	线	,	然后	从	拉	过去的	X	到	V	.

稍微偏离直线，然后从 R 经过 X 到 V。

[frɒm; frəm][ɑː(r)] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][tuː; tə] 1½ ,

From	R	draw	a	straight	line	to	1½	,
从	拉	画	一个	直的	线	到	1½	,

从 R 点画一条直线到 1½ 点，

[ænd; ənd] [kɜːv] [ðə; ði] [bæk] [siːm] [frɒm; frəm][ɑː(r)][baɪ]['gəʊɪŋ]['əʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv] [streɪt] [laɪn][æt; ət] - ,

and	curve	the	back	seam	from	R	by	going	only	a	little	inside	of	straight	line	at	19	,
和	曲线	这	后退	接缝	从	拉	经过	去	仅有的	一个	小的	里面	的	直的	线	在	-	,

从 R 点开始，将后缝线弯曲，弯曲方向略微偏离直线 19 点。

[ðens] [tuː; tə][ˌtuː'tuː] .

thence	to	2	.
因此	到	2	.

然后到 2。

[pɔɪnt] [ˌtuː'tuː][ɪz] 1½ ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm]['sentə(r)] 1½ . [frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][tuː; tə][wʌn] [pleɪs] [wʌn] [ɪntʃ] ,

Point	2	is	1½	inches	from	centre	1½	.	From	2	to	1	place	1	inch	,
观点	2	是	1½	英寸	从	中心	1½	.	从	2	到	1	地方	1	英寸	,

点 2 距中心 1½ 英寸。从 2 到 1 的位置为 1 英寸。

[ðen] [kɜːv] [ðə; ði][saɪd] - ['bɒdi] [frɒm; frəm] - [tuː; tə][wʌn] .

then	curve	the	side	-	body	from	19	to	1	.
然后	曲线	这	边	-	身体	从	-	到	1	.

然后将侧身从 19 弯曲到 1。

[nekst] , ['meʒə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [æt; ət][zed] , [ɒn][ðə; ði][laɪn]['ʌndə(r)][ðə; ði] [ɑːm] ,

Next	,	measure	from	the	centre	of	the	back	at	Z	,	on	the	line	under	the	arm	,
下一个	,	措施	从	这	中心	的	这	后退	在	Z	,	在	这	线	在下面	这	手臂	,

接下来，从背部中心 Z 点开始，沿着腋下直线测量，

[tuː; tə][get][ðə; ði] [pɔɪnt] [diː][ɪn] [frʌnt] .

to	get	the	point	D	in	front	.
到	得到	这	观点	D	在	正面	.

到达前面的D点。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] [brest] - ['meʒə(r)] (-) .

This	should	be	one	-	half	of	the	breast	-	measure	(	18	)	.
这	应该	是	一	-	一半	的	这	胸部	-	措施	(	-	)	.

这应该是胸围尺寸（18）的一半。

[pɔɪnt] [diː] ['biːɪŋ] [pleɪst] , [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm][ðeə(r)][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [tuː; tə][en][ænd; ənd] [tuː; tə][juː] ,

Point	D	being	placed	,	draw	a	line	from	there	up	and	down	to	N	and	to	U	,
观点	D	存在	放置	,	画	一个	线	从	那里	向上	和	向下	到	N	和	到	U	,

确定D点的位置，从该点向上、向下分别画线到N和U。

[æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wɪð] [ðə; ði][laɪn]['ʌndə(r)][ðə; ði][ɑːm] .

at	right	angles	with	the	line	under	the	arm	.
在	正确的	角度	和	这	线	在下面	这	手臂	.

与腋下直线成直角。

[fɪg] . [θriː] .

Fig	.	3	.
如图	.	3	.

图3。

[tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] [nek] [wiː; wi] [teɪk] [wʌn] - [sɪksθ][ɒv; əv][ðə; ði] [brest] [ænd; ənd] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm]

To	form	the	neck	we	take	one	-	sixth	of	the	breast	and	place	it	from
到	形式	这	脖子	我们	拿	一	-	第六	的	这	胸部	和	地方	它	从

[en][tuː; tə][piː] ,

N	to	P	,
N	到	P	,

为了形成颈部，我们取胸部的六分之一，并将其从 N 点放置到 P 点。

[ænd; ənd] , ['juːzɪŋ][en][æz; əz][ə; eɪ]['pɪvət] , [swiːp] [frɒm; frəm][piː][tuː; tə] - .

and	,	using	N	as	a	pivot	,	sweep	from	P	to	15	.
和	,	使用	N	作为	一个	枢	,	扫	从	P	到	-	.

以 N 为支点，从 P 扫到 15。

[wʌn] - ['kwɔːtə(r)] [ɪntʃ] [ˌɪn'saɪd][ɒv; əv] [frʌnt] [laɪn][æt; ət] - [wiː; wi] [stɑːt] [tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði] [kɜːvd] [frʌnt]

One	-	quarter	inch	inside	of	front	line	at	15	we	start	to	draw	the	curved	front
一	-	四分之一	英寸	里面	的	正面	线	在	-	我们	开始	到	画	这	弯曲	正面

[laɪn][tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] ,

line	to	the	bottom	,
线	到	这	底部	,

在距离前线内侧四分之一英寸处（15），我们开始向下画弧形前线。

[baɪ]['gəʊɪŋ][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][diː][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [ænd; ənd] ['kʌmɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [streɪt] [laɪn] [ə'gen] ,

by	going	outside	of	D	one	-	half	inch	and	coming	back	to	straight	line	again	,
经过	去	外部	的	D	一	-	一半	英寸	和	未来	后退	到	直的	线	再次	,

[nɪə(r)][juː] .

near	U	.
靠近	U	.

向 D 点外侧移动半英寸，然后回到直线上，靠近 U 点。

[wʌn] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] ['ɪntʃɪz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [weɪst] - [laɪn] , [æt; ət][juː] ,

One	and	a	half	inches	below	the	waist	-	line	,	at	U	,
一	和	一个	一半	英寸	以下	这	腰部	-	线	,	在	U	,

腰线以下一英寸半，在U处，

[drɔː] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm][tiː]['əʊvə(r)][tuː; tə] - .

draw	a	line	from	T	over	to	12	.
画	一个	线	从	T	超过	到	-	.

从 T 点向 12 点画一条线。

[frɒm; frəm][piː][tuː; tə][biː] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] ; [ðen] [teɪk] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk]

From	P	to	B	draw	a	straight	line	;	then	take	the	length	of	the	back
从	P	到	B	画	一个	直的	线	;	然后	拿	这	长度	的	这	后退

['ʃəʊldə(r)] ,

shoulder	,
肩膀	,

从 P 点到 B 点画一条直线；然后测量后肩的长度，

[frɒm; frəm][ə; eɪ][tuː; tə][dʒiː] , [ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ði] [seɪm] [frɒm; frəm][piː] [tə'wɔːdz] - ,

from	A	to	G	,	and	place	the	same	from	P	towards	17	,
从	一个	到	G	,	和	地方	这	相同的	从	P	向	-	,

从 A 到 G，并将同样的线从 P 向 17 方向放置，

[ænd; ənd] [weə(r)] [ðɪs] ['riːtʃɪz] [ɪz] [pɔɪnt] - .

and	where	this	reaches	is	point	17	.
和	在哪里	这	到达	是	观点	-	.

而这便引出了第 17 点。

['hævɪŋ] [ləʊ'keɪtɪd] - , [kɜːv] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] [ə'bʌv] [ðə; ði][laɪn][ɒv; əv] ['ʃəʊldə(r)] [æt; ət] - ,

Having	located	17	,	curve	from	it	above	the	line	of	shoulder	at	21	,
拥有	位于	-	,	曲线	从	它	多于	这	线	的	肩膀	在	-	,

找到第 17 点后，从该点沿肩线上方弯曲至第 21 点，

[ænd; ənd][drɒp][wʌn] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [bɪˈləʊ] [ˌaɪ ˈtiː][æt; ət] - ; [ænd; ənd] , [ˈɔːlsəʊ] ,

and	drop	one	-	fourth	inch	below	it	at	20	;	and	,	also	,
和	降低	一	-	第四	英寸	以下	它	在	-	;	和	,	还	,

在 20 处向下下降四分之一英寸；并且，

[frɒm; frəm] - [drɔː] [ðə; ði][ɑːm] - [həʊl][pɑːst] - [tuː; tə][eks] ; [bʌt; bət][duː; də][nɒt][kwaɪt] [tʌtʃ] [ə; eɪ] ,

from	20	draw	the	arm	-	hole	past	18	to	X	;	but	do	not	quite	touch	A	,
从	-	画	这	手臂	-	洞	过去的	-	到	X	;	但	做	不是	相当	触碰	一个	,

从 20 处开始，将袖窿线画过 18 处至 X 点；但不要完全触及 A 点。

[ænd; ənd][drɒp] [bɪˈləʊ] [viː][wʌn] - [fɔːθ] [ɪntʃ] . [-]

and	drop	below	V	one	-	fourth	inch	.	[	10	]
和	降低	以下	V	一	-	第四	英寸	.	[	-	]

并下降到 V 四分之一英寸以下。[10]

[pɔɪnt] [viː][ɪz] [ˌmɪdˈweɪ] [bɪˈtwiːn] [es][ænd; ənd][eɪtʃ] ; [frɒm; frəm][ˌaɪ ˈtiː] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][tuː; tə][fɔːr]

Point	V	is	midway	between	S	and	H	;	from	it	draw	a	straight	line	to	4
观点	V	是	中途	之间	S	和	H	;	从	它	画	一个	直的	线	到	4

;
;
;

点 V 位于 S 和 H 的中点；从该点画一条直线到 4；

[kɜːv] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ɒn][bəuθ][saɪdz][ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː] ; [ðæt] [ɪz] , [ˈstɑrtɪŋ] [frɒm; frəm][viː] ,

curve	a	little	on	both	sides	of	it	;	that	is	,	starting	from	V	,
曲线	一个	小的	在	两个都	侧面	的	它	;	那	是	,	开始	从	V	,

两侧略微弯曲；也就是说，从 V 开始，

[kiːp] [ˈfɒləʊɪŋ] [ðə; ði][laɪn][fɔː(r); fə(r)] [tuː] [ˈɪntʃɪz] , [ðen] [ˈgrædʒuəli] [ˈseprət] [təˈwɔːdz] [ðə; ði] [weɪst] - [laɪn] ,

keep	following	the	line	for	two	inches	,	then	gradually	separate	towards	the	waist	-	line	,
保持	下列的	这	线	为了	二	英寸	,	然后	逐步地	分离	向	这	腰部	-	线	,

沿着这条线继续向前延伸两英寸，然后逐渐向腰线方向分开。

[səʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [tuː] [kɜːrvz] , [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi][əˈpɑːt][wʌn] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [nɪə(r)] [weɪst] ,

so	that	you	will	have	two	curves	,	which	will	be	apart	one	-	fourth	inch	near	waist	,
所以	那	你	将要	有	二	曲线	,	哪个	将要	是	除	一	-	第四	英寸	靠近	腰部	,

这样你就会有两个曲线，这两个曲线在腰部附近相距四分之一英寸。

[bʌt; bət] [ˈkʌmɪŋ] [təˈgeðə(r)] [əˈgen] [æt; ət][fɔːr] .

but	coming	together	again	at	4	.
但	未来	一起	再次	在	4	.

但4点又会再次相聚。

[əˈbaʊt] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [mɔː(r)] [ˈfɔːwəd] [ðæn; ðən][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [bɪˈtwiːn] - [ænd; ənd][viː] , [fɪks] [pɔɪnt] [eks] ;

About	one	-	half	inch	more	forward	than	the	middle	,	between	19	and	V	,	fix	point	X	;
关于	一	-	一半	英寸	更多的	向前	比	这	中间	,	之间	-	和	V	,	使固定	观点	X	;

比中间向前约半英寸，在 19 和 V 之间，固定点 X；

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] , [bɪˈtwiːn] [wʌn][ænd; ənd][fɔːr] , [ləʊˈkeɪt][θriː] ;

and	in	the	centre	,	between	1	and	4	,	locate	3	;
和	在	这	中心	,	之间	1	和	4	,	定位	3	;

在中心，1 和 4 之间，找到 3；

[ðen] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm][eks][tuː; tə][θriː][ænd; ənd] [kɜːv] [ˌaɪ ˈtiː] .

then	draw	a	line	from	X	to	3	and	curve	it	.
然后	画	一个	线	从	X	到	3	和	曲线	它	.

然后从 X 到 3 画一条线，并将其弯曲。

[ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [bɪ'twi:n] [eɪtʃ][ænd; ənd][di:] , [mɑ:k] [pɔɪnt] - , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] ,

In	the	middle	,	between	H	and	D	,	mark	point	12	,	and	in	the	middle	,
在	这	中间	,	之间	H	和	D	,	标记	观点	-	,	和	在	这	中间	,

在中间，H 和 D 之间，标记点 12，并且在中间，

[bɪ'twi:n] - [ænd; ənd][eɪtʃ] , [pɔɪnt] - .

between	12	and	H	,	point	13	.
之间	-	和	H	,	观点	-	.

12 和 H 之间，第 13 点。

['meʒə(r)] [ðə; ði] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][frʌnt] , [æt; ət][ju:] , [tu:; tə][wʌn] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][ˌtu:'tu:][tu:; tə]

Measure	the	distance	from	front	,	at	U	,	to	1	,	and	from	2	to
措施	这	距离	从	正面	,	在	U	,	到	1	,	和	从	2	到

1½ ;

1½	;
1½	;

测量从正面 U 点到 1 点的距离，以及从 2 点到 1½ 点的距离；

[ɒn] [ðɪs] [drɑ:ft][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] - ['ɪntʃɪz] .

on	this	draft	it	will	be	16	inches	.
在	这	草稿	它	将要	是	-	英寸	.

根据这份草案，它将是16英寸。

[naʊ] [dɪ'dʌkt] [frɒm; frəm] [ðɪs] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][weɪst] , - ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)] ,

Now	deduct	from	this	the	size	of	waist	,	12	inches	,	and	the	remainder	,
现在	扣除	从	这	这	尺寸	的	腰部	,	-	英寸	,	和	这	余	,

现在从中减去腰围12英寸，剩下的就是

[fɔ:r] ['ɪntʃɪz] , [mʌst; məst][bi:; bi]['teɪkən][aʊt][ɪn][dɑ:ts] .

4	inches	,	must	be	taken	out	in	darts	.
4	英寸	,	必须	是	已采取	出去	在	飞镖	.

4英寸，必须用飞镖射出。

[wi:; wi][pʊt][ðem; ðəm][ɪn][æz; əz] [f'ɒləʊz] :

We	put	them	in	as	follows	:
我们	放	他们	在	作为	跟随	:

我们按如下方式放置它们:

[frɒm; frəm][ju:][tu:; tə][faɪv] [pleɪs] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv][ˌtu:'tu:] ['ɪntʃɪz] [fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l] ['ævərɪdʒ] ['mi:diəm]

From	U	to	5	place	a	distance	of	2	inches	for	all	average	medium
从	U	到	5	地方	一个	距离	的	2	英寸	为了	全部	平均的	中等的

['saɪzɪz] ;

sizes	;
尺寸	;

从 U 到 5，所有中等尺寸的物品间距均为 2 英寸；

[frɒm; frəm][faɪv][tu:; tə][sɪks][ɪz][wʌn][dɑ:t][ɒv; əv][ˌtu:'tu:] ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd] [bɪ'twi:n] [ðə; ði][dɑ:ts] ,

from	5	to	6	is	one	dart	of	2	inches	,	and	between	the	darts	,
从	5	到	6	是	一	镖	的	2	英寸	,	和	之间	这	飞镖	,

从5到6是一枚2英寸的飞镖，飞镖之间，

[frɒm; frəm][sɪks][tu:; tə]['sɛvən] , [ɪz] [θri:] - [fɔ:θ] [ɪntʃ] ,

from	6	to	7	,	is	three	-	fourths	inch	,
从	6	到	7	,	是	三	-	第四部分	英寸	,

6到7之间是四分之三英寸，

[ðen] [frɒm; frəm]['sɛvən][tu:; tə][eit][ɪz][ə'nʌðə(r)] [dɑ:t][ɒv; əv][ˌtu:'tu:] ['ɪntʃɪz] .

then	from	7	to	8	is	another	dart	of	2	inches	.
然后	从	7	到	8	是	其他	镖	的	2	英寸	.

然后从 7 到 8 是另一个 2 英寸的飞镖。

[teɪk] [tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪstəns] ['ʌndə(r)][ðə; ði][ɑːm][ænd; ənd] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌpwədz]

Take	two	-	thirds	of	the	distance	under	the	arm	and	place	it	upwards
拿	二	-	三分之一	的	这	距离	在下面	这	手臂	和	地方	它	向上

[frɒm; frəm]['sɛvən] [tə'wɔːdz] - [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [dɑːt] ,

from	7	towards	13	for	the	height	of	the	back	dart	,
从	7	向	-	为了	这	高度	的	这	后退	镖	,

取腋下距离的三分之二，从第 7 点向上移动到第 13 点，作为后腰褶裥的高度。

[ænd; ənd][let][ðə; ði] [frʌnt] [wʌn] [stɑːt] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] ['ləʊə(r)] ; [ðen] [drɔː] [ðem; ðəm] , [æz; əz] [ʃəʊn] ,

and	let	the	front	one	start	one	-	half	inch	lower	;	then	draw	them	,	as	shown	,
和	让	这	正面	一	开始	一	-	一半	英寸	降低	;	然后	画	他们	,	作为	所示	,

前面的线条要比后面的线条低半英寸；然后如图所示画出来。

[frɒm; frəm] - [ænd; ənd] - [tuː; tə][naɪn] , - , - [ænd; ənd] - .

from	22	and	23	to	9	,	10	,	11	and	12	.
从	-	和	-	到	9	,	-	,	-	和	-	.

从 22 和 23 到 9、10、11 和 12。

[naʊ] , [æt; ət][wʌn] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [bɪ'ləʊ] [wʌn] , [kɜːv] [ðə; ði]['ləʊə(r)][laɪn][pɑːst][θriː] , [ænd; ənd][ə; eɪ]

Now	,	at	one	-	fourth	inch	below	1	,	curve	the	lower	line	past	3	,	and	a
现在	,	在	一	-	第四	英寸	以下	1	,	曲线	这	降低	线	过去的	3	,	和	一个

['traɪf(ə)l] [ə'bʌv] [ˌaɪ 'tiː] ,

trifle	above	it	,
琐事	多于	它	,

现在，在 1 下方四分之一英寸处，将下线弯曲过 3，并略微高于 3，

[tuː; tə] - , [drɒp] [pɔɪnt] - [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði][laɪn] ; ['ɔːlsəʊ][drɒp] - [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɪ'ləʊ] [ˌaɪ 'tiː] ;

to	12	,	drop	point	12	a	little	below	the	line	;	also	drop	10	a	little	below	it	;
到	-	,	降低	观点	-	一个	小的	以下	这	线	;	还	降低	-	一个	小的	以下	它	;

将点 12 下移一点到线以下；也将点 10 下移一点到线以下；

[frɒm; frəm][naɪn][tuː; tə][tiː] [rɪ'meɪn] [ɒn][ðə; ði][laɪn] [streɪt] [ə'krɒs] .

from	9	to	T	remain	on	the	line	straight	across	.
从	9	到	T	保持	在	这	线	直的	穿过	.

从 9 到 T 保持直线横穿。

[ðə; ði][drɑːft][ɪz] [naʊ] ['fɪnɪʃt] [baɪ] [prə'pɔːʃ(ə)n] , [ænd; ənd][wiː; wi][kæn; kən][ə'ʃʊə(r)]['aʊə(r)] ['ridər] [ðæt]

The	draft	is	now	finished	by	proportion	,	and	we	can	assure	our	readers	that
这	草稿	是	现在	完成的	经过	部分	,	和	我们	能	保证	我们的	读者	那

,

,

,

草案现在已经按比例完成了，我们可以向读者保证：

[wɪð] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði]['saɪzɪz][ɒn]['aʊə(r)] [prə'pɔːʃənət] ['teɪb(ə)l] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'plɪkəb(ə)l] [tuː; tə][ɔːl]

with	the	use	of	the	sizes	on	our	Proportionate	Table	,	it	is	applicable	to	all
和	这	使用	的	这	尺寸	在	我们的	成比例的	桌子	,	它	是	适用的	到	全部

[fɔːmz] ,

forms	,
表格	,

使用我们比例表中的尺寸，它适用于所有形状。

[ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] ['drɑːftɪŋ] [rɪ'meɪnɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [ɪn][ɔːl][keɪsɪz] .

the	manner	of	drafting	remaining	the	same	in	all	cases	.
这	方式	的	起草	其余的	这	相同的	在	全部	案例	.

所有案件的起草方式均保持不变。

[ɔːl]['aʊə(r)] ['fɪgəz] , [ən'les] ['ʌðəwaɪz] ['steɪtɪd] , [ɑː(r); ə(r)]['drɑːftɪd] [wɪ'ðaʊt] [siːmz] .

All	our	figures	,	unless	otherwise	stated	,	are	drafted	without	seams	.
全部	我们的	数据	,	除非	否则	声明	,	是	起草	没有	接缝	.

除非另有说明，我们所有的图形都是无缝绘制的。

[wiː; wi] [duː; də] [ðɪs] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [fɑː(r)] ['iːzɪə] [tuː; tə] [ˌeɪ diː ˈdiː] [ðə; ði] [əˈmaʊnt] ['nesəsəri] [ɒn]

We	do	this	because	it	is	far	easier	to	add	the	amount	necessary	on
我们	做	这	因为	它	是	远的	更轻松	到	添加	这	数量	必要的	在

['dɪfrənt] [məˈtɪəriəl] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [drɑːft] [ˌaɪ ˈtiː] [ɒn] [ðə; ði] ['pæt(ə)n] .

different	material	than	to	draft	it	on	the	pattern	.
不同的	材料	比	到	草稿	它	在	这	图案	.

我们这样做是因为在不同的面料上添加所需的量比在纸样上绘制要容易得多。

[ðə; ði] [weɪst] , [baɪ] ['meʒə(r)] .

THE	WAIST	,	BY	MEASURE	.
这	腰部	,	经过	措施	.

腰围（按尺寸测量）。

[ðə; ði] ['meʒəz] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [juːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] : [brest] , - ; [weɪst] , - ; [leŋkθ; leŋθ]

The	measures	we	shall	use	are	the	following	:	Breast	,	36	;	waist	,	24	;	length
这	措施	我们	将	使用	是	这	下列的	:	胸部	,	-	;	腰部	,	-	;	长度

[ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] [weɪst] ,

of	natural	waist	,
的	自然的	腰部	,

我们将采用以下测量方法：胸围 36；腰围 24；自然腰围长度

- ; [haɪt] ['ʌndə(r)] [ɑːm] , ['sɛvən] ; [frʌnt] [ɒv; əv] [ɑːm] , 10½ ; [wɪdθ; wɪtθ] [ɒv; əv] [bæk] , 6½ ; [frʌnt]

15	;	height	under	arm	,	7	;	front	of	arm	,	10½	;	width	of	back	,	6½	;	front
-	;	高度	在下面	手臂	,	7	;	正面	的	手臂	,	10½	;	宽度	的	后退	,	6½	;	正面

[leŋkθ; leŋθ] , 18½ .

length	,	18½	.
长度	,	18½	.

15；腋下高度，7；前臂长，10½；后背宽度，6½；前长，18½。

[ɪn] ['drɑːftɪŋ] [ðɪs] [wiː; wi] [drɒp] [prəˈpɔːʃ(ə)n] [ˌɔːltəˈgeðə(r)] [ænd; ənd] [juːz] ['əʊnli] [ðə; ði] ['meʒəz] [æz; əz]

In	drafting	this	we	drop	proportion	altogether	and	use	only	the	measures	as
在	起草	这	我们	降低	部分	共	和	使用	仅有的	这	措施	作为

['steɪtɪd] [əˈbʌv] [tuː; tə] [get] [ɔːl] [pɔɪnts] [ɒn] [ðə; ði] [drɑːft] .

stated	above	to	get	all	points	on	the	draft	.
声明	多于	到	得到	全部	积分	在	这	草稿	.

在制定本草案时，我们完全放弃了比例，只采用上述措施来达到草案中的所有要点。

[ɔːl] [ðə; ði] [laɪnz] [ænd; ənd] [kɜːrvz] [wɪl] [kʌm] [aʊt] [ɪn] ['sɪmələ(r)] ['mænə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['priːviəs] [drɑːft] .

All	the	lines	and	curves	will	come	out	in	similar	manner	to	the	previous	draft	.
全部	这	线条	和	曲线	将要	来	出去	在	相似的	方式	到	这	以前的	草稿	.

所有的线条和曲线都会以与上一稿类似的方式呈现出来。

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

[fɔːr] [stɑːrts] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [ə; eɪ] [laɪn] [əʊ] - [ef] [ænd; ənd] [əʊ] - [en] ; [gəʊ] [daʊn] [frɒm; frəm] [əʊ] [θriː] -

4	starts	by	drawing	a	line	O	-	F	and	O	-	N	;	go	down	from	O	three	-
4	开始	经过	绘画	一个	线	哦	-	F	和	哦	-	N	;	去	向下	从	哦	三	-

[fɔːθ] [ɒv; əv] [æn; ən] [ɪntʃ] ,

fourths	of	an	inch	,
第四部分	的	一个	英寸	,

4. 首先画一条线 OF 和 ON；从 O 点向下画四分之三英寸，

[ænd; ənd] [ɪn] [frɒm; frəm] [əʊ] , [tuː; tə] [ə; eɪ] , [tuː] ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd] [kɜːv] [frɒm; frəm] ¾ [tuː; tə] [ə; eɪ] .

and	in	from	O	,	to	A	,	two	inches	,	and	curve	from	¾	to	A	.
和	在	从	哦	,	到	一个	,	二	英寸	,	和	曲线	从	¾	到	一个	.

从 O 到 A，两英寸，从 ¾ 到 A 呈曲线。

[frɒm; frəm] ¾ [daʊn] , ['meʒə(r)] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [bæk] - ['ɪntʃɪz] [tuː; tə][ef] ,

From	¾	down	,	measure	the	length	of	back	15	inches	to	F	,
从	¾	向下	,	措施	这	长度	的	后退	-	英寸	到	F	,

从四分之三处向下测量，背部长度为 15 英寸至 F 点，

[ænd; ənd][æt; ət][ef] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn]['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd][gəʊ][ɪn] 1½ ['ɪntʃɪz] [ænd; ənd]

and	at	F	draw	a	line	over	to	the	front	and	go	in	1½	inches	and
和	在	F	画	一个	线	超过	到	这	正面	和	去	在	1½	英寸	和

[mɑːk] [ə; eɪ] [pɔɪnt] .

mark	a	point	.
标记	一个	观点	.

在 F 点画一条线到前面，向内延伸 1½ 英寸，并标记一个点。

[frɒm; frəm] ¾ [tuː; tə] [ðɪs] [lɑːst] [pɔɪnt] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]

From	¾	to	this	last	point	draw	a	straight	line	for	the	centre	of	the
从	¾	到	这	最后的	观点	画	一个	直的	线	为了	这	中心	的	这

[bæk] .

back	.
后退	.

从四分之三处到最后一个点画一条直线，作为背部的中心线。

[ʌp] [frɒm; frəm][ef] ['meʒə(r)] [ðə; ði] [haɪt] ['ʌndə(r)][ɑːm]['sɛvən] ['ɪntʃɪz] [tuː; tə][iː] ,

Up	from	F	measure	the	height	under	arm	7	inches	to	E	,
向上	从	F	措施	这	高度	在下面	手臂	7	英寸	到	E	,

从 F 点向上测量腋下高度 7 英寸到 E 点，

[ænd; ənd][frɒm; frəm][iː] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] .

and	from	E	draw	a	line	to	the	front	.
和	从	E	画	一个	线	到	这	正面	.

从 E 点向前画一条线。

[frɒm; frəm][zed][tuː; tə][diː][ɪz][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] [brest] - ['meʒə(r)] , [ænd; ənd] [drɔː] [ðə; ði] [frʌnt]

From	Z	to	D	is	one	-	half	of	the	breast	-	measure	,	and	draw	the	front
从	Z	到	D	是	一	-	一半	的	这	胸部	-	措施	,	和	画	这	正面

[laɪn] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] .

line	up	and	down	.
线	向上	和	向下	.

从 Z 到 D 是胸围的一半，上下画出前线。

['ɔːlsəʊ] ['meʒə(r)] [frɒm; frəm][zed][tuː; tə][es] , [ðə; ði]['æktʃuəl][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] , [ænd; ənd]

Also	measure	from	Z	to	S	,	the	actual	width	of	the	back	,	and
还	措施	从	Z	到	S	,	这	实际的	宽度	的	这	后退	,	和

[frɒm; frəm][zed][tuː; tə][eɪtʃ] ,

from	Z	to	H	,
从	Z	到	H	,

还要测量从 Z 到 S 的距离（即背部的实际宽度）以及从 Z 到 H 的距离。

[ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːm] , 10½ ['ɪntʃɪz] ,

the	front	of	the	arm	,	10½	inches	,
这	正面	的	这	手臂	,	10½	英寸	,

手臂前部，10½英寸，

[ɔː(r)][ðə; ði] [bleɪd] ['meʒə(r)] [wɪtʃ] [ɪz]['teɪkən][frɒm; frəm][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːm]['əʊvə(r)][ðə; ði]

or	the	blade	measure	which	is	taken	from	the	front	of	the	arm	over	the
或者	这	刀刃	措施	哪个	是	已采取	从	这	正面	的	这	手臂	超过	这

[bleɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] .

blade	to	the	centre	of	the	back	.
刀刃	到	这	中心	的	这	后退	.

或者测量刀刃长度，即从手臂前侧经刀刃到背部中心的距离。

[æt; ət][es][ænd; ənd][eɪtʃ] [drɔ:] [laɪnz] [ʌp] . [-]
At S and H draw lines up . [11]
在 S 和 H 处画线。[11]

[ɪn][ðə; ðɪ]['mɪd(ə)l] [bɪ'twi:n] [əʊ][ænd; ənd][i:] [mɑ:k] [pɔɪnt] [bi:] ,
In the middle between O and E mark point B ,
在 这 中间 之间 哦 和 E 标记 观点 B ,
在 O 和 E 之间的中间标记点 B，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ðɪ]['mɪd(ə)l] [bɪ'twi:n] [bi:][ænd; ənd][i:] [pɔɪnt] [si:] , [ænd; ənd] [drɔ:] [ðə; ðɪ][laɪnz] [ə'krɒs]
and in the middle between B and E point C , and draw the lines across
和 在 这 中间 之间 B 和 E 观点 C , 和 画 这 线条 穿过
[æz; əz] [ʃəʊn] .
as shown .
作为 所示 .
在 B 点和 E 点的中间，画出 C 点，如图所示画线穿过 C 点。

([si:] [fɪg] . [fɔ:r] .)
(See Fig . 4 .)
(看 如图 . 4 .)
（见图4。）

[frɒm; frəm] [weə(r)] [ðə; ðɪ] [laɪnz] [krɒs] [æt; ət][dʒeɪ] , [drɔ:] [wʌn] [ə'krɒs] [tu:; tə][tɒp][ɒv; əv] [bæk] [æt; ət][ə; eɪ]
From where the lines cross at J , draw one across to top of back at A
从 在哪里 这 线条 叉 在 J , 画 一 穿过 到 顶部 的 后退 在 一个
,
,
,
从两条线相交于 J 点的位置，画一条线到背部顶部的 A 点。

[ænd; ənd] [kɜ:v] [frɒm; frəm][ə; eɪ][tu:; tə][dʒi:] [wɪtʃ] [pɔɪnt] [ɪz][wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ] [ə'bʌv] [dʒeɪ] .
and curve from A to G which point is one - half inch above J .
和 曲线 从 一个 到 G 哪个 观点 是 一 - 一半 英寸 多于 J .
从 A 点到 G 点的曲线，该点位于 J 点上方半英寸处。

[bɪ'gɪnɪŋ] [æt; ət][dʒi:] [kɜ:v] [ɑ:m] - [həʊl][pɑ:st][dʒeɪ] , [ə; eɪ]['traɪf(ə)l][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][laɪn] [bɪ'twi:n] [dʒeɪ]
Beginning at G curve arm - hole past J , a trifle inside of line between J
开始 在 G 曲线 手臂 - 洞 过去的 J , 一个 琐事 里面 的 线 之间 J
[ænd; ənd][ɑ:(r)] ,
and R ,
和 拉 ,
从 G 点开始，沿着 J 点的弧线弯曲袖窿，略微偏向 J 点和 R 点之间的连线内侧，

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [ðens] [tu:; tə][vi:] . [ðɪs] [lɑ:st][ɪz] [ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twi:n] [es][ænd; ənd][eɪtʃ] .
and from thence to V . This last is midway between S and H .
和 从 因此 到 V . 这 最后的 是 中途 之间 S 和 H .
然后从那里到V。最后一个点位于S和H之间。

[meɪk] [ðə; ðɪ] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [bæk] 1½ ['ɪntʃɪz] [waɪd] .
Make the bottom of the back 1½ inches wide .
制作 这 底部 的 这 后退 1½ 英寸 宽的 .
后背底部宽度为 1½ 英寸。

[ðɪs] [ɪz]['əʊnli][ə; eɪ] ['mi:diəm] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] [meɪd] [wʌn] [ɪntʃ] [ɔ:(r)][ˌtu:'tu:] ['ɪntʃɪz] ,
This is only a medium , as it can be made 1 inch or 2 inches ,
这 是 仅有的 一个 中等的 , 作为 它 能 是 制成 1 英寸 或者 2 英寸 ,
这只是中等尺寸，因为它可以做成1英寸或2英寸。

[wɪtʃ] ['əʊnli]['pleɪsɪz][ðə; ðɪ] [si:m] ['aɪðə(r)] ['fɜ:ðə(r)] [bæk] [ɔ:(r)][mɔ:(r)][tu:; tə][ðə; ðɪ] [frʌnt] .
which only places the seam either further back or more to the front .
哪个 仅有的 地方 这 接缝 任何一个 更远 后退 或者 更多的 到 这 正面 .
这只是将接缝位置向后移动或向前移动而已。

[ðen] [frɒm; frəm][ɑː(r)] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][tuː; tə] 1½ [ænd; ənd] ['slaɪtli] [kɜːv] [ə; eɪ][laɪn] [drɔːn]

Then	from	R	draw	a	straight	line	to	1½	and	slightly	curve	a	line	drawn
然后	从	拉	画	一个	直的	线	到	1½	和	轻微地	曲线	一个	线	绘制

[tuː; tə] - [ænd; ənd][tuː; tə][ˌtuː'tuː] .

to	19	and	to	2	.
到	-	和	到	2	.

然后从 R 点画一条直线到 1½ 点，再画一条略微弯曲的直线到 19 点和 2 点。

[bɪ'twiːn] - [ænd; ənd][ˌtuː'tuː] [kɜːv] [mɔː(r)] [tə'wɔːdz] ['sentə(r)][ɒv; əv] [bæk] .

Between	19	and	2	curve	more	towards	centre	of	back	.
之间	-	和	2	曲线	更多的	向	中心	的	后退	.

19点到2点之间，曲线更偏向背部中心。

[ə; eɪ] [fjuː] ['traɪəlz] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][juː; jʊ][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][naɪs] [ʃeɪpt] [kɜːv] .

A	few	trials	will	enable	you	to	make	a	nice	shaped	curve	.
一个	很少	试验	将要	使能够	你	到	制作	一个	好的	形状	曲线	.

几次尝试就能画出漂亮的曲线。

[fɪg] . [fɔːr] .

Fig	.	4	.
如图	.	4	.

图4。

[frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][ɒn] [bæk] [tuː; tə][saɪd] ['bɒdi] [æt; ət][wʌn][ɪz][wʌn] [ɪntʃ] ,

From	2	on	back	to	side	body	at	1	is	1	inch	,
从	2	在	后退	到	边	身体	在	1	是	1	英寸	,

从背部第2点到侧面第1点是1英寸，

[ænd; ənd] [kɜːv] [frɒm; frəm] - [tuː; tə][wʌn] .

and	curve	from	19	to	1	.
和	曲线	从	-	到	1	.

曲线从 19 变为 1。

[frɒm; frəm][viː] , [streɪt] [daʊn] ,

From	V	,	straight	down	,
从	V	,	直的	向下	,

从V字形向下，

[drɔː] [ə; eɪ][laɪn][tuː; tə][fɔːr][ænd; ənd] [kɜːv] [ə; eɪ]['traɪf(ə)l][ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

draw	a	line	to	4	and	curve	a	trifle	on	either	side	of	it	,
画	一个	线	到	4	和	曲线	一个	琐事	在	任何一个	边	的	它	,

画一条线到数字 4，并在其两侧各画一条略微弯曲的线段。

['ɔːlsəʊ] ['seprət] [saɪd] - ['bɒdi] [frɒm; frəm][eks][tuː; tə][θriː] .

also	separate	side	-	body	from	X	to	3	.
还	分离	边	-	身体	从	X	到	3	.

同时将侧身从 X 到 3 分开。

[pɔɪnt] [eks][ɪz] [ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] [laɪn][ɑː(r)][ænd; ənd][viː][ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [θriː]

Point	X	is	midway	between	line	R	and	V	and	the	distance	between	3
观点	X	是	中途	之间	线	拉	和	V	和	这	距离	之间	3

[ænd; ənd][fɔːr][ɪz][ə'baʊt] ½ [ɪntʃ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][eks][tuː; tə][viː] . [-]

and	4	is	about	½	inch	more	than	X	to	V	.	[	12	]
和	4	是	关于	½	英寸	更多的	比	X	到	V	.	[	-	]

点 X 位于线 R 和 V 的中间，3 到 4 的距离比 X 到 V 的距离大约多 ½ 英寸。[12]

[teɪk] ⅙ [ɒv; əv][ðə; ði] [brest] , ['iːkwəl][tuː; tə][θriː] ['ɪntʃɪz] ,

Take	⅙	of	the	breast	,	equal	to	3	inches	,
拿	⅙	的	这	胸部	,	平等的	到	3	英寸	,

取乳房的六分之一，相当于3英寸，

[ænd; ənd] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm] [pɔɪnt] [en][tuː; tə][piː][ænd; ənd][juːz] [pɔɪnt] [en][æz; əz][ə; eɪ]['pɪvət]

and	place	it	from	point	N	to	P	and	use	point	N	as	a	pivot
和	地方	它	从	观点	N	到	P	和	使用	观点	N	作为	一个	枢

[ænd; ənd] [swiːp] [frɒm; frəm][piː][tuː; tə] - .

and	sweep	from	P	to	15	.
和	扫	从	P	到	-	.

并将其放置在点 N 到 P 之间，以点 N 为支点，从 P 到 15 进行扫描。

[æt; ət][ə; eɪ] [pɔɪnt] [ɒn] [weɪst] - [laɪn] [də'rektli] ['ʌndə(r)][eɪtʃ] , ['meʒə(r)] [ʌp][pɑːst][piː] , ['ʃəʊldə(r)] [pɔɪnt] ,

At	a	point	on	waist	-	line	directly	under	H	,	measure	up	past	P	,	shoulder	point	,
在	一个	观点	在	腰部	-	线	直接地	在下面	H	,	措施	向上	过去的	P	,	肩膀	观点	,

在腰线 H 点正下方，向上测量超过 P 点（肩点），

[ðə; ði] [frʌnt] [leŋkθ; leŋθ] , [wɪtʃ] [ɪz][ɪn]['aʊə(r)] ['meʒə(r)] 18½ , [dɪ'dʌktɪŋ] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][tɒp]

the	front	length	,	which	is	in	our	measure	18½	,	deducting	the	width	of	top
这	正面	长度	,	哪个	是	在	我们的	措施	18½	,	扣除	这	宽度	的	顶部

[ɒv; əv] [bæk] ,

of	back	,
的	后退	,

前片长度，按我们的测量方法是 18½ 英寸，减去后片顶部的宽度，

[ænd; ənd][weər'evə(r)][ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] [tuː; tə][ɪz] [pɔɪnt]

and	wherever	it	reaches	to	is	point
和	无论	它	到达	到	是	观点

无论它到达哪里，那就是点。

[piː] .

P	.
P	.

P.

[ðɪs] [meɪ] , ['sʌmtaɪmz] , [wen] [ðə; ði]['pɜːs(ə)n][ɪz] [ɪ'rekt] , [riːtʃ] [ə'bʌv] [ðə; ði][laɪn] ; [ænd; ənd] [ə'gen]

This	may	,	sometimes	,	when	the	person	is	erect	,	reach	above	the	line	;	and	again
这	可能	,	有时	,	什么时候	这	人	是	直立	,	抵达	多于	这	线	;	和	再次

,

,
,

有时，当人站立时，这可能会超过这条线；而且，

[ɒn] ['hɒləʊ] [ɔː(r)] ['stuːpɪŋ] ['ʃəʊldəz] , [biː; bi] [bɪ'ləʊ] [ˌaɪ 'tiː] .

on	hollow	or	stooping	shoulders	,	be	below	it	.
在	空洞的	或者	弯腰	肩膀	,	是	以下	它	.

如果肩膀凹陷或驼背，则应低于肩膀。

[weər'evə(r)][ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] [ɪz][ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [pɔɪnt] ,

Wherever	it	reaches	is	the	shoulder	point	,
无论	它	到达	是	这	肩膀	观点	,

凡是到达的地方就是肩点。

[ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ 'tiː][gəʊz] [ə'bʌv] [wiː; wi] [swiːp] [æt; ət][ə; eɪ] [pɔɪnt] [ə'bʌv] [en]['iːv(ə)n] [wɪð] ['ʃəʊldə(r)]

and	when	it	goes	above	we	sweep	at	a	point	above	N	even	with	shoulder
和	什么时候	它	去	多于	我们	扫	在	一个	观点	多于	N	甚至	和	肩膀

[fɔː(r); fə(r)] [nek] ,

for	neck	,
为了	脖子	,

当它向上移动时，我们在 N 点上方扫过，与肩颈齐平。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [kɔːs] , [ʃʊd; ʃəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði][laɪn] , [æt; ət][ə; eɪ] [pɔɪnt] [bɪ'ləʊ] [en] ,

and	of	course	,	should	it	be	below	the	line	,	at	a	point	below	N	,
和	的	课程	,	应该	它	是	以下	这	线	,	在	一个	观点	以下	N	,

当然，如果它位于线以下，即N点以下，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [nek] [wɪl] [kiːp] [ɪts] [ʃeɪp] [tuː; tə] ['hɑːmənaɪz] [wɪð] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] ['ʃəʊldə(r)]

so	that	the	neck	will	keep	its	shape	to	harmonize	with	the	height	of	shoulder
所以	那	这	脖子	将要	保持	它是	形状	到	协调	和	这	高度	的	肩膀

[pɔɪnt] .

point	.
观点	.

这样，颈部就能保持形状，与肩点的高度协调一致。

[weər'evə(r)] [pɔɪnt] [piː][ɪz][ləʊ'keɪtɪd][baɪ] ['meʒə(r)] , [ə'bʌv] [ɔː(r)] [bɪ'ləʊ] , [ɔː(r)][ɒn][ðə; ði][laɪn] ,

Wherever	point	P	is	located	by	measure	,	above	or	below	,	or	on	the	line	,
无论	观点	P	是	位于	经过	措施	,	多于	或者	以下	,	或者	在	这	线	,

无论点 P 的位置是通过测量确定的，是在直线上方、下方还是直线上，

[stɑːt] [tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði][laɪn][tuː; tə][biː] , [ɒn] [bæk] , [fɔː(r); fə(r)] [haɪt] [ɒv; əv] ['ʃəʊldə(r)] ,

start	to	draw	the	line	to	B	,	on	back	,	for	height	of	shoulder	,
开始	到	画	这	线	到	B	,	在	后退	,	为了	高度	的	肩膀	,

从背部开始画一条线到 B 点，这条线的高度与肩部齐平。

[ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] [bæk] ['ʃəʊldə(r)] [frɒm; frəm][ə; eɪ][tuː; tə][dʒiː][ɒn] [ðɪs] [laɪn]

and	place	the	width	of	back	shoulder	from	A	to	G	on	this	line
和	地方	这	宽度	的	后退	肩膀	从	一个	到	G	在	这	线

[frɒm; frəm][piː][tuː; tə][get] [pɔɪnt] - .

from	P	to	get	point	17	.
从	P	到	得到	观点	-	.

将 A 点到 G 点之间的后肩宽度放在从 P 点到 G 点的这条线上，得到第 17 点。

[ðen] [frɒm; frəm] - [kɜːv] [ə'bʌv] [ˌaɪ 'tiː][ə'baʊt][wʌn] - ['kwɔːtə(r)] [ɪntʃ] [tuː; tə][piː] , [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [drɔː]

Then	from	17	curve	above	it	about	one	-	quarter	inch	to	P	,	and	also	draw
然后	从	-	曲线	多于	它	关于	一	-	四分之一	英寸	到	P	,	和	还	画

[ðə; ði][ɑːm] - [həʊl] ,

the	arm	-	hole	,
这	手臂	-	洞	,

然后从第 17 点上方约四分之一英寸处画出曲线到 P 点，并画出袖窿。

['gəʊɪŋ][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][laɪn][eɪtʃ] , [bʌt; bət]['nevə(r)]['əʊvə(r)][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] , [tuː; tə][viː] , [æz; əz] [ʃəʊn] [ɒn]

going	inside	of	line	H	,	but	never	over	one	-	half	inch	,	to	V	,	as	shown	on
去	里面	的	线	H	,	但	绝不	超过	一	-	一半	英寸	,	到	V	,	作为	所示	在

[ðə; ði]['daɪəgræm] .

the	diagram	.
这	图表	.

如图所示，从 H 线内侧到 V 线，但绝不能超过半英寸。

[drɒp] [ə; eɪ]['traɪf(ə)l][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - .

Drop	a	trifle	from	17	to	20	.
降低	一个	琐事	从	-	到	-	.

从 17 到 20 之间略微减少一点。

[æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] , [drɔː] [ðə; ði][laɪn] ['stɑrtɪŋ] [ˌɪn'saɪd][ɒv; əv] [streɪt] [laɪn][ɒv; əv] - [wʌn] - ['kwɔːtə(r)]

At	the	front	,	draw	the	line	starting	inside	of	straight	line	of	15	one	-	quarter
在	这	正面	,	画	这	线	开始	里面	的	直的	线	的	-	一	-	四分之一

[ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] ,

of	an	inch	,
的	一个	英寸	,

在前面，从一条长15又四分之一英寸的直线内侧开始画线，

['grædʒuəli] [kɜːrvɪŋ] [aʊt] [tɪl] [æt; ət][diː][wiː; wi][hæv; həv][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [kɜːv] ,

gradually	curving	out	till	at	D	we	have	one	-	half	inch	curve	,
逐步地	弯曲	出去	直到	在	D	我们	有	一	-	一半	英寸	曲线	,

逐渐向外弯曲，直到D点处弯曲了半英寸。

[ænd; ənd] [ðens] ['gəʊɪŋ][ɪn][ə'gen][tu:; tə][ðə; ði][laɪn][æt; ət][weɪst] , [pɔɪnt][ju:] .

and	thence	going	in	again	to	the	line	at	waist	,	point	U	.
和	因此	去	在	再次	到	这	线	在	腰部	,	观点	U	.

然后再次回到腰部线，即 U 点。

[frɒm; frəm][ju:][gəʊ] [daʊn] 1¼ [ɪntʃ] [tu:; tə][ti:] , [ænd; ənd] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn] [ə'krɒs] [tu:; tə] - .

From	U	go	down	1¼	inch	to	T	,	and	draw	a	line	across	to	12	.
从	U	去	向下	1¼	英寸	到	T	,	和	画	一个	线	穿过	到	-	.

从 U 向下 1¼ 英寸到 T，然后画一条线到 12。

['meʒə(r)] [ðə; ði] ['dɪstəns] [ef][tu:; tə][ju:] , ['li:vɪŋ] [aʊt][ðə; ði]['əʊpənɪŋ] [bɪ'twi:n] [wʌn][ænd; ənd][ˌtu:'tu:] ,

Measure	the	distance	F	to	U	,	leaving	out	the	opening	between	1	and	2	,
措施	这	距离	F	到	U	,	离开	出去	这	开幕	之间	1	和	2	,

测量F到U的距离，忽略1和2之间的开口。

[wɪtʃ] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] [wɪl] [bi:; bi] - ['ɪntʃɪz] .

which	in	this	case	will	be	16	inches	.
哪个	在	这	案件	将要	是	-	英寸	.

在这种情况下，长度将是 16 英寸。

[naʊ] , [wʌn] - [hɑ:f][ɒv; əv][weɪst] - ['meʒə(r)] , - ['ɪntʃɪz] , [frɒm; frəm] - [li:vz] [fɔ:r] ['ɪntʃɪz] ,

Now	,	one	-	half	of	waist	-	measure	,	12	inches	,	from	16	leaves	4	inches	,
现在	,	一	-	一半	的	腰部	-	措施	,	-	英寸	,	从	-	树叶	4	英寸	,

现在，腰围的一半，12英寸，从16英寸的叶子中取出4英寸，

[wɪtʃ] [mʌst; məst][bi:; bi]['teɪkən][aʊt][ɪn][dɑ:ts] .

which	must	be	taken	out	in	darts	.
哪个	必须	是	已采取	出去	在	飞镖	.

必须用飞镖将其击出。

[tu:; tə][prə'dju:s][ðə; ði][dɑ:ts][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [pleɪs][wi:; wi] [prə'si:d] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :

To	produce	the	darts	in	the	right	place	we	proceed	as	follows	:
到	生产	这	飞镖	在	这	正确的	地方	我们	继续	作为	跟随	:

为了将飞镖投放到正确的位置，我们按以下步骤进行：

[fɜ:st][ləʊ'keɪt][ə; eɪ] [pɔɪnt] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [bɪ'twi:n] [eɪtʃ][ænd; ənd][di:] [wɪtʃ] [gɪvz] - ,

first	locate	a	point	in	the	middle	between	H	and	D	which	gives	12	,
第一的	定位	一个	观点	在	这	中间	之间	H	和	D	哪个	给予	-	,

首先找到 H 和 D 之间的中点，该点的值等于 12，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] [bɪ'twi:n] [eɪtʃ][ænd; ənd] - , [ə'nʌðə(r)] [wɪtʃ] [ɪz] [mɑ:kt] - .

and	in	the	centre	between	H	and	12	,	another	which	is	marked	13	.
和	在	这	中心	之间	H	和	-	,	其他	哪个	是	标记	-	.

在 H 和 12 之间的中心，还有一个标记为 13 的标记。

[frɒm; frəm][ju:][tu:; tə][faɪv] [pleɪs] [ˌtu:'tu:] ['ɪntʃɪz] ,

From	U	to	5	place	2	inches	,
从	U	到	5	地方	2	英寸	,

从U到5号位2英寸，

[æz; əz][wi:; wi]['nevə(r)] [wɪʃ] [tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði][fɜ:st][dɑ:t] ['eni]['nɪərə(r)][tu:; tə][ðə; ði] [frʌnt] ,

as	we	never	wish	to	have	the	first	dart	any	nearer	to	the	front	,
作为	我们	绝不	希望	到	有	这	第一的	镖	任何	更近	到	这	正面	,

因为我们永远不希望第一支飞镖离靶心更近。

[ðen] [frɒm; frəm][faɪv][tu:; tə][sɪks][ɪz][wʌn][dɑ:t][ɒv; əv][ˌtu:'tu:] ['ɪntʃɪz] [ɔ:(r)][wʌn] - [hɑ:f][ɒv; əv][ðə; ði]

then	from	5	to	6	is	one	dart	of	2	inches	or	one	-	half	of	the
然后	从	5	到	6	是	一	镖	的	2	英寸	或者	一	-	一半	的	这

[ə'maʊnt] [tu:; tə][bi:; bi]['teɪkən][aʊt] .

amount	to	be	taken	out	.
数量	到	是	已采取	出去	.

那么，从 5 到 6 就是一枚 2 英寸的飞镖，或者说是要取出的量的一半。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [dɑːts] [liːv] [θriː] - [fɔːθ] [ɪntʃ] ,
Between the darts leave three - fourths inch ,
之间 这 飞镖 离开 三 - 第四部分 英寸 ,

两枚飞镖之间留出四分之三英寸的距离，

[ænd; ənd] [ðen] [pleɪs] [ə'nʌðə(r)] [dɑːt] [ɒv; əv][ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm]['sɛvən][tuː; tə][eit] .
and then place another dart of 2 inches from 7 to 8 .
和 然后 地方 其他 镖 的 2 英寸 从 7 到 8 .

然后从7到8处再放一个2英寸的飞镖。

[ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv] [iːtʃ] [dɑːt] [mɑːk] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [drɔː] [laɪnz] [frɒm; frəm] [ðiːz] [tuː; tə] -
In the centre of each dart mark a point and draw lines from these to 12
在 这 中心 的 每个 镖 标记 一个 观点 和 画 线条 从 这些 到 -
[ænd; ənd] - .
and 13 .
和 - .

在每支飞镖的中心标记一个点，并从该点向 12 和 13 画线。

[wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [haɪt] ['ʌndə(r)] [ɑːm] [frɒm; frəm] - [英 [ləu'keit] 美 ['loˌket,loˈket]] - [waɪl] -
One - third of the height under arm from 13 locates 23 while 22
一 - 第三 的 这 高度 在下面 手臂 从 - 定位 - 尽管 -
[ɪz][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] ['ləʊə(r)] ,
is one - half inch lower ,
是 一 - 一半 英寸 降低 ,

腋下高度的三分之一处，13 号位置对应 23 号位置，而 22 号位置则比 13 号位置低半英寸。

[ænd; ənd] ['stɑrtɪŋ] [frɒm; frəm] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] [pɔɪnts] [kɜːv] [ðə; ði] [dɑːts] [æz; əz] [ʃəʊn] .
and starting from each of the last points curve the darts as shown .
和 开始 从 每个 的 这 最后的 积分 曲线 这 飞镖 作为 所示 .

从最后几个点开始，按图示弯曲飞镖。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [drɔːn] ['veri] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][tɒp] ,
It will be seen that they are drawn very pointed at top ,
它 将要 是 已见 那 他们 是 绘制 非常 尖 在 顶部 ,

可以看出，它们的顶部画得非常尖。

[ænd; ənd] [ðæt] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [weɪst] - [laɪn] [ðeɪ] [rʌn] [streɪt] [daʊn] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [sprɪŋ] ['biːɪŋ]
and that below the waist - line they run straight down without any spring being
和 那 以下 这 腰部 - 线 他们 跑步 直的 向下 没有 任何 春天 存在
['gɪv(ə)n] .
given .
给定 .

腰线以下的部分笔直向下，没有任何弹性。

[frɒm; frəm][wʌn] [kɜːv] [tuː; tə][θriː][ænd; ənd][fɔːr] ;
From 1 curve to 3 and 4 ;
从 1 曲线 到 3 和 4 ;

从 1 号曲线到 3 号和 4 号曲线；

[bʌt; bət] [bɪ'twiːn] [θriː][ænd; ənd][fɔːr][ˌaɪ 'tiː] [rʌnz] [ə; eɪ]['treɪf(ə)l] [ə'bʌv] [weɪst] - [laɪn] ,
but between 3 and 4 it runs a trifle above waist - line ,
但 之间 3 和 4 它 跑步 一个 琐事 多于 腰部 - 线 ,

但3点到4点之间，它就略高于腰线了。

[ænd; ənd] [ðen] [frɒm; frəm][fɔːr][tuː; tə] - [ɒn]['ləʊə(r)][laɪn] .
and then from 4 to 12 on lower line .
和 然后 从 4 到 - 在 降低 线 .

然后是下一行从 4 到 12。

[pɔɪnt] - [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ləʊə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][laɪn] , [waɪl] [ˌaɪ 'tiː] [rests] [ɒn][laɪn] ,
Point 10 is a little lower than the line , while it rests on line ,
观点 - 是 一个 小的 降低 比 这 线 , 尽管 它 休息 在 线 ,

第 10 点略低于直线，但它与直线重合。

[frɒm; frəm][naɪn][tuː; tə][tiː] .
from **9** **to** **T** **.**
从 9 到 T 。

从 9 到 T。

[ðɪs] ['fɪnɪʃɪz] [ðə; ði][drɑːft][baɪ] ['meʒə(r)] , [ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv]['əʊnli][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] [ðæt] [ðɪs] ,
This **finishes** **the** **draft** **by** **measure** **,** **and** **we** **have** **only** **to** **add** **that** **this** **,**
这 完成 这 草稿 经过 措施 , 和 我们 有 仅有的 到 添加 那 这 ,

至此，按措施起草完毕，我们只需补充一点：

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] , [rɪ'kwaɪəz][ðə; ði] ['ædɪŋ] [ɒv; əv] [siːmz] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][mə'tɪərɪəl]
as **well** **as** **the** **preceding** **,** **requires** **the** **adding** **of** **seams** **according** **to** **material**
作为 出色地 作为 这 前 , 需要 这 添加 的 接缝 根据 到 材料
[juːst] . [-]
used **.** **[** **13** **]**
用过的 . [-]

除了上述要求外，还需要根据所用材料添加接缝。[13]

[fɪg] .
FIG **.**
如图 .

如图。

[faɪv] . [lɑːdʒ] [saɪz] [weɪst] .
5 **.** **LARGE** **SIZE** **WAIST** **.**
5 . 大的 尺寸 腰部 .

5. 大号腰围。

[ɪn]['juːzɪŋ] [ðɪs] [baɪ] ['meʒə(r)] , [drɑːft][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [æz; əz] [ɪk'spleɪnd] [ɪn][ə'nʌðə(r)]['ɑːtɪk(ə)l] ,
In **using** **this** **by** **measure** **,** **draft** **in** **the** **same** **way** **as** **explained** **in** **another** **article** **,**
在 使用 这 经过 措施 , 草稿 在 这 相同的 方式 作为 解释 在 其他 文章 ,

使用此方法时，请按照另一篇文章中解释的相同方式进行草稿处理。

[ðə; ði] ['dɪfrəns] ['biːɪŋ] ['əʊnli] [ðæt] [ðə; ði] ['meʒə(r)] [wɪl] [biː; bi]['lɑːdʒə(r)] .
the **difference** **being** **only** **that** **the** **measure** **will** **be** **larger** **.**
这 不同之处 存在 仅有的 那 这 措施 将要 是 更大的 .

区别仅在于，这个量会更大。

[wiː; wi] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [ðɪs] [baɪ][ðə; ði] [prə'pɔːʃənət] ['meθəd] : [brest] , - ['ɪntʃɪz] ; [weɪst] , 31½ ;
We **will** **explain** **this** **by** **the** **Proportionate** **Method** **:** **Breast** **,** **44** **inches** **;** **waist** **,** **31½** **;**
我们 将要 解释 这 经过 这 成比例的 方法 : 胸部 , - 英寸 ; 腰部 , 31½ ;

我们将用比例法来解释这一点：胸围 44 英寸；腰围 31½ 英寸；

['drɑːftɪŋ] [saɪz] , 21⅝ , [ɔː(r)]['iːkwəl][tuː; tə][ə; eɪ] [brest] - ['meʒə(r)] [ɒv; əv] 43¼ ['ɪntʃɪz] .
drafting **size** **,** **21⅝** **,** **or** **equal** **to** **a** **breast** **-** **measure** **of** **43¼** **inches** **.**
起草 尺寸 , 21⅝ , 或者 平等的 到 一个 胸部 - 措施 的 43¼ 英寸 .

制图尺寸为 21⅝ 英寸，或胸围为 43¼ 英寸。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] [ðæt] [ðɪs] [lɑːst][saɪz][ɒv; əv] [brest] [ɪz] [juːst] ['əʊnli][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
It **should** **be** **understood** **that** **this** **last** **size** **of** **breast** **is** **used** **only** **for** **the**
它 应该 是 理解 那 这 最后的 尺寸 的 胸部 是 用过的 仅有的 为了 这
[haɪt] ,
height **,**
高度 ,

需要注意的是，最后一个胸部尺寸仅用于计算身高。

[waɪl] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [brest] - ['meʒə(r)] [mʌst; məst]['ɔːlweɪz][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ] .
while **the** **original** **breast** **-** **measure** **must** **always** **be** **used** **for** **the** **width** **.**
尽管 这 原来的 胸部 - 措施 必须 总是 是 用过的 为了 这 宽度 .

而胸围宽度必须始终使用原始胸围尺寸。

[fɜːst] [drɔː] [laɪn][əʊ] - [siː] , [mɑːk] [pɔɪnt] [əʊ] , [ænd; ənd] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wɪð] [əʊ] -

First	draw	line	O	-	C	,	mark	point	O	,	and	draw	a	line	at	right	angles	with	O	-
第一的	画	线	哦	-	C	,	标记	观点	哦	,	和	画	一个	线	在	正确的	角度	和	哦	-

[siː] ,

C	,
C	,

首先画线段OC，标记点O，然后画一条与OC垂直的直线，

[tuː; tə][ə; eɪ] ; [frɒm; fram][əʊ][gəʊ] [daʊn] [θriː] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [tuː; tə] [pɔɪnt] ['sɛvən] , [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv]

to	A	;	from	O	go	down	three	-	fourths	inch	to	point	7	,	the	top	of
到	一个	;	从	哦	去	向下	三	-	第四部分	英寸	到	观点	7	,	这	顶部	的

[bæk] .

back	.
后退	.

从 O 点向下走四分之三英寸到 7 点，即背部顶部。

[frɒm; fram]['sɛvən][tuː; tə][siː][ɪz][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪst] , 15½ [ɔː(r)] - ['ɪntʃɪz] .

From	7	to	C	is	the	length	of	the	waist	,	15½	or	16	inches	.
从	7	到	C	是	这	长度	的	这	腰部	,	15½	或者	-	英寸	.

到 C 代表腰围，15½ 或 16 英寸。

[fɪg] . [faɪv] .

Fig	.	5	.
如图	.	5	.

图5。

[æt; ət][ðə; ði] [weɪst] [gəʊ][ɪn] 1½ [ɪntʃ] [frɒm; fram][siː] ;

At	the	waist	go	in	1½	inch	from	C	;
在	这	腰部	去	在	1½	英寸	从	C	;

腰部从 C 点向内收 1½ 英寸；

[drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][frɒm; fram]['sɛvən][tuː; tə] 1½ [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] .

draw	a	straight	line	from	7	to	1½	for	the	centre	of	the	back	.
画	一个	直的	线	从	7	到	1½	为了	这	中心	的	这	后退	.

从7点到1½点画一条直线，作为背部的中心线。

[frɒm; fram][əʊ][gəʊ] [daʊn] [tuː; tə] [pɔɪnt] [biː] , [wʌn] - ['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['drɑːftɪŋ] [saɪz] , [wɪtʃ] [ɪz] ,

From	O	go	down	to	point	B	,	one	-	quarter	of	the	drafting	size	,	which	is	,
从	哦	去	向下	到	观点	B	,	一	-	四分之一	的	这	起草	尺寸	,	哪个	是	,

从 O 点向下走到 B 点，即绘图尺寸的四分之一，也就是

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] , 10⅝ ['ɪntʃɪz] ; [ðɪs] [ɪz][wʌn] - ['kwɔːtə(r)][ɒv; əv] 43⅛ ,

in	this	case	,	10⅝	inches	;	this	is	one	-	quarter	of	43⅛	,
在	这	案件	,	10⅝	英寸	;	这	是	一	-	四分之一	的	43⅛	,

在这种情况下，是 10⅝ 英寸；这是 43⅛ 英寸的四分之一。

[æz; əz][ɒn] [lɑːdʒ] ['saɪzɪz][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɪz] [rɪ'djuːst] [ɪn][ðə; ði] ['ʃəuldəz] [tuː; tə][ðə; ði] ['drɑːftɪŋ] [saɪz] .

as	on	large	sizes	the	length	is	reduced	in	the	shoulders	to	the	drafting	size	.
作为	在	大的	尺寸	这	长度	是	减少	在	这	肩膀	到	这	起草	尺寸	.

大号服装的肩部长度会缩短至制版尺寸。

[naʊ] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; fram][biː][tuː; tə][eɪtʃ] , [ænd; ənd][wʌn][frɒm; fram][siː][tuː; tə][dʒeɪ] .

Now	draw	a	line	from	B	to	H	,	and	one	from	C	to	J	.
现在	画	一个	线	从	B	到	H	,	和	一	从	C	到	J	.

现在画一条从 B 到 H 的线，再画一条从 C 到 J 的线。

[pɔɪnt] [diː][ɪz][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] [bɪ'twiːn] [əʊ][ænd; ənd][biː] ;

Point	D	is	in	the	centre	between	O	and	B	;
观点	D	是	在	这	中心	之间	哦	和	B	;

D 点位于 O 点和 B 点的中间；

[ðen] [frɒm; frəm][di:] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn]['əʊvə(r)][tu:; tə][keɪ] .

then	from	D	draw	a	line	over	to	K	.
然后	从	D	画	一个	线	超过	到	K	.

然后从D点画一条线到K点。

[frɒm; frəm][bi:][tu:; tə][dʒi:][ɪz][wʌn] - [θɜ:d] [ænd; ənd][wʌn] [ɪntʃ] , ['i:kwəl][tu:; tə] 8⅛ ['ɪntʃɪz] ,

From	B	to	G	is	one	-	third	and	1	inch	,	equal	to	8⅛	inches	,
从	B	到	G	是	一	-	第三	和	1	英寸	,	平等的	到	8⅛	英寸	,

从 B 点到 G 点的距离是三分之一英寸零一英寸，等于 8⅛ 英寸。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][dʒi:] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn] [ʌp] .

and	from	G	draw	a	line	up	.
和	从	G	画	一个	线	向上	.

从G点向上画一条线。

[frɒm; frəm][dʒi:][tu:; tə][i:][ɪz][wʌn] - [fɔ:θ] , ['i:kwəl][tu:; tə] 5¼ ['ɪntʃɪz] ; [hɪə(r)]['ɔ:lsəʊ] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn] [ʌp]

From	G	to	E	is	one	-	fourth	,	equal	to	5¼	inches	;	here	also	draw	a	line	up
从	G	到	E	是	一	-	第四	,	平等的	到	5¼	英寸	;	这里	还	画	一个	线	向上

.

:

.

从 G 到 E 是四分之一，等于 5¼ 英寸；在这里也画一条线。

[frɒm; frəm][en] , [ɒn][ðə; ði] [bæk] [laɪn] , [tu:; tə][eɪtʃ] , [pleɪs] [wʌn] - [hɑ:f][ɒv; əv][ðə; ði] [fʊl] [brest] -

From	N	,	on	the	back	line	,	to	H	,	place	one	-	half	of	the	full	breast	-
从	N	,	在	这	后退	线	,	到	H	,	地方	一	-	一半	的	这	满的	胸部	-

['meʒə(r)] , [wɪtʃ] [ɪz] [-]

measure	,	which	is	[	14	]
措施	,	哪个	是	[	-	]

从后背线上的 N 点到 H 点，放置胸围尺寸的一半，即[14]

- ['ɪntʃɪz] ; [ænd; ənd][æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] ,

22	inches	;	and	at	this	point	draw	a	line	up	and	down	,
-	英寸	;	和	在	这	观点	画	一个	线	向上	和	向下	,

22英寸；然后在此处画一条上下线，

[ðʌs] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪn][ə; eɪ] - [dʒeɪ] .

thus	making	the	front	line	A	-	J	.
因此	制作	这	正面	线	一个	-	J	.

因此，AJ成为了前线球员。

[frɒm; frəm][əʊ][tu:; tə][sɪks][ɪz][wʌn] - [eɪtθ] [ɒv; əv] [brest] , 2⅝ ['ɪntʃɪz] .

From	O	to	6	is	one	-	eighth	of	breast	,	2⅝	inches	.
从	哦	到	6	是	一	-	第八	的	胸部	,	2⅝	英寸	.

从 O 到 6 是胸围的八分之一，即 2⅝ 英寸。

[frɒm; frəm]['sɛvən] [kɜ:v] [tu:; tə][sɪks] , [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv] [bæk] , [æt; ət] [nek] ;

From	7	curve	to	6	,	for	the	top	of	back	,	at	neck	;
从	7	曲线	到	6	,	为了	这	顶部	的	后退	,	在	脖子	;

从 7 号曲线到 6 号曲线，位于背部顶部，颈部；

[frɒm; frəm][keɪ][tu:; tə][sɪks] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn] , [ænd; ənd][æt; ət][sɪks][bɪ'gɪn][tu:; tə] [kɜ:v] [ðə; ði][laɪn]

from	K	to	6	draw	a	line	,	and	at	6	begin	to	curve	the	line
从	K	到	6	画	一个	线	,	和	在	6	开始	到	曲线	这	线

[fɔ:(r); fə(r)] ['ʃəʊldə(r)] ,

for	shoulder	,
为了	肩膀	,

从K到6画一条线，在6点开始将线弯曲成肩部曲线。

['reɪzɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ] [ə'bʌv] [keɪ][tu:; tə][eit] .

raising	it	one	-	half	inch	above	K	to	8	.
提高	它	一	-	一半	英寸	多于	K	到	8	.

将其提高到比 K 高半英寸，即 8。

['ɔːlsəʊ] [kə'mens] [tuː; tə] [kɜːv] [ðə; ði][ɑːm] - [həʊl][frɒm; frəm][eit] , ['gəʊɪŋ][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][laɪn][wʌn] -

Also	commence	to	curve	the	arm	-	hole	from	8	,	going	inside	of	line	one	-
还	开始	到	曲线	这	手臂	-	洞	从	8	,	去	里面	的	线	一	-

[eɪtθ] [ɪntʃ] [æt; ət] - ,

eighth	inch	at	16	,
第八	英寸	在	-	,

此外，从第 8 点开始弯曲袖窿，在 16 点处向内弯曲 1/8 英寸。

[ænd; ənd] [ðens] [pɑːst] - [ænd; ənd][fɔːr][tuː; tə][iː] .

and	thence	past	15	and	4	to	E	.
和	因此	过去的	-	和	4	到	E	.

然后经过 15 和 4 向东。

[ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] [keɪ][ænd; ənd][dʒiː][ɪz] [pɔɪnt] - .

Midway	between	K	and	G	is	point	16	.
中途	之间	K	和	G	是	观点	-	.

K 点和 G 点的中点是 16 点。

[stɑːt] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [siːm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bæk] [frɒm; frəm] - , [pɑːst] - [tuː; tə][wʌn] ;

Start	to	make	the	seam	for	the	back	from	16	,	past	17	to	1	;
开始	到	制作	这	接缝	为了	这	后退	从	-	,	过去的	-	到	1	;

从第 16 行开始缝合后片，经过第 17 行到第 1 行；

[ðə; ði][lɑːst] [pɔɪnt] [ɪz] 1½ [ɪntʃ] [frɒm; frəm] 1½ . [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'zaɪəd] [tuː; tə] [prə'djuːs] [ə; eɪ] ['nærəʊ]

the	last	point	is	1½	inch	from	1½	.	When	it	is	desired	to	produce	a	narrow
这	最后的	观点	是	1½	英寸	从	1½	.	什么时候	它	是	想要的	到	生产	一个	狭窄的

['ʃəʊldə(r)] ,

shoulder	,
肩膀	,

最后一个点距离1½英寸。当需要做出窄肩时，

[reɪz] [ðə; ði] [siːm] [ə'bʌv] [eit][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] , [ænd; ənd] [bæk] [frɒm; frəm][eit] ['fʊli] [wʌn] [ɪntʃ] ,

raise	the	seam	above	8	one	-	half	inch	,	and	back	from	8	fully	1	inch	,
增加	这	接缝	多于	8	一	-	一半	英寸	,	和	后退	从	8	完全	1	英寸	,

将缝份向上提起 8.5 英寸，再从 8 英寸处向下提起 1 英寸。

[ænd; ənd] [drɔː] [ðə; ði][ɑːm] - [həʊl][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - .

and	draw	the	arm	-	hole	from	18	to	16	.
和	画	这	手臂	-	洞	从	-	到	-	.

将袖窿从 18 画到 16。

[tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði][fɜːst][saɪd] - ['bɒdi] , [pleɪs] [wʌn] [ɪntʃ] [frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə][ˌtuː'tuː] ,

To	draw	the	first	side	-	body	,	place	1	inch	from	1	to	2	,
到	画	这	第一的	边	-	身体	,	地方	1	英寸	从	1	到	2	,

绘制第一个侧身时，从 1 到 2 之间放置 1 英寸，

[ænd; ənd] [kɜːv] [ðə; ði][laɪn][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - ; [ðens] ['seprət] [ænd; ənd] [kɜːv] ['naɪsli] [tuː; tə]

and	curve	the	line	from	16	to	17	;	thence	separate	and	curve	nicely	to
和	曲线	这	线	从	-	到	-	;	因此	分离	和	曲线	很好	到

[ˌtuː'tuː] .

2	.
2	.

将线从 16 弯曲到 17；然后分开并优美地弯曲到 2。

[ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] , [bɪ'twiːn] [dʒiː][ænd; ənd][iː] , [mɑːk] [pɔɪnt] [fɔːr] , [ænd; ənd] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn] [streɪt]

In	the	centre	,	between	G	and	E	,	mark	point	4	,	and	draw	a	line	straight
在	这	中心	,	之间	G	和	E	,	标记	观点	4	,	和	画	一个	线	直的

[daʊn] ,

down	,
向下	,

在中心点，G点和E点之间，标记点4，并向下画一条直线。

[wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [faɪv] ; [ænd; ənd] , [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] , [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] [fɔːr] , [fɪks] [pɔɪnt] - .

which	will	be	5	;	and	,	in	the	middle	,	between	17	and	4	,	fix	point	15	.
哪个	将要	是	5	;	和	,	在	这	中间	,	之间	-	和	4	,	使固定	观点	-	.

这将为 5；并且在中间，在 17 和 4 之间，固定点 15。

['ɔːlsəʊ] [teɪk] [ðə; ði] ['dɪstəns] [frɒm; frəm] [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] [faɪv] , [ænd; ənd] [fɪks] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)]

Also	take	the	distance	from	2	to	5	,	and	fix	a	point	in	the	centre
还	拿	这	距离	从	2	到	5	,	和	使固定	一个	观点	在	这	中心

,

,

,

测量点 2 到点 5 的距离，并在该距离中心确定一个点。

[wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [θriː] , [ænd; ənd] [ðen] [drɔː] [ə; eɪ] [laɪn] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] [θriː] ;

which	will	be	3	,	and	then	draw	a	line	from	15	to	3	;
哪个	将要	是	3	,	和	然后	画	一个	线	从	-	到	3	;

即 3，然后从 15 到 3 画一条线；

[kɜːv] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðiːz] [tuː] [laɪnz] , [æz; əz] [ʃəʊn] .

curve	a	little	on	each	side	of	these	two	lines	,	as	shown	.
曲线	一个	小的	在	每个	边	的	这些	二	线条	,	作为	所示	.

如图所示，在这两条线的两侧略微弯曲。

[ɪn] [prə'djuːsɪŋ] [ðə; ði] [frʌnt] , [biː; bi] ['veri] ['keəf(ə)l] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] [æz; əz] [hɪə(r)] ['gɪv(ə)n]

In	producing	the	front	,	be	very	careful	to	follow	the	instructions	as	here	given
在	生产	这	正面	,	是	非常	小心	到	跟随	这	指示	作为	这里	给定

:

:

:

制作正面时，请务必仔细遵循以下说明：

[frɒm; frəm] [ə; eɪ] [tuː; tə] [ef] [ɪz] [wʌn] - [sɪksθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [brest] - ['meʒə(r)] , 3½ ['ɪntʃɪz] ;

From	A	to	F	is	one	-	sixth	of	the	breast	-	measure	,	3½	inches	;
从	一个	到	F	是	一	-	第六	的	这	胸部	-	措施	,	3½	英寸	;

A 到 F 是胸围的六分之一，即 3½ 英寸；

[ænd; ənd] [ðə; ði] [seɪm] [ə'maʊnt] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [tuː; tə] [aɪ] ; [naʊ] , [swiːp] [frɒm; frəm] [ef] [tuː; tə] [aɪ] ,

and	the	same	amount	from	A	to	I	;	now	,	sweep	from	F	to	I	,
和	这	相同的	数量	从	一个	到	我	;	现在	,	扫	从	F	到	我	,

从 A 到 I 的金额相同；现在，从 F 到 I 进行扫描，

['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [æz; əz] ['pɪvət] ; [frɒm; frəm] [ef] [tuː; tə] [diː] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] , [ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ði]

using	A	as	pivot	;	from	F	to	D	draw	a	straight	line	,	and	place	the
使用	一个	作为	枢	;	从	F	到	D	画	一个	直的	线	,	和	地方	这

[seɪm] ['dɪstəns] ,

same	distance	,
相同的	距离	,

以A点为支点，从F点到D点画一条直线，并保持相同的距离。

[æz; əz] [ɒn] [ðə; ði] [bæk] ['ʃəʊldə(r)] [frɒm; frəm] [sɪks] [tuː; tə] [eit] , [ɒn] [tuː; tə] [ef] [tuː; tə] [naɪn] ,

as	on	the	back	shoulder	from	6	to	8	,	on	to	F	to	9	,
作为	在	这	后退	肩膀	从	6	到	8	,	在	到	F	到	9	,

如后肩6至8处，再到F至9处，

[ænd; ənd] [ðen] [kɜːv] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ə'bʌv] [ðə; ði] [laɪn] [æt; ət] - ;

and	then	curve	it	a	little	above	the	line	at	20	;
和	然后	曲线	它	一个	小的	多于	这	线	在	-	;

然后将其略微弯曲到 20 线以上；

['fɪnɪʃ] [ðə; ði][ɑ:m] - [həʊl][baɪ] [kɜ:rvɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][frɒm; frəm] - ['daʊnwədz] [pɑ:st][i:] . [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi]

finish	the	arm	-	hole	by	curving	it	from	19	downwards	past	E	.	It	will	be
结束	这	手臂	-	洞	经过	弯曲	它	从	-	向下	过去的	E	.	它	将要	是

[si:n] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [rʌnz] ['əʊvə(r)][ænd; ənd][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][laɪn][i:] ,

seen	that	it	runs	over	and	in	front	of	line	E	,
已见	那	它	跑步	超过	和	在	正面	的	线	E	,

将袖窿从第 19 点向下弯曲，越过 E 点，即可完成袖窿的制作。可以看到，袖窿会越过 E 点并位于其前方。

[ænd; ənd][wʌn] - [fɔ:θ] [ɪntʃ] [bɪ'ləʊ] [brest] - [laɪn][æt; ət][fɔ:r] .

and	one	-	fourth	inch	below	breast	-	line	at	4	.
和	一	-	第四	英寸	以下	胸部	-	线	在	4	.

4. 胸线以下四分之一英寸。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [frʌnt] [edʒ] , [kə'mens] [wʌn] - [fɔ:θ] [ɪntʃ] [ˌɪn'saɪd][ɒv; əv] [streɪt] [laɪn][æt; ət][ai] ,

For	the	front	edge	,	commence	one	-	fourth	inch	inside	of	straight	line	at	I	,
为了	这	正面	边缘	,	开始	一	-	第四	英寸	里面	的	直的	线	在	我	,

对于前缘，从 I 点直线内侧四分之一英寸处开始，

[ænd; ənd][gəʊ]['grædʒuəli] [aʊt][tu:; tə][wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ] [æt; ət][eɪtʃ] ,

and	go	gradually	out	to	one	-	half	inch	at	H	,
和	去	逐步地	出去	到	一	-	一半	英寸	在	H	,

并逐渐向外扩展至 H 处的半英寸，

[ænd; ənd][ɪn] [ə'gen] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'ti:] ['tʌtʃɪz] [laɪn][æt; ət][dʒeɪ][ænd; ənd] - .

and	in	again	until	it	touches	line	at	J	and	14	.
和	在	再次	直到	它	触摸	线	在	J	和	-	.

然后再次进入，直到它与 J 和 14 处的线相交。

[naʊ] [tu:; tə] ['mænɪdʒ] [tu:; tə] [fɪks] [ðə; ði] [dɑ:ts] : ['meʒə(r)] [frɒm; frəm] 1½ [tu:; tə][wʌn] - [ˌtu:'tu:] , [tu:; tə]

Now	to	manage	to	fix	the	darts	:	Measure	from	1½	to	1	-	2	,	to
现在	到	管理	到	使固定	这	飞镖	:	措施	从	1½	到	1	-	2	,	到

[θri:] ,

3	,
3	,

现在来调整飞镖的位置：从 1½ 量到 1-2，再到 3，

[ænd; ənd][θri:][tu:; tə][dʒeɪ] ; [ðɪs] [wɪl] [gɪv] 19½ ['ɪntʃɪz] .

and	3	to	J	;	this	will	give	19½	inches	.
和	3	到	J	;	这	将要	给	19½	英寸	.

3 到 J；这将得到 19½ 英寸。

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði] ['meʒə(r)] [ɪz]['əʊnli] 15¾ , [wʌn] - [hɑ:f][ɒv; əv] 31½ ,

But	as	the	measure	is	only	15¾	,	one	-	half	of	31½	,
但	作为	这	措施	是	仅有的	15¾	,	一	-	一半	的	31½	,

但由于这个量只有 15¾，是 31½ 的一半，

[wi:; wi] [teɪk] [aʊt] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twi:n] [ði:z] [tu:] [wɪdθs] [ɪn] [dɑ:ts] .

we	take	out	the	difference	between	these	two	widths	in	darts	.
我们	拿	出去	这	不同之处	之间	这些	二	宽度	在	飞镖	.

我们用飞镖来计算这两个宽度之间的差值。

[ðɪs] [ə'maʊnts] [tu:; tə] 2¾ ['ɪntʃɪz] , [wɪtʃ] [wi:; wi] [teɪk] [aʊt] [ɪn] [tu:] [dɑ:ts] [ɒv; əv] 1⅞ [ɪntʃ] [i:tʃ] .

This	amounts	to	2¾	inches	,	which	we	take	out	in	two	darts	of	1⅞	inch	each	.
这	金额	到	2¾	英寸	,	哪个	我们	拿	出去	在	二	飞镖	的	1⅞	英寸	每个	.

这相当于 2¾ 英寸，我们用两支 1⅞ 英寸的飞镖将其取出。

[fɜ:st] [faɪnd][ðə; ði]['sentə(r)] [bɪ'twi:n] [eɪtʃ][ænd; ənd][i:] , [wɪtʃ] ['fɪksɪz] [pɔɪnt] [ɑ:(r)] ; [ænd; ənd][ðə; ði]

First	find	the	centre	between	H	and	E	,	which	fixes	point	R	;	and	the
第一的	寻找	这	中心	之间	H	和	E	,	哪个	修复	观点	拉	;	和	这

['sentə(r)] ,

centre	,
中心	,

首先找到 H 和 E 的中点，由此确定点 R；然后找到中点，

['ɔ:lsəʊ] , [bɪ'twi:n] [ɑ:(r)][ænd; ənd][i:] , [wɪtʃ] [gɪvz] [pɔɪnt] [pi:] .

also	,	between	R	and	E	,	which	gives	point	P	.
还	,	之间	拉	和	E	,	哪个	给予	观点	P	.

此外，R 和 E 之间，即 P 点。

[ðɪs] [fɜ:st] [dɑ:t] [kə'mensɪz] 2¼ ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm][dʒeɪ] . [ðen] [pʊt][ɪn][wʌn][dɑ:t][ɒv; əv] 1⅞ ; [ɪntʃ] .

This	first	dart	commences	2¼	inches	from	J	.	Then	put	in	one	dart	of	1⅞	;	inch	.
这	第一的	镖	开始	2¼	英寸	从	J	.	然后	放	在	一	镖	的	1⅞	;	英寸	.

第一支飞镖从 J 点 2¼ 英寸处开始。然后插入一支 1⅞ 英寸的飞镖。

[bɪ'twi:n] [ðə; ði] [dɑ:ts] , [let][ðə; ði] [speɪs] [bi:; bi][wʌn] [ɪntʃ] ,

Between	the	darts	,	let	the	space	be	1	inch	,
之间	这	飞镖	,	让	这	空间	是	1	英寸	,

飞镖之间的间距为1英寸。

[ænd; ənd] [ðen] [pleɪs] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)][dɑ:t] , [wɪtʃ] [ɪz]['ɔ:lsəʊ] 1⅞ [ɪntʃ] ,

and	then	place	the	width	of	the	other	dart	,	which	is	also	1⅞	inch	,
和	然后	地方	这	宽度	的	这	其他	镖	,	哪个	是	还	1⅞	英寸	,

然后放置另一个飞镖的宽度，也是 1⅞ 英寸，

[ænd; ənd] [fɪks] [ə; eɪ]['sentə(r)][ɪn] [i:tʃ] [dɑ:t] .

and	fix	a	centre	in	each	dart	.
和	使固定	一个	中心	在	每个	镖	.

并固定每个飞镖的中心点。

[frɒm; frəm][ɑ:(r)] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn] [θru:] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][fɜ:st][dɑ:t] ,

From	R	draw	a	line	through	the	centre	of	the	first	dart	,
从	拉	画	一个	线	通过	这	中心	的	这	第一的	镖	,

从 R 点出发，画一条穿过第一支飞镖中心的直线，

[ænd; ənd][frɒm; frəm][pi:][wʌn] [θru:] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['sekənd] ;

and	from	P	one	through	the	centre	of	the	second	;
和	从	P	一	通过	这	中心	的	这	第二	;

从 P 点 1 穿过 P 点 2 的中心；

[ðen] [kɜ:v] [ðə; ði][laɪnz][ɒv; əv][bəuθ][dɑ:ts] [laɪk] [ðəʊz] [ɒn][ðə; ði]['daɪəgræm] .

then	curve	the	lines	of	both	darts	like	those	on	the	diagram	.
然后	曲线	这	线条	的	两个都	飞镖	喜欢	那些	在	这	图表	.

然后像图中那样弯曲两支飞镖的线条。

[ðə; ði] [dɑ:ts] [ɑ:(r); ə(r)] ['stɑ:tɪd] [tu:] - [θɜ:dz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪstəns] [ʌp]['ʌndə(r)][ðə; ði][ɑ:m] ,

The	darts	are	started	two	-	thirds	of	the	distance	up	under	the	arm	,
这	飞镖	是	开始	二	-	三分之一	的	这	距离	向上	在下面	这	手臂	,

飞镖的起始位置在手臂下方三分之二的距离处。

[bʌt; bət][ðə; ði] [frʌnt] [wʌn][ɪz] [meɪd] [wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ] [ʃɔ:tə] .

but	the	front	one	is	made	one	-	half	inch	shorter	.
但	这	正面	一	是	制成	一	-	一半	英寸	较短	.

但前面的那一个短了半英寸。

[frɒm; frəm][dʒeɪ][gəʊ] [daʊn] 1½ [ɪntʃ] [ænd; ənd] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn] [ə'krɒs] [tu:; tə] - .

From	J	go	down	1½	inch	and	draw	a	line	across	to	10	.
从	J	去	向下	1½	英寸	和	画	一个	线	穿过	到	-	.

从 J 点向下 1½ 英寸，画一条线到 10。

[ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [weɪst] [ɪz] [streɪt] [frɒm; frəm] - [tu:; tə] - .

The	bottom	of	the	waist	is	straight	from	14	to	13	.
这	底部	的	这	腰部	是	直的	从	-	到	-	.

腰部下摆从 14 到 13 是直线。

[æt; ət] - [bɪ'gɪn] [wʌn] - [fɔ:θ] [ɪntʃ] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [drɔ:] [tu:; tə][ðə; ði][laɪn][æt; ət] - .

At	12	begin	one	-	fourth	inch	below	and	draw	to	the	line	at	11	.
在	-	开始	一	-	第四	英寸	以下	和	画	到	这	线	在	-	.

从 12 点开始，向下画四分之一英寸，画到 11 点的线。

[frɒm; frəm] - , ['ɔ:lsəʊ][wʌn] - [fɔ:θ] [ɪntʃ] [bɪ'ləʊ] , [drɔ:] [ə; eɪ] [kɜ:vd] [laɪn][tu:; tə][faɪv] , ['reɪzɪŋ] [tu:; tə]

From	10	,	also	one	-	fourth	inch	below	,	draw	a	curved	line	to	5	,	raising	to
从	-	,	还	一	-	第四	英寸	以下	,	画	一个	弯曲	线	到	5	,	提高	到

[θri:] ,

3	,
3	,

从 10 点向下四分之一英寸处，画一条曲线到 5 点，再向上延伸到 3 点。

[ænd; ənd] [bæk] [tu:; tə][ˌtu:'tu:] .

and	back	to	2	.
和	后退	到	2	.

回到第 2 点。

[wen] [ðə; ði] [bæk] [hæz; həz] [bi:n] ['nærəud] [ɒn][ðə; ði] ['ʃəuldəz] [ˌaɪ 'ti:] [bɪ'kʌmz] ['nesəsəri] , ['ɔ:lsəʊ]

When	the	back	has	been	narrowed	on	the	shoulders	it	becomes	necessary	,	also
什么时候	这	后退	有	到过	范围缩小	在	这	肩膀	它	变成	必要的	,	还

,

,
,

当背部在肩部变窄时，也需要这样做。

[tu:; tə] [kən'fɔ:m] [ðə; ði] [frʌnt] [tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] ; [æz; əz][wi:; wi][hæv; həv] [reɪzd] [ə'bʌv] [eit][tu:; tə] - [wʌn] -

to	conform	the	front	to	it	;	as	we	have	raised	above	8	to	18	one	-
到	符合	这	正面	到	它	;	作为	我们	有	提高	多于	8	到	-	一	-

[hɑ:f] [ɪntʃ] ,

half	inch	,
一半	英寸	,

为了使正面与之相符；因为我们已经将高度提高了 8 到 18.5 英寸以上，

['ðeəfɔ:(r)] , [wi:; wi] [-]

therefore	,	we	[	15	]
所以	,	我们	[	-	]

因此，我们[15]

[mʌst; məst] [rɪ'dju:s] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [ɒn][ðə; ði] [frʌnt] [ðə; ði] [seɪm] [ə'maʊnt] [wi:; wi] ['ædɪd] ,

must	reduce	the	shoulder	on	the	front	the	same	amount	we	added	,
必须	减少	这	肩膀	在	这	正面	这	相同的	数量	我们	额外	,

必须将前肩部分减去与我们增加的量相同的量，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [brɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] - .

and	it	will	bring	it	to	19	.
和	它	将要	带来	它	到	-	.

这将使总数达到19。

[ðen] [ðə; ði] [weɪst] [ɪz] ['fɪnɪʃt] .

Then	the	waist	is	finished	.
然后	这	腰部	是	完成的	.

腰部就完成了。

[let] [ˌaɪ 'ti:] [ə'gen] [bi:; bi]['steɪtɪd] [ðæt] [si:mz] [mʌst; məst][bi:; bi] ['ædɪd] , [ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] [nek] [ænd; ənd]

Let	it	again	be	stated	that	seams	must	be	added	,	except	in	the	neck	and
让	它	再次	是	声明	那	接缝	必须	是	额外	,	除了	在	这	脖子	和

[ɑ:m] - [həʊl] .

arm	-	hole	.
手臂	-	洞	.

再次强调，除领口和袖窿外，其他部位都必须缝制接缝。

[fɪg] .

FIG	.
如图	.

如图。

[sɪks] . [ləʊ] [nek] [dres] [weɪst] .
6 . LOW NECK DRESS WAIST .
6 . 低的 脖子 裙子 腰部 .

6. 低领连衣裙腰部。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ðæt] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv] [ðɪs] [drɑːft][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ɔːl]
It will be seen that the general arrangement of this draft is the same as all
它 将要 是 已见 那 这 一般的 安排 的 这 草稿 是 这 相同的 作为 全部
[prə'djuːst] [baɪ] [ðɪs] ['sɪstəm] .
produced by this System .
生产 经过 这 系统 .

可以看出，该草案的总体布局与本系统生成的所有草案的总体布局相同。

[ðə; ði] ['pɔɪntɪd] [bæsk; bɑːsk] - [laɪk] [ʃeɪp] [æt; ət] ['bɒtəm] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [wɒt'evə(r)] [leŋkθ; leŋθ] [dɪ'zaɪəd]
The pointed basque - like shape at bottom is made to whatever length desired
这 尖 巴斯克 - 喜欢 形状 在 底部 是 制成 到 任何 长度 想要的
, ['əʊnli] ,
, only ,
, 仅有的 ,

底部尖尖的巴斯克式形状可以根据需要制作成任何长度，仅此而已。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] ['nəʊtɪst] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ʃɔːt] [ɒn][ðə; ði][saɪd][dʒʌst]['əʊvə(r)][ðə; ði][hɪps] .
it will be noticed , they are made short on the side just over the hips .
它 将要 是 注意到 , 他们 是 制成 短的 在 这 边 只是 超过 这 臀部 .

你会注意到，它们的侧边很短，刚好在臀部上方。

[fɪg] . [sɪks] .
Fig . 6 .
如图 . 6 .

图 6。

[ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðiːz] [weist] [ləʊ] [ɪn][ðə; ði] [nek] ,
In making these waists low in the neck ,
在 制作 这些 腰部 低的 在 这 脖子 ,

这些衣服的腰线设计得很低，领口也比较低。

[ðə; ði][fɜːst] [pɔɪnt] [tuː; tə][biː; bi] [kən'sɪdəd] [ɪz] [ðæt] [ðeɪ] [riːtʃ] [daʊn] ['ləʊə(r)][ɒn][ðə; ði] ['ʃəuldəz] ,
the first point to be considered is that they reach down lower on the shoulders ,
这 第一的 观点 到 是 经过考虑的 是 那 他们 抵达 向下 降低 在 这 肩膀 ,

首先要考虑的是，它们的长度会垂到肩膀更低的位置。

[ænd; ənd] , ['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][drɑːft][ðem; ðəm][səʊ][æz; əz][tuː; tə] [miːt] [ðɪs]
and , therefore , we have to draft them so as to meet this
和 , 所以 , 我们 有 到 草稿 他们 所以 作为 到 见面 这
[rɪ'kwaɪəmənt] .
requirement .
要求 .

因此，我们必须按照这一要求来起草它们。

[frɒm; frəm][es] , [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ʃeɪpt] [drɑːft] , [wiː; wi][gəʊ][aʊt][tuː; tə] - , [ɒn][laɪn][diː] - - ,
From S , the original shaped draft , we go out to 10 , on line D - 10 ,
从 S , 这 原来的 形状 草稿 , 我们 去 出去 到 - , 在 线 D - - ,

从 S（原始形状草图）出发，我们向外延伸到 10，即 D-10 线，

[wʌn][tuː; tə] 1½ [ɪntʃ] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ləʊnəs] [ɒv; əv]['əʊpənɪŋ] ;
1 to 1½ inch , according to the lowness of opening ;
1 到 1½ 英寸 , 根据 到 这 低级 的 开幕 ;

根据开口高度，1 至 1½ 英寸；

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] ['ædɪd] [frɒm; frəm][kjuː][tuː; tə][ɑː(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði][ɑːm] - [həʊl]['drɑːftɪd][frɒm; frəm]

the	same	is	added	from	Q	to	R	,	and	the	arm	-	hole	drafted	from
这	相同的	是	额外	从	问	到	拉	,	和	这	手臂	-	洞	起草	从

[ðiːz] [tuː] [lɑːst] [pɔɪnts] .

these	two	last	points	.
这些	二	最后的	积分	.

从 Q 到 R 也加上同样的长度，袖窿就是根据最后这两个点画出来的。

[naʊ] , [dɪ'saɪd] [haʊ] [ləʊ] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['əʊpən] , [ænd; ənd] [drɔː] [ðə; ði] [kɜːvd] [laɪnz][frɒm; frəm]

Now	,	decide	how	low	it	should	be	open	,	and	draw	the	curved	lines	from
现在	,	决定	如何	低的	它	应该	是	打开	,	和	画	这	弯曲	线条	从

[tiː][tuː; tə][kjuː] ,

T	to	Q	,
T	到	问	,

现在，确定开口应该有多低，并从 T 点到 Q 点画出曲线。

[ænd; ənd] [-]

and	[	16	]
和	[	-	]

和[16]

[frɒm; frəm][biː][tuː; tə][naɪn] .

from	B	to	9	.
从	B	到	9	.

从 B 到 9。

[ðə; ði][stræp][ɒn] ['ʃəʊldə(r)] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [wʌn][ɔː(r)][ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] [waɪd] .

The	strap	on	shoulder	can	be	made	1	or	2	inches	wide	.
这	带子	在	肩膀	能	是	制成	1	或者	2	英寸	宽的	.

肩带宽度可以做成 1 英寸或 2 英寸。

[ɪf] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [sliːv] [ɪz] ['wɒntɪd] ['flæt(ə)n][ðə; ði] [sliːv] - [hed] [ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [ə'maʊnt] [æz; əz]

If	a	short	sleeve	is	wanted	flatten	the	sleeve	-	head	about	the	same	amount	as
如果	一个	短的	袖子	是	通缉	压平	这	袖子	-	头	关于	这	相同的	数量	作为

[wɒz; wəz] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] ['əʊvə(r)][es][tuː; tə] - .

was	added	to	the	shoulder	over	S	to	10	.
曾是	额外	到	这	肩膀	超过	S	到	-	.

如果想要短袖，将袖山压平，压平的量与肩部在 S 到 10 号尺寸上增加的量大致相同。

[fɪg] .

FIG	.
如图	.

如图。

['sɛvən] . [bæsk; bɑːsk] ['pæt(ə)n] .

7	.	BASQUE	PATTERN	.
7	.	巴斯克	图案	.

7. 巴斯克图案。

[ðɪs] ['fɪgə(r)] [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['pɔɪntɪd] [bæsk; bɑːsk][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [prə'djuːst] [baɪ]

This	figure	represents	a	short	pointed	basque	as	it	can	be	produced	by
这	数字	代表	一个	短的	尖	巴斯克	作为	它	能	是	生产	经过

[ðɪs] ['sɪstəm] — ['weðə(r)] [baɪ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɔː(r)][baɪ] ['meʒə(r)] .

this	System	—	whether	by	proportion	or	by	measure	.
这	系统	—	无论	经过	部分	或者	经过	措施	.

该图表示根据该系统可以制作的短尖头巴斯克帽——无论是按比例还是按尺寸。

[wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['fʊli] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] [prə'djuːsɪŋ] [ɔːl][ðə; ði]['ʌpə(r)] ['pɔːʃənz]

We	have	already	fully	explained	the	manner	of	producing	all	the	upper	portions
我们	有	已经	完全	解释	这	方式	的	生产	全部	这	上	部分

[ɒv; əv][ðə; ði][drɑːft][ɪn] ['priːviəs] ['ɑːtɪk(ə)lz] ,

of	the	draft	in	previous	articles	,
的	这	草稿	在	以前的	文章	,

我们在之前的文章中已经充分解释了草稿上半部分的所有制作方法，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['nesəsəri] [tuː; tə][gəʊ]['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː][hɪə(r)] [ə'gen] ,

and	it	is	not	necessary	to	go	over	it	here	again	,
和	它	是	不是	必要的	到	去	超过	它	这里	再次	,

这里无需再赘述。

[ˌaɪ 'tiː] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['eni] ['ʌðə(r)] [weɪst] .

it	being	the	same	as	any	other	waist	.
它	存在	这	相同的	作为	任何	其他	腰部	.

它和其他人的腰围一样。

[fɪg] . ['sɛvən] .

Fig	.	7	.
如图	.	7	.

图7。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [weɪst] [daʊn] [wiː; wi] [pleɪs] [wɒt'evə(r)] [leŋkθ; leŋθ][ɪz] ['wɒntɪd] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [tuː; tə][get]

From	the	waist	down	we	place	whatever	length	is	wanted	in	the	back	to	get
从	这	腰部	向下	我们	地方	任何	长度	是	通缉	在	这	后退	到	得到

[pɔɪnt] [dʒeɪ] [-]

point	J	[	17	]
观点	J	[	-	]

从腰部以下，我们在后面放置所需的任何长度，以获得点 J[17]

[ɔː(r)][laɪn][biː] .

or	line	B	.
或者	线	B	.

或 B 线。

[frɒm; frəm][wʌn][ænd; ənd] 1½ [laɪnz][ɑː(r); ə(r)] [drɔːn] [daʊn] ,

From	1	and	1½	lines	are	drawn	down	,
从	1	和	1½	线条	是	绘制	向下	,

从1点和1.5点向下画线，

[ænd; ənd] [wɒt'evə(r)] [ɪz][pʊt][ɒn][frɒm; frəm][es][tuː; tə] [bæk] [laɪn][mʌst; məst][biː; bi]['ɔːlsəʊ] ['ædɪd]

and	whatever	is	put	on	from	S	to	back	line	must	be	also	added
和	任何	是	放	在	从	S	到	后退	线	必须	是	还	额外

[frɒm; frəm][laɪn][æt; ət] - [tuː; tə] - .

from	line	at	30	to	28	.
从	线	在	-	到	-	.

从 S 线到后线添加的任何东西，也必须从第 30 线到第 28 线添加。

[ɒn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [bæsk; bɑːsk][ðə; ði] [bæk] [laɪn] [dʌz] [nɒt] [tʌtʃ] [pɔɪnt] [dʒeɪ] , [ˌaɪ 'tiː] ['hævɪŋ] [les] [sprɪŋ] ,

On	a	short	basque	the	back	line	does	not	touch	point	J	,	it	having	less	spring	,
在	一个	短的	巴斯克	这	后退	线	做	不是	触碰	观点	J	,	它	拥有	较少的	春天	,

短款巴斯克衫的后线不接触J点，弹性较小。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] [bæk] , [æt; ət][es] , [ɪz]['əʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mɔː(r)][ðæn; ðən]

and	therefore	the	width	of	back	,	at	S	,	is	only	a	little	more	than
和	所以	这	宽度	的	后退	,	在	S	,	是	仅有的	一个	小的	更多的	比

[æt; ət][ðə; ði] [weɪst] ,

at	the	waist	,
在	这	腰部	,

因此，S 码的背部宽度只比腰部略宽一些。

[ɔː(r)][əˈbaʊt][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [streɪt] [laɪnz] .

or	about	one	-	half	inch	on	each	side	of	the	straight	lines	.
或者	关于	一	-	一半	英寸	在	每个	边	的	这	直的	线条	.

或者在直线两侧各留出约半英寸的距离。

[frɒm; frəm][dʒeɪ][tuː; tə] - [kɜːv] [ʌp] , [tuː; tə] [teɪst] .

From	J	to	28	curve	up	,	to	taste	.
从	J	到	-	曲线	向上	,	到	品尝	.

从 J 到 28 向上弯曲，根据口味而定。

[ɪf] [ˈwɒntɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [haɪ] [kɜːv] [æt; ət][saɪd] , [ˈəʊvə(r)][ðə; ði][hɪps] , [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [riːtʃ] [əˈbʌv] - ;

If	wanted	with	a	high	curve	at	side	,	over	the	hips	,	it	may	reach	above	28	;
如果	通缉	和	一个	高的	曲线	在	边	,	超过	这	臀部	,	它	可能	抵达	多于	-	;

如果想要侧面和臀部曲线较高，长度可以超过 28 英寸；

[ænd; ənd] [wen] [dɪˈzaɪəd] [streɪt] [əˈraʊnd][ðə; ði] [ˈbɒtəm] [drɔː] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈlɒŋ] [ˈbɒtəm] [laɪn] , [ɔː(r)]

and	when	desired	straight	around	the	bottom	draw	it	along	bottom	line	,	or
和	什么时候	想要的	直的	大约	这	底部	画	它	沿着	底部	线	,	或者

[ˈsɪmələ(r)][tuː; tə][ə; eɪ][ˈdʒækɪt] ,

similar	to	a	jacket	,
相似的	到	一个	夹克	,

如果需要，可以沿着底部边缘画一条直线，就像夹克衫那样。

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɒn][ˈʌðə(r)] [ˈfɪgəz] .

as	shown	on	other	Figures	.
作为	所示	在	其他	数据	.

如图所示。

[ðə; ði][saɪd] - [ˈbɒdi] [æt; ət] [ˈbɒtəm] [mʌst; məst] [stɑːt] [æt; ət][es] , [ˈlev(ə)l] [wɪð] - , [ˈraɪzɪŋ] [ʌp] [təˈwɔːdz] [ɑː(r)] .

The	side	-	body	at	bottom	must	start	at	S	,	level	with	28	,	rising	up	towards	R	.
这	边	-	身体	在	底部	必须	开始	在	S	,	等级	和	-	,	上升	向上	向	拉	.

底部的侧身必须从 S 开始，与 28 齐平，向上朝向 R。

[kjuː][ɪz][ˈiːv(ə)n] [wɪð] [ɑː(r)] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][əʊ] [drɔː] [ðə; ði][laɪn][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ˈləʊə(r)] .

Q	is	even	with	R	,	and	from	it	to	O	draw	the	line	a	little	lower	.
问	是	甚至	和	拉	,	和	从	它	到	哦	画	这	线	一个	小的	降低	.

Q 与 R 重合，从 Q 到 O 画一条线，线稍微向下一些。

[pɔɪnt] [piː][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ˈlev(ə)l] [wɪð] [əʊ] ; [ðens] , [ˈfɔːwəd] ,

Point	P	is	also	level	with	O	;	thence	,	forward	,
观点	P	是	还	等级	和	哦	;	因此	,	向前	,

P点也与O点在同一水平线上；由此向前，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [drɔːn] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [frʌnt] [pɔɪnt] [ɪz][ˈaɪðə(r)][ˈlev(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [bæk] [ɔː(r)][lɒŋgə(r)] [ˈpɔɪntɪd] ,

it	is	drawn	so	that	the	front	point	is	either	level	with	the	back	or	longer	pointed	,
它	是	绘制	所以	那	这	正面	观点	是	任何一个	等级	和	这	后退	或者	更长	尖	,

它的绘制方式是，前尖与后尖齐平或更长。

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɒn][ðə; ði] [ˈfɪgə(r)] , [weə(r)] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [tuː] [ˈɪntʃɪz] [ˈləʊə(r)] .

as	shown	on	the	Figure	,	where	it	is	two	inches	lower	.
作为	所示	在	这	数字	,	在哪里	它	是	二	英寸	降低	.

如图所示，此处比图中所示低两英寸。

[ðə; ði] [dɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ɒn][ə; eɪ] [weɪst] .

The	darts	are	placed	the	same	as	on	a	waist	.
这	飞镖	是	放置	这	相同的	作为	在	一个	腰部	.

胸省的位置与腰部相同。

[bʌt; bət] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [weɪst] [laɪn] [ef] [ðeɪ] [kɜːv] , [æz; əz] [ʃəʊn] .

But	below	the	waist	line	F	they	curve	,	as	shown	.
但	以下	这	腰部	线	F	他们	曲线	,	作为	所示	.

但腰线 F 以下，它们会弯曲，如图所示。

[ðə; ði] [best] [wei] [tuː; tə] [prə'djuːs] [ə; eɪ] [gʊd] [rɪ'zʌlt] [ɪz] [tuː; tə] [drɔː] [streɪt] [laɪnz] [daʊn] [frɒm; frəm] -

The	best	way	to	produce	a	good	result	is	to	draw	straight	lines	down	from	11	-
这	最好的	方式	到	生产	一个	好的	结果	是	到	画	直的	线条	向下	从	-	

,

,

,

要想获得好的结果，最好的方法是从11点向下画直线。

- , - [ænd; ənd] - , ['drɔːɪŋ] [ðem; ðəm] [ˌɪn'saɪd] [ɔː(r)] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [ðiːz] [laɪnz] , [æz; əz] [ʃəʊn] .

12	,	13	and	14	,	drawing	them	inside	or	outside	of	these	lines	,	as	shown	.
-	,	-	和	-	,	绘画	他们	里面	或者	外部	的	这些	线条	,	作为	所示	.

如图所示，将 12、13 和 14 画在这些线的内侧或外侧。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ðʌs] [biː; bi] [siːn] [ðæt] - ['kɒmz] ['nɪəli] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] [dɑːt] ,

It	will	thus	be	seen	that	23	comes	nearly	in	the	centre	of	the	second	dart	,
它	将要	因此	是	已见	那	-	来	几乎	在	这	中心	的	这	第二	镖	,

由此可见，23 几乎落在了第二支飞镖的中心位置。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [mɔː(r)] [kɜːv] [ɪz] [hɪə(r)] ['niːdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [hɪps] ,

because	more	curve	is	here	needed	for	the	hips	,
因为	更多的	曲线	是	这里	需要	为了	这	臀部	,

因为这里的臀部需要更大的弧度，

[waɪl] [ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [dɑːts] [ɪz] [drɔːn] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd]

while	the	space	between	the	darts	is	drawn	so	that	the	distance	between	24	and
尽管	这	空间	之间	这	飞镖	是	绘制	所以	那	这	距离	之间	-	和

- [ɪz] ['əʊnli] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [æt; ət] - [tuː; tə] - .

25	is	only	a	little	more	than	at	12	to	13	.
-	是	仅有的	一个	小的	更多的	比	在	-	到	-	.

同时，飞镖之间的间距被画成 24 到 25 之间的距离只比 12 到 13 之间的距离略大一些。

[ɪn] [ðɪs] [wei] , [wen] [ðə; ði] [dɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [səʊn] [ʌp] [ðeɪ] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] [ʃeɪp] ,

In	this	way	,	when	the	darts	are	sewn	up	they	will	take	the	shape	,
在	这	方式	,	什么时候	这	飞镖	是	缝制的	向上	他们	将要	拿	这	形状	,

这样，缝合褶裥后，它们就会呈现出所需的形状。

[ɔː(r)] [ðə; ði] [siːmz] [wɪl] [ʃeɪp] [ðəm'selvz] [laɪk] [ðə; ði] ['sentə(r)] - [piːs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [dɑːts] .

or	the	seams	will	shape	themselves	like	the	centre	-	piece	between	the	darts	.
或者	这	接缝	将要	形状	他们自己	喜欢	这	中心	-	片	之间	这	飞镖	.

或者，缝线会像褶裥之间的中心部分一样成形。

[wen] [dɪ'vaɪdɪŋ] [ðə; ði] [saɪd] - ['bɒdi] , [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - ,

When	dividing	the	side	-	body	,	from	18	to	19	,
什么时候	分割	这	边	-	身体	,	从	-	到	-	,

将侧身分割时，从 18 到 19，

[də'rektli] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [ɑːm] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] [daʊn] [ænd; ənd] [let] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd]

directly	under	the	arm	draw	a	straight	line	down	and	let	the	spring	on	each	side
直接地	在下面	这	手臂	画	一个	直的	线	向下	和	让	这	春天	在	每个	边

[ɒv; əv] [ðɪs] [laɪn] [biː; bi] ['iːkwəl] ,

of	this	line	be	equal	,
的	这	线	是	平等的	,

在手臂正下方画一条直线，并使这条线两侧的弹簧长度相等。

[æz; əz][piː][ænd; ənd][əʊ] . ['ɔːlsəʊ] [teɪk] [aʊt] [ə'baʊt][wʌn] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [ə'bʌv] [ðə; ði][weɪst] - [laɪn] [ə'lɒŋ]

as	P	and	O	.	Also	take	out	about	one	-	fourth	inch	above	the	waist	-	line	along
作为	P	和	哦	.	还	拿	出去	关于	一	-	第四	英寸	多于	这	腰部	-	线	沿着

[ðə; ði][saɪd] - ['bɒdi] [siːmz] ,

the	side	-	body	seams	,
这	边	-	身体	接缝	,

如 P 和 O 所示。此外，沿侧身缝线在腰线以上约四分之一英寸处也需收紧。

[tuː; tə] [kɜːv] [ðem; ðəm][mɔː(r)][tuː; tə][ðə; ði] [ʃeɪp] .

to	curve	them	more	to	the	shape	.
到	曲线	他们	更多的	到	这	形状	.

使它们更贴合形状。

[frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][ɪz]['ɔːlsəʊ] [drɔːn] ,

From	15	to	20	a	straight	line	is	also	drawn	,
从	-	到	-	一个	直的	线	是	还	绘制	,

从15到20也画了一条直线，

[ænd; ənd][æn; ən]['iːkwəl][ə'maʊnt][ɪz][pʊt] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv] [ðɪs] [laɪn] , ['əʊvə(r)][ðə; ði][hɪps] ,

and	an	equal	amount	is	put	each	side	of	this	line	,	over	the	hips	,
和	一个	平等的	数量	是	放	每个	边	的	这	线	,	超过	这	臀部	,

在臀部两侧，也就是这条线的两侧，涂抹等量的乳霜。

[tuː; tə][ɑː(r)][ænd; ənd][əʊ] .

to	R	and	O	.
到	拉	和	哦	.

致 R 和 O。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nəʊtɪst] [ðæt] [pɔɪnt] - [ɪz][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] ,

It	will	be	noticed	that	point	18	is	in	the	middle	,
它	将要	是	注意到	那	观点	-	是	在	这	中间	,

会发现第18点位于中间位置，

[bɪ'twiːn] [laɪn][iː][ænd; ənd][ðə; ði][laɪn][keɪ] , [ɔː(r)] [pɔɪnt] [es][ɒn][fɪg] .

between	line	E	and	the	line	K	,	or	point	S	on	Fig	.
之间	线	E	和	这	线	K	,	或者	观点	S	在	如图	.

在直线 E 和直线 K 之间，或者在图中的点 S。

[fɔːr] ; [ænd; ənd] [pɔɪnt] - [ɪz] [ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd][laɪn][keɪ] ; [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði]

4	;	and	point	15	is	midway	between	18	and	line	K	;	the	width	of	the
4	;	和	观点	-	是	中途	之间	-	和	线	K	;	这	宽度	的	这

[saɪd] - ['bɒdi] ,

side	-	body	,
边	-	身体	,

4；第 15 点位于第 18 点和 K 线的中点；侧身的宽度，

[æt; ət][ðə; ði] [weɪst] , [ɪz] [meɪd] ['waɪdə(r)] ; [ðə; ði][laɪn][frɒm; frəm] - [ɪz]['ɔːlweɪz] [drɔːn] [streɪt] [daʊn] ,

at	the	waist	,	is	made	wider	;	the	line	from	18	is	always	drawn	straight	down	,
在	这	腰部	,	是	制成	更广泛	;	这	线	从	-	是	总是	绘制	直的	向下	,

腰部加宽；从18点开始的线始终垂直向下画。

[ðen] [dɪ'vaɪd][ðə; ði] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][pɔɪnt] - [ænd; ənd][ˌtuː'tuː] , [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] -

then	divide	the	distance	from	point	19	and	2	,	the	centre	of	which	is	20
然后	划分	这	距离	从	观点	-	和	2	,	这	中心	的	哪个	是	-

;

;

;

然后，将点 19 到点 2 的距离除以 20；

[ænd; ənd][frɒm; frəm] - [θruː] - [drɔː] [ðə; ði]['ʌðə(r)][laɪn] . [-]

and	from	15	through	20	draw	the	other	line	.	[	18	]
和	从	-	通过	-	画	这	其他	线	.	[	-	]

从 15 到 20 画另一条线。[18]

[fɪg] . [eit] .
FIG . 8 .
如图 . 8 .

图 8.

[ˌpɒlə'neɪz] .
POLONAISE .
波兰舞曲 .

波兰舞曲。

[ðɪs] [ɪz]['drɑːftɪd][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)][æz; əz][ðə; ði][wʌn]['gɪv(ə)n][ɪn][fɪg] . ['sɛvən] .
This is drafted in the same manner as the one given in Fig . 7 .
这 是 起草 在 这 相同的 方式 作为 这 一 给定 在 如图 . 7 .

这是按照图 7 中给出的方式绘制的。

[æz; əz] , [haʊ'evə(r)] , [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [lɒŋ] ['gɑːmənt] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['dreɪpəri] [mʌst; məst][biː; bi]
As , however , this is a long garment the amount of drapery must be
作为 , 然而 , 这 是 一个 长的 服装 这 数量 的 布料 必须 是
[ɪn'kriːst] ;
increased ;
增加 ;

但是，由于这是一件长款服装，因此必须增加垂坠感；

['ðeəfɔː(r)] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [hɪp] [laɪn][diː][wiː; wi] [sprɪŋ] [aʊt] [tɪl] [æt; ət] ['bɒtəm] , [pɔɪnt] [ef] ,
therefore below the hip line D we spring out till at bottom , point F ,
所以 以下 这 时髦的 线 D 我们 春天 出去 直到 在 底部 , 观点 F ,

因此，在髋线 D 以下，我们向外弹跳，直到到达底部 F 点，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'maʊnts] [tuː; tə][wʌn] [ɪntʃ] .
it amounts to one inch .
它 金额 到 一 英寸 .

相当于一英寸。

[æt; ət][fɔːr][ðeə(r)][ɪz][wʌn] [ɪntʃ] ['əʊvə(r)][laɪn] ; [æt; ət][sɪks] , [ɒn][saɪd] - ['bɒdi] , [wʌn] [ɪntʃ] ;
At 4 there is one inch over line ; at 6 , on side - body , one inch ;
在 4 那里 是 一 英寸 超过 线 ; 在 6 , 在 边 - 身体 , 一 英寸 ;

处比线长 1 英寸；6 处，在侧面，长 1 英寸；

[ðeə(r)] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][frɒm; frəm][fɔːr] [daʊn] , [θruː] [ðɪs] [ɪntʃ] ,
there draw a straight line from 4 down , through this inch ,
那里 画 一个 直的 线 从 4 向下 , 通过 这 英寸 ,

从4英寸处向下画一条直线，穿过这一英寸，

[ænd; ənd] [kɜːv] [ðə; ði][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
and curve the one - half inch over it .
和 曲线 这 一 - 一半 英寸 超过 它 .

然后将半英寸弯曲覆盖在上面。

[ɒn][ðə; ði][saɪd] , [frɒm; frəm][faɪv][tuː; tə]['sɛvən] , [ɪz] 1½ ['ɪntʃɪz] , [ðə; ði] [seɪm] [æt; ət] ['bɒtəm] .
On the side , from 5 to 7 , is 1½ inches , the same at bottom .
在 这 边 , 从 5 到 7 , 是 1½ 英寸 , 这 相同的 在 底部 .

侧面从 5 到 7 处为 1½ 英寸，底部也一样。

[fɪg] . [eit] . [-]
Fig . 8 . [19]
如图 . 8 . [-]

图 8.[19]

[weə(r)] [θriː][ænd; ənd][eks] , [ɒv; əv][fɔː(r)] - [pɑːt] , [ɑː(r); ə(r)][ləʊˈkeɪtɪd] [leɪ] [ðə; ði][saɪd] - [ˈbɒdi] [ɒn][tɒp]

Where	3	and	X	,	of	fore	-	part	,	are	located	lay	the	side	-	body	on	top
在哪里	3	和	X	,	的	前	-	部分	,	是	位于	躺	这	边	-	身体	在	顶部

[ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː] ,

of	it	,
的	它	,

在前部3和X的位置，将侧体放置在其上方。

[wʌn] [ˈrestɪŋ] [ɒn][θriː] , [ænd; ənd] [pɔɪnt] [θriː] , [ɒv; əv][saɪd] - [ˈbɒdi] , [ˈrestɪŋ] [ɒn][eks] ,

1	resting	on	3	,	and	point	3	,	of	side	-	body	,	resting	on	X	,
1	休息	在	3	,	和	观点	3	,	的	边	-	身体	,	休息	在	X	,

1 靠在 3 上，侧身的点 3 靠在 X 上，

[ðen] [ˈfɪnɪʃ] [ðə; ði][laɪn][frɒm; frəm][eks][tuː; tə] - , [baɪ][ðə; ði] [weɪ] [ðə; ði][saɪd] - [ˈbɒdi] [leɪz] ,

then	finish	the	line	from	X	to	14	,	by	the	way	the	side	-	body	lays	,
然后	结束	这	线	从	X	到	-	,	经过	这	方式	这	边	-	身体	躺下	,

然后根据侧身的走向，完成从 X 到 14 的线条。

[ænd; ənd] [fɪks] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ˈɔːlsəʊ][baɪ][ðə; ði][saɪd] - [ˈbɒdi] .

and	fix	the	length	also	by	the	side	-	body	.
和	使固定	这	长度	还	经过	这	边	-	身体	.

并通过侧身来固定长度。

[pʊt][ɪn] [tuː] [dɑːts] , [ˈletɪŋ] [ðem; ðəm] [rʌn] [ˈəʊnli][fɔːr] [ˈɪntʃɪz] [bɪˈləʊ] [ðə; ði] [hɪp] [laɪn] .

Put	in	two	darts	,	letting	them	run	only	4	inches	below	the	hip	line	.
放	在	二	飞镖	,	出租	他们	跑步	仅有的	4	英寸	以下	这	时髦的	线	.

插入两枚飞镖，让它们位于臀部下方 4 英寸处。

[fɪgz] .

FIGS	.
菲格斯	.

图。

[naɪn][ænd; ənd] - .

9	AND	10	.
9	和	-	.

9 和 10。

[ðə; ði] [sliːv] .

THE	SLEEVE	.
这	袖子	.

袖子。

[fɪg] . [naɪn] .

Fig	.	9	.
如图	.	9	.

图9。

[kəˈmens] [baɪ] [ˈdrɔːɪŋ] [laɪnz] [əʊ] - [iː] [ænd; ənd] [əʊ] - [ef] . [juːz] [ðə; ði] [ɑːm] - [həʊl] [saɪz] [tuː; tə]

Commence	by	drawing	lines	O	-	E	and	O	-	F	.	Use	the	arm	-	hole	size	to
开始	经过	绘画	线条	哦	-	E	和	哦	-	F	.	使用	这	手臂	-	洞	尺寸	到

[prəˈdjuːs] [ðə; ði] [sliːv] ,

produce	the	sleeve	,
生产	这	袖子	,

首先画出直线 OE 和 OF。使用袖窿尺寸来制作袖子。

[ænd; ənd] [gəʊ] [daʊn] [frɒm; frəm] [əʊ] [tuː; tə] [biː] [wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv] [ðɪs] ;

and	go	down	from	O	to	B	one	-	fourth	of	this	;
和	去	向下	从	哦	到	B	一	-	第四	的	这	;

从 O 点到 B 点向下走四分之一；

[ə; eɪ][ɪz][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [bɪ'twiːn] [əʊ][ænd; ənd][biː] . [drɔː] [laɪnz] [ə'krɒs] .

A	is	in	the	middle	between	O	and	B	.	Draw	lines	across	.
一个	是	在	这	中间	之间	哦	和	B	.	画	线条	穿过	.

A 点位于 O 点和 B 点的中间。画线穿过 A 点。

[frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][ef][ɪz][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][ɑːm] - [həʊl] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðeə(r)] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn]

From	O	to	F	is	one	-	half	of	arm	-	hole	,	and	from	there	draw	a	line
从	哦	到	F	是	一	-	一半	的	手臂	-	洞	,	和	从	那里	画	一个	线

[daʊn] [tuː; tə][keɪ] .

down	to	K	.
向下	到	K	.

从 O 到 F 是袖窿的一半，从那里向下画一条线到 K。

[frɒm; frəm][biː][tuː; tə][ef] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][ænd; ənd] [hɑːv] [ˌaɪ 'tiː] , [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [pɔɪnt] [eɪtʃ]

From	B	to	F	draw	a	straight	line	and	halve	it	,	which	will	be	point	H
从	B	到	F	画	一个	直的	线	和	一半	它	,	哪个	将要	是	观点	H

;

;

;

从 B 点到 F 点画一条直线，然后将直线平分，所得结果即为 H 点；

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [ðɪs] [lɑːst]['ɔːlsəʊ] [drɔː] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [laɪn][æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wɪð] [ðə; ði]

and	from	this	last	also	draw	a	short	line	at	right	angles	with	the
和	从	这	最后的	还	画	一个	短的	线	在	正确的	角度	和	这

[daɪ'ægən(ə)l][laɪn][frɒm; frəm][eɪtʃ][tuː; tə][dʒeɪ] .

diagonal	line	from	H	to	J	.
对角线	线	从	H	到	J	.

从最后一个点出发，再画一条与 H 到 J 的对角线垂直的短线。

['meʒə(r)] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][laɪn][biː] - [ef][ænd; ənd] [teɪk] [wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [pleɪs]

Measure	the	length	of	line	B	-	F	and	take	one	-	third	of	it	and	place
措施	这	长度	的	线	B	-	F	和	拿	一	-	第三	的	它	和	地方

[ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][eɪtʃ][tuː; tə][dʒeɪ] .

it	from	H	to	J	.
它	从	H	到	J	.

测量线段 BF 的长度，取其三分之一，并将其放置在 H 到 J 之间。

[naʊ] , ['juːzɪŋ][dʒeɪ][æz; əz]['pɪvət] , [swiːp] [frɒm; frəm][laɪn][æt; ət][tɒp] , [pɔɪnt][fɔːr] ,

Now	,	using	J	as	pivot	,	sweep	from	line	at	top	,	point	4	,
现在	,	使用	J	作为	枢	,	扫	从	线	在	顶部	,	观点	4	,

现在，以 J 为支点，从顶部的线到点 4 进行扫描，

[ə'raʊnd] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd][ðə; ði] [bæk] ; [frɒm; frəm][biː] [kɜːv] [laɪn][pɑːst][faɪv][tuː; tə] [ðɪs]

around	to	the	front	and	the	back	;	from	B	curve	line	past	5	to	this
大约	到	这	正面	和	这	后退	;	从	B	曲线	线	过去的	5	到	这

[swiːp] .

sweep	.
扫	.

绕到前面和后面；从 B 曲线经过 5 到这个弧线。

[weə(r)] [ðə; ði] [swiːp] [krɔːsɪz] [laɪn][æt; ət][dʒiː] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn] [daʊn] [tuː; tə][keɪ] .

Where	the	sweep	crosses	line	at	G	draw	a	line	down	to	K	.
在哪里	这	扫	十字架	线	在	G	画	一个	线	向下	到	K	.

在扫掠线与 G 点相交处画一条线到 K 点。

[gəʊ] [daʊn] [frɒm; frəm][biː][tuː; tə][siː] [θriː] - [fɔːθ] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] ,

Go	down	from	B	to	C	three	-	fourths	of	an	inch	,
去	向下	从	B	到	C	三	-	第四部分	的	一个	英寸	,

从 B 点到 C 点向下移动四分之三英寸，

[ænd; ənd][frɒm; frəm][hɪə(r)] ['meʒə(r)] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ɑːm][tuː; tə][iː] .

and	from	here	measure	the	length	of	arm	to	E	.
和	从	这里	措施	这	长度	的	手臂	到	E	.

从这里测量到 E 的臂长。

[mɑːk][ə; eɪ][pɔɪnt] [ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] [biː][ænd; ənd][iː] , [wɪtʃ] [gɪvz] [diː] , [ænd; ənd] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn]

Mark	a	point	midway	between	B	and	E	,	which	gives	D	,	and	draw	a	line
标记	一个	观点	中途	之间	B	和	E	,	哪个	给予	D	,	和	画	一个	线

[ə'krɒs] .

across	.
穿过	.

在 B 和 E 的中间点标记一个点，即 D 点，然后画一条线穿过该点。

[ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['pærəlel] [laɪnz][æt; ət] [bæk] , [mɑːk][ə; eɪ][pɔɪnt][ef] .

In	the	middle	,	between	the	two	parallel	lines	at	back	,	mark	a	point	f	.
在	这	中间	,	之间	这	二	平行线	线条	在	后退	,	标记	一个	观点	f	.

在中间，在后面的两条平行线之间，标记一个点 f。

[nəʊ] [leɪ][ðə; ði][skweə(r)][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n][ɒn][ðə; ði]['pæt(ə)n] [ðæt][faɪv] ['ɪntʃɪz] [wɪl] [tʌtʃ] [pɔɪnt]

Now	lay	the	square	in	such	a	position	on	the	pattern	that	5	inches	will	touch	point
现在	躺	这	正方形	在	这样的	一个	位置	在	这	图案	那	5	英寸	将要	触碰	观点

[iː][ænd; ənd][ðə; ði] [lɒŋ] [ɑːm] [wɪl] [tʌtʃ] [ef] ,

E	and	the	long	arm	will	touch	f	,
E	和	这	长的	手臂	将要	触碰	f	,

现在将正方形放置在图案上，使 5 英寸处与 E 点接触，长边与 f 点接触。

[ðen] [drɔː] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['bɒtəm] , [frɒm; frəm][iː][tuː; tə][en] , [ænd; ənd][tuː; tə][ef] . [-]

then	draw	along	the	bottom	,	from	E	to	N	,	and	to	f	.	[	20	]
然后	画	沿着	这	底部	,	从	E	到	N	,	和	到	f	.	[	-	]

然后从 E 到 N，再到 f，沿着底部画线。[20]

[bɪ'gɪn][tuː; tə] [kɜːv] [frɒm; frəm][siː] , [pɑːst][el][tuː; tə][ef] , [ænd; ənd] [kɜːv] [tuː; tə][en] .

Begin	to	curve	from	C	,	past	L	to	f	,	and	curve	to	N	.
开始	到	曲线	从	C	,	过去的	L	到	f	,	和	曲线	到	N	.

从 C 点开始弯曲，经过 L 点到达 f 点，然后弯曲到 N 点。

[gəʊ][ɪn][frɒm; frəm][diː] 1½ [ɪntʃ] [ænd; ənd] [drɔː] [ðə; ði] [frʌnt] - [siːm] [ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] .

Go	in	from	D	1½	inch	and	draw	the	front	-	seam	of	the	sleeve	.
去	在	从	D	1½	英寸	和	画	这	正面	-	接缝	的	这	袖子	.

从 D 点向内 1½ 英寸，画出袖子的前缝。

[frɒm; frəm][eks] , [weə(r)] [ðə; ði] [kɜːv] [straɪks] [laɪn][biː] ,

From	X	,	where	the	curve	strikes	line	B	,
从	X	,	在哪里	这	曲线	罢工	线	B	,

从曲线与直线 B 相交的点 X 开始，

[bɪ'gɪn] [tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði]['ʌndə(r)] - [sliːv] ['pærəlel] [wɪð] ['ʌpə(r)] [pɑːt][sɪks][tuː; tə][wʌn] .

begin	to	draw	the	under	-	sleeve	parallel	with	upper	part	6	to	1	.
开始	到	画	这	在下面	-	袖子	平行线	和	上	部分	6	到	1	.

开始绘制与上部平行的内袖，比例为 6:1。

['meʒə(r)] [frɒm; frəm][biː][ə'raʊnd][ðə; ði] [sliːv] - [hed] [tuː; tə][siː] , [ænd; ənd] [ə'plai] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]

Measure	from	B	around	the	sleeve	-	head	to	C	,	and	apply	number	of
措施	从	B	大约	这	袖子	-	头	到	C	,	和	申请	数字	的

['ɪntʃɪz] [əb'teɪnd] [tuː; tə][eks] ,

inches	obtained	to	X	,
英寸	获得	到	X	,

从袖山 B 点绕袖山量到 C 点，并将所得英寸数代入 X 值。

[ænd; ənd] ['meʒə(r)] [pɑ:st][wʌn] [tə'wɔ:dz] [θri:] , [ðə; ði] ['meʒə(r)] [ɒv; əv][ɑ:m] - [həʊl] , [ænd; ənd][ˌtu:'tu:]

and	measure	past	1	towards	3	,	the	measure	of	arm	-	hole	,	and	2
和	措施	过去的	1	向	3	,	这	措施	的	手臂	-	洞	,	和	2

['ɪntʃɪz] [mɔ:(r)] .

inches	more	.
英寸	更多的	.

从 1 量到 3，即袖窿的尺寸，再往后量 2 英寸。

[ɪf] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] - [sli:v] ['meʒəz] - ['ɪntʃɪz] [pleɪs] - [ɒn][tu:; tə][eks][ænd; ənd] ['meʒə(r)] - ['ɪntʃɪz]

If	the	upper	-	sleeve	measures	11	inches	place	11	on	to	X	and	measure	16	inches
如果	这	上	-	袖子	措施	-	英寸	地方	-	在	到	X	和	措施	-	英寸

,

,

,

如果上袖长为 11 英寸，则将 11 放在 X 上，然后测量 16 英寸。

['ædɪŋ] [ˌtu:'tu:] ['ɪntʃɪz] [mɔ:(r)][tu:; tə][laɪn][æt; ət][θri:][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] - - [sli:v] .

adding	2	inches	more	to	line	at	3	for	a	16	-	sleeve	.
添加	2	英寸	更多的	到	线	在	3	为了	一个	-	-	袖子	.

在袖长 3 英寸处再加 2 英寸，即可得到 16 英寸的袖子。

[weər'evə(r)] [pɔɪnt] [θri:][ɪz][ləʊ'keɪtɪd] [bɪ'gɪn] [tu:; tə] [drɔ:] [bæk] [ɑ:m] - [si:m] [tu:; tə] ['bɒtəm] [baɪ] ['rʌnɪŋ]

Wherever	point	3	is	located	begin	to	draw	back	arm	-	seam	to	bottom	by	running
无论	观点	3	是	位于	开始	到	画	后退	手臂	-	接缝	到	底部	经过	跑步

[streɪt] [daʊn] ,

straight	down	,
直的	向下	,

无论第 3 点位于何处，都开始沿着袖缝向下直线拉回至下摆，

[kɜ:rvɪŋ] [aʊt] [tu:; tə][ˌtu:'tu:] , [ɔ:(r)][æz; əz] [mʌtʃ] [ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][laɪn]['sɛvən][æz; əz][ef][ɪz][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv]

curving	out	to	2	,	or	as	much	inside	of	line	7	as	f	is	outside	of
弯曲	出去	到	2	,	或者	作为	很多	里面	的	线	7	作为	f	是	外部	的

[ˌaɪ 'ti:] .

it	.
它	.

向外弯曲至 2，或者说，在第 7 行内部的距离与 f 在第 7 行外部的距离一样多。

[fɪg] . - .

FIG	.	10	.
如图	.	-	.

图 10。

[drɔ:] [ðə; ði][laɪn][əʊ] - [dʒi:][ænd; ənd][əʊ] - [ef] . [frɒm; frəm][əʊ][tu:; tə][si:][gəʊ] [daʊn] [wʌn] - [θɜ:d] ,

Draw	the	line	O	-	G	and	O	-	F	.	From	O	to	C	go	down	one	-	third	,
画	这	线	哦	-	G	和	哦	-	F	.	从	哦	到	C	去	向下	一	-	第三	,

画出线段 OG 和 OF。从 O 点到 C 点向下走三分之一。

[les] [wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ] , [ænd; ənd] [drɔ:] [laɪn]['əʊvə(r)][tu:; tə][keɪ] . [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [bɪ'twi:n] [si:]

less	one	-	half	inch	,	and	draw	line	over	to	K	.	In	the	middle	,	between	C
较少的	一	-	一半	英寸	,	和	画	线	超过	到	K	.	在	这	中间	,	之间	C

[ænd; ənd][əʊ] ,

and	O	,
和	哦	,

减去半英寸，然后画一条线到 K。在中间，C 和 O 之间，

[drɔ:] ['ɔ:lsəʊ][ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm][bi:][tu:; tə][eɪtʃ] .

draw	also	a	line	from	B	to	H	.
画	还	一个	线	从	B	到	H	.

从 B 到 H 画一条线。

[fɪg] . - .
Fig . 10 .
如图 . - .

图 10。

[frɒm; fræm][əʊ][tuː; tə][dʒiː][ɪz][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][ɑːm] - [həʊl][saɪz] , [ænd; ənd] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; fræm]
From O to G is one - half of arm - hole size , and draw a line from
从 哦 到 G 是 一 - 一半 的 手臂 - 洞 尺寸 , 和 画 一个 线 从
[dʒiː] ['daʊnwədz] .
G downwards .
G 向下 .

从 O 到 G 是袖窿尺寸的一半，从 G 向下画一条线。

[frɒm; fræm][siː] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [kɜːv] [ðə; ði] [sliːv] - [tɒp][pɑːst][aɪ][tuː; tə][eɪtʃ] ,
From C begin to curve the sleeve - top past I to H ,
从 C 开始 到 曲线 这 袖子 - 顶部 过去的 我 到 H ,

从 C 点开始，将袖口弯曲过 I 点到 H 点，

['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði][tɒp][laɪn][æt; ət][aɪ] . [frɒm; fræm][el][tuː; tə][iː] [ə'plaɪ] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [sliːv] .
touching the top line at I . From L to E apply the length of sleeve .
接触 这 顶部 线 在 我 . 从 L 到 E 申请 这 长度 的 袖子 .

在 I 处与顶线相接。从 L 到 E 施加袖长。

[meɪk] [ef] 1¼ ['ɪntʃɪz] ['ləʊə(r)] [daʊn] [ðæn; ðən][iː] .
Make F 1¼ inches lower down than E .
制作 F 1¼ 英寸 降低 向下 比 E .

将 F 点向下移动 1¼ 英寸，使其比 E 点低 1¼ 英寸。

[frɒm; fræm][iː][tuː; tə][en][ɪz][æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv][faɪv] ['ɪntʃɪz] .
From E to N is an average of 5 inches .
从 E 到 N 是 一个 平均的 的 5 英寸 .

从东到北平均为 5 英寸。

[drɔː] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; fræm][eɪtʃ][pɑːst][keɪ][tuː; tə][em][ænd; ənd][en] ,
Draw a line from H past K to M and N ,
画 一个 线 从 H 过去的 K 到 M 和 N ,

从 H 点出发，经过 K 点到达 M 点和 N 点，画一条线。

[kɜːrvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][keɪ][ə'baʊt][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [ænd; ənd] [kɜːv] [ðə; ði][laɪn]['əʊnli][ə; eɪ]['traɪf(ə)l]
curving it inside of K about one - half inch and curve the line only a trifle
弯曲 它 里面 的 K 关于 一 - 一半 英寸 和 曲线 这 线 仅有的 一个 琐事
[bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['elbəʊ] .
below the elbow .
以下 这 弯头 .

将线弯曲到 K 的内侧约半英寸，并将线弯曲到肘部下方一点点。

[gəʊ][ɪn][frɒm; fræm][diː] 1½ [ɪntʃ] , [ænd; ənd] [drɔː] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd] [siːm] [frɒm; fræm][siː][tuː; tə][iː] .
Go in from D 1½ inch , and draw the inside seam from C to E .
去 在 从 D 1½ 英寸 , 和 画 这 里面 接缝 从 C 到 E .

从 D 点向内 1½ 英寸，画出从 C 点到 E 点的内缝。

[ðɪs] ['fɪnɪʃɪz] [ðə; ði]['ʌpə(r)] - [sliːv] .
This finishes the upper - sleeve .
这 完成 这 上 - 袖子 .

这样就完成了上袖的编织。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ʌndə(r)] - [sliːv] [drɔː] [frɒm; fræm][siː] , [kɜːrvɪŋ] ['ʌndə(r)] [streɪt] [laɪn][tuː; tə][el] ,
For the under - sleeve draw from C , curving under straight line to L ,
为了 这 在下面 - 袖子 画 从 C , 弯曲 在下面 直的 线 到 L ,

从 C 点开始，沿直线弯曲至 L 点，进行袖下拉伸。

[ðens] [tuː; tə][dʒeɪ] . [pɔɪnt][dʒeɪ][ɪz][wʌn] [ɪntʃ] [ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][eɪtʃ] . [frɒm; frəm][dʒeɪ] [drɔː] [daʊn] [tuː; tə]

thence	to	J	.	Point	J	is	1	inch	inside	of	H	.	From	J	draw	down	to
因此	到	J	.	观点	J	是	1	英寸	里面	的	H	.	从	J	画	向下	到

[wɪ'ðɪn] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [ɒv; əv][em][ænd; ənd][tuː; tə][en] .

within	one	-	half	inch	of	M	and	to	N	.
之内	一	-	一半	英寸	的	M	和	到	N	.

然后到 J 点。J 点位于 H 点内侧 1 英寸处。从 J 点向下画到距离 M 点半英寸处，然后到 N 点。

[ðə; ði] [frʌnt] - [siːm] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] ['ʌpə(r)] - [sliːv] [frɒm; frəm][siː][tuː; tə][iː][ænd; ənd][en] .

The	front	-	seam	is	the	same	as	the	upper	-	sleeve	from	C	to	E	and	N	.
这	正面	-	接缝	是	这	相同的	作为	这	上	-	袖子	从	C	到	E	和	N	.

前缝线与袖子上部从 C 到 E 和 N 的缝线相同。

[ɪn] ['drɔːɪŋ] ['eni] [sliːv] [juːz][ðə; ði] ['meʒə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][ɑːm] - [həʊl] ,

In	drawing	any	sleeve	use	the	measure	of	the	arm	-	hole	,
在	绘画	任何	袖子	使用	这	措施	的	这	手臂	-	洞	,

绘制袖子时，要使用袖窿的尺寸。

[ænd; ənd][beə(r)][ɪn][maɪnd] [ðæt] [ðɪs] ['mænə(r)][ɒv; əv] ['drɑːftɪŋ] [hæz; həz][ðə; ði] [siːmz] [ɔːl'redi] [ɪn'kluːdɪd]

and	bear	in	mind	that	this	manner	of	drafting	has	the	seams	already	included
和	熊	在	头脑	那	这	方式	的	起草	有	这	接缝	已经	包括

. [-]

.	[	21	]
.	[	-	]

请记住，这种制图方式已经包含了接缝。[21]

[fɪg] .

FIG	.
如图	.

如图。

- . [skɜːrts] .

11	.	SKIRTS	.
-	.	裙子	.

11. 裙子。

['kʌtɪŋ] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [dres] [skɜːt] , [ɒv; əv] ['eni] [staɪl] [ænd; ənd][kaɪnd] ,

Cutting	and	making	a	dress	skirt	,	of	any	style	and	kind	,
切割	和	制作	一个	裙子	裙子	,	的	任何	风格	和	种类	,

裁剪和制作任何款式和类型的连衣裙裙子

[ɪz] ['sʌmtaɪmz] [kən'sɪdəd] [ɒv; əv] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ɪm'pɔːt(ə)ns] .

is	sometimes	considered	of	very	little	importance	.
是	有时	经过考虑的	的	非常	小的	重要性	.

有时被认为无关紧要。

[baɪ] ['meni] ['dresmeɪkə(r)] [ðə; ði] [wɜːk] [ɪz] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə] [ˌɪnɪk'spɪərɪənst] [hændz][ænd; ənd] [blɒkt]

By	many	dressmakers	the	work	is	entrusted	to	inexperienced	hands	and	blocked
经过	许多	服装设计师	这	工作	是	受托	到	缺乏经验	双手	和	已屏蔽

[aʊt][baɪ][ə; eɪ]['pæt(ə)n] [wɪtʃ] [wɪl] [nɒt][fɪt][ðə; ði] [fɔːm] .

out	by	a	pattern	which	will	not	fit	the	form	.
出去	经过	一个	图案	哪个	将要	不是	合身	这	形式	.

许多裁缝将这项工作交给缺乏经验的人，并使用不合身的版型进行裁剪。

['meni] [faɪn] ['kɒstjuːmz] [læk] [staɪl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv] ['kʌtɪŋ] [skɜːrts][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

Many	fine	costumes	lack	style	because	the	laws	of	cutting	skirts	for	the
许多	美好的	服装	缺少	风格	因为	这	法律	的	切割	裙子	为了	这

['dɪfrənt] ['fɪgəz] [hæv; həv][nɒt] [biːn] [əb'zɜːvd] .

different	figures	have	not	been	observed	.
不同的	数据	有	不是	到过	观察到	.

许多精美的服装缺乏风格，是因为没有遵守根据不同身材裁剪裙子的规律。

[ðə; ði] ['fæʃ(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['prez(ə)nt] , [ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm][pɑ:st] ,

The	fashion	for	the	present	,	and	for	some	time	past	,
这	时尚	为了	这	展示	,	和	为了	一些	时间	过去的	,

现在的时尚，以及过去一段时间的时尚，

[rɪ'kwaɪəz][ðə; ði][skɜ:t][tu:; tə][bi:; bi] ['fɪtɪd] [wɪð] [æz; əz] [mʌtʃ] [keə(r)][æz; əz]['eni]['ʌðə(r)][pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði]

requires	the	skirt	to	be	fitted	with	as	much	care	as	any	other	part	of	the
需要	这	裙子	到	是	适配	和	作为	很多	关心	作为	任何	其他	部分	的	这

[dres] .

dress	.
裙子	.

要求裙子的裁剪和缝制要像服装的其他部分一样细致周到。

[ɔ:l] ['fʊlnəs] [mʌst; məst][bi:; bi][səʊ] [ə'reɪndʒd] [æz; əz][tu:; tə][fɔ:l]['ɪntu:][ðə; ði] [bæk] [bredθ] [ɒv; əv][ðə; ði]

All	fullness	must	be	so	arranged	as	to	fall	into	the	back	breadths	of	the
全部	饱腹感	必须	是	所以	安排	作为	到	落下	进入	这	后退	宽度	的	这

[treɪn] .

train	.
火车	.

所有货物都必须妥善安排，以便落入列车的后部空间。

[ðə; ði]['sləʊpɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒtəm] [mʌst; məst][bi:; bi] [prə'pɔ:ʃənət] ,

The	sloping	of	the	bottom	must	be	proportionate	,
这	倾斜的	的	这	底部	必须	是	成比例的	,

底部的倾斜角度必须成比例。

[səʊ][æz; əz][tu:; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [streɪt] ['i:v(ə)n] [ɪ'fekt] [ə'krɒs] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd][saɪdz][ænd; ənd]

so	as	to	give	a	straight	even	effect	across	the	front	and	sides	and
所以	作为	到	给	一个	直的	甚至	影响	穿过	这	正面	和	侧面	和

[ə'laʊ] [ðə; ði][treɪn][tu:; tə] ['sʌd(ə)nli] [sprɪŋ] [aʊt][æt; ət][ðə; ði]['ləʊə(r)][pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [wɪdθs] .

allow	the	train	to	suddenly	spring	out	at	the	lower	part	of	the	back	widths	.
允许	这	火车	到	突然	春天	出去	在	这	降低	部分	的	这	后退	宽度	.

以便使车头和车侧呈现笔直均匀的效果，并使车尾在车尾宽度的下部突然弹起。

[fɪg] . - .

Fig	.	11	.
如图	.	-	.

图 11。

[ðə; ði]['keəf(ə)l]['sləʊpɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði] [gɔ:z] [æt; ət][ðə; ði][saɪdz] ['kɔ:zɪz] [ðə; ði][treɪn][tu:; tə][fɔ:l]['ɪntu:][ə; eɪ]

The	careful	sloping	of	the	gores	at	the	sides	causes	the	train	to	fall	into	a
这	小心	倾斜的	的	这	血腥	在	这	侧面	原因	这	火车	到	落下	进入	一个

[fæn] - [laɪk] [swi:p] .

fan	-	like	sweep	.
扇子	-	喜欢	扫	.

两侧车厢的巧妙倾斜使列车呈扇形滑行。

[ðə; ði] [nə'sesəti] [ɒv; əv][faɪn] [sləʊps] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ɪn] ['dɪfrənt] ['kɒstju:mz] ,

The	necessity	of	fine	slopes	,	and	a	difference	of	those	in	different	costumes	,
这	必要性	的	美好的	连续下坡	,	和	一个	不同之处	的	那些	在	不同的	服装	,

精细坡度的必要性，以及不同服装之间的差异，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][fɔ:(r); fə(r)] ['dɪfrənt] ['fɪgəz] ,

as	well	as	for	different	figures	,
作为	出色地	作为	为了	不同的	数据	,

以及针对不同数字，

[wɪl] [biː; bi] ['redɪli] [ə'priːʃieɪtɪd] [wen] [wiː; wi] [əb'zɜːv] [ðə; ði][juːz][fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [dres] [ɪz]
will **be** **readily** **appreciated** **when** **we** **observe** **the** **use** **for** **which** **the** **dress** **is**
将要 是 容易 感谢 什么时候 我们 观察 这 使用 为了 哪个 这 裙子 是
[ɪn'tendɪd] . [-]
intended **.** **[** **22** **]**
故意的 . [-]

当我们看到这件衣服的用途时，就会很容易理解它的价值。[22]

[ɪn][ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [dres] ,
In **a** **walking** **dress** **,**
在 一个 步行 裙子 ,

穿着休闲连衣裙，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][tuː; tə][biː; bi][ɪn] ['hɑːməni] [wɪð] [staɪl] [ænd; ənd][ðə; ði]['prez(ə)nt][dɪ'mɑːndz]
as **it** **should** **be** **to** **be** **in** **harmony** **with** **style** **and** **the** **present** **demands**
作为 它 应该 是 到 是 在 和谐 和 风格 和 这 展示 需求
[ɒv; əv] ['fæʃ(ə)n] ,
of **fashion** **,**
的 时尚 ,

它理应如此，既要符合风格，又要满足当下的时尚需求。

[ðə; ði][skɜːrts][ʃʊd; ʃəd][ədˈhɪə(r)] ['kləʊsli] [ɔːl] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd][saɪdz] ,
the **skirts** **should** **adhere** **closely** **all** **around** **the** **front** **and** **sides** **,**
这 裙子 应该 粘着 密切 全部 大约 这 正面 和 侧面 ,

裙子应该在前面和两侧都紧贴身体。

['liːvɪŋ] [wɒt'evə(r)] ['fʊlnəs] [ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi][æt; ət][ðə; ði] [bæk] .
leaving **whatever** **fullness** **there** **may** **be** **at** **the** **back** **.**
离开 任何 饱腹感 那里 可能 是 在 这 后退 .

将剩余的食物留在后部。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][geɪn] [ðɪs] , [dɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kwaɪəd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [bredθ] ,
In **order** **to** **gain** **this** **,** **darts** **are** **required** **between** **the** **breadths** **,**
在 命令 到 获得 这 , 飞镖 是 必需的 之间 这 宽度 ,

为了达到这个目的，需要在宽度之间投掷飞镖。

[wɪtʃ] [rɪ'djuːs] [ðə; ði][saɪz] ['niːdɪd] ['əʊvə(r)][ðə; ði][hɪps] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][saɪz][æt; ət] [weɪst] .
which **reduce** **the** **size** **needed** **over** **the** **hips** **down** **to** **the** **size** **at** **waist** **.**
哪个 减少 这 尺寸 需要 超过 这 臀部 向下 到 这 尺寸 在 腰部 .

这样一来，臀部所需的尺寸就缩小到了腰部的尺寸。

[æz; əz][ðə; ði][hɪps] [prə'pɔːʃənətli] [ɪn'kriːs] [æt; ət][ə; eɪ]['gɪv(ə)n]['reɪʃiəʊ][æt; ət][ðə; ði][saɪdz][ˌaɪ 'tiː]
As **the** **hips** **proportionately** **increase** **at** **a** **given** **ratio** **at** **the** **sides** **it**
作为 这 臀部 按比例 增加 在 一个 给定 比率 在 这 侧面 它
[mʌst; məst][biː; bi]['evɪdənt] [ðæt] ,
must **be** **evident** **that** **,**
必须 是 明显 那 ,

由于臀部两侧按一定比例成比例增加，因此显而易见，

[ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðə; ði][skɜːt] [meɪ] [fɔːl] [daʊn] ['feəli] ['əʊvə(r)][ðə; ði][hɪps] ,
in **order** **that** **the** **skirt** **may** **fall** **down** **fairly** **over** **the** **hips** **,**
在 命令 那 这 裙子 可能 落下 向下 相当 超过 这 臀部 ,

以便裙子能够自然地垂落在臀部上方。

[ðiːz] [dɑːts] [æt; ət][saɪd][mʌst; məst][biː; bi]['lɑːdʒə(r)][ðeə(r)] , [waɪl] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [frʌnt] [ðeɪ]
these **darts** **at** **side** **must** **be** **larger** **there** **,** **while** **towards** **the** **front** **they**
这些 飞镖 在 边 必须 是 更大的 那里 , 尽管 向 这 正面 他们
[mʌst; məst][biː; bi][smɔːlə(r)] .
must **be** **smaller** **.**
必须 是 较小的 .

侧面的飞镖必须更大，而前面的飞镖必须更小。

[ðə; ði] ['bɒtəm] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ]['regjələ(r)] [swiːp] .

The	bottom	should	have	a	regular	sweep	.
这	底部	应该	有	一个	常规的	扫	.

底部应该有规律的扫掠效果。

[ðɪs] [swiːp] [kæn; kən][biː; bi] [geɪnd] [ðə; ði] ['iːzɪɪst] [baɪ] ['leɪɪŋ] [ðə; ði] [gɔːz] [ɪn][ə; eɪ]['kləʊzɪŋ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] ,

This	sweep	can	be	gained	the	easiest	by	laying	the	gores	in	a	closing	position	on	the	table	,
这	扫	能	是	获得	这	最容易	经过	躺下	这	血腥	在	一个	结束	位置	在	这	桌子	,

最简单的实现方法是将球杆摆成闭合姿势放在桌面上。

['drɔːɪŋ] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] ['ʌpwədz] [ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [leŋkθ; leŋθ][æz; əz][ðə; ði][skɜːt] .

drawing	a	straight	line	along	the	centre	of	the	front	and	extending	upwards	about	the	same	length	as	the	skirt	.
绘画	一个	直的	线	沿着	这	中心	的	这	正面	和	扩展	向上	关于	这	相同的	长度	作为	这	裙子	.

沿前片中心画一条直线，向上延伸至与裙子长度大致相同的位置。

[æt; ət][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [bredθ] [ə'nʌðə(r)] [laɪn][ɪz] [drɔːn] [fɑː(r)] [ɪ'nʌf] [ʌp][tuː; tə] [krɒs] [ðə; ði][fɜːst][laɪn] .

At	the	centre	of	the	back	breadth	another	line	is	drawn	far	enough	up	to	cross	the	first	line	.
在	这	中心	的	这	后退	宽度	其他	线	是	绘制	远的	足够的	向上	到	叉	这	第一的	线	.

在背部宽度的中心位置画另一条线，位置要足够高，以便与第一条线相交。

[ɪn] [ðɪs] [ʃeɪp] [ðə; ði] [tuː] [laɪnz] [wʊd] [ˌreprɪ'zent] [ə; eɪ][kəʊn] ;

In	this	shape	the	two	lines	would	represent	a	cone	;
在	这	形状	这	二	线条	会	代表	一个	锥体	;

在这种形状中，这两条线代表一个圆锥体；

[æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [ə'tætʃ] [ə; eɪ] [strɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ][pɪn] ['drɪvn] ['ɪntuː][ðə; ði]['teɪb(ə)l] ,

at	the	point	attach	a	string	to	a	pin	driven	into	the	table	,
在	这	观点	附	一个	细绳	到	一个	别针	驱动	进入	这	桌子	,

在这一点上，将一根绳子系在钉入桌子的销子上。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

服装和斗篷裁剪手册(Handbook on dress and cloak cutting)
第2/4页

[ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] [ðɪs] [strɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['ləʊə(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][skɜ:t] [swi:p] [ə'raʊnd]
and **extending** **this** **string** **to** **the** **lower** **length** **of** **the** **skirt** **sweep** **around**
和 扩展 这 细绳 到 这 降低 长度 的 这 裙子 扫 大约
[ðə; ði] ['bɒtəm] — [ðɪs] [wɪl] [prə'dju:s][ə; eɪ] [kə'rekt] [ɪ'fekt] [ɪn] ['evri] [keɪs] .
the **bottom** **—** **this** **will** **produce** **a** **correct** **effect** **in** **every** **case** **.**
这 底部 — 这 将要 生产 一个 正确的 影响 在 每一个 案件 .

将这根绳子延伸到裙摆底部的下摆长度——这样在任何情况下都能产生正确的效果。

[ðə; ði] [frʌnt] [wɪdθ; wɪtθ][ɪz] [naʊ] [kʌt] [waɪd] [ɪ'nʌf] [səʊ] [ðæt] ['əʊnli][wʌn] [ə'dɪʃən(ə)l] [wɪdθ; wɪtθ][ɪz]
The **front** **width** **is** **now** **cut** **wide** **enough** **so** **that** **only** **one** **additional** **width** **is**
这 正面 宽度 是 现在 切 宽的 足够的 所以 那 仅有的 一 额外的 宽度 是
['ni:dɪd] [æt; ət] [i:tʃ] [saɪd] .
needed **at** **each** **side** **.**
需要 在 每个 边 .

现在正面宽度已经足够宽，两侧只需要再加一个宽度即可。

[æz; əz][wi:; wi][hæv; həv] [ɔ:l'redi] [sed] , [mʌtʃ] [dɪ'pendz] [ə'pɒn] ['gɔ:rɪŋ] [ðə; ði][saɪdz][æz; əz] [rɪ'gɑ:dz]
As **we** **have** **already** **said** **,** **much** **depends** **upon** **goring** **the** **sides** **as** **regards**
作为 我们 有 已经 说 , 很多 取决于 之上 刺伤 这 侧面 作为 问候
['fɪtɪŋ] [ðə; ði][hɪps] ,
fitting **the** **hips** **,**
配件 这 臀部 ,

正如我们之前所说，臀部是否贴合很大程度上取决于两侧的拼接方式。

[bʌt; bət][ɒn] [staʊt] ['leɪdɪz] ['ekstrə][keə(r)][mʌst; məst][bi:; bi]['teɪkən] [ðæt] [ðə; ði] [frʌnt] [bi:; bi]['ɔ:lsəʊ]
but **on** **stout** **ladies** **extra** **care** **must** **be** **taken** **that** **the** **front** **be** **also**
但 在 肥硕 女士们 额外的 关心 必须 是 已采取 那 这 正面 是 还
[sə'fɪʃ(ə)nt] [tu:; tə]['kʌvə(r)][ðə; ði] [raʊnd] [fɔ:m] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .
sufficient **to** **cover** **the** **round** **form** **of** **the** **body** **.**
充足的 到 覆盖 这 圆形的 形式 的 这 身体 .

但对于体型丰满的女士，必须格外注意，确保前面部分也足以遮盖住圆润的身体形状。

[ðə; ði]['di:fekt]['laɪəb(ə)l][tu:; tə][ə'kɜ:(r)][ɪn] [ðɪs] [pɔɪnt] [hæz; həz][ðə; ði] [seɪm] [rɪ'zʌlt] [æz; əz][nɒt] ['sləʊpɪŋ]
The **defect** **liable** **to** **occur** **in** **this** **point** **has** **the** **same** **result** **as** **not** **sloping**
这 缺点 容易 到 发生 在 这 观点 有 这 相同的 结果 作为 不是 倾斜的
[ɪ'nʌf] [æt; ət][ðə; ði][saɪd][fɔ:(r); fə(r)] [lɑ:dʒ] [hɪps] ,
enough **at** **the** **side** **for** **large** **hips** **,**
足够的 在 这 边 为了 大的 臀部 ,

这一点容易出现的缺陷，其结果与臀部较大的人侧边坡度不够相同。

['neɪmli] , [ðə; ði][skɜ:t] [wɪl] [hɪtʃ] - [ʌp][ɒn][ðə; ði] [weɪst] - [bænd] .
namely **,** **the** **skirt** **will** **hitch** **-** **up** **on** **the** **waist** **-** **band** **.**
即 , 这 裙子 将要 拴住 - 向上 在 这 腰部 - 乐队 .

也就是说，裙子会从腰带处向上提起。

['pʊtɪŋ] [ɒn][ə; eɪ][skɜ:t][tu:; tə][ðə; ði][bænd][ɪz][ɒv; əv]['i:kwəl] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] .
Putting **on** **a** **skirt** **to** **the** **band** **is** **of** **equal** **importance** **.**
推杆 在 一个 裙子 到 这 乐队 是 的 平等的 重要性 .

穿裙子去乐队演出同样重要。

[ə; eɪ] [dɑ:t] [ɪn] [ðə; ði] ['eɪprən] [ɔ:(r)] [frʌnt] [wɪdθ; wɪtθ] [gɪvz] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['fʊlnəs] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [raʊnd] [ɒv; əv]

A	dart	in	the	apron	or	front	width	gives	sufficient	fullness	over	the	round	of
一个	镖	在	这	围裙	或者	正面	宽度	给予	充足的	饱腹感	超过	这	圆形的	的

[ðə; ði] ['bɒdi] [ɪn] [frʌnt] ;

the	body	in	front	;
这	身体	在	正面	;

围裙或前片的褶裥设计，使身体前部曲线更加饱满；

[səʊ] ['ɔ:lsəʊ] [du:; də] [dɑ:ts] [æt; ət] [saɪd] .

so	also	do	darts	at	side	.
所以	还	做	飞镖	在	边	.

所以也要在侧面进行飞镖射击。

[ɔ:l] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fʊlnəs] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['pli:tɪd] [ɔ:(r)] ['gæðəd] ['ɪntu:] [ðə; ði] [fju:] ['ɪntʃɪz]

All	the	rest	of	the	fullness	should	be	pleated	or	gathered	into	the	few	inches
全部	这	休息	的	这	饱腹感	应该	是	褶皱	或者	聚集	进入	这	很少	英寸

[left] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bænd] ['ɑ:ftə(r)] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [saɪdz] [hæv; həv] [bi:n] [səʊd] [tu:; tə] [ðə; ði] [bænd] .

left	of	the	band	after	the	front	and	sides	have	been	sewed	to	the	band	.
左边	的	这	乐队	后	这	正面	和	侧面	有	到过	缝制的	到	这	乐队	.

其余的褶裥应该打褶或收拢到缝合好前片和侧片后剩下的几英寸带子里。

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [əd'vaɪz] ['eni] [wʌn] [tu:; tə] [kʌt] [aʊt] [ə; eɪ] [skɜ:t] , ['weðə(r)] [ʃɔ:t] [ɔ:(r)] [wɪð] [treɪn] ,

We	should	not	advise	any	one	to	cut	out	a	skirt	,	whether	short	or	with	train	,
我们	应该	不是	建议	任何	一	到	切	出去	一个	裙子	,	无论	短的	或者	和	火车	,

我们不应该建议任何人剪短裙子，无论是短裙还是带拖尾的裙子。

[wɪð] [aʊt] [ə; eɪ] [gʊd] ['pæt(ə)n] ,

with	out	a	good	pattern	,
和	出去	一个	好的	图案	,

如果没有好的模式，

[ən'les] [ðeɪ] [ˌʌndə'stænd] [haʊ] [tu:; tə] [drɑ:ft] [wʌn] [ænd; ənd] [nəʊ] [ðə; ði] [pɔɪnts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪfrənt]

unless	they	understand	how	to	draft	one	and	know	the	points	of	the	different
除非	他们	理解	如何	到	草稿	一	和	知道	这	积分	的	这	不同的

[ʃeɪps] [ɪn] [gɔ:z] .

shapes	in	gores	.
形状	在	血腥	.

除非他们懂得如何绘制图形，并且知道不同形状在扇形图案中的作用。

[sʌtʃ] [skɜ:t] ['pætənz] [wi:; wi] [ɑ:(r); ə(r)] [prɪ'peəd] [tu:; tə] ['fɔ:wəd] [tu:; tə] ['eni] [ə'dres] , [ɒn] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n]

Such	skirt	patterns	we	are	prepared	to	forward	to	any	address	,	on	application
这样的	裙子	图案	我们	是	准备	到	向前	到	任何	地址	,	在	应用

,

,

,

如有需要，我们可以将此类裙子款式寄送到任何地址。

[bʌt; bət] [ɪn] ['ɔ:də(r)] [ðæt] ['stjʊdnts] [meɪ] [ə'kwaɪə(r)] [æn; ən] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv] [haʊ] [tu:; tə] [kʌt] [ðem; ðəm] , [fɪg] .

but	in	order	that	students	may	acquire	an	idea	of	how	to	cut	them	,	Fig	.
但	在	命令	那	学生	可能	获得	一个	主意	的	如何	到	切	他们	,	如图	.

但为了让学生了解如何切割它们，图。

- [wɪl] [ʃəʊ] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [fɔ:m] [ænd; ənd] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .

11	will	show	the	general	form	and	shape	of	them	.
-	将要	展示	这	一般的	形式	和	形状	的	他们	.

图 11 将显示它们的总体形状和形态。

[drɔ:] [laɪn] [ə; eɪ] , [ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,

Draw	line	A	,	and	make	it	45	inches	long	,
画	线	一个	,	和	制作	它	-	英寸	长的	,

画一条线 A，长度为 45 英寸。

[ænd; ənd] [mɑːk] [ɒf] [ɔːl][ðə; ði] ['dɪstənsɪz] [ɒn][ðə; ði][laɪn] ,

and	mark	off	all	the	distances	on	the	line	,
和	标记	离开	全部	这	距离	在	这	线	,

并在线上标记出所有距离。

[æz; əz] [ʃəʊn] [baɪ][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['ɪntʃɪz] ['gɪv(ə)n][æt; ət][ɔːl] [ðiːz] [pɔɪnts] ;

as	shown	by	the	number	of	inches	given	at	all	these	points	;
作为	所示	经过	这	数字	的	英寸	给定	在	全部	这些	积分	;

如各点所示，单位为英寸；

[drɔː] [laɪnz] [ə'krɒs] [æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [tuː; tə][laɪn][ə; eɪ] .

draw	lines	across	at	right	angles	to	line	A	.
画	线条	穿过	在	正确的	角度	到	线	一个	.

与直线 A 垂直的直线相交作直角线。

[drɔː] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm] [pɔɪnt] [sɪks][tuː; tə] - [ænd; ənd] [kɜːv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ]

Draw	a	line	from	point	6	to	12	and	curve	it	to	within	one	-	half	inch
画	一个	线	从	观点	6	到	-	和	曲线	它	到	之内	一	-	一半	英寸

[ɒv; əv][sɪks] ,

of	6	,
的	6	,

从第 6 点到第 12 点画一条线，并使其弯曲至距离第 6 点半英寸以内。

[ænd; ənd] [ðen] [kɜːv] ['slaɪtli] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [bɪ'ləʊ] [laɪn][æt; ət]['sentə(r)][tuː; tə] 6½ [ɒn][laɪn][ə; eɪ] .

and	then	curve	slightly	one	-	half	inch	below	line	at	centre	to	6½	on	line	A	.
和	然后	曲线	轻微地	一	-	一半	英寸	以下	线	在	中心	到	6½	在	线	一个	.

然后略微向下弯曲半英寸，到达 A 线上的 6½ 英寸处。

[ðɪs] ['fɪnɪʃɪz] [tɒp][ɒv; əv] [frʌnt] [bredθ] ; [kə'nekt] - [ænd; ənd] - , [wɪtʃ] ['fɪnɪʃɪz] [ðə; ði] ['bɒtəm] .

This	finishes	top	of	front	breadth	;	connect	12	and	45	,	which	finishes	the	bottom	.
这	完成	顶部	的	正面	宽度	;	连接	-	和	-	,	哪个	完成	这	底部	.

这样就完成了前幅的顶部；连接 12 和 45，就完成了底部。

['fɪnɪʃ] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][saɪd] - [bredθ] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [laɪnz][frɒm; frəm]['sɛvən][tuː; tə] - , [kɜːrvɪŋ]

Finish	the	top	of	side	-	breadth	by	drawing	lines	from	7	to	11	,	curving
结束	这	顶部	的	边	-	宽度	经过	绘画	线条	从	7	到	-	,	弯曲

[ðiːz] [laɪnz] [laɪk] ['fɪgə(r)] ;

these	lines	like	Figure	;
这些	线条	喜欢	数字	;

完成边宽顶部，从 7 到 11 画线，使这些线像图中所示那样弯曲；

[æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] , [kɜːv] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - .

at	the	bottom	,	curve	from	12	to	42	.
在	这	底部	,	曲线	从	-	到	-	.

底部曲线从 12 到 42。

[kə'nekt] [pɔɪnts] - [ænd; ənd] - , ['ɔːlsəʊ] - [ænd; ənd] - , [baɪ] [streɪt] [laɪnz] , [wɪtʃ] ['fɪnɪʃɪz] [ðə; ði]

Connect	points	32	and	42	,	also	22	and	12	,	by	straight	lines	,	which	finishes	the
连接	积分	-	和	-	,	还	-	和	-	,	经过	直的	线条	,	哪个	完成	这

[bæk] [pɑːt] ;

back	part	;
后退	部分	;

用直线连接点 32 和 42，以及点 22 和 12，这样就完成了背面部分；

[ðɪs] [wɪl] [gɪv] [ə; eɪ][skɜːt] - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ] [wɪdθ; wɪtθ] .

this	will	give	a	skirt	38	inches	long	and	the	prevailing	width	.
这	将要	给	一个	裙子	-	英寸	长的	和	这	盛行	宽度	.

这样就能得到一条长 38 英寸、宽大的裙子。

[leɪ] [ðə; ði] [frʌnt] [pɑːt] , [laɪn][ə; eɪ] , [ɒn][ðə; ði][fəʊld][ɒv; əv][ðə; ði] [gʊdz] .

Lay	the	front	part	,	line	A	,	on	the	fold	of	the	goods	.
莱	这	正面	部分	,	线	一个	,	在	这	折叠	的	这	商品	.

将正面（A线）放在货物的折叠处。

[ɪn] ['səʊɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][bænd][ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd][saɪd] - [bredθ] [ɑ:(r); ə(r)][left] [pleɪn] [waɪl] [ðə; ði]
In sewing to the band the front and side - breadths are left plain while the
在 缝纫 到 这 乐队 这 正面 和 边 - 宽度 是 左边 清楚的 尽管 这
[bæk] [ɪz] ['pli:tɪd] [ɪn] [θri:] [ɔ:(r)][fɔ:(r)] [lɑ:dʒ] [pli:ts] . [-]
back is pleated in three or four large pleats . [23]
后退 是 褶皱 在 三 或者 四 大的 褶皱 . [-]

缝制腰带时，前片和侧片保持平整，而后片则打成三到四个大褶。[23]

[fɪgz] . - , - , - .
FIGS . 12 , 13 , 14 .
菲格斯 . - , - , - .

图12、13、14。

[sæk] ['dʒækɪt] .
SACK JACKET .
解雇 夹克 .

麻布夹克。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [si:n] [ðæt] ['evri] [ʃeɪp] [ænd; ənd] [staɪl] [ɒv; əv] ['gɑ:mənt] [mʌst; məst][bi:; bi]['drɑ:ftɪd][ɪn]
It will be seen that every shape and style of garment must be drafted in
它 将要 是 已见 那 每一个 形状 和 风格 的 服装 必须 是 起草 在
[ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)][æz; əz][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][weɪst] -
the same manner as the principle employed in the construction of the waist -
这 相同的 方式 作为 这 原则 受雇 在 这 建造 的 这 腰部 -
['bɒdi] [ɔ:(r)][bæsk; bɑ:sk] .
body or basque .
身体 或者 巴斯克 .

可以看出，每一种服装的形状和款式都必须按照与腰身或紧身胸衣的构造原理相同的方式进行设计。

[wi:; wi][fɜ:st] [kə'mens] [tu:; tə] [drɔ:] [ðə; ði] [bæk] [laɪn][bi:][ænd; ənd][əʊ][tu:; tə][ef] ([fɪg] . -) .
We first commence to draw the back line B and O to F (Fig . 12) .
我们 第一的 开始 到 画 这 后退 线 B 和 哦 到 F (如图 . -) .

我们首先开始绘制后防线 B 和 O 到 F（图 12）。

[fɪg] . - .
Fig . 12 .
如图 . - .

图12。

[fɪg] . - .
Fig . 13 .
如图 . - .

图13。

[frɒm; frəm][əʊ] [daʊn] , [ɒn][ðə; ði][fɜ:st][laɪn] , [pleɪs] [θri:] - [fɔ:θ] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] ,
From O down , on the first line , place three - fourths of an inch ,
从 哦 向下 , 在 这 第一的 线 , 地方 三 - 第四部分 的 一个 英寸 ,

从 O 向下，在第一行，放置四分之三英寸，

[ænd; ənd][frɒm; frəm][əʊ]['əʊvə(r)][tu:; tə][ef] , [wʌn] - [eɪtθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [brest] - ['meʒə(r)] , [ɔ:(r)]
and from O over to F , one - eighth of the breast - measure , or
和 从 哦 超过 到 F , 一 - 第八 的 这 胸部 - 措施 , 或者
['sɪmpli] [ˌtu:'tu:] ['ɪntʃɪz] , [ɒn] ['ævərɪdʒ] [saɪz] .
simply 2 inches , on average size .
简单地 2 英寸 , 在 平均的 尺寸 .

从 O 到 F，平均尺寸为胸围的八分之一，或简写为 2 英寸。

['stɑrtɪŋ] [æt; ət] ¾ , ['meʒə(r)] [daʊn] [tuː; tə][siː] , [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [weɪst] , [ænd; ənd]

Starting	**at**	**¾**	**,**	**measure**	**down**	**to**	**C**	**,**	**the**	**length**	**of**	**natural**	**waist**	**,**	**and**
开始	在	¾	,	措施	向下	到	C	,	这	长度	的	自然的	腰部	,	和

[tuː; tə][diː] ,

to	**D**	**,**
到	D	,

从 ¾ 处开始，向下测量到 C 点（自然腰围的长度），再测量到 D 点。

[ðə; ði] [fʊl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði][hɪps] ; ['ɔːlsəʊ][tuː; tə][iː][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ] ['wɒntɪd] . [-]

the	**full**	**parts**	**of**	**the**	**hips**	**;**	**also**	**to**	**E**	**the**	**length**	**wanted**	**.**	**[**	**24**	**]**
这	满的	部分	的	这	臀部	;	还	到	E	这	长度	通缉	.	[	-	]

臀部的全部分；以及所需的长度。[24]

[frɒm; frəm][siː][ʌp][tuː; tə][biː] [pleɪs] [ðə; ði] [haɪt] ['ʌndə(r)][ðə; ði][ɑːm] .

From	**C**	**up**	**to**	**B**	**place**	**the**	**height**	**under**	**the**	**arm**	**.**
从	C	向上	到	B	地方	这	高度	在下面	这	手臂	.

从 C 点到 B 点，将高度测量点置于腋下。

[naʊ] [æt; ət] ['evri] [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [pɔɪnts] [drɔː] [laɪnz] [ə'krɒs] ,

Now	**at**	**every**	**one**	**of**	**these**	**points**	**draw**	**lines**	**across**	**,**
现在	在	每一个	一	的	这些	积分	画	线条	穿过	,

现在在每个点上画线，

[ɔːl][æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wɪð] [ðə; ði][fɜːst][laɪn] .

all	**at**	**right**	**angles**	**with**	**the**	**first**	**line**	**.**
全部	在	正确的	角度	和	这	第一的	线	.

所有线都与第一条线成直角。

[gəʊ][ɪn][frɒm; frəm][siː][tuː; tə][en] 1½ [ɪntʃ] , [ænd; ənd] [ðen] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm] ¾ ,

Go	**in**	**from**	**C**	**to**	**N**	**1½**	**inch**	**,**	**and**	**then**	**draw**	**a**	**line**	**from**	**¾**	**,**
去	在	从	C	到	N	1½	英寸	,	和	然后	画	一个	线	从	¾	,

从 C 点到 N 点向内走 1½ 英寸，然后从 ¾ 点画一条线，

[æt; ət][tɒp] , [tuː; tə][en] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði][lɑːst] [pɔɪnt] [tuː; tə][iː] , [ænd; ənd] [kɜːv] [ðə; ði] [bæk] -

at	**top**	**,**	**to**	**N**	**,**	**and**	**from**	**the**	**last**	**point**	**to**	**E**	**,**	**and**	**curve**	**the**	**back**	**-**
在	顶部	,	到	N	,	和	从	这	最后的	观点	到	E	,	和	曲线	这	后退	-

[laɪn] ,

line	**,**
线	,

从顶部到 N，再从最后一个点到 E，并弯曲后线，

[æz; əz] [ʃəʊn] [frɒm; frəm] ¾ , [pɑːst][ɑː(r)] .

as	**shown**	**from**	**¾**	**,**	**past**	**R**	**.**
作为	所示	从	¾	,	过去的	拉	.

如图所示，从 ¾ 处，经过 R。

[frɒm; frəm][en][tuː; tə][em] [meɪk] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] [bæk] , [æt; ət] [weɪst] , [ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] [ɔː(r)][mɔː(r)]

From	**N**	**to**	**M**	**make**	**the**	**width**	**of**	**back**	**,**	**at**	**waist**	**,**	**2**	**inches**	**or**	**more**
从	N	到	M	制作	这	宽度	的	后退	,	在	腰部	,	2	英寸	或者	更多的

, [æz; əz] [dɪ'zaɪəd] .

,	**as**	**desired**	**.**
,	作为	想要的	.

从 N 到 M，腰部后背的宽度根据需要增加 2 英寸或更多。

['stɑrtɪŋ] [æt; ət][ɑː(r)] , [pleɪs] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] [bæk] [tuː; tə][dʒiː][ænd; ənd] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][ʌp]

Starting	**at**	**R**	**,**	**place**	**the**	**width**	**of**	**back**	**to**	**G**	**and**	**draw**	**a**	**line**	**up**
开始	在	拉	,	地方	这	宽度	的	后退	到	G	和	画	一个	线	向上

[tuː; tə][es] .

to	**S**	**.**
到	S	.

从 R 开始，将宽度为 G 的背面画一条线到 S。

[ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [bɪ'twiːn] [əʊ][ænd; ənd][biː] , [fɪks] [pɔɪnt] [ə; eɪ] ,

In	the	middle	,	between	O	and	B	,	fix	point	A	,
在	这	中间	,	之间	哦	和	B	,	使固定	观点	一个	,

在中间，O 和 B 之间，固定点 A，

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðeə(r)] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn]['əʊvə(r)][tuː; tə][dʒeɪ] .

and	from	there	draw	a	line	over	to	J	.
和	从	那里	画	一个	线	超过	到	J	.

从那里画一条线到 J 点。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [pɔɪnt] [weə(r)] [laɪnz] [ə; eɪ] - [dʒeɪ][ænd; ənd][dʒiː] - [es] [krɒs] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][tuː; tə][ef] .

From	the	point	where	lines	A	-	J	and	G	-	S	cross	draw	a	line	to	F	.
从	这	观点	在哪里	线条	一个	-	J	和	G	-	S	叉	画	一个	线	到	F	.

从线段 AJ 和 GS 的交点画一条线到 F。

[reɪz] [ə'bʌv] [dʒeɪ][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [tuː; tə][es][ænd; ənd] [kɜːv] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [frɒm; frəm][ef][tuː; tə][es]

Raise	above	J	one	-	half	inch	to	S	and	curve	the	shoulder	from	F	to	S
增加	多于	J	一	-	一半	英寸	到	S	和	曲线	这	肩膀	从	F	到	S

;

;

;

将 J 向上抬高半英寸至 S，并将肩部从 F 弯曲至 S；

[ðen] [frɒm; frəm][es][gəʊ][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][laɪn][æt; ət][dʒeɪ][ænd; ənd] [kɜːv] [ðə; ði][ɑːm] - [həʊl][ɒv; əv][ðə; ði]

then	from	S	go	inside	of	line	at	J	and	curve	the	arm	-	hole	of	the
然后	从	S	去	里面	的	线	在	J	和	曲线	这	手臂	-	洞	的	这

[bæk] [tuː; tə][aɪ] .

back	to	I	.
后退	到	我	.

然后从 S 点到 J 点的内侧，将后片的袖窿弯曲到 I 点。

[ðɪs] [lɑːst] [pɔɪnt] [ɪz] [ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] [dʒeɪ][ænd; ənd][dʒiː] .

This	last	point	is	midway	between	J	and	G	.
这	最后的	观点	是	中途	之间	J	和	G	.

最后一点位于 J 和 G 的中间位置。

[frɒm; frəm][aɪ] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][tuː; tə][en] ,

From	I	draw	a	line	to	N	,
从	我	画	一个	线	到	N	,

从我画一条线到N，

[ðen] [kə'mens] [æt; ət][aɪ][ænd; ənd] [drɔː] [laɪn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][saɪd] - [siːm] [tuː; tə][eit] ,

then	commence	at	I	and	draw	line	for	the	side	-	seam	to	8	,
然后	开始	在	我	和	画	线	为了	这	边	-	接缝	到	8	,

然后从 I 点开始画侧缝线到 8 点，

['gəʊɪŋ][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv] [streɪt] [laɪn][ə; eɪ]['treɪf(ə)l][ænd; ənd] [ðens] [wɪð] [ə; eɪ][dɪ'saɪdɪd] [kɜːv] [tuː; tə][em]

going	inside	of	straight	line	a	trifle	and	thence	with	a	decided	curve	to	M
去	里面	的	直的	线	一个	琐事	和	因此	和	一个	决定	曲线	到	M

.

:

.

先沿直线走一小段，然后沿明显的曲线到达 M。

[drɔː] [ə; eɪ] [raɪt] - ['æŋg(ə)l][laɪn] [wɪð] [ðə; ði] [weɪst] - [laɪn][ef] [daʊn] [tuː; tə][θriː][frɒm; frəm][en] ,

Draw	a	right	-	angle	line	with	the	waist	-	line	F	down	to	3	from	N	,
画	一个	正确的	-	角度	线	和	这	腰部	-	线	F	向下	到	3	从	N	,

从腰线 F 向下画一条直角线，距离 N 点 3 处。

[ænd; ənd][tuː; tə][fɔːr][frɒm; frəm][ˌtuː'tuː] .

and	to	4	from	2	.
和	到	4	从	2	.

从 2 到 4。

[naʊ] [wɒt'evə(r)] [ðə; ði] ['dɪstəns] [iː][ɪz] [drɔːn] [frɒm; frəm][θriː][mʌst; məst][biː; bi] [pleɪst] [frɒm; frəm][fɔːr]

Now	**whatever**	**the**	**distance**	**E**	**is**	**drawn**	**from**	**3**	**must**	**be**	**placed**	**from**	**4**
现在	任何	这	距离	E	是	绘制	从	3	必须	是	放置	从	4

[tuː; tə][faɪv] ,

to	**5**	**,**
到	5	,

现在，无论从 3 画出什么距离 E，都必须将其放置在 4 到 5 之间。

[ænd; ənd][ðə; ði] [bæk] [meɪ] [biː; bi] ['fɪnɪʃt] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [ðə; ði][laɪn][frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][tuː; tə][faɪv] .

and	**the**	**back**	**may**	**be**	**finished**	**by**	**drawing**	**the**	**line**	**from**	**2**	**to**	**5**	**.**
和	这	后退	可能	是	完成的	经过	绘画	这	线	从	2	到	5	.

背面可以通过从 2 到 5 画一条线来完成。

[ɪn] [keɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'zaɪəd] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [bæk] , [pɔɪnt] [iː] [meɪ] [biː; bi]['nɪərə(r)][tuː; tə][θriː] ;

In	**case**	**it**	**is**	**desired**	**to**	**make**	**a**	**narrow**	**back**	**,**	**point**	**E**	**may**	**be**	**nearer**	**to**	**3**	**;**
在	案件	它	是	想要的	到	制作	一个	狭窄的	后退	,	观点	E	可能	是	更近	到	3	;

如果想要制作一个窄背，E 点可以更靠近 3；

[ɪn] [sʌtʃ] [keɪs] [pɔɪnt] [faɪv] [wʊd] ['ɔːlsəʊ][biː; bi]['nɪərə(r)][tuː; tə][fɔːr] .

in	**such**	**case**	**point**	**5**	**would**	**also**	**be**	**nearer**	**to**	**4**	**.**
在	这样的	案件	观点	5	会	还	是	更近	到	4	.

在这种情况下，第 5 点也更接近于第 4 点。

[kʌt] [ðə; ði] [bæk] [aʊt] ,

Cut	**the**	**back**	**out**	**,**
切	这	后退	出去	,

把后面的部分切掉，

[ænd; ənd][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði][saɪd] - ['bɒdi] [leɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði]['peɪpə(r)][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['mænə(r)]

and	**in**	**order**	**to**	**draw**	**the**	**side**	**-**	**body**	**lay**	**it**	**on**	**the**	**paper**	**in**	**such**	**a**	**manner**
和	在	命令	到	画	这	边	-	身体	躺	它	在	这	纸	在	这样的	一个	方式

[ðæt] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ruːm] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][kʌt] [ˌaɪ 'tiː][aʊt] [wɪ'ðaʊt] [piːsɪŋ] .

that	**there**	**will**	**be**	**room**	**enough**	**to**	**cut**	**it**	**out**	**without**	**piecing**	**.**
那	那里	将要	是	房间	足够的	到	切	它	出去	没有	拼接	.

为了绘制侧身，将其平铺在纸上，以便留出足够的空间将其剪下来而无需拼接。

[ðə; ði] [saɪd] - ['bɒdi] . — [fɪg] . - .

THE	**SIDE**	**-**	**BODY**	**.**	**—**	**FIG**	**.**	**13**	**.**
这	边	-	身体	.	—	如图	.	-	.

侧身——图 13。

[laɪnz] [diː] - [ef][ænd; ənd][əʊ][ɑː(r); ə(r)] [ɪk'stendɪd] ['əʊvə(r)] .

Lines	**D**	**-**	**F**	**and**	**O**	**are**	**extended**	**over**	**.**
线条	D	-	F	和	哦	是	扩展	超过	.

DF 线和 O 线延伸。

[frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][tuː; tə] - [ɪz][wʌn] [ɪntʃ] [ɪn] ['evri] [keɪs] .

From	**2**	**to**	**10**	**is**	**1**	**inch**	**in**	**every**	**case**	**.**
从	2	到	-	是	1	英寸	在	每一个	案件	.

2 到 10 之间，每一种都是 1 英寸。

[drɔː] [frɒm; frəm][aɪ] , [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [bæk] , [tuː; tə][eɪt] ,

Draw	**from**	**I**	**,**	**along**	**the**	**back**	**,**	**to**	**8**	**,**
画	从	我	,	沿着	这	后退	,	到	8	,

从 I 开始，沿着背面画到 8，

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [ðens] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] ['seprət] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [kɜːv] [tuː; tə] -

and	**from**	**thence**	**begin**	**to**	**separate**	**from**	**the**	**back**	**and**	**curve**	**to**	**10**
和	从	因此	开始	到	分离	从	这	后退	和	曲线	到	-

[ænd; ənd] [daʊn] [tuː; tə][sɪks] ,

and	**down**	**to**	**6**	**,**
和	向下	到	6	,

然后从后部开始分离，弯曲至 10，向下至 6，

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒn][ðə; ði] [bæk] [weə(r)] [laɪn][əʊ][ænd; ənd][ðə; ði][laɪn][frɒm; frəm][ˌtuːˈtuː]

which	is	the	point	on	the	back	where	line	O	and	the	line	from	2
哪个	是	这	观点	在	这	后退	在哪里	线	哦	和	这	线	从	2

['daʊnwədz] [krɒs] .

downwards	cross	.
向下	叉	.

即背面 O 线与从 2 向下延伸的线相交的点。

[frɒm; frəm][sɪks] [daʊn] [gɪv] [ðɪs] [laɪn][ə; eɪ][naɪs] [kɜːv] ,

From	6	down	give	this	line	a	nice	curve	,
从	6	向下	给	这	线	一个	好的	曲线	,

从第6点往下，让这条线画出一条漂亮的曲线。

[nɒt] ['sprɪŋɪŋ] [aʊt] [tuː] [mʌtʃ] [nɔː(r)] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] [flæt] — [ə; eɪ]['miːdiəm][ɪz] [wɒt] [ɪz][dɪ'zaɪəd] .

not	springing	out	too	much	nor	making	it	too	flat	—	a	medium	is	what	is	desired	.
不是	弹簧	出去	也	很多	也不	制作	它	也	平坦的	—	一个	中等的	是	什么	是	想要的	.

既不能太蓬松，也不能太扁平——适中才是理想的状态。

[frɒm; frəm][biː][tuː; tə][keɪ][ɪz][wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [brest] - ['meʒə(r)] .

From	B	to	K	is	one	-	fourth	of	the	breast	-	measure	.
从	B	到	K	是	一	-	第四	的	这	胸部	-	措施	.

B 到 K 是胸围的四分之一。

[kɜːv] [frɒm; frəm][ai][tuː; tə][eɪtʃ][ænd; ənd][keɪ] .

Curve	from	I	to	H	and	K	.
曲线	从	我	到	H	和	K	.

从 I 到 H 和 K 的曲线。

[əˈbaʊt] [wʌn] [ɪntʃ] [ˌɪnˈsaɪd][ɒv; əv][keɪ] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn] [daʊn] [tuː; tə][el] ,

About	1	inch	inside	of	K	draw	a	line	down	to	L	,
关于	1	英寸	里面	的	K	画	一个	线	向下	到	L	,

在 K 的内侧约 1 英寸处向下画一条线到 L，

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ðə; ði][saɪd] - ['bɒdi] [æz; əz][waɪd][frɒm; frəm][eit][tuː; tə][eɪtʃ][æz; əz] - [tuː; tə][el] .

which	should	make	the	side	-	body	as	wide	from	8	to	H	as	10	to	L	.
哪个	应该	制作	这	边	-	身体	作为	宽的	从	8	到	H	作为	-	到	L	.

这样一来，从 8 到 H 的宽度就应该与从 10 到 L 的宽度相同。

[æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wɪð] [weɪst] - [laɪn] [drɔː] [wʌn] [daʊn] [frɒm; frəm] - [tuː; tə][θriː] ,

At	right	angles	with	waist	-	line	draw	one	down	from	10	to	3	,
在	正确的	角度	和	腰部	-	线	画	一	向下	从	-	到	3	,

与腰线成直角，从10点向下画一条线到3点，

[ænd; ənd][əˈnʌðə(r)][frɒm; frəm][el][tuː; tə][fɔːr] .

and	another	from	L	to	4	.
和	其他	从	L	到	4	.

还有一条从 L 到 4。

[naʊ] [wɒtˈevə(r)] [ðə; ði] ['dɪstəns] [ɪz][frɒm; frəm][θriː][tuː; tə][faɪv][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [frɒm; frəm][fɔːr] [tuː; tə][sɪks] ,

Now	whatever	the	distance	is	from	3	to	5	should	be	placed	from	4	to	6	,
现在	任何	这	距离	是	从	3	到	5	应该	是	放置	从	4	到	6	,

现在，3到5之间的距离应该放到4到6之间。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [siːm] [frɒm; frəm][el][ɪz] [drɔːn] [pɑːst] - [tuː; tə][sɪks] .

and	then	the	seam	from	L	is	drawn	past	11	to	6	.
和	然后	这	接缝	从	L	是	绘制	过去的	-	到	6	.

然后从 L 到 6 的缝线被拉过 11。

[meɪk] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][æt; ət] ['bɒtəm] [wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ] [lɒŋgə(r)][æt; ət][faɪv][tu:; tə][sɪks] ;

Make	**the**	**length**	**at**	**bottom**	**one**	**-**	**half**	**inch**	**longer**	**at**	**5**	**to**	**6**	**;**
制作	这	长度	在	底部	一	-	一半	英寸	更长	在	5	到	6	;

底部长度加长半英寸，至 5 至 6 英寸；

['ɔ:lsəʊ]['nəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] ['dɪstəns] [frɒm; frəm]['sɛvən][tu:; tə] - [meɪ] [bi:; bi][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mɔ:(r)][ðæn; ðən]

also	**notice**	**that**	**the**	**distance**	**from**	**7**	**to**	**11**	**may**	**be**	**a**	**little**	**more**	**than**
还	注意	那	这	距离	从	7	到	-	可能	是	一个	小的	更多的	比

[ðæt] [frɒm; frəm][naɪn][tu:; tə][sɪks] ,

that	**from**	**9**	**to**	**6**	**,**
那	从	9	到	6	,

还要注意的是，7 点到 11 点的距离可能比 9 点到 6 点的距离稍大一些。

[æz; əz][mɔ:(r)] [i:z] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [hɪp] , [æt; ət][saɪd] , [ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] .

as	**more**	**ease**	**over**	**the**	**hip**	**,**	**at**	**side**	**,**	**is**	**desirable**	**.**
作为	更多的	舒适	超过	这	时髦的	,	在	边	,	是	理想	.

髋部和侧面更宽松一些是理想的。

[ðə; ði] [frʌnt] . — [fɪg] . - .

THE	**FRONT**	**.**	**—**	**FIG**	**.**	**14**	**.**
这	正面	.	—	如图	.	-	.

正面。—图 14。

[ɔ:l] [ðə; ði] [laɪnz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪk'stendɪd] ['əʊvə(r)][ɒn][ðə; ði]['peɪpə(r)] ,

All	**the**	**lines**	**are**	**extended**	**over**	**on**	**the**	**paper**	**,**
全部	这	线条	是	扩展	超过	在	这	纸	,

纸上的所有线条都延伸到了纸的另一端。

[ænd; ənd][ðə; ði][saɪd] - ['bɒdi] [ænd; ənd] [bæk] [ɑ:(r); ə(r)][leɪd][ɪn][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][æz; əz] [wen] [ðeɪ]

and	**the**	**side**	**-**	**body**	**and**	**back**	**are**	**laid**	**in**	**the**	**position**	**as**	**when**	**they**
和	这	边	-	身体	和	后退	是	铺设	在	这	位置	作为	什么时候	他们

[wɜ:(r); wə(r)]['drɑ:ftɪd] ,

were	**drafted**	**,**
是	起草	,

侧身和背部保持着绘制时的姿势。

[ænd; ənd][æz; əz] [ʃəʊn] .

and	**as**	**shown**	**.**
和	作为	所示	.

如图所示。

[fɜ:st] ['meʒə(r)] [frɒm; frəm][bi:][tu:; tə][vi:] , [wʌn] - [hɑ:f][ðə; ði] [brest] - ['meʒə(r)] , [ænd; ənd] [drɔ:] [laɪn]

First	**measure**	**from**	**B**	**to**	**V**	**,**	**one**	**-**	**half**	**the**	**breast**	**-**	**measure**	**,**	**and**	**draw**	**line**
第一的	措施	从	B	到	V	,	一	-	一半	这	胸部	-	措施	,	和	画	线

[ə; eɪ][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] . [-]

A	**up**	**and**	**down**	**.**	**[**	**25**	**]**
一个	向上	和	向下	.	[	-	]

首先测量从 B 到 V 的长度，即胸围的一半，然后上下画一条线 A。[25]

[frɒm; frəm][bi:][tu:; tə][ɑ:(r)][ɪz][ðə; ði] ['meʒə(r)] [tu:; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][ɑ:m] ,

From	**B**	**to**	**R**	**is**	**the**	**measure**	**to**	**the**	**front**	**of**	**the**	**arm**	**,**
从	B	到	拉	是	这	措施	到	这	正面	的	这	手臂	,

从B到R的距离是手臂前侧的距离。

[weə(r)] [ə; eɪ][laɪn][ɪz] [drɔ:n] [ʌp] .

where	**a**	**line**	**is**	**drawn**	**up**	**.**
在哪里	一个	线	是	绘制	向上	.

画线的地方。

[frɒm; frəm][piː] [bæk] , [pleɪs] [wʌn] - [sɪksθ][ɒv; əv][ðə; ði] [brest] [tuː; tə][en] , [hɪə(r)] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][ʌp]
From **P** **back** **,** **place** **one** **-** **sixth** **of** **the** **breast** **to** **N** **,** **here** **draw** **a** **line** **up**
从 P 后退 , 地方 一 - 第六 的 这 胸部 到 N , 这里 画 一个 线 向上
[ænd; ənd] [daʊn] ,
and **down** **,**
和 向下 ,

从 P 点向后，将胸部的六分之一置于 N 点，在此处画一条上下线，

[æz; əz] [ʃəʊn] .
as **shown** **.**
作为 所示 .

如图所示。

[fɪg] . - .
Fig **.** **14** **.**
如图 . - .

图14。

['meʒə(r)] [ʌp][frɒm; frəm][stɑː(r)][ɒn][saɪd] , [mɑːkt] [zed] , [tuː; tə][laɪn][æt; ət][en] ,
Measure **up** **from** **star** **on** **side** **,** **marked** **Z** **,** **to** **line** **at** **N** **,**
措施 向上 从 星星 在 边 , 标记 Z , 到 线 在 N ,

从侧面标有 Z 的星形标记处向上测量到标有 N 的线，

[ðə; ði] [frʌnt] [leŋkθ; leŋθ] [les] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv] [bæk] ,
the **front** **length** **less** **the** **width** **of** **the** **top** **of** **back** **,**
这 正面 长度 较少的 这 宽度 的 这 顶部 的 后退 ,

前长减去后背顶部的宽度，

[ænd; ənd] [weə(r)] [ðɪs] ['riːtʃɪz] [ɒn][ðə; ði][laɪn] [fɪks] [ðə; ði] [haɪt] .
and **where** **this** **reaches** **on** **the** **line** **fix** **the** **height** **.**
和 在哪里 这 到达 在 这 线 使固定 这 高度 .

当这条线到达此处时，固定高度。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [haɪt] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][tuː; tə][ə; eɪ] , [wɪtʃ] [gɪvz] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] ['ʃəʊldə(r)] .
From **this** **height** **draw** **a** **line** **to** **A** **,** **which** **gives** **the** **height** **of** **shoulder** **.**
从 这 高度 画 一个 线 到 一个 , 哪个 给予 这 高度 的 肩膀 .

从这个高度画一条线到 A 点，这条线就是肩高。

[frɒm; frəm][piː][æz; əz]['pɪvət] [swiːp] [frɒm; frəm][en][tuː; tə] - [fɔː(r); fə(r)] [nek] .
From **P** **as** **pivot** **sweep** **from** **N** **to** **21** **for** **neck** **.**
从 P 作为 枢 扫 从 N 到 - 为了 脖子 .

以 P 为支点，从 N 扫至 21，形成颈部。

[pleɪs] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [bæk] ['ʃəʊldə(r)] [frɒm; frəm][ef][tuː; tə][es][ɒn][tuː; tə][en] ,
Place **the** **length** **of** **back** **shoulder** **from** **F** **to** **S** **on** **to** **N** **,**
地方 这 长度 的 后退 肩膀 从 F 到 S 在 到 N ,

将背部肩部从 F 到 S 的长度放在 N 上，

[ɒn][laɪn][en] , [ænd; ənd] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] [wɪl] [biː; bi] [pɔɪnt] - . [-]
on **line** **N** **,** **and** **where** **it** **reaches** **will** **be** **point** **22** **.** **[** **26** **]**
在 线 N , 和 在哪里 它 到达 将要 是 观点 - . [-]

在 N 线上，到达的地方就是第 22 点。[26]

[drɒp] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [bɪ'ləʊ] [laɪn][ænd; ənd] [kɜːv] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - , [wɪtʃ] [ɪz][wʌn] - [fɔːθ]
Drop **one** **-** **half** **inch** **below** **line** **and** **curve** **from** **22** **to** **23** **,** **which** **is** **one** **-** **fourth**
降低 一 - 一半 英寸 以下 线 和 曲线 从 - 到 - , 哪个 是 一 - 第四
[ə'bʌv] [ðə; ði][laɪn] ,
above **the** **line** **,**
多于 这 线 ,

从第 22 行到第 23 行，向下弯曲半英寸，即从第 22 行到第 23 行，这比第 23 行高出四分之一英寸。

[tuː; tə][en] . ['ɔːlsəʊ] [kɜːv] [ɑːm] - [həʊl][frɒm; frəm] - [θruː] [ɑː(r)][tuː; tə][eɪtʃ] .

to	N	.	Also	curve	arm	-	hole	from	22	through	R	to	H	.
到	N	.	还	曲线	手臂	-	洞	从	-	通过	拉	到	H	.

向 N 方向弯曲。同时，将袖窿从 22 经 R 弯曲至 H。

[drɔː] [ðə; ðɪ] [frʌnt] [laɪn][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [ˌɪn'saɪd][æt; ət] - , [kɜːrvɪŋ] [ˌaʊt'saɪd][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [nɪə(r)]

Draw	the	front	line	one	-	half	inch	inside	at	21	,	curving	outside	one	-	half	inch	near
画	这	正面	线	一	-	一半	英寸	里面	在	-	,	弯曲	外部	一	-	一半	英寸	靠近

[viː] ,

V	,
V	,

在 21 处向内画半英寸的前线，在 V 附近向外弯曲半英寸，

['kʌmɪŋ] [bæk] [tuː; tə][laɪn][æt; ət][juː] , [ænd; ənd][ˌaʊt'saɪd][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [æt; ət] ['bɒtəm] [tuː; tə] [pɔɪnt]

coming	back	to	line	at	U	,	and	outside	one	-	half	inch	at	bottom	to	point
未来	后退	到	线	在	U	,	和	外部	一	-	一半	英寸	在	底部	到	观点

- .

20	.
-	.

回到 U 线，底部向外半英寸至 20 点。

[frɒm; frəm][eɪtʃ] , [θruː] [el] , [drɔː] [laɪn][tuː; tə] - .

From	H	,	through	L	,	draw	line	to	11	.
从	H	,	通过	L	,	画	线	到	-	.

从 H 点经 L 点画线到 11 点。

[wɒt'evə(r)] [ðə; ðɪ] ['dɪstəns] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [ɪz] [pleɪs] ['əʊvə(r)][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [ænd; ənd]

Whatever	the	distance	from	11	to	24	is	place	over	from	11	to	13	and
任何	这	距离	从	-	到	-	是	地方	超过	从	-	到	-	和

[ðen] [kɜːv] [frɒm; frəm][el] ,

then	curve	from	L	,
然后	曲线	从	L	,

无论 11 到 24 之间的距离是多少，都放在 11 到 13 之间，然后从 L 开始弯曲，

[θruː] - , [tuː; tə] - .

through	12	,	to	13	.
通过	-	,	到	-	.

到 12，到 13。

[swiːp] [ðə; ðɪ] ['bɒtəm] [frɒm; frəm] - [baɪ][ə; eɪ] [pɔɪnt] [wʌn] [ɪntʃ] [bæk] [ɒv; əv][en][ænd; ənd]['flæt(ə)n] [ðɪs]

Sweep	the	bottom	from	13	by	a	point	1	inch	back	of	N	and	flatten	this
扫	这	底部	从	-	经过	一个	观点	1	英寸	后退	的	N	和	压平	这

[kɜːv] [nɪə(r)] - .

curve	near	14	.
曲线	靠近	-	.

从 13 点向 N 点后方 1 英寸处扫过底部，并在 14 点附近使该曲线变平。

[ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] [ɑː(r)][ænd; ənd][viː] [fɪks] [pɔɪnt] [ˌtuː'tuː] , [ænd; ənd] [ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] [ˌtuː'tuː][ænd; ənd]

Midway	between	R	and	V	fix	point	2	,	and	midway	between	2	and
中途	之间	拉	和	V	使固定	观点	2	,	和	中途	之间	2	和

[ɑː(r)] [pɔɪnt] [wʌn] .

R	point	1	.
拉	观点	1	.

R 和 V 固定点 2 的中间位置，以及 2 和 R 点 1 的中间位置。

['meʒə(r)] [ðə; ðɪ] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [frʌnt] [æt; ət][juː][tuː; tə] - [ænd; ənd][frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][tuː; tə]

Measure	the	distance	from	the	front	at	U	to	10	and	from	2	to
措施	这	距离	从	这	正面	在	U	到	-	和	从	2	到

[siː] .

C	.
C	.

测量从 U 点到 10 点以及从 2 点到 C 点的距离。

[dɪ'dʌkt] [ðə; ði][hɑːf][saɪz][ɒv; əv][weɪst][frɒm; frəm] [ðɪs] [lɑːst][ænd; ənd][ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)][ɪz]['teɪkən][aʊt]
Deduct the half size of waist from this last and the remainder is taken out
扣除 这 一半 尺寸 的 腰部 从 这 最后的 和 这 余 是 已采取 出去
[ɪn] [dɑːts] .
in darts .
在 飞镖 .

从最后一个尺寸中减去腰围的一半，剩余部分通过省道去除。

[frɒm; frəm][juː][tuː; tə] - [ɪz][ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] .
From U to 12 is 2 inches .
从 U 到 - 是 2 英寸 .

U 到 12 是 2 英寸。

[frɒm; frəm] - [tuː; tə][naɪn][ɪz][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv] [wɒt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi]['teɪkən][aʊt][ɪn] [dɑːts] .
From 12 to 9 is one - half of what is to be taken out in darts .
从 - 到 9 是 一 - 一半 的 什么 是 到 是 已采取 出去 在 飞镖 .

从 12 到 9 是飞镖比赛中要淘汰的一半。

[frɒm; frəm][naɪn][tuː; tə][eɪt][ɪz]['ɔːlweɪz] [θriː] - [fɔːθ] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] .
From 9 to 8 is always three - fourths of an inch .
从 9 到 8 是 总是 三 - 第四部分 的 一个 英寸 .

9 到 8 始终是四分之三英寸。

[frɒm; frəm][eɪt][tuː; tə]['sɛvən][ɪz][ə'nʌðə(r)] [dɑːt] .
From 8 to 7 is another dart .
从 8 到 7 是 其他 镖 .

从8到7是另一支飞镖。

[fɪks] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [dɑːts] [ænd; ənd] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][frɒm; frəm]
Fix a point in the centre of the darts and draw a straight line from
使固定 一个 观点 在 这 中心 的 这 飞镖 和 画 一个 直的 线 从
[wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][tuː; tə][sɪks][ænd; ənd][faɪv] ;
1 and 2 to 6 and 5 ;
1 和 2 到 6 和 5 ;

在飞镖中心固定一点，从 1 和 2 画一条直线到 6 和 5；

[ænd; ənd][æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wɪð] [weɪst] - [laɪn] [drɔː] [laɪnz][frɒm; frəm]['sentə(r)][ɒv; əv][dɑːt] [daʊn]
and at right angles with waist - line draw lines from centre of dart down
和 在 正确的 角度 和 腰部 - 线 画 线条 从 中心 的 镖 向下
[tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] .
to the bottom .
到 这 底部 .

与腰线垂直，从省道中心向下画线至下摆。

[naʊ] , [wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [haɪt] ['ʌndə(r)][ɑːm] , [daʊn] , [fɪks] [pɔɪnt][θriː] , [ænd; ənd] [meɪk] [fɔːr]
Now , one - third of the height under arm , down , fix point 3 , and make 4
现在 , 一 - 第三 的 这 高度 在下面 手臂 , 向下 , 使固定 观点 3 , 和 制作 4
[wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [mɔː(r)] .
one - half inch more .
一 - 一半 英寸 更多的 .

现在，腋下高度的三分之一向下，固定点 3，再加 4.5 英寸。

[drɔː] [ðə; ði] [dɑːts] [frɒm; frəm][θriː][ænd; ənd][fɔːr] [θruː] [ðə; ði] [pɔɪnts] , [æz; əz] [ʃəʊn] , [tuː; tə] -
Draw the darts from 3 and 4 through the points , as shown , to 15
画 这 飞镖 从 3 和 4 通过 这 积分 , 作为 所示 , 到 -
[ænd; ənd] - .
and 14 .
和 - .

如图所示，从 3 和 4 点向 15 和 14 点射出飞镖。

[fɪg] . - .
FIG . **15** .
如图 . - .

图15。

['dʌb(ə)l] - ['brestɪd] [sæk] ['dʒækɪt] .
DOUBLE - **BREASTED** **SACK** **JACKET** .
双倍的 - 胸部 解雇 夹克 .

双排扣麻袋夹克。

[drɑ:ft][baɪ] ['meʒə(r)] — [brest] , - ; [weɪst] , - ; [ænd; ənd] [hɪp] , - .
Draft **by** **measure** **—** **breast** **,** **36** **;** **waist** **,** **24** **;** **and** **hip** **,** **40** **.**
草稿 经过 措施 — 胸部 , - ; 腰部 , - ; 和 时髦的 , - .

按尺寸裁剪——胸围 36；腰围 24；臀围 40。

[leŋkθ; leŋθ][tu:; tə] [weɪst] 14½ , [ænd; ənd] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ] , - .
Length **to** **waist** **14½** **,** **and** **full** **length** **,** **26** **.**
长度 到 腰部 14½ , 和 满的 长度 , - .

腰部长度 14½，全长 26。

[baɪ]['ju:zɪŋ] [ði:z] ['meʒəz] [wi:; wi] [wɪl] [ɪn'devə(r)] [tu:; tə] [ʃəʊ] [haʊ] [tu:; tə][drɑ:ft][ə; eɪ]['dʒækɪt] , [i:tʃ]
By **using** **these** **measures** **we** **will** **endeavor** **to** **show** **how** **to** **draft** **a** **jacket** **,** **each**
经过 使用 这些 措施 我们 将要 努力 到 展示 如何 到 草稿 一个 夹克 , 每个
[pi:s] ['seprətli] ,
piece **separately** **,**
片 分别地 ,

我们将运用这些方法，努力展示如何分别绘制一件夹克的各个部件。

[ðʌs] ['du:ɪŋ] [ə'weɪ] [wɪð] [ðə; ði]['əʊvə(r)] - ['læpɪŋ] [ɒv; əv] ['pætənz] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [ə'kɜ:z] [wen] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]
thus **doing** **away** **with** **the** **over** **-** **lapping** **of** **patterns** **as** **it** **occurs** **when** **it** **is**
因此 正在做 离开 和 这 超过 - 交叠 的 图案 作为 它 发生 什么时候 它 是
['drɑ:ftɪd][ˌɔ:ltə'geðə(r)] ,
drafted **altogether** **,**
起草 共 ,

这样就消除了在整体绘制过程中出现的图案重叠问题。

[æz; əz][ɪn]['aʊə(r)] ['pri:viəs] ['ɑ:tɪk(ə)lz][ɒn] [prə'pɔ:ʃənət] ['kʌtɪŋ] .
as **in** **our** **previous** **articles** **on** **proportionate** **cutting** **.**
作为 在 我们的 以前的 文章 在 成比例的 切割 .

正如我们之前关于比例削减的文章中所述。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)l] , [bʌt; bət][mɔ:(r)] ['præktɪkl] ,
It **is** **the** **same** **principle** **,** **but** **more** **practical** **,**
它 是 这 相同的 原则 , 但 更多的 实际的 ,

原理相同，但更实用。

[æz; əz][ə; eɪ]['pæt(ə)n][kæn; kən] [ðʌs] [bi:; bi][kʌt] [həʊl] [ɪn][ðə; ði][skɜ:t] .
as **a** **pattern** **can** **thus** **be** **cut** **whole** **in** **the** **skirt** **.**
作为 一个 图案 能 因此 是 切 所有的 在 这 裙子 .

因此，裙子的图案可以整体裁剪下来。

[kə'mens] [baɪ] ['drɔ:ɪŋ] [ðə; ði] [bæk] [kən'strʌkʃn] [laɪn][frɒm; frəm][əʊ][tu:; tə][el][ænd; ənd][əʊ][tu:; tə]
Commence **by** **drawing** **the** **back** **construction** **line** **from** **O** **to** **L** **and** **O** **to**
开始 经过 绘画 这 后退 建造 线 从 哦 到 L 和 哦 到
[pi:] .
P **.**
P .

首先从 O 到 L 和从 O 到 P 画出后部构造线。

[frɒm; frəm][əʊ] [daʊn] [ɪz] [θri:] - [fɔ:θ] [ɪntʃ] [tu:; tə][ti:] .
From **O** **down** **is** **three** **-** **fourths** **inch** **to** **T** **.**
从 哦 向下 是 三 - 第四部分 英寸 到 T .

从 O 点向下到 T 点是四分之三英寸。

[frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][iː][ɪz][wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv] [brest] — [naɪn] ['ɪntʃɪz] .

From	O	to	E	is	one	-	fourth	of	breast	—	9	inches	.
从	哦	到	E	是	一	-	第四	的	胸部	—	9	英寸	.

从 O 到 E 是胸围的四分之一——9 英寸。

[frɒm; frəm][tiː] ['meʒə(r)] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [weɪst] 14½ ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ][tuː; tə] [el] ,

From	T	measure	down	to	the	waist	14½	inches	,	and	the	full	length	to	L	,
从	T	措施	向下	到	这	腰部	14½	英寸	,	和	这	满的	长度	到	L	,

从T点向下量至腰部14½英寸，量至L点的长度，

- ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][əʊ]['əʊvə(r)][ɒn][tɒp][laɪn][tuː; tə][faɪv] [tuː] ['ɪntʃɪz] ,

26	inches	,	and	from	O	over	on	top	line	to	5	two	inches	,
-	英寸	,	和	从	哦	超过	在	顶部	线	到	5	二	英寸	,

26英寸，从顶线上的O到5点两英寸处，

[ænd; ənd] [kɜːv] [ðə; ði][tɒp] , [tiː] , [tuː; tə][faɪv] .

and	curve	the	top	,	T	,	to	5	.
和	曲线	这	顶部	,	T	,	到	5	.

将顶部 T 形弯曲至 5。

[biː][ɪz] [ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] [əʊ][ænd; ənd][iː] .

B	is	midway	between	O	and	E	.
B	是	中途	之间	哦	和	E	.

B 位于 O 和 E 的中间。

[keɪ][ɪz][sɪks] ['ɪntʃɪz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði][weɪst] ; [naʊ] [drɔː] [ɔːl][ðə; ði][laɪnz] [ə'krɒs] .

K	is	6	inches	below	the	waist	;	now	draw	all	the	lines	across	.
K	是	6	英寸	以下	这	腰部	;	现在	画	全部	这	线条	穿过	.

K点位于腰部以下6英寸处；现在画出所有横向的线条。

[æt; ət][ef][gəʊ][ɪn] 1½ [ɪntʃ] [tuː; tə] [bæk] ,

At	F	go	in	1½	inch	to	back	,
在	F	去	在	1½	英寸	到	后退	,

在 F 点向后移动 1½ 英寸，

[ænd; ənd] [drɔː] [ə; eɪ] [kɜːvd] [laɪn][frɒm; frəm][ðə; ði]['sentə(r)] [siːm] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] , [frɒm; frəm][tiː] [tuː; tə] 1½ ,

and	draw	a	curved	line	from	the	centre	seam	of	the	back	,	from	T	to	1½	,
和	画	一个	弯曲	线	从	这	中心	接缝	的	这	后退	,	从	T	到	1½	,

从后片中心缝线，从 T 点到 1½ 点画一条弧线，

[ænd; ənd] [sprɪŋ] [aʊt] [θriː] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [æt; ət][naɪn] , [ðens] [tuː; tə][el] .

and	spring	out	three	-	fourths	inch	at	9	,	thence	to	L	.
和	春天	出去	三	-	第四部分	英寸	在	9	,	因此	到	L	.

并在 9 处向外弹出四分之三英寸，然后向左。

[frɒm; frəm][iː][tuː; tə]['sɛvən][ɪz][wʌn] - [θɜːd] [ænd; ənd][wʌn] [ɪntʃ] , ['iːkwəl][tuː; tə]['sɛvən] ['ɪntʃɪz] .

From	E	to	7	is	one	-	third	and	one	inch	,	equal	to	7	inches	.
从	E	到	7	是	一	-	第三	和	一	英寸	,	平等的	到	7	英寸	.

从 E 到 7 是三分之一英寸加一英寸，等于 7 英寸。

[drɔː] [ə; eɪ][laɪn] [ʌp][frɒm; frəm]['sɛvən][tuː; tə][θriː] , [ænd; ənd][wʌn][frɒm; frəm][faɪv][tuː; tə][θriː] . [-]

Draw	a	line	up	from	7	to	3	,	and	one	from	5	to	3	.	[	27	]
画	一个	线	向上	从	7	到	3	,	和	一	从	5	到	3	.	[	-	]

从 7 到 3 画一条线，再从 5 到 3 画一条线。[27]

[reɪz] [ə'bʌv] [θriː][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [tuː; tə][fɔːr] , [ðen] [kɜːv] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] - [siːm] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk]
Raise **above** **3** **one** **-** **half** **inch** **to** **4** **,** **then** **curve** **the** **shoulder** **-** **seam** **of** **the** **back**
增加 多于 3 一 - 一半 英寸 到 4 , 然后 曲线 这 肩膀 - 接缝 的 这 后退
;
;
;

将肩部向上提至 3.5 英寸至 4 英寸，然后弯曲背部的肩缝；

[fɔːm] ['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [kɜːvd] [laɪn][frɒm; frəm][fɔːr][tuː; tə][sɪks] .
form **also** **the** **curved** **line** **from** **4** **to** **6** **.**
形式 还 这 弯曲 线 从 4 到 6 .

同时形成从 4 到 6 的曲线。

[pɔɪnt] [sɪks][ɪz] [ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] [θriː][ænd; ənd]['sɛvən] .
Point **6** **is** **midway** **between** **3** **and** **7** **.**
观点 6 是 中途 之间 3 和 7 .

第 6 点位于第 3 点和第 7 点的中间。

[meɪk] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [æt; ət] [weɪst] [ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] ,
Make **the** **width** **of** **the** **back** **at** **waist** **2** **inches** **,**
制作 这 宽度 的 这 后退 在 腰部 2 英寸 ,

后背腰部宽度为2英寸，

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ˌtuː'tuː] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] .
and **from** **2** **draw** **a** **straight** **line** **down** **to** **the** **bottom** **.**
和 从 2 画 一个 直的 线 向下 到 这 底部 .

从点 2 向下画一条直线到底部。

[naʊ] [kɜːv] [ðə; ði][saɪd] [siːm] [frɒm; frəm][sɪks][pɑːst][ˌtuː'tuː][tuː; tə] - [æt; ət] ['bɒtəm] ,
Now **curve** **the** **side** **seam** **from** **6** **past** **2** **to** **10** **at** **bottom** **,**
现在 曲线 这 边 接缝 从 6 过去的 2 到 - 在 底部 ,

现在将侧缝从 2 点过 6 点弯曲到底部的 10 点，

[wɪtʃ] [pɔɪnt] [ɪz] [θriː] - [fɔːθ] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] [ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [streɪt] [laɪn] ,
which **point** **is** **three** **-** **fourths** **of** **an** **inch** **outside** **of** **the** **straight** **line** **,**
哪个 观点 是 三 - 第四部分 的 一个 英寸 外部 的 这 直的 线 ,

这一点位于直线外四分之三英寸处。

['ɔːlsəʊ] [kə'nekt] [el][ænd; ənd] - [baɪ][ə; eɪ][laɪn] .
also **connect** **L** **and** **10** **by** **a** **line** **.**
还 连接 L 和 - 经过 一个 线 .

用一条线连接 L 和 10。

[fɪg] . -
Fig **.** **15**
如图 . -

图15

[ðə; ði] [saɪd] - ['bɒdi] .
THE **SIDE** **-** **BODY** **.**
这 边 - 身体 .

侧身。

[kʌt] [aʊt][ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [leɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði]['peɪpə(r)][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['mænə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [brest] -
Cut **out** **the** **back** **and** **lay** **it** **on** **the** **paper** **in** **such** **a** **manner** **that** **the** **breast** **-**
切 出去 这 后退 和 躺 它 在 这 纸 在 这样的 一个 方式 那 这 胸部 -
[laɪn] [wɪl] [leɪ] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] [laɪn] ['fɜːðə(r)] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [frʌnt] ,
line **will** **lay** **on** **the** **same** **line** **further** **towards** **the** **front** **,**
线 将要 躺 在 这 相同的 线 更远 向 这 正面 ,

剪下背面，将其平铺在纸上，使胸线与更靠前的那条线对齐。

[səʊ] [ðæt] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [səˈfɪʃ(ə)nt] [ruːm] [æt; ət][ðə; ði] [-]
so **that** **there** **will** **be** **sufficient** **room** **at** **the** **[** **28** **]**
所以 那 那里 将要 是 充足的 房间 在 这 [-]

这样在[28]处就有足够的空间

['bɒtəm] [tuː; tə][drɑːft][aʊt][ðə; ði][saɪd] - ['bɒdi] [həʊl] .
bottom **to** **draft** **out** **the** **side** **-** **body** **whole** **.**
底部 到 草稿 出去 这 边 - 身体 所有的 .

底部勾勒出侧身轮廓。

[naʊ] , [fɜːst] [drɔː] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [frɒm; frəm][sɪks][tuː; tə][ˌtuːˈtuː] ;
Now **,** **first** **draw** **along** **the** **edge** **of** **the** **back** **from** **6** **to** **2** **;**
现在 , 第一的 画 沿着 这 边缘 的 这 后退 从 6 到 2 ;

首先，沿着背面的边缘从 6 点画到 2 点；

[gəʊ][ɪn][æt; ət][ˌtuːˈtuː][wʌn] [ɪntʃ] , [ænd; ənd] [kɜːv] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bleɪd] [daʊn] [tuː; tə] - .
go **in** **at** **2** **one** **inch** **,** **and** **curve** **from** **the** **blade** **down** **to** **13** **.**
去 在 在 2 一 英寸 , 和 曲线 从 这 刀刃 向下 到 - .

从 2 英寸处开始，从刀刃向下弯曲到 13 英寸。

[æt; ət] - [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] [daʊn] , [ænd; ənd] [kɜːv] [aʊt][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - ;
At **13** **draw** **a** **straight** **line** **down** **,** **and** **curve** **out** **from** **13** **to** **18** **;**
在 - 画 一个 直的 线 向下 , 和 曲线 出去 从 - 到 - ;

在 13 处向下画一条直线，然后从 13 到 18 画一条曲线；

[ðɪs] [lɑːst] [wɪl] [biː; bi][ɪgˈzæktli] [ˌʌndəˈniːθ] [pɔɪnt] [eit][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] ,
this **last** **will** **be** **exactly** **underneath** **point** **8** **of** **the** **back** **,**
这 最后的 将要 是 确切地 下 观点 8 的 这 后退 ,

最后一点正好位于背部第 8 点的正下方。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][hɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [drɔː] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð] [ə; eɪ] [slaɪt] [kɜːv] [tuː; tə] - ,
and **from** **here** **to** **the** **bottom** **draw** **it** **with** **a** **slight** **curve** **to** **20** **,**
和 从 这里 到 这 底部 画 它 和 一个 轻微 曲线 到 - ,

从这里向下画一条略带弧度的线，直到20，

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [leŋkθ; leŋθ][æz; əz] [pɔɪnt] - [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] .
which **is** **the** **same** **length** **as** **point** **10** **of** **the** **back** **.**
哪个 是 这 相同的 长度 作为 观点 - 的 这 后退 .

这与背面第 10 点的长度相同。

[frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [ɪz][ˌtuːˈtuː] ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði] ['dɪstəns] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] -
From **14** **to** **13** **is** **2** **inches** **,** **and** **make** **the** **distance** **from** **11** **to** **12**
从 - 到 - 是 2 英寸 , 和 制作 这 距离 从 - 到 -
[ðə; ði] [seɪm] ;
the **same** **;**
这 相同的 ;

从 14 到 13 是 2 英寸，使从 11 到 12 的距离也相同；

[naʊ] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - , [ænd; ənd] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] .
now **draw** **a** **straight** **line** **from** **12** **to** **14** **,** **and** **down** **to** **the** **bottom** **.**
现在 画 一个 直的 线 从 - 到 - , 和 向下 到 这 底部 .

现在从 12 点到 14 点画一条直线，再向下画到底部。

[gəʊ][aʊt][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [wʌn] [ɪntʃ] , [ænd; ənd] [kɜːv] [siːm] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - ,
Go **out** **from** **15** **to** **16** **one** **inch** **,** **and** **curve** **seam** **from** **14** **to** **19** **,**
去 出去 从 - 到 - 一 英寸 , 和 曲线 接缝 从 - 到 - ,

从 15 到 16 英寸处向外延伸 1 英寸，然后从 14 到 19 英寸处进行弧形缝合。

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi]['əʊvə(r)] 1½ [ɪntʃ] [ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv] [streɪt] [laɪn] .
which **should** **not** **be** **over** **1½** **inch** **outside** **of** **straight** **line** **.**
哪个 应该 不是 是 超过 1½ 英寸 外部 的 直的 线 .

偏离直线不应超过 1½ 英寸。

[drɔː] [laɪn][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - .
Draw line from 20 to 19 .
画 线 从 - 到 - .

从20到19画一条线。

[ðə; ði] [frʌnt] .
THE FRONT .
这 正面 .

前线。

[leɪ] [ðə; ði][saɪd] - ['bɒdi] [ɒn] [brest] - [laɪn][ænd; ənd] [bæk] [ɪn][pə'zɪʃ(ə)n] [ə'genst] [saɪd] - ['bɒdi] ,
Lay the side - body on breast - line and back in position against side - body ,
莱 这 边 - 身体 在 胸部 - 线 和 后退 在 位置 反对 边 - 身体 ,

将侧身置于胸线和背部，使其贴紧侧身。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [brest] - [laɪn][ɒv; əv] [iːtʃ] [leɪz] [kə'rekt] [ænd; ənd] [streɪt] ,
so that the breast - line of each lays correct and straight ,
所以 那 这 胸部 - 线 的 每个 躺下 正确的 和 直的 ,

使每个人的胸线都笔直挺拔。

[ðen] ['meʒə(r)] [frɒm; frəm][aɪ][ɒn]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt]
then measure from I on centre of the back to the centre of the front
然后 措施 从 我 在 中心 的 这 后退 到 这 中心 的 这 正面
[diː] ,
D ,
D ,

然后从后背中心点 I 量到前胸中心点 D 量，

[hɑːf] - [brest] , [ɔː(r)] - ['ɪntʃɪz] ; [æt; ət] [ðɪs] [lɑːst] [pɔɪnt] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)]
half - breast , or 18 inches ; at this last point draw a line up and down for
一半 - 胸部 , 或者 - 英寸 ; 在 这 最后的 观点 画 一个 线 向上 和 向下 为了
[frʌnt] [laɪn] .
front line .
正面 线 .

半胸，或 18 英寸；在最后一个点画一条上下线作为前线。

[pɔɪnt] - [ɒv; əv][ðə; ði][saɪd] - ['bɒdi] [wɪl] [naʊ] [biː; bi][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [pɔɪnt] - [ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] ;
Point 12 of the side - body will now be the same as point 21 of the front ;
观点 - 的 这 边 - 身体 将要 现在 是 这 相同的 作为 观点 - 的 这 正面 ;

侧面第 12 点现在与正面第 21 点相同；

[drɔː] [daʊn] [tuː; tə] - [ə; eɪ][laɪn] [wɪð] [ə; eɪ] [slaɪt] [kɜːv] [tuː; tə] [ʃeɪp] [ɪn][æt; ət] [weɪst] ;
draw down to 27 a line with a slight curve to shape in at waist ;
画 向下 到 - 一个 线 和 一个 轻微 曲线 到 形状 在 在 腰部 ;

向下画一条线到 27，略微弯曲以勾勒出腰部曲线；

['ɔːlsəʊ] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] [daʊn] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [æt; ət] ['bɒtəm] .
also draw a straight line down from 27 to 35 at bottom .
还 画 一个 直的 线 向下 从 - 到 - 在 底部 .

在底部，从 27 到 35 画一条直线。

[frɒm; frəm][piː][tuː; tə][siː][ɪz][wʌn] - [sɪksθ] , [ɔː(r)][θriː] ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə] - ,
From P to C is one - sixth , or 3 inches , and the same to 23 ,
从 P 到 C 是 一 - 第六 , 或者 3 英寸 , 和 这 相同的 到 - ,

从 P 到 C 是六分之一英寸，也就是 3 英寸，到 23 也是同样的距离。

[naʊ] [swiːp] [ðə; ði] [nek] [frɒm; frəm][piː] .
now sweep the neck from P .
现在 扫 这 脖子 从 P .

现在从 P 点扫颈部。

[frɒm; frəm][siː] , [wɪtʃ] [ɪz][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [əˈbʌv] [ðə; ði][tɒp][laɪn][fɔː(r); fə(r)] [ɪˈrekt] [ɔː(r)]['ɔːd(ə)n(ə)ri]

From	C	,	which	is	one	-	half	inch	above	the	top	line	for	erect	or	ordinary
从	C	,	哪个	是	一	-	一半	英寸	多于	这	顶部	线	为了	直立	或者	普通的

[bɪldz] ,

builds	,
建造	,

从 C 点开始，C 点位于直立或普通体型顶线上方半英寸处，

[ɒn][ðə; ði][laɪn] [drɔː] [wʌn][tuː; tə][biː][ɒn][ðə; ði] [bæk] .

on	the	line	draw	one	to	B	on	the	back	.
在	这	线	画	一	到	B	在	这	后退	.

在背面的线上画一条线到 B。

[naʊ] ['meʒə(r)] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['ʃəʊldə(r)] [ɒn][ðə; ði] [bæk] [frɒm; frəm][faɪv][tuː; tə][fɔːr] ,

Now	measure	the	length	of	shoulder	on	the	back	from	5	to	4	,
现在	措施	这	长度	的	肩膀	在	这	后退	从	5	到	4	,

现在测量背部从第5点到第4点的肩宽，

[ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ði] [seɪm] [frɒm; frəm][siː][tuː; tə] - , [ænd; ənd] [kɜːv] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [əˈbʌv] [ˌaɪ 'tiː] ,

and	place	the	same	from	C	to	22	,	and	curve	a	little	above	it	,
和	地方	这	相同的	从	C	到	-	,	和	曲线	一个	小的	多于	它	,

从 C 点到 22 点也做同样的处理，并在其上方略微弯曲。

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] . - .

as	shown	in	Fig	.	15	.
作为	所示	在	如图	.	-	.

如图15所示。

[frɒm; frəm][dʒiː][ɒn][saɪd] - ['bɒdi] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [frʌnt] [ɒv; əv] [ɑːm][ɪz][wʌn] - [fɔːθ] , [ɔː(r)] 4½ ['ɪntʃɪz] ,

From	G	on	side	-	body	forward	to	front	of	arm	is	one	-	fourth	,	or	4½	inches	,
从	G	在	边	-	身体	向前	到	正面	的	手臂	是	一	-	第四	,	或者	4½	英寸	,

从身体侧面的 G 点向前到手臂前侧是四分之一，也就是 4½ 英寸。

[weə(r)] [ə; eɪ][laɪn][ɪz] [drɔːn] [frɒm; frəm][eɪtʃ] ; [ðen] ['fɪnɪʃ] [ɑːm] - [həʊl][frɒm; frəm] - [tuː; tə][eɪtʃ]

where	a	line	is	drawn	from	H	;	then	finish	arm	-	hole	from	22	to	H
在哪里	一个	线	是	绘制	从	H	;	然后	结束	手臂	-	洞	从	-	到	H

[ænd; ənd] - .

and	21	.
和	-	.

从 H 点画一条线；然后从 22 点到 H 点和 21 点完成袖窿。

['fɪnɪʃ] [ðə; ði][saɪd] - [siːm] [baɪ]['gəʊɪŋ] [aʊt][æt; ət] - [wʌn] [ɪntʃ] [tuː; tə] - , [ænd; ənd] [kɜːv] [siːm]

Finish	the	side	-	seam	by	going	out	at	31	1	inch	to	33	,	and	curve	seam
结束	这	边	-	接缝	经过	去	出去	在	-	1	英寸	到	-	,	和	曲线	接缝

[tuː; tə] - ;

to	34	;
到	-	;

侧缝收尾时，从 31 1 英寸处向外延伸至 33 英寸，然后弧形缝合至 34 英寸；

['ɔːlsəʊ][ləʊˈkeɪt][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][baɪ] ['leɪɪŋ] [ðə; ði][saɪd] - ['bɒdi] , [pɔɪnt] - , [ɒn] - ,

also	locate	the	length	by	laying	the	side	-	body	,	point	12	,	on	21	,
还	定位	这	长度	经过	躺下	这	边	-	身体	,	观点	-	,	在	-	,

另外，将侧身（点 12）放在 21 上，即可确定长度。

[ænd; ənd] [weə(r)] - ['kɒmz] [ɪz] - .

and	where	19	comes	is	34	.
和	在哪里	-	来	是	-	.

而 19 对应的数字是 34。

[frɒm; frəm][siː] , [baɪ] - , [swiːp] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [frʌnt] [ænd; ənd] ['streɪtn] [ðɪs] [sʌm; səm][ɪn]

From	C	,	by	34	,	sweep	the	bottom	of	front	and	straighten	this	some	in
从	C	,	经过	-	,	扫	这	底部	的	正面	和	拉直	这	一些	在

[ðə; ði]['sentə(r)] .

the	centre	.
这	中心	.

从 C 点开始，沿 34 点向下扫去前部的底部，并在中间稍微拉直一些。

[æt; ət][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv] [brest] - [laɪn] , [bɪ'jɒnd] [diː] , [pʊt][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv] [brest] ,

At	the	centre	of	breast	-	line	,	beyond	D	,	put	one	-	half	of	breast	,
在	这	中心	的	胸部	-	线	,	超过	D	,	放	一	-	一半	的	胸部	,

在胸线中心，D点之后，放置一半乳房，

[ænd; ənd] [kɜːv] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪn][frɒm; frəm] - [tuː; tə] [weɪst][æt; ət][es] ,

and	curve	the	front	line	from	23	to	waist	at	S	,
和	曲线	这	正面	线	从	-	到	腰部	在	S	,

将前线从 23 度弯曲到 S 度的腰部，

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [streɪt] [laɪn] , [ænd; ənd] [ðens] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [æt; ət]

where	it	comes	back	to	the	straight	line	,	and	thence	to	the	bottom	at
在哪里	它	来	后退	到	这	直的	线	,	和	因此	到	这	底部	在

-	,
-	,

30	,
-	,

然后它回到直线，再回到底部 30，

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

where	it	is	one	-	half	inch	outside	of	it	.
在哪里	它	是	一	-	一半	英寸	外部	的	它	.

它位于外侧半英寸处。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['dʌb(ə)l] - ['brestɪd] ['dʒækɪt] [meɪk] [ðə; ði][læp] 2½ ['ɪntʃɪz] [-]

For	a	double	-	breasted	jacket	make	the	lap	2½	inches	[	29	]
为了	一个	双倍的	-	胸部	夹克	制作	这	膝	2½	英寸	[	-	]

双排扣外套的裆部宽度为 2½ 英寸[29]

[æt; ət] [brest] , [ˌtuː'tuː][æt; ət] [weɪst] , [ænd; ənd] 2¼ [æt; ət] ['bɒtəm] .

at	breast	,	2	at	waist	,	and	2¼	at	bottom	.
在	胸部	,	2	在	腰部	,	和	2¼	在	底部	.

胸围 2 英寸，腰围 2 英寸，下摆 2¼ 英寸。

[wɒt'evə(r)] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði][drɑːft][æt; ət][weɪst] , [frɒm; frəm] [pɔɪnts] [es][tuː; tə] 1½ [ɒn] [bæk] ,

Whatever	the	size	of	the	draft	at	waist	,	from	points	S	to	1½	on	back	,
任何	这	尺寸	的	这	草稿	在	腰部	,	从	积分	S	到	1½	在	后退	,

无论腰部裁剪尺寸如何，从背部的 S 点到 1½ 点，

[ik'siːd] [ðə; ði]['æktʃuəl] ['meʒə(r)] [mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən][aʊt][ɪn][dɑːts] .

exceeds	the	actual	measure	must	be	taken	out	in	darts	.
超过	这	实际的	措施	必须	是	已采取	出去	在	飞镖	.

超过实际测量值的，必须用飞镖来衡量。

[ɪn] [ðɪs] ['fɪgə(r)] [wiː; wi] [teɪk] [aʊt][wʌn][dɑːt]['əʊnli] , ['stɑrtɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] ,

In	this	Figure	we	take	out	one	dart	only	,	starting	in	the	centre	,
在	这	数字	我们	拿	出去	一	镖	仅有的	,	开始	在	这	中心	,

在图中，我们只取出一支飞镖，从中心开始。

[dʒeɪ] , [wɪtʃ] [ɪz] [bɪ'twiːn] [eɪtʃ][ænd; ənd][diː] , [ænd; ənd] [teɪk] [aʊt] [bɪ'twiːn] [pɔɪnts] - [ænd; ənd] - ,

J	,	which	is	between	H	and	D	,	and	take	out	between	points	25	and	26	,
J	,	哪个	是	之间	H	和	D	,	和	拿	出去	之间	积分	-	和	-	,

J点位于H点和D点之间，取下25点和26点之间的部分。

[ðə; ði] [fʊl] [əˈmaʊnt] [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [əˈbaʊt] 2½ [ɔː(r)] [θriː] [ˈɪntʃɪz] , [ˈstɑrtɪŋ] [ðə; ði] [dɑːt] [æt; ət] - ,

the	full	amount	which	will	be	about	2½	or	3	inches	,	starting	the	dart	at	24	,
这	满的	数量	哪个	将要	是	关于	2½	或者	3	英寸	,	开始	这	镖	在	-	,

总共大约是 2½ 或 3 英寸，飞镖起始点为 24，

[tuː] - [θɜːdz] [əˈbʌv] - , [ænd; ənd] [ˈfɪnɪʃɪŋ] [əˈbaʊt] [fɔːr] [ˈɪntʃɪz] [bɪˈləʊ] [ðə; ði] [hɪp] - [laɪn] .

two	-	thirds	above	25	,	and	finishing	about	4	inches	below	the	hip	-	line	.
二	-	三分之一	多于	-	,	和	精加工	关于	4	英寸	以下	这	时髦的	-	线	.

高于 25 英寸的三分之二，结束于臀线下方约 4 英寸处。

[ɪn] [keɪs] [tuː] [dɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [prɪˈfɜːd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pʊt] [ɪn] [æz; əz] [ɔːlˈredi] [ʃəʊn] [ɪn] [ˈpriːviəs]

In	case	two	darts	are	preferred	they	are	put	in	as	already	shown	in	previous
在	案件	二	飞镖	是	首选	他们	是	放	在	作为	已经	所示	在	以前的

['fɪgəz] .

Figures	.
数据	.

如果需要使用两支飞镖，则按照前面图示的方式进行放置。

[fɪg] . - .

FIG	.	16	.
如图	.	-	.

图 16。

[sæk] [ˈdʒækɪt] .

SACK	JACKET	.
解雇	夹克	.

麻布夹克。

[ðɪs] [ʃəʊz] [ðə; ði] [ˈmænə(r)] [ɒv; əv] [ˈdrɑːftɪŋ] [ə; eɪ] [ˈdʒækɪt] [wɪð] [æn; ən] [ˈekstrə] [piːs] [ˈʌndə(r)] [ðə; ði] [ɑːm]

This	shows	the	manner	of	drafting	a	jacket	with	an	extra	piece	under	the	arm
这	演出	这	方式	的	起草	一个	夹克	和	一个	额外的	片	在下面	这	手臂

[ænd; ənd] [ˈəʊnli] [wʌn] [dɑːt] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] .

and	only	one	dart	in	the	front	.
和	仅有的	一	镖	在	这	正面	.

这展示了如何裁剪一件夹克，在腋下加一块布料，前面只有一个省道。

[ðə; ði] [kəˈrektnəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [laɪnz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [sɪmˈplɪsəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈprəʊses] ,

The	correctness	of	the	lines	,	and	the	simplicity	of	the	process	,
这	正确性	的	这	线条	,	和	这	简单	的	这	过程	,

线条的正确性，以及流程的简便性，

[wɪl] [biː; bi] [ɒv; əv] [mʌtʃ] [ˈbenɪfɪt] [tuː; tə] [ˈaʊə(r)] [ˈstjʊdnts] .

will	be	of	much	benefit	to	our	students	.
将要	是	的	很多	益处	到	我们的	学生	.

这将对我们的学生大有裨益。

[ðɪs] [ˈmeθəd] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [wiː; wi] [hæv; həv] [ˈgɪv(ə)n] [ɪn] [ˈsevrəl] [ˈdɪfrənt] [staɪlz] ,

This	method	is	the	same	as	we	have	given	in	several	different	styles	,
这	方法	是	这	相同的	作为	我们	有	给定	在	一些	不同的	风格	,

这种方法与我们之前用几种不同方式描述的方法相同。

[ænd; ənd] [ˈðeəfɔː(r)] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈdrɑːftɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈsɪmələ(r)] [ˈmænə(r)] .

and	therefore	it	is	drafted	in	a	similar	manner	.
和	所以	它	是	起草	在	一个	相似的	方式	.

因此，它的起草方式也类似。

[ˌaɪ ˈtiː] [rɪˈkwaɪəz] [ˈəʊnli] [wʌn] [ˈmeθəd] [tuː; tə] [drɑːft] [ɔːl] [kaɪndz] [ɒv; əv] [ˈgɑːmənts] ,

It	requires	only	one	method	to	draft	all	kinds	of	garments	,
它	需要	仅有的	一	方法	到	草稿	全部	种类	的	服装	,

只需一种方法即可绘制各种服装的设计图。

[ænd; ənd]['aʊə(r)][eɪm][ɪn] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [ʃeɪps] [ɪz][tuː; tə] [fə'mɪliəraɪz] ['aʊə(r)] ['ridər] [wɪð] [ɪts]

and	our	aim	in	giving	the	different	shapes	is	to	familiarize	our	readers	with	its
和	我们的	目的	在	给予	这	不同的	形状	是	到	熟悉	我们的	读者	和	它是

[ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][tuː; tə][ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv] [ʃeɪps] [ænd; ənd] [staɪlz] ,

application	to	a	variety	of	shapes	and	styles	,
应用	到	一个	种类	的	形状	和	风格	,

我们给出不同形状的目的是为了让读者熟悉它在各种形状和风格中的应用。

[səʊ] [ðæt] [wɒt'evə(r)] ['gɑːmənt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [tuː; tə] [kʌt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]

so	that	whatever	garment	they	may	be	called	to	cut	they	will	be	able	to
所以	那	任何	服装	他们	可能	是	称为	到	切	他们	将要	是	有能力的	到

[duː; də][ˌaɪ 'tiː] .

do	it	.
做	它	.

这样，无论需要他们裁剪什么服装，他们都能胜任。

[let] [ˌjuː 'es] [teɪk] [ə; eɪ][saɪz] — - [brest] , - [weɪst] , [wɪð] [ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] - ['ɪntʃɪz] ,

Let	us	take	a	size	—	36	breast	,	24	waist	,	with	a	length	of	30	inches	,
让	我们	拿	一个	尺寸	—	-	胸部	,	-	腰部	,	和	一个	长度	的	-	英寸	,

假设我们选择的尺寸是：胸围36英寸，腰围24英寸，衣长30英寸。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [weɪst] ['riːtʃɪŋ] [daʊn] [frɒm; frəm] [nek] 15½ ['ɪntʃɪz] .

and	a	waist	reaching	down	from	neck	15½	inches	.
和	一个	腰部	到达	向下	从	脖子	15½	英寸	.

腰围从颈部向下延伸15.5英寸。

[ɪn] ['drɑːftɪŋ] , [fɜːst] [drɔː] [ðə; ði][laɪn][əʊ] - [ef] .

In	drafting	,	first	draw	the	line	O	-	F	.
在	起草	,	第一的	画	这	线	哦	-	F	.

制图时，首先画出外野线。

[frɒm; frəm][əʊ][gəʊ] [daʊn] [θriː] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] .

From	O	go	down	three	-	fourths	inch	for	the	top	of	the	back	.
从	哦	去	向下	三	-	第四部分	英寸	为了	这	顶部	的	这	后退	.

从 O 点向下移动四分之三英寸，到达背部顶部。

[frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [tuː; tə][diː][ɪz][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][tuː; tə][ðə; ði] [weɪst] , 15½

From	the	top	of	the	back	to	D	is	the	length	to	the	waist	,	15½
从	这	顶部	的	这	后退	到	D	是	这	长度	到	这	腰部	,	15½

['ɪntʃɪz] ;

inches	;
英寸	;

从后背顶部到 D 点的长度为到腰部的长度，15½ 英寸；

[frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [pɔɪnt] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gɑːmənt] ['meʒə(r)] - ['ɪntʃɪz]

from	the	same	point	down	to	the	bottom	of	the	garment	measure	30	inches
从	这	相同的	观点	向下	到	这	底部	的	这	服装	措施	-	英寸

[tuː; tə][ef] .

to	F	.
到	F	.

从同一点向下量至服装底部 30 英寸，得到 F。

[æt; ət][diː][gəʊ][ɪn][tuː; tə] [pɔɪnt] - 1½ [ɪntʃ] .

At	D	go	in	to	point	14	1½	inch	.
在	D	去	在	到	观点	-	1½	英寸	.

在 D 点进入 14 1½ 英寸处。

[ðen] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [tuː; tə] - [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] ,

Then	from	the	top	of	the	back	to	14	draw	a	straight	line	,
然后	从	这	顶部	的	这	后退	到	-	画	一个	直的	线	,

然后从背部顶部到第14点画一条直线，

[ænd; ənd]['ɔ:lsəʊ] [drɔ:] [wʌn][frɒm; frəm] - [tu:; tə][ef] , [kɜ:v] ['slaɪtli] ['əʊvə(r)][ðə; ði][laɪn] [bɪ'ləʊ] - ,

and	also	draw	one	from	14	to	F	,	curve	slightly	over	the	line	below	14	,
和	还	画	一	从	-	到	F	,	曲线	轻微地	超过	这	线	以下	-	,

另外，从14到F画一条线，稍微弯曲超过14下方的线，

[pɑ:st] - , [tu:; tə][ef] . [meɪk] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][frɒm; frəm] - [tu:; tə][ˌtu:'tu:] [tu:] ['ɪntʃɪz] ,

past	20	,	to	F	.	Make	the	width	from	14	to	2	two	inches	,
过去的	-	,	到	F	.	制作	这	宽度	从	-	到	2	二	英寸	,

超过 20，到 F。将宽度从 14 变为 2 英寸，

[ænd; ənd] [rʌn] [ə; eɪ][laɪn] ['pærəlel] [wɪð] [bæk] - [laɪn][frɒm; frəm][ˌtu:'tu:][tu:; tə] - , [ænd; ənd] [kɜ:v] [ˌaɪ 'ti:]

and	run	a	line	parallel	with	back	-	line	from	2	to	29	,	and	curve	it
和	跑步	一个	线	平行线	和	后退	-	线	从	2	到	-	,	和	曲线	它

[ə; eɪ]['traɪf(ə)l] ,

a	trifle	,
一个	琐事	,

从2点到29点画一条与后线平行的线，并稍微弯曲一下。

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɒn][ðə; ði]['fɪgə(r)] .

as	shown	on	the	Figure	.
作为	所示	在	这	数字	.

如图所示。

[frɒm; frəm][əʊ][gəʊ] [daʊn] [tu:; tə][si:][wʌn] - ['kwɔ:tə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [brest] , [wɪtʃ] [ɪz][naɪn] ['ɪntʃɪz] ,

From	O	go	down	to	C	one	-	quarter	of	the	breast	,	which	is	9	inches	,
从	哦	去	向下	到	C	一	-	四分之一	的	这	胸部	,	哪个	是	9	英寸	,

从 O 点向下到 C 点，即胸部的四分之一处，也就是 9 英寸。

[ænd; ənd] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn] [ə'krɒs] .

and	draw	a	line	across	.
和	画	一个	线	穿过	.

然后画一条横线。

[drɔ:] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm][əʊ]['əʊvə(r)][tu:; tə][keɪ][æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wɪð] [ðə; ði] [bæk] - [laɪn] .

Draw	a	line	from	O	over	to	K	at	right	angles	with	the	back	-	line	.
画	一个	线	从	哦	超过	到	K	在	正确的	角度	和	这	后退	-	线	.

从 O 点到 K 点画一条与后线垂直的直线。

[ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [bɪ'twi:n] [əʊ][ænd; ənd][si:] ,

In	the	middle	,	between	O	and	C	,
在	这	中间	,	之间	哦	和	C	,

在中间，O 和 C 之间，

[fɪks] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [mɑ:kt] [bi:][ænd; ənd] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn]['əʊvə(r)][tu:; tə][en] . [frɒm; frəm][si:][tu:; tə][dʒi:][ɪz]

fix	a	point	marked	B	and	draw	a	line	over	to	N	.	From	C	to	G	is
使固定	一个	观点	标记	B	和	画	一个	线	超过	到	N	.	从	C	到	G	是

[wʌn] - [θɜ:d] [brest] [ænd; ənd][wʌn] [ɪntʃ] ,

one	-	third	breast	and	1	inch	,
一	-	第三	胸部	和	1	英寸	,

确定一点 B，并画一条线连接到 N。从 C 到 G 的距离为胸围的三分之一加 1 英寸。

['i:kwəl][tu:; tə]['sɛvən] ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn][æt; ət] [raɪt] [-]

equal	to	7	inches	,	and	draw	a	line	at	right	[	30	]
平等的	到	7	英寸	,	和	画	一个	线	在	正确的	[	-	]

等于 7 英寸，并在右侧画一条线[30]

['æŋglz] [wɪð] [laɪn][si:] - [dʒi:] . [frɒm; frəm][dʒi:][tu:; tə][eɪtʃ][ɪz][wʌn] - [fɔ:θ] [brest] , ['i:kwəl][tu:; tə] 4½

angles	with	line	C	-	G	.	From	G	to	H	is	one	-	fourth	breast	,	equal	to	4½
角度	和	线	C	-	G	.	从	G	到	H	是	一	-	第四	胸部	,	平等的	到	4½

['ɪntʃɪz] ,

inches	,
英寸	,

与线段 CG 成角。从 G 到 H 为四分之一胸围，等于 4½ 英寸。

[ðeə(r)] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn][æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wɪð] [ðə; ði][wʌn]['ʌndə(r)][ɑ:m] .

there	draw	a	line	at	right	angles	with	the	one	under	arm	.
那里	画	一个	线	在	正确的	角度	和	这	一	在下面	手臂	.

在那里画一条与腋下那条线垂直的线。

[frɒm; frəm][wʌn] , ['sentə(r)][ɒv; əv] [bæk] , [tu:; tə][dʒeɪ] , [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [brest] ,

From	1	,	centre	of	back	,	to	J	,	at	the	front	of	the	breast	,
从	1	,	中心	的	后退	,	到	J	,	在	这	正面	的	这	胸部	,

从背部中心点 1 到胸部前方的 J 点，

[pleɪs] [wʌn] - [hɑ:f][ɒv; əv][ðə; ði] [brest] - ['meʒə(r)] , ['i:kwəl][tu:; tə] - ['ɪntʃɪz] ,

place	one	-	half	of	the	breast	-	measure	,	equal	to	18	inches	,
地方	一	-	一半	的	这	胸部	-	措施	,	平等的	到	-	英寸	,

取胸围的一半，等于 18 英寸，

[ænd; ənd][æt; ət][dʒeɪ] [drɔ:] [ə; eɪ] [raɪt] ['æŋg(ə)l][laɪn] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [laɪk][laɪn][keɪ] - [dʒeɪ][ænd; ənd]

and	at	J	draw	a	right	angle	line	up	and	down	like	line	K	-	J	and
和	在	J	画	一个	正确的	角度	线	向上	和	向下	喜欢	线	K	-	J	和

[es] . [frɒm; frəm][əʊ][tu:; tə] - [ɪz][ˌtu:'tu:] ['ɪntʃɪz] .

S	.	From	O	to	13	is	2	inches	.
S	.	从	哦	到	-	是	2	英寸	.

在 J 点画一条与 KJ 和 S 线段垂直的直角线。从 O 点到 13 点是 2 英寸。

[frɒm; frəm][en][tu:; tə] - [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn] , [ænd; ənd] [ðen] , [kə'mensɪŋ] [æt; ət] - , [kɜ:v] [ðə; ði]

From	N	to	13	draw	a	line	,	and	then	,	commencing	at	13	,	curve	the
从	N	到	-	画	一个	线	,	和	然后	,	开始	在	-	,	曲线	这

['ʃəʊldə(r)] ,

shoulder	,
肩膀	,

从N点到13点画一条线，然后从13点开始画出肩部的弧线。

['letɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][raɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði][lɑ:st][laɪn][wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ] [tu:; tə] - .

letting	it	rise	above	the	last	line	one	-	half	inch	to	14	.
出租	它	上升	多于	这	最后的	线	一	-	一半	英寸	到	-	.

让它比最后一行高出半英寸，达到 14 英寸。

['stɑrtɪŋ] [θri:] - [fɔ:θ] [ɪntʃ] [ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][laɪn][dʒi:][brˈgɪn][tu:; tə] [kɜ:v] [ðə; ði][ɑ:m] - [həʊl][pɑ:st] -

Starting	three	-	fourths	inch	inside	of	line	G	begin	to	curve	the	arm	-	hole	past	12
开始	三	-	第四部分	英寸	里面	的	线	G	开始	到	曲线	这	手臂	-	洞	过去的	-

[tu:; tə] - [ænd; ənd][eɪtʃ] .

to	17	and	H	.
到	-	和	H	.

从 G 线内侧四分之三英寸处开始，将袖窿弯曲过 12 到 17 和 H。

[ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [bɪ'twi:n] [en][ænd; ənd][dʒi:] , [fɪks] [ðə; ði] [pɔɪnt] [tu:; tə] [stɑ:t] [si:mz] [frɒm; frəm]

In	the	middle	,	between	N	and	G	,	fix	the	point	to	start	seams	from
在	这	中间	,	之间	N	和	G	,	使固定	这	观点	到	开始	接缝	从

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [bæk] .

for	the	back	.
为了	这	后退	.

在中间，N 和 G 之间，确定后片缝合的起始点。

[drɔ:] [laɪn][frɒm; frəm] [ðens] [pɑ:st] - [tu:; tə][ˌtu:'tu:][ænd; ənd] - — [ðɪs] [meɪks] [ðə; ði] [bæk] [wɪð]

Draw	line	from	thence	past	19	to	2	and	29	—	this	makes	the	back	with
画	线	从	因此	过去的	-	到	2	和	-	—	这	制作	这	后退	和

['nærəʊ] ['ʃəuldəz] .

narrow	shoulders	.
狭窄的	肩膀	.

从 19 点画线到 2 点和 29 点——这样就形成了肩膀较窄的背部。

[tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði][fɜːst][saɪd] - ['bɒdi] [pleɪs] [frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][tuː; tə][θriː][wʌn] [ɪntʃ] ,

To	draw	the	first	side	-	body	place	from	2	to	3	one	inch	,
到	画	这	第一的	边	-	身体	地方	从	2	到	3	一	英寸	,

绘制第一个侧面，位置在 2 到 3 英寸之间，

[kɜːv] [ðə; ði][laɪn][frɒm; frəm] - [tuː; tə][θriː] , ['grædʒuəli] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] ['seprət] [bɪ'ləʊ] - [wɪ'ðaʊt] [kɜːrvɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] ,

curve	the	line	from	19	to	3	,	gradually	beginning	to	separate	below	19	without	curving	too	much	,
曲线	这	线	从	-	到	3	,	逐步地	开始	到	分离	以下	-	没有	弯曲	也	很多	,

将线从 19 弯曲到 3，在 19 以下逐渐开始分开，但弯曲幅度不要太大。

[keə(r)] ['biːɪŋ] ['teɪkən][tuː; tə][get][ə; eɪ] [niːt] [kɜːv] .

care	being	taken	to	get	a	neat	curve	.
关心	存在	已采取	到	得到	一个	整洁的	曲线	.

小心翼翼地制作出流畅的曲线。

[bɪ'ləʊ] [θriː] [kɜːv] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [bæk] [tɪl] [æt; ət] [hɪp] , - , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [miːt] [ðə; ði] [bæk] ,

Below	3	curve	toward	the	back	till	at	hip	,	21	,	it	will	meet	the	back	,
以下	3	曲线	朝向	这	后退	直到	在	时髦的	,	-	,	它	将要	见面	这	后退	,

下面3向后弯曲直到臀部，21，它将与背部相接，

[ænd; ənd] [ðens] ['daʊnwədz] , [tɪl] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['əʊvə(r)] - [læp][ðə; ði] [bæk] [wʌn] [ɪntʃ] [tuː; tə] - .

and	thence	downwards	,	till	at	the	bottom	it	will	over	-	lap	the	back	1	inch	to	30	.
和	因此	向下	,	直到	在	这	底部	它	将要	超过	-	膝	这	后退	1	英寸	到	-	.

然后向下，直到底部与背面重叠 1 英寸到 30 英寸。

[meɪk] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][saɪd] - ['bɒdi] [æt; ət][ðə; ði][tɒp] ['eni] ['dɪstəns] [dɪ'zaɪəd] , [seɪ] [θriː] ['ɪntʃɪz] ,

Make	the	width	of	side	-	body	at	the	top	any	distance	desired	,	say	3	inches	,
制作	这	宽度	的	边	-	身体	在	这	顶部	任何	距离	想要的	,	说	3	英寸	,

将侧身顶部的宽度调整到所需的任意距离，例如 3 英寸。

[ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [seɪm] [æt; ət] [weɪst] , [ɔː(r)][frɒm; frəm][θriː][tuː; tə][fɔːr] , [θriː] ['ɪntʃɪz] .

and	make	it	the	same	at	waist	,	or	from	3	to	4	,	3	inches	.
和	制作	它	这	相同的	在	腰部	,	或者	从	3	到	4	,	3	英寸	.

腰部尺寸也保持一致，或者从 3 英寸到 4 英寸，3 英寸。

[ðen] [kɜːv] [frɒm; frəm] - [tuː; tə][fɔːr] .

Then	curve	from	17	to	4	.
然后	曲线	从	-	到	4	.

然后从 17 到 4 呈曲线变化。

[leɪ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [streɪt] - [edʒ] , ['kləʊzɪŋ][æt; ət] - , [ænd; ənd] [θriː] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [frɒm; frəm] [pɔɪnt] [fɔːr] ;

Lay	a	long	straight	-	edge	,	closing	at	17	,	and	three	-	fourths	inch	from	point	4	;
莱	一个	长的	直的	-	边缘	,	结束	在	-	,	和	三	-	第四部分	英寸	从	观点	4	;

将长直尺放在距离第 4 点 3/4 英寸处，末端为 17 英寸；

[waɪl] [ɪn] [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] [mɑːk] [ə; eɪ][laɪn] [ə'lɒŋ] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðə; ði] [hɪp] - [laɪn] ['daʊnwəd] ,

while	in	this	position	mark	a	line	along	it	from	the	hip	-	line	downward	,
尽管	在	这	位置	标记	一个	线	沿着	它	从	这	时髦的	-	线	向下	,

保持这个姿势，从髋部向下画一条线，

[ænd; ənd] [kə'nekt] [ˌaɪ 'tiː][baɪ][ə; eɪ] [kɜːv] [frɒm; frəm][fɔːr][tuː; tə] - .

and	connect	it	by	a	curve	from	4	to	24	.
和	连接	它	经过	一个	曲线	从	4	到	-	.

并用一条从 4 到 24 的曲线连接起来。

[gəʊ][ɪn][frɒm; frəm][fɔːr][tuː; tə][faɪv][ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv] [θriː] - [fɔːθ] [ɪntʃ] , [ænd; ənd] [kɜːv]

Go	in	from	4	to	5	a	distance	of	three	-	fourths	inch	,	and	curve
去	在	从	4	到	5	一个	距离	的	三	-	第四部分	英寸	,	和	曲线

[frɒm; frəm] - [tuː; tə][faɪv] ,

from	17	to	5	,
从	-	到	5	,

从 4 到 5 处向内移动四分之三英寸，然后从 17 到 5 处弯曲，

[bʌt; bət][biː; bi]['keəf(ə)l][tuː; tə] [kə'mens] [tuː; tə] ['seprət] [saɪd] - ['bɒdi]['əʊnli] 1½ [ɪntʃ] [bɪ'ləʊ] - .

but	be	careful	to	commence	to	separate	side	-	body	only	1½	inch	below	17	.
但	是	小心	到	开始	到	分离	边	-	身体	仅有的	1½	英寸	以下	-	.

但要注意，从 17 下方 1½ 英寸处开始分离侧身。

[leɪ] [ə; eɪ] [streɪt] - [edʒ] , [æz; əz][bɪ'fɔː(r)] , [æt; ət] - , [ænd; ənd] [θriː] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [frɒm; frəm]

Lay	a	straight	-	edge	,	as	before	,	at	17	,	and	three	-	fourths	inch	from
莱	一个	直的	-	边缘	,	作为	前	,	在	-	,	和	三	-	第四部分	英寸	从

[faɪv] ,

5	,
5	,

像之前一样，将直尺放在距离 5 英寸 3/4 英寸处，距离 17 英寸。

[səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [leɪ] [tə'wɔːdz] [frʌnt] ,

so	that	it	will	lay	towards	front	,
所以	那	它	将要	躺	向	正面	,

这样它就会朝前躺着。

[ðen] [frɒm; frəm] [hɪp] ['daʊnwədz] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] [baɪ] [kɜːrvɪŋ]

then	from	hip	downwards	draw	a	line	to	the	bottom	and	finish	by	curving
然后	从	时髦的	向下	画	一个	线	到	这	底部	和	结束	经过	弯曲

[frɒm; frəm][faɪv][tuː; tə] [miːt] [ðɪs] [æt; ət] [hɪp] , - .

from	5	to	meet	this	at	hip	,	23	.
从	5	到	见面	这	在	时髦的	,	-	.

然后从臀部向下画一条线到底部，最后从 5 点弯曲到臀部 23 点与这条线相交。

[frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [meɪ] [biː; bi]['əʊnli] 1½ [ɔː(r)][ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] ,

From	17	to	18	may	be	only	1½	or	2	inches	,
从	-	到	-	可能	是	仅有的	1½	或者	2	英寸	,

17到18英寸之间可能只有1.5到2英寸的差距，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][saɪz] — [ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] - [brest] .

according	to	the	size	—	2	inches	will	be	sufficient	for	a	36	breast	.
根据	到	这	尺寸	—	2	英寸	将要	是	充足的	为了	一个	-	胸部	.

根据尺寸而定——对于36码的胸围来说，2英寸就足够了。

[drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][tuː; tə][sɪks][ænd; ənd] [teɪk] [aʊt][ə; eɪ] [slaɪt] [kɜːv] [tuː; tə] [ʃeɪp] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]

Draw	a	straight	line	to	6	and	take	out	a	slight	curve	to	shape	it	to
画	一个	直的	线	到	6	和	拿	出去	一个	轻微	曲线	到	形状	它	到

[ðə; ði] [fɔːm] .

the	form	.
这	形式	.

画一条直线到数字 6，然后稍微弯曲一下，使其与形状相符。

[ə'gen] , [leɪ][ə; eɪ] [streɪt] - [edʒ] [ə'genst] - , [ænd; ənd] [θriː] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [frɒm; frəm][sɪks] ,

Again	,	lay	a	straight	-	edge	against	18	,	and	three	-	fourths	inch	from	6	,
再次	,	躺	一个	直的	-	边缘	反对	-	,	和	三	-	第四部分	英寸	从	6	,

再次将直尺靠在 18 上，距离 6 又四分之三英寸处，

[ænd; ənd] [mɑːk] [ə'lɒŋ] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðə; ði][hɪps] ['daʊnwəd] ; [kɜːv] [frɒm; frəm][sɪks][tuː; tə] [hɪp] .

and	mark	along	it	from	the	hips	downward	;	curve	from	6	to	hip	.
和	标记	沿着	它	从	这	臀部	向下	;	曲线	从	6	到	时髦的	.

从臀部向下沿着这条线做标记；从第 6 点到臀部画曲线。

[kə'mensɪŋ] [æt; ət] - , [kɜ:v] [ðə; ði] [frʌnt] [tu:; tə]['sɛvən] , ['teɪkɪŋ] [aʊt][wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ] ,

Commencing	at	18	,	curve	the	front	to	7	,	taking	out	one	-	half	inch	,
开始	在	-	,	曲线	这	正面	到	7	,	采取	出去	一	-	一半	英寸	,

从18处开始，将前部弯曲至7，切掉半英寸，

[ðen] [leɪ] [ə; eɪ] [streɪt] - [edʒ] [ə'genst] - ,

then	lay	a	straight	-	edge	against	18	,
然后	躺	一个	直的	-	边缘	反对	-	,

然后将直尺靠在 18 上，

[ænd; ənd] [θri:] - [fɔ:θ] [ɪntʃ] [frɒm; frəm]['sɛvən] [mɑ:k] [ə'lɒŋ] [ˌaɪ 'ti:] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði][hɪps][ænd; ənd]

and	three	-	fourths	inch	from	7	mark	along	it	below	the	hips	and
和	三	-	第四部分	英寸	从	7	标记	沿着	它	以下	这	臀部	和

['fɪnɪʃ] [ðə; ði] [kɜ:v] [frɒm; frəm]['sɛvən][tu:; tə] - .

finish	the	curve	from	7	to	25	.
结束	这	曲线	从	7	到	-	.

从臀部下方 7 点标记处向下 3/4 英寸，然后从 7 点到 25 点完成曲线。

[tu:; tə] [prə'dju:s] [ðə; ði] [frʌnt] , [pleɪs] [frɒm; frəm][keɪ][tu:; tə][pi:][wʌn] - [sɪksθ][ɒv; əv] [brest] , ['i:kwəl][tu:; tə]

To	produce	the	front	,	place	from	K	to	P	one	-	sixth	of	breast	,	equal	to
到	生产	这	正面	,	地方	从	K	到	P	一	-	第六	的	胸部	,	平等的	到

[θri:] ['ɪntʃɪz] ,

3	inches	,
3	英寸	,

为了做出前片，从 K 到 P 放置胸围的六分之一，等于 3 英寸。

['ɔ:lsəʊ][ðə; ði] [seɪm] [frɒm; frəm][keɪ][tu:; tə] - .

also	the	same	from	K	to	16	.
还	这	相同的	从	K	到	-	.

从幼儿园到16年级也是如此。

[frɒm; frəm][pi:][tu:; tə][bi:] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn] ,

From	P	to	B	draw	a	line	,
从	P	到	B	画	一个	线	,

从P点到B点画一条线，

[ðen] [pleɪs] [ðə; ði] [seɪm] ['dɪstəns] [æz; əz][ɒn][ðə; ði] [bæk] ['ʃəʊldə(r)] [frɒm; frəm] - [tu:; tə] - [ɒn][tu:; tə]

then	place	the	same	distance	as	on	the	back	shoulder	from	13	to	24	on	to
然后	地方	这	相同的	距离	作为	在	这	后退	肩膀	从	-	到	-	在	到

[pi:][tu:; tə][prə'dju:s] [pɔɪnt] - ,

P	to	produce	point	15	,
P	到	生产	观点	-	,

然后，将与后肩上 13 到 24 相同的距离放置在 P 点上，从而得出 15 点。

[ɔ:(r)][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][frʌnt] ['ʃəʊldə(r)] , [kɜ:v] [ˌaɪ 'ti:] [ə'bʌv] [ðɪs] [laɪn] ,

or	the	length	of	front	shoulder	,	curve	it	above	this	line	,
或者	这	长度	的	正面	肩膀	,	曲线	它	多于	这	线	,

或者，以肩部前缘的长度为基准，将其弯曲到这条线以上，

[ænd; ənd][æt; ət] - [drɒp][ˌaɪ 'ti:][wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ] [bɪ'ləʊ] .

and	at	15	drop	it	one	-	half	inch	below	.
和	在	-	降低	它	一	-	一半	英寸	以下	.

15 时，将其向下降低半英寸。

[æt; ət] - [kɜ:v] [ðə; ði][ɑ:m] - [həʊl][tu:; tə][eɪtʃ] ,

At	15	curve	the	arm	-	hole	to	H	,
在	-	曲线	这	手臂	-	洞	到	H	,

15 度时，将袖窿弯曲至 H 形，

['gəʊɪŋ][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][laɪn] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [gɪv] [ðə; ði][ɑ:m] - [həʊl][ə; eɪ] [gʊd] [ʃeɪp] ,

going	outside	of	the	line	enough	to	give	the	arm	-	hole	a	good	shape	,
去	外部	的	这	线	足够的	到	给	这	手臂	-	洞	一个	好的	形状	,

向外延伸足够远，以使袖窿形状美观，

[bʌt; bət]['ʌndə(r)][nəʊ][kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n][gəʊ] [bɪ'jɒnd] [pɔɪnt] [eɪtʃ] — ['rɑːðə(r)][gəʊ][,ɪn'saɪd] .

but	under	no	consideration	go	beyond	point	H	—	rather	go	inside	.
但	在下面	不	考虑	去	超过	观点	H	—	相当	去	里面	.

但无论如何都不要越过 H 点——而是要进入 H 点。

[kɜːv] [ðə; ði] [frʌnt] - [laɪn][wʌn] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [,ɪn'saɪd][ɒv; əv] - , [ænd; ənd][,aʊt'saɪd][æt; ət][dʒeɪ][wʌn] -

Curve	the	front	-	line	one	-	fourth	inch	inside	of	16	,	and	outside	at	J	one	-
曲线	这	正面	-	线	一	-	第四	英寸	里面	的	-	,	和	外部	在	J	一	-

[hɑːf] [ɪntʃ] ,

half	inch	,
一半	英寸	,

将前线向内弯曲 1/4 英寸（约 6 毫米），向外弯曲 1/2 英寸（约 1.3 毫米），弯曲点为 J。

[ænd; ənd] ['kʌmɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ɑː(r)] , [weə(r)] [,aɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] [sprɪŋ] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [wʌn] -

and	coming	back	to	R	,	where	it	should	spring	out	to	the	bottom	one	-
和	未来	后退	到	拉	,	在哪里	它	应该	春天	出去	到	这	底部	一	-

[hɑːf] [ɪntʃ] [æt; ət][es] .

half	inch	at	S	.
一半	英寸	在	S	.

回到 R，它应该跳到 S 的底部半英寸处。

[,eɪ diː 'diː] [bɪ'jɒnd] [lɑːst] [kɜːv] [wʌn] [ɪntʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][læp] , [ɒn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] - ['brestɪd] ['dʒækɪt] ,

Add	beyond	last	curve	1	inch	for	the	lap	,	on	a	single	-	breasted	jacket	,
添加	超过	最后的	曲线	1	英寸	为了	这	膝	,	在	一个	单身的	-	胸部	夹克	,

[ɔːl][ðə; ði] [weɪ] [daʊn] .

all	the	way	down	.
全部	这	方式	向下	.

在单排扣外套上，从最后一个弧度开始，一直到下摆，在大腿处增加 1 英寸。

['meʒə(r)] [frɒm; frəm] - [tuː; tə][,tuː'tuː] , [θriː][tuː; tə][fɔːr] , [faɪv][tuː; tə][sɪks] , [ænd; ənd]['sɛvən][tuː; tə][ɑː(r)] ,

Measure	from	14	to	2	,	3	to	4	,	5	to	6	,	and	7	to	R	,
措施	从	-	到	2	,	3	到	4	,	5	到	6	,	和	7	到	拉	,

分别从 14 量到 2，从 3 量到 4，从 5 量到 6，从 7 量到 R，

[wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi][ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] ; [bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði][weɪst][mʌst; məst][biː; bi] - ['ɪntʃɪz] ,

which	will	be	about	15	inches	;	but	as	the	waist	must	be	12	inches	,
哪个	将要	是	关于	-	英寸	;	但	作为	这	腰部	必须	是	-	英寸	,

大约是15英寸；但腰围必须是12英寸，

[ɔː(r)][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv] - , [wiː; wi][mʌst; məst] [teɪk] [aʊt][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn][ə; eɪ][dɑːt] , [-]

or	one	-	half	of	24	,	we	must	take	out	the	difference	in	a	dart	,	[	31	]
或者	一	-	一半	的	-	,	我们	必须	拿	出去	这	不同之处	在	一个	镖	,	[	-	]

或者说 24 的一半，我们必须用飞镖把差额减去[31]

[wɪtʃ] [ɪz][θriː] ['ɪntʃɪz] .

which	is	3	inches	.
哪个	是	3	英寸	.

也就是3英寸。

[dɪ'vaɪd][ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twiːn] [eɪtʃ][ænd; ənd][dʒeɪ] [wɪtʃ] [gɪvz] [pɔɪnt] [aɪ] ,

Divide	the	space	between	H	and	J	which	gives	point	I	,
划分	这	空间	之间	H	和	J	哪个	给予	观点	我	,

将 H 和 J 之间的空间分割开来，得到点 I，

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [ðɪs] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] [daʊn] .

and	from	this	draw	a	straight	line	down	.
和	从	这	画	一个	直的	线	向下	.

从此处向下画一条直线。

[gəʊ] [daʊn] [frɒm; frəm][aɪ][,tuː'tuː] ['ɪntʃɪz] [tuː; tə] - .

Go	down	from	I	2	inches	to	17	.
去	向下	从	我	2	英寸	到	-	.

从 12 英寸降至 17 英寸。

[ɒn] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][laɪn][æt; ət][naɪn] [pleɪs] [wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði][dɑːt] ,

On	each	side	of	the	line	at	9	place	one	-	half	of	the	dart	,
在	每个	边	的	这	线	在	9	地方	一	-	一半	的	这	镖	,

在9点钟位置的线两侧各放置一半飞镖，

1½ [ɪntʃ] , [ðen] [kɜːv] [frɒm; frəm] - [tuː; tə][eɪt] , - [ænd; ənd] - ;

1½	inch	,	then	curve	from	17	to	8	,	27	and	35	;
1½	英寸	,	然后	曲线	从	-	到	8	,	-	和	-	;

1½ 英寸，然后从 17 到 8、27 和 35 弯曲；

['ɔːlsəʊ][frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [pɔɪnt] [tuː; tə] - , - [ænd; ənd] - .

also	from	the	same	point	to	10	,	28	and	36	.
还	从	这	相同的	观点	到	-	,	-	和	-	.

从同一点到 10、28 和 36。

[æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [θriː] - [fɔːθ] [ɪntʃ] .

At	the	bottom	it	should	be	three	-	fourths	inch	.
在	这	底部	它	应该	是	三	-	第四部分	英寸	.

底部应为四分之三英寸。

[fɪg] . - .

Fig	.	16	.
如图	.	-	.

图16。

[ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst][saɪd] - ['bɒdi][mʌst; məst][biː; bi][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən]

The	bottom	of	the	first	side	-	body	must	be	one	-	half	inch	longer	than
这	底部	的	这	第一的	边	-	身体	必须	是	一	-	一半	英寸	更长	比

[ðə; ði] [bæk] ;

the	back	;
这	后退	;

第一侧身的底部必须比背部长半英寸；

[ðə; ði]['sekənd][ðə; ði] [seɪm] [leŋkθ; leŋθ][æz; əz][ðə; ði][fɜːst] ;

the	second	the	same	length	as	the	first	;
这	第二	这	相同的	长度	作为	这	第一的	;

第二个与第一个长度相同；

[ænd; ənd][ðə; ði] [frʌnt] [mʌst; məst] [stɑːt] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [leŋkθ; leŋθ][æz; əz][ðə; ði]['sekənd] ,

and	the	front	must	start	at	the	same	length	as	the	second	,
和	这	正面	必须	开始	在	这	相同的	长度	作为	这	第二	,

前部长度必须与后部长度相同，

[ænd; ənd] [kɜːv] ['fɔːwəd] [wʌn] [ɪntʃ] [bɪ'ləʊ] [laɪn] - [tuː; tə] - . [-]

and	curve	forward	1	inch	below	line	33	to	37	.	[	32	]
和	曲线	向前	1	英寸	以下	线	-	到	-	.	[	-	]

并向前弯曲 1 英寸，低于第 33 至 37 行。[32]

[fɪg] .

FIG	.
如图	.

如图。

- . [ʃɔːt] ['dʒækɪt] .

17	.	SHORT	JACKET	.
-	.	短的	夹克	.

17. 短外套。

[ðɪs] [gɪvz] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dʒækɪt] , [ɒv; əv][ə; eɪ] [niːt] , [pɪ'kjuːliə(r)] [ʃeɪp] .

This	gives	a	short	jacket	,	of	a	neat	,	peculiar	shape	.
这	给予	一个	短的	夹克	,	的	一个	整洁的	,	奇特	形状	.

这样就得到了一件短款外套，形状简洁独特。

[æz; əz] [rɪ'gɑːdz] [ðə; ði] [dɑːts] [ɔːl] [pɔɪnts] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz]['gɪv(ə)n][ɪn][fɪg] . - ,

As	regards	the	darts	all	points	are	the	same	as	given	in	Fig	.	18	,
作为	问候	这	飞镖	全部	积分	是	这	相同的	作为	给定	在	如图	.	-	,

至于飞镖，所有点都与图18中给出的点相同，

[ɪk'sept] [ðæt] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['pʊtɪŋ] [ɪn] [tuː] [saɪd] - ['bɒdɪz] [wiː; wi]['əʊnli] [kʌt] [ə; eɪ] [dɑːt] [aʊt] ['ʌndə(r)]

except	that	instead	of	putting	in	two	side	-	bodies	we	only	cut	a	dart	out	under
除了	那	反而	的	推杆	在	二	边	-	身体	我们	仅有的	切	一个	镖	出去	在下面

[ðə; ði] [ɑːm] ,

the	arm	,
这	手臂	,

只不过我们没有缝制两个侧身，而是在腋下剪出了一个褶裥。

[ænd; ənd][wʌn] [ə'krɒs] [ðə; ði] [frʌnt] , [bəuθ] ['biːɪŋ] ['iːkwəl] ,

and	one	across	the	front	,	both	being	equal	,
和	一	穿过	这	正面	,	两个都	存在	平等的	,

前面还有一条，两条线长度相等。

[ɒv; əv][ə; eɪ][saɪz] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [weɪst] [leɪ] [kləʊz] .

of	a	size	required	to	make	the	waist	lay	close	.
的	一个	尺寸	必需的	到	制作	这	腰部	躺	关闭	.

尺寸要合适，使腰部贴合。

[ðə; ði] [dɑːt] [ɪn] [frʌnt] [ɪz] ['stɑːtɪd] [frɒm; frəm][eɪtʃ][ænd; ənd] [rʌnz] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pɒkɪt] .

The	dart	in	front	is	started	from	H	and	runs	into	the	pocket	.
这	镖	在	正面	是	开始	从	H	和	跑步	进入	这	口袋	.

前面的飞镖从 H 点开始，飞入袋中。

[fɪg] . - .

Fig	.	17	.
如图	.	-	.

图17。

[ðə; ði] [bæk] [ɪz] [meɪd] [fɔːr] ['ɪntʃɪz] [waɪd] [æt; ət][ðə; ði] [weɪst] [ænd; ənd] [waɪd] [ɪ'nʌf] [æt; ət][ðə; ði]

The	back	is	made	4	inches	wide	at	the	waist	and	wide	enough	at	the
这	后退	是	制成	4	英寸	宽的	在	这	腰部	和	宽的	足够的	在	这

['bɒtəm] [tuː; tə] ['hɑːmənaɪz] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .

bottom	to	harmonize	with	it	.
底部	到	协调	和	它	.

后背在腰部宽 4 英寸，下摆也足够宽，与腰部线条协调一致。

[pɔɪnt] [ef][ɪz][ðə; ði] [hɪp] .

Point	F	is	the	hip	.
观点	F	是	这	时髦的	.

F点是髋部。

['eni] [sliːv] [kʌt][tuː; tə][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ɑːm] - [həʊl] [wɪl] [gəʊ] [wɪð] [ðɪs] . [-]

Any	sleeve	cut	to	the	size	of	arm	-	hole	will	go	with	this	.	[	33	]
任何	袖子	切	到	这	尺寸	的	手臂	-	洞	将要	去	和	这	.	[	-	]

任何袖子裁剪成与袖窿大小相同的款式都适合搭配这款袖子。[33]

[fɪg] . - .

FIG	.	18	.
如图	.	-	.

图 18。

['dʒɜːzi] [blaʊz] .

JERSEY	BLOUSE	.
球衣	女式衬衫	.

针织衫。

[drɔː] [laɪn][əʊ] - [dʒeɪ][ænd; ənd][əʊ] - [ef] . [frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][diː][ɪz][wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv] [brest] .

Draw	**line**	**O**	**-**	**J**	**and**	**O**	**-**	**F**	**.**	**From**	**O**	**to**	**D**	**is**	**one**	**-**	**fourth**	**of**	**breast**	**.**
画	线	哦	-	J	和	哦	-	F	.	从	哦	到	D	是	一	-	第四	的	胸部	.

画出OJ和OF两条线。从O到D的长度是胸部的四分之一。

[frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə] - [ɪz] [θriː] - [fɔːθ] [ɪntʃ] .

From	**O**	**to**	**20**	**is**	**three**	**-**	**fourths**	**inch**	**.**
从	哦	到	-	是	三	-	第四部分	英寸	.

0 到 20 是四分之三英寸。

[frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][diː] [teɪk] [wʌn] - [hɑːf][ðə; ði] ['dɪstəns] [tuː; tə][get] [pɔɪnt] [biː] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]

From	**O**	**to**	**D**	**take**	**one**	**-**	**half**	**the**	**distance**	**to**	**get**	**point**	**B**	**,**	**and**	**in**	**the**
从	哦	到	D	拿	一	-	一半	这	距离	到	得到	观点	B	,	和	在	这

['sentə(r)] ,

centre	**,**
中心	,

从 O 点到 D 点，走一半的距离即可到达 B 点，B 点位于中心。

[bɪ'twiːn] [biː][ænd; ənd][diː] ,

between	**B**	**and**	**D**	**,**
之间	B	和	D	,

在 B 和 D 之间，

[ɪz] [pɔɪnt] [siː] . [frɒm; frəm] - [tuː; tə][iː][ɪz][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [bæk] [ænd; ənd][tuː; tə][ef][ðə; ði] [fʊl]

is	**point**	**C**	**.**	**From**	**20**	**to**	**E**	**is**	**length**	**of**	**back**	**and**	**to**	**F**	**the**	**full**
是	观点	C	.	从	-	到	E	是	长度	的	后退	和	到	F	这	满的

[leŋkθ; leŋθ] .

length	**.**
长度	.

是 C 点。从 20 到 E 是背部的长度，到 F 是全长。

[fɪg] . - .

Fig	**.**	**18**	**.**
如图	.	-	.

图18。

[gəʊ][ɪn][frɒm; frəm][iː] 1½ [ɪntʃ] [ænd; ənd] [drɔː] [ðə; ði] [bæk] - [laɪn][frɒm; frəm] - [tuː; tə] 1½ [ænd; ənd]

Go	**in**	**from**	**E**	**1½**	**inch**	**and**	**draw**	**the**	**back**	**-**	**line**	**from**	**20**	**to**	**1½**	**and**
去	在	从	E	1½	英寸	和	画	这	后退	-	线	从	-	到	1½	和

[tuː; tə][ef] . [frɒm; frəm][əʊ][ɪz][ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)][tɒp][ɒv; əv] [bæk] [tuː; tə][ˌtuː'tuː] .

to	**F**	**.**	**From**	**O**	**is**	**2**	**inches**	**for**	**top**	**of**	**back**	**to**	**2**	**.**
到	F	.	从	哦	是	2	英寸	为了	顶部	的	后退	到	2	.

从 E 点向内 1½ 英寸，画出从 20 到 1½ 英寸再到 F 的背线。从 O 点到背顶 2 英寸。

[frɒm; frəm][diː][ɪz][wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv] [brest] [ænd; ənd][wʌn] [ɪntʃ] [tuː; tə][dʒiː] . [drɔː] [ə; eɪ][laɪn] [ʌp]

From	**D**	**is**	**one**	**-**	**third**	**of**	**breast**	**and**	**1**	**inch**	**to**	**G**	**.**	**Draw**	**a**	**line**	**up**
从	D	是	一	-	第三	的	胸部	和	1	英寸	到	G	.	画	一个	线	向上

[frɒm; frəm][dʒiː][tuː; tə][sɪks] .

from	**G**	**to**	**6**	**.**
从	G	到	6	.

从 D 点到 G 点是胸围的三分之一，距离为 1 英寸。从 G 点向上画一条线到 6 点。

[frɒm; frəm][sɪks] [drɔː] [wʌn][tuː; tə][ˌtuː'tuː][ænd; ənd] [kɜːv] [wʌn] [ɪntʃ] [ə'bʌv] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][wʌn] .

From	**6**	**draw**	**one**	**to**	**2**	**and**	**curve**	**1**	**inch**	**above**	**it**	**at**	**1**	**.**
从	6	画	一	到	2	和	曲线	1	英寸	多于	它	在	1	.

从 6 点画 1 到 2 点，然后在 1 点上方 1 英寸处画一条曲线。

[kɜːv] [ɑːm] - [həʊl][frɒm; frəm][wʌn] [θruː] [naɪn][tuː; tə] - .

Curve	**arm**	**-**	**hole**	**from**	**1**	**through**	**9**	**to**	**10**	**.**
曲线	手臂	-	洞	从	1	通过	9	到	-	.

将袖窿从 1 到 9 弯曲到 10。

[frɒm; frəm][dʒiː][tuː; tə][eɪtʃ][ɪz][wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv] [brest] — 4½ ['ɪntʃɪz] [ɒn][ə; eɪ] - [brest] .

From	G	to	H	is	one	-	fourth	of	breast	—	4½	inches	on	a	36	breast	.
从	G	到	H	是	一	-	第四	的	胸部	—	4½	英寸	在	一个	-	胸部	.

从 G 到 H 是胸围的四分之一——对于 36 英寸的胸围来说，是 4½ 英寸。

[drɔː] [ə; eɪ][laɪn][ʌp] .

Draw	a	line	up	.
画	一个	线	向上	.

画一条线。

[frɒm; frəm] [bæk] , [nɪə(r)][diː] , [tuː; tə][keɪ][ɪz][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv] [brest] . [-]

From	back	,	near	D	,	to	K	is	one	-	half	of	breast	.	[	34	]
从	后退	,	靠近	D	,	到	K	是	一	-	一半	的	胸部	.	[	-	]

从背部靠近 D 点到 K 点，是胸部的一半。[34]

[drɔː] [laɪn][ʌp][ænd; ənd][daʊn] .

Draw	line	up	and	down	.
画	线	向上	和	向下	.

画一条上下线。

[frɒm; frəm][dʒeɪ] [bæk] [tuː; tə][ai][ɪz][wʌn] - [sɪksθ][ɒv; əv] [brest] , [ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [daʊn] [tuː; tə][θriː] .

From	J	back	to	I	is	one	-	sixth	of	breast	,	and	the	same	down	to	3
从	J	后退	到	我	是	一	-	第六	的	胸部	,	和	这	相同的	向下	到	3

:

从 J 往后到 I 是胸部的六分之一，往下到 3 也是如此。

[frɒm; frəm][ai][tuː; tə][sɪks] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn] .

From	I	to	6	draw	a	line	.
从	我	到	6	画	一个	线	.

从 I 到 6 画一条线。

[kɜːv] [ə'bʌv] [laɪn][æt; ət] - [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [fɔː(r); fə(r)] [frʌnt] ['ʃəʊldə(r)] ,

Curve	above	line	at	18	one	-	half	inch	for	front	shoulder	,
曲线	多于	线	在	-	一	-	一半	英寸	为了	正面	肩膀	,

前肩线上方18.5英寸处的曲线，

[ænd; ənd] [kɜːv] [ðə; ði][ɑːm] - [həʊl][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - , [ænd; ənd][eɪtʃ][tuː; tə] - .

and	curve	the	arm	-	hole	from	18	to	17	,	and	H	to	10	.
和	曲线	这	手臂	-	洞	从	-	到	-	,	和	H	到	-	.

将袖窿从 18 改为 17，将 H 改为 10。

[pɔɪnt] - [ɪz][ə'baʊt] 1½ [ɪntʃ] [frɒm; frəm][dʒiː] .

Point	10	is	about	1½	inch	from	G	.
观点	-	是	关于	1½	英寸	从	G	.

第 10 点距离 G 点约 1½ 英寸。

[meɪk] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] [bæk] 5½ ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm] 1½ [ænd; ənd] 9½ ['ɪntʃɪz] [tuː; tə] [pɔɪnt] - ,

Make	the	width	of	back	5½	inches	from	1½	and	9½	inches	to	point	10	,
制作	这	宽度	的	后退	5½	英寸	从	1½	和	9½	英寸	到	观点	-	,

从 1½ 英寸到 9½ 英寸，再到第 10 点，将背部的宽度调整为 5½ 英寸。

[ænd; ənd] - ['ɪntʃɪz] [æt; ət] ['bɒtəm] .

and	10	inches	at	bottom	.
和	-	英寸	在	底部	.

底部高 10 英寸。

[ðen] [kɜːv] [ðə; ði][saɪd] - [siːm] [æt; ət] - [tuː; tə] 5½ [ænd; ənd][juː] . [frɒm; frəm][en] , [æt; ət] [frʌnt] [ɒv; əv]
Then curve the side - seam at 10 to 5½ and U . From N , at front of
然后 曲线 这 边 - 接缝 在 - 到 5½ 和 U . 从 N , 在 正面 的
[ðə; ði] [weɪst] ,
the waist ,
这 腰部 ,

然后将侧缝在 10 点到 5½ 点以及 U 点处弯曲。从腰部前侧的 N 点开始，

[gəʊ][ɪn][θriː] ['ɪntʃɪz] , [tuː; tə] - 4½ ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd][tuː; tə][fɔːr][sɪks] ['ɪntʃɪz] .
go in 3 inches , to 16 4½ inches , and to 4 6 inches .
去 在 3 英寸 , 到 - 4½ 英寸 , 和 到 4 6 英寸 .

进到 3 英寸，到 16 4½ 英寸，再到 4 6 英寸。

[drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [θruː] - , [ænd; ənd] [fɔːm] [ðə; ði] [dɑːt] ,
Draw a straight line up and down through 16 , and form the dart ,
画 一个 直的 线 向上 和 向下 通过 - , 和 形式 这 镖 ,

画一条直线穿过数字16，形成飞镖。

[frɒm; frəm] - , [θruː] [θriː][ænd; ənd][fɔːr] , [tuː; tə][faɪv][ænd; ənd][sɪks] .
from 20 , through 3 and 4 , to 5 and 6 .
从 - , 通过 3 和 4 , 到 5 和 6 .

从 20 开始，经过 3 和 4，再到 5 和 6。

[leɪ] [ðə; ði] [bæk] [ɒn][ðə; ði] [frʌnt] [tuː; tə] [miːt] [æt; ət] - , 5½ [ɒn][viː] ,
Lay the back on the front to meet at 10 , 5½ on V ,
莱 这 后退 在 这 正面 到 见面 在 - , 5½ 在 V ,

将后片放在前片上，使之在 V 字形的 10 点和 5½ 点处相遇。

[eɪt][ɒn][juː] , [tuː; tə][get][ðə; ði] [raɪt] [kɜːv] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][saɪd] [siːm] .
8 on U , to get the right curve for the side seam .
8 在 U , 到 得到 这 正确的 曲线 为了 这 边 接缝 .

U 形上的 8 号针，是为了得到侧缝的正确弧度。

['meʒə(r)] [ðə; ði] [weɪst] [ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði] ['dɪstəns] [æt; ət][viː][tuː; tə] [ˌkɒrə'spɒnd] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
Measure the waist and make the distance at V to correspond with it .
措施 这 腰部 和 制作 这 距离 在 V 到 对应 和 它 .

测量腰围，并使 V 点的距离与之对应。

['juːzɪŋ] [ai][æz; əz]['pɪvət] [swiːp] [frɒm; frəm][eit][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] .
Using I as pivot sweep from 8 for the bottom of the front .
使用 我 作为 枢 扫 从 8 为了 这 底部 的 这 正面 .

以 I 为中心，从 8 开始扫描前底部。

[ˌeɪ diː 'diː][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] ['bʌt(ə)n] - [stænd] , [ænd; ənd][wʌn] [ɪntʃ] [ɒn][ðə; ði][saɪd][ðə; ði] ['bʌtnz]
Add one - half inch button - stand , and 1 inch on the side the buttons
添加 一 - 一半 英寸 按钮 - 站立 , 和 1 英寸 在 这 边 这 按钮
[ɑː(r); ə(r)] [səʊd] [ɒn] .
are sewed on .
是 缝制的 在 .

加半英寸的纽扣座，以及在缝纽扣的一侧加1英寸。

['bʌtnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][wʌn] [ɪntʃ] [ə'pɑːt] .
Buttons should be 1 inch apart .
按钮 应该 是 1 英寸 除 .

纽扣之间的距离应为1英寸。

[ðə; ði] ['dʒɜːzi] [ɪz] ['fɪnɪʃt] [wɪð] ['stændɪŋ] ['kɒlə(r)] .
The Jersey is finished with standing collar .
这 球衣 是 完成的 和 常设 衣领 .

这款球衣采用立领设计。

[ðɪs] ['pæt(ə)n] [ɪz] [ɪn'tendɪd] ['əʊnlɪ][fɔː(r); fə(r)] [gʊdz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ɪ'læstɪk] — [laɪk] [ˌstɒkɪ'net] [ɔː(r)]
This pattern is intended only for goods which are elastic — like stockinet or
这 图案 是 故意的 仅有的 为了 商品 哪个 是 松紧带 — 喜欢 针织物 或者
[twiːd] .
tweed .
粗花呢 .

这种图案只适用于有弹性的面料，例如针织面料或粗花呢。

[ðə; ði] [siːmz] [ɪn][ðə; ði][dɑːt][ænd; ənd][æt; ət][saɪd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [stretʃt] ['sʌmwɒt] [ɪn] ['presɪŋ] ,
The seams in the dart and at side should be stretched somewhat in pressing ,
这 接缝 在 这 镖 和 在 边 应该 是 拉伸 有些 在 紧迫 ,

熨烫时，省道和侧缝的接缝处应该略微拉伸。

[ðʌs] [ə'laʊɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][fɪt]['kləuzə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [fɔːm] .
thus allowing them to fit closer to the form .
因此 允许 他们 到 合身 更近 到 这 形式 .

这样就能使它们更贴合形状。

[fɪg] . - .
FIG . 19 .
如图 . - .

图 19。

[gɜːrlz] [sæk] .
GIRL'S SACK .
女孩们 解雇 .

女孩的袋子。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [sæk] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːl][ɒv; əv][saɪz] - [brest] , [kləʊz] - ['fɪtɪŋ] .
This is a sack for a young girl of size 31 breast , close - fitting .
这 是 一个 解雇 为了 一个 年轻的 女孩 的 尺寸 - 胸部 , 关闭 - 配件 .

这是为胸围 31 的年轻女孩设计的紧身睡袋。

[ðə; ði]['fɪgə(r)] ['ɪləstreɪts] [ə; eɪ] ['veri] ['dʒɔːnti][ænd; ənd] ['kʌmftəb(ə)l] ['dʒækɪt] .
The figure illustrates a very jaunty and comfortable jacket .
这 数字 图示 一个 非常 轻快的 和 舒服的 夹克 .

图中展示了一件非常轻快舒适的夹克。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fɔːl] ['siːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] ['hevi] [rɪbd] ['kləʊkɪŋ] ,
For the Fall Season it should be made of heavy ribbed cloaking ,
为了 这 落下 季节 它 应该 是 制成 的 重的 罗纹 隐形 ,

秋季的服装应该用厚重的罗纹斗篷面料制成。

[ɒv; əv][ə; eɪ] [dɑːk] [ʃeɪd] [ɒv; əv] [greɪ] ,
of a dark shade of grey ,
的 一个 黑暗的 阴影 的 灰色的 ,

深灰色，

[ænd; ənd][æn; ən]['ekstrə] [niːt] ['fɪnɪʃ] [ɪz] [əb'teɪnd] [baɪ]['baɪndɪŋ][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ][breɪd][ɒv; əv][ə; eɪ]
and an extra neat finish is obtained by binding it with a braid of a
和 一个 额外的 整洁的 结束 是 获得 经过 结合 它 和 一个 编织 的 一个
[dɑːkə] [ʃeɪd] ,
darker shade ,
较暗 阴影 ,

用颜色较深的编织带将其捆扎起来，可以获得更加整齐美观的效果。

[ænd; ənd] ['bʌtnz] [tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði][breɪd] .
and buttons to match the braid .
和 按钮 到 匹配 这 编织 .

以及与编织部分相配的纽扣。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [eɪt] [ˈbʌtnz] [ɪn] [frʌnt] , [ɪz][kʌt][ˈsɪŋg(ə)l] - [ˈbrestɪd] , [wɪð] [ə; eɪ][ˈveri] [smɔːl] [tɜːn] -

It	has	eight	buttons	in	front	,	is	cut	single	-	breasted	,	with	a	very	small	turn	-
它	有	八	按钮	在	正面	,	是	切	单身的	-	胸部	,	和	一个	非常	小的	转动	-

[ˈəʊvə(r)][ləˈpel] ,

over	lapel	,
超过	翻领	,

它前面有八颗纽扣，单排扣设计，翻领很小。

[wɪtʃ] [əˈlaʊz] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][biː; bi] [ˈbʌtənd] [ʌp] [kləʊz][tuː; tə][ðə; ðɪ] [nek] .

which	allows	it	to	be	buttoned	up	close	to	the	neck	.
哪个	允许	它	到	是	纽扣	向上	关闭	到	这	脖子	.

这样就可以把扣子扣到脖子附近。

[ə; eɪ][saɪd] [edʒ] [ɪz][ˈɪmɪteɪtɪd][ɒn][ðə; ðɪ] [bæk] [baɪ][breɪd] , [ænd; ənd] [θriː] [ˈbʌtnz] [pʊt][ɒn][ˌaɪ ˈtiː] .

A	side	edge	is	imitated	on	the	back	by	braid	,	and	three	buttons	put	on	it	.
一个	边	边缘	是	模仿	在	这	后退	经过	编织	,	和	三	按钮	放	在	它	.

背面用编织物模仿侧边，并在上面缝上三颗纽扣。

[ðə; ðɪ] [fʊl] - [saɪz] [ˈpæt(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [kʌt] [baɪ] [ˈfɒləʊɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈfɪgə(r)] , [æz; əz] [ˌreprɪˈzentɪd] ,

The	full	-	size	pattern	may	be	cut	by	following	the	Figure	,	as	represented	,
这	满的	-	尺寸	图案	可能	是	切	经过	下列的	这	数字	,	作为	代表	,

如图所示，可裁剪出全尺寸纸样。

[ˈjuːzɪŋ] [ˈɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ˈevri] [ˈnʌmbə(r)] [mɑːkt] [aʊt] .

using	inches	for	every	number	marked	out	.
使用	英寸	为了	每一个	数字	标记	出去	.

每个标记的数字都用英寸表示。

[ɪn][ˈɔːdə(r)] [ðæt] [ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [ˈredɪli] [ˌʌndəˈstʊd] [wiː; wi] [wɪl] [gəʊ][ˈəʊvə(r)] [ðɪs] [ˈmænə(r)][ɒv; əv]

In	order	that	this	may	be	readily	understood	we	will	go	over	this	manner	of
在	命令	那	这	可能	是	容易	理解	我们	将要	去	超过	这	方式	的

[ˈduːɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈgen] ,

doing	it	again	,
正在做	它	再次	,

为了便于理解，我们将再次讲解这种操作方法。

[səʊ] [ðæt] [ˈaʊə(r)] [ˈridər] [huː] [dɪˈzaɪə(r)][tuː; tə] [teɪk] [ðem; ðəm] [ɒf] [meɪ] [nɒt] [meɪk] [ˈeni] [mɪˈsteɪks] .

so	that	our	readers	who	desire	to	take	them	off	may	not	make	any	mistakes	.
所以	那	我们的	读者	WHO	欲望	到	拿	他们	离开	可能	不是	制作	任何	错误	.

以便想要移除它们的读者不会犯任何错误。

[fɜːst] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][ɒn][ðə; ðɪ] [edʒ] [ɒv; əv]['peɪpə(r)] , [ænd; ənd] [drɔː] [aʊt][ðə; ðɪ] [bæk] [fɜːst] ,

First	draw	a	line	on	the	edge	of	paper	,	and	draw	out	the	back	first	,
第一的	画	一个	线	在	这	边缘	的	纸	,	和	画	出去	这	后退	第一的	,

先在纸的边缘画一条线，然后先画出背面。

[baɪ][ˈfɪksɪŋ][ə; eɪ] [pɔɪnt] [æt; ət][ðə; ðɪ][tɒp] .

by	fixing	a	point	at	the	top	.
经过	定影	一个	观点	在	这	顶部	.

通过固定顶部的一个点。

[əʊ][ɪz][ðə; ðɪ] [ˈstɑrtɪŋ] [pɔɪnt] .

O	is	the	starting	point	.
哦	是	这	开始	观点	.

O 是起点。

[frɒm; frəm][əʊ][gəʊ] [daʊn] [ɪn] [ˈɪntʃɪz] [æz; əz][ˈɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][ðə; ðɪ] [pɔɪnts] [mɑːkt] ¾ ,

From	O	go	down	in	inches	as	indicated	by	the	points	marked	¾	,
从	哦	去	向下	在	英寸	作为	表明的	经过	这	积分	标记	¾	,

从 O 点向下数，以英寸为单位，如标有 ¾ 的点所示。

2¾ , 5¾ , - , - [ænd; ənd] - .
2¾ , 5¾ , 13 , 20 and 34 .
2¾ , 5¾ , - , - 和 - .

2¾、5¾、13、20 和 34。

[drɔ:] [laɪnz] [ə'krɒs] [frɒm; frəm] [ði:z] [pɔɪnts] [ænd; ənd] [ə'plaɪ] [ðə; ðɪ] ['nʌmbəz] [ɒn][ðə; ðɪ] ['fɪgə(r)] [tu:; tə]
Draw lines across from these points and apply the numbers on the Figure to
画 线条 穿过 从 这些 积分 和 申请 这 数字 在 这 数字 到
[ði:z] [-]
these [35]
这些 [-]

从这些点画线，并将图上的数字应用到这些线上[35]

[laɪnz] .
lines .
线条 .

线条。

[wen] [ɔ:l] [ði:z] [pɔɪnts] [ɑ:(r); ə(r)] [fɪkst] [kə'nekt] [ðə; ðɪ] [pɔɪnts] [baɪ] [laɪnz] ,
When all these points are fixed connect the points by lines ,
什么时候 全部 这些 积分 是 固定的 连接 这 积分 经过 线条 ,

当所有这些点都确定后，用直线连接这些点。

[wɪtʃ] [wɪl] [fɔ:m] [ðə; ðɪ] ['aʊtlaɪnz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [bæk] .
which will form the outlines of the back .
哪个 将要 形式 这 概述 的 这 后退 .

这将构成背部的轮廓。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ðɪ][saɪd] - ['bɒdi] [ju:z][ðə; ðɪ] [seɪm] ['prəʊses][ænd; ənd][ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][ðə; ðɪ] [fʊl] [saɪz] .
For the side - body use the same process and you will have the full size .
为了 这 边 - 身体 使用 这 相同的 过程 和 你 将要 有 这 满的 尺寸 .

侧面部分也采用相同的方法，即可得到完整尺寸。

[ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] [meɪd] ['dʌb(ə)l] - ['brestɪd] [baɪ] ['ædɪŋ] 1½ [ɪntʃ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [brest] [ɔ:l]
It can be made double - breasted by adding 1½ inch in front of the breast all
它 能 是 制成 双倍的 - 胸部 经过 添加 1½ 英寸 在 正面 的 这 胸部 全部
[ðə; ðɪ] [wei] [daʊn] .
the way down .
这 方式 向下 .

可以通过在胸部前方一直向下加 1½ 英寸来制作双排扣衬衫。

[fɪg] . - . [-]
Fig . 19 . [36]
如图 . - . [-]

图 19.[36]

[fɪg] . - .
FIG . 20 .
如图 . - .

图 20。

['breɪdɪd] ['dʒækɪt] .
BRAIDED JACKET .
编织 夹克 .

编织外套。

[ðɪs] ['fɪgə(r)] [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] ['fæʃ(ə)nəb(ə)l] [staɪl] [ɒv; əv] [kləʊz] - ['fɪtɪŋ] ['dʒækɪts][fɔ:(r); fə(r)] [sprɪŋ]
This Figure represents a fashionable style of close - fitting jackets for Spring
这 数字 代表 一个 时髦 风格 的 关闭 - 配件 夹克 为了 春天
[weə(r)] .
wear .
穿 .

该图展示了春季流行的修身夹克款式。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ['sɪŋg(ə)l] - ['brestɪd] , ['hævɪŋ] [ðə; ði] ['bʌtnz] [kləʊz] [tə'geðə(r)] , [ænd; ənd]

They	are	made	single	-	breasted	,	having	the	buttons	close	together	,	and
他们	是	制成	单身的	-	胸部	,	拥有	这	按钮	关闭	一起	,	和

[hæv; həv][ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['dʒɜːzi] .

have	the	appearance	of	a	Jersey	.
有	这	外貌	的	一个	球衣	.

它们采用单排扣设计，纽扣间距很近，外观像针织衫。

[ðə; ði] [seɪm] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] ['dʌb(ə)l] - ['brestɪd] [baɪ][ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] [tuː; tə]

The	same	may	be	made	double	-	breasted	by	the	addition	of	2	inches	to
这	相同的	可能	是	制成	双倍的	-	胸部	经过	这	添加	的	2	英寸	到

[ðə; ði] [frʌnt] .

the	front	.
这	正面	.

只需在前面加 2 英寸，即可将其做成双排扣款式。

[ɪn] ['trɪmɪŋ] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [pleɪn] , [wɪð] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [smɔːl] [flæt] ['lɑːstɪŋ] , [ɔː(r)][ə; eɪ] [raʊnd]

In	trimming	they	may	be	plain	,	with	nothing	but	small	flat	lasting	,	or	a	round
在	修剪	他们	可能	是	清楚的	,	和	没有什么	但	小的	平坦的	持久	,	或者	一个	圆形的

['krəʊʃeɪ] ['bʌt(ə)n] .

crochet	button	.
钩针编织	按钮	.

装饰方面，它们可能很简单，只有小小的扁平纽扣，或者一个圆形的钩针纽扣。

[breɪd] [ɪn] ['mɪlətri] [staɪl] [meɪ] [biː; bi] [juːst] , [ɔː(r)][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l]['baɪndɪŋ] .

Braid	in	military	style	may	be	used	,	or	a	simple	binding	.
编织	在	军队	风格	可能	是	用过的	,	或者	一个	简单的	结合	.

可以采用军用风格的编织方式，或者简单的捆扎方式。

[ðə; ði] ['fɪgə(r)] [ɪz] [drɔːn] [frɒm; fræm][ə; eɪ] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] - [brest] , - [weɪst] ;

The	Figure	is	drawn	from	a	pattern	of	a	36	breast	,	25	waist	;
这	数字	是	绘制	从	一个	图案	的	一个	-	胸部	,	-	腰部	;

该图是根据胸围 36 英寸、腰围 25 英寸的版型绘制的；

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ] [meɪ] [biː; bi]['regjuleɪtɪd; 'regjəleɪtɪd][tuː; tə] [teɪst] .

the	length	may	be	regulated	to	taste	.
这	长度	可能	是	受监管	到	品尝	.

长度可根据个人口味调整。

[ɪn] ['drɑːftɪŋ] [ðɪs] ['pæt(ə)n] [juːz] ['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði] ['fɪgəz] [ɒn][ðə; ði][drɑːft] .

In	drafting	this	pattern	use	inches	for	all	the	figures	on	the	draft	.
在	起草	这	图案	使用	英寸	为了	全部	这	数据	在	这	草稿	.

绘制此纸样时，纸样上的所有数字均使用英寸。

[fɪg] . - . [-]

Fig	.	20	.	[	37	]
如图	.	-	.	[	-	]

图 20.[37]

[fɪg] . - .

FIG	.	21	.
如图	.	-	.

图 21。

['dʌb(ə)l] - ['brestɪd] [kʌt] - [ə'weɪ] ['dʒækɪt] .

DOUBLE	-	BREASTED	CUT	-	AWAY	JACKET	.
双倍的	-	胸部	切	-	离开	夹克	.

双排扣开襟夹克。

[ðɪs] [gɪvz] [æn; ən] ['elɪgənt] [ænd; ənd] ['veri] ['staɪlɪʃ] ['dʒækɪt] .

This	gives	an	elegant	and	very	stylish	jacket	.
这	给予	一个	优雅的	和	非常	时髦的	夹克	.

这件夹克优雅又时尚。

[ðə; ði] [frʌnt] [ɪz] ['dʌb(ə)l] - ['brestɪd] [tə'wɔ:dz] [ðə; ði] [tɒp] [wɪð] [ə; eɪ] [brɔ:d] , [ʃɑ:p] [læp] ,

The	front	is	double	-	breasted	towards	the	top	with	a	broad	,	sharp	lap	,
这	正面	是	双倍的	-	胸部	向	这	顶部	和	一个	广阔	,	锋利的	膝	,

前襟上部采用双排扣设计，下摆宽大而尖锐。

[waɪl] [æt; ət] [ðə; ði] [weɪst] ['əʊnli] [wʌn] ['bʌt(ə)n] [ɪz] [ju:st] .

while	at	the	waist	only	one	button	is	used	.
尽管	在	这	腰部	仅有的	一	按钮	是	用过的	.

腰部只用了一颗纽扣。

[ɪn] ['ɔ:də(r)] [tu:; tə] [ɪn'lɑ:dʒ] [ðə; ði] [drɑ:ft] [tu:; tə] [fʊl] [saɪz] , [wɪtʃ] [ɪz] [ə; eɪ] - [ɪntʃ] [brest] - ['meʒə(r)] ,

In	order	to	enlarge	the	draft	to	full	size	,	which	is	a	36	inch	breast	-	measure	,
在	命令	到	放大	这	草稿	到	满的	尺寸	,	哪个	是	一个	-	英寸	胸部	-	措施	,

为了将草图放大到全尺寸，即胸围36英寸，

[ju:z] ['ɪntʃɪz] [fɔ:(r); fə(r)] [ɔ:l] [ðə; ði] ['fɪgəz] [ɒn] [ðə; ði] [drɑ:ft] .

use	inches	for	all	the	figures	on	the	draft	.
使用	英寸	为了	全部	这	数据	在	这	草稿	.

草图上的所有数字均使用英寸。

[ðə; ði] ['dʒækɪt] [ɪt'self] [ɪz] ['fɪnɪʃt] [æt; ət] [ðə; ði] [nek] [wɪð] [ə; eɪ] ['kɒlə(r)] ,

The	jacket	itself	is	finished	at	the	neck	with	a	collar	,
这	夹克	本身	是	完成的	在	这	脖子	和	一个	衣领	,

夹克领口处采用翻领设计。

[wɪtʃ] [ɪz] [pʊt] [ɒn] [tu:; tə] [ðə; ði] [keɪp] .

which	is	put	on	to	the	cape	.
哪个	是	放	在	到	这	岬	.

将其套在披风上。

[ðə; ði] [frʌnt] , [æt; ət] [ðə; ði] [nek] , [ɪz] [held] [tə'geðə(r)] [baɪ] [æn; ən] [ə'græf] ['ɔ:nəmənt] .

The	front	,	at	the	neck	,	is	held	together	by	an	agraffe	ornament	.
这	正面	,	在	这	脖子	,	是	握住	一起	经过	一个	格拉夫	装饰品	.

领口处的前部由一个鹿形装饰物固定。

[ðɪs] ['gɑ:mənt] , [æz; əz] [ˌaɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [ə'pɪə(r)] , [meɪ] [bi:; bi] [si:n] [baɪ] [ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] .

This	garment	,	as	it	should	appear	,	may	be	seen	by	the	illustration	.
这	服装	,	作为	它	应该	出现	,	可能	是	已见	经过	这	插图	.

这件衣服的样式可以从插图中看出。

[fɪg] . - . [-]

Fig	.	21	.	[	38	]
如图	.	-	.	[	-	]

图 21.[38]

[fɪg] . - .

FIG	.	22	.
如图	.	-	.

图 22。

['leɪdiz] ['dʒækɪt] .

LADY'S	JACKET	.
女士的	夹克	.

女士外套。

[ði:z] [drɑ:fts] ['ɪləstreɪt] [ə; eɪ] [nju:] [staɪl] [ɒv; əv] ['leɪdiz] ['dʒækɪt] ,

These	drafts	illustrate	a	new	style	of	lady's	jacket	,
这些	草稿	阐明	一个	新的	风格	的	女士的	夹克	,

这些草图展示了一种新款女士外套。

[wɪtʃ] [wɪl] [bi:; bi] [ək'septəb(ə)l] [tu:; tə] ['meni] [fɔ:(r); fə(r)] [stri:t] [weə(r)] .

which	will	be	acceptable	to	many	for	street	wear	.
哪个	将要	是	可接受	到	许多	为了	街道	穿	.

很多人会觉得这种款式适合街头穿着。

[ðə; ði] [staɪl] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] [ɪ'fekt] [æt; ət][wʌns] [dɪ'nəʊt] [ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['gɑːmənt] .

The	style	and	general	effect	at	once	denote	the	character	of	the	garment	.
这	风格	和	一般的	影响	在	一次	表示	这	特点	的	这	服装	.

服装的款式和整体效果立刻体现了服装的风格。

[ðə; ði]['dʒækɪt][ɪz] [wel] [ə'dæptɪd] [fɔː(r); fə(r)]['aʊtdɔː(r)][weə(r)] .

The	jacket	is	well	adapted	for	outdoor	wear	.
这	夹克	是	出色地	改编	为了	户外的	穿	.

这款夹克非常适合户外穿着。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['mɒdərət] [ə'dɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['dʌb(ə)l] - ['brestɪd] ['ædɪd] [ɒn][tuː; tə][ðə; ði]

It	is	made	with	a	moderate	addition	for	double	-	breasted	added	on	to	the
它	是	制成	和	一个	缓和	添加	为了	双倍的	-	胸部	额外	在	到	这

[fɔː(r)] - [pɑːt] ,

fore	-	part	,
前	-	部分	,

它是在前部增加了适量的双排扣设计而成的。

[ænd; ənd][ðə; ði]['bʌt(ə)n] [həʊlz] [ɑː(r); ə(r)] [wɜːkt] [ɪn][kləʊz] [tə'geðə(r)] ,

and	the	button	holes	are	worked	in	close	together	,
和	这	按钮	孔	是	工作	在	关闭	一起	,

纽扣孔排列得很紧密。

[æz; əz][ðə; ði] ['bʌtnz] [naʊ] [juːst] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['veri] [smɔːl] ; ['ðeəfɔː(r)] , [ɒn] [ðɪs] ['dʒækɪt] ,

as	the	buttons	now	used	are	so	very	small	;	therefore	,	on	this	jacket	,
作为	这	按钮	现在	用过的	是	所以	非常	小的	;	所以	,	在	这	夹克	,

由于现在使用的纽扣非常小；因此，在这件夹克上，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] ['əʊnli][wʌn] [ɪntʃ] [ə'pɑːt] .

they	are	placed	only	one	inch	apart	.
他们	是	放置	仅有的	一	英寸	除	.

它们之间仅相隔一英寸。

[ðə; ði] [weɪst] [ɪz] ['miːdiəm] [leŋkθ; leŋθ] ,

The	waist	is	medium	length	,
这	腰部	是	中等的	长度	,

腰部长度适中，

[ænd; ənd][ðə; ði] [skɜːt] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə][suːt][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['leɪdi] .

and	the	skirt	can	be	made	to	suit	the	height	of	the	lady	.
和	这	裙子	能	是	制成	到	套装	这	高度	的	这	女士	.

裙子可以根据女士的身高量身定制。

[ə; eɪ][læp] - ['əʊvə(r)][ɪz] [meɪd] [æt; ət][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [skɜːt] ,

A	lap	-	over	is	made	at	the	centre	of	the	back	skirt	,
一个	膝	-	超过	是	制成	在	这	中心	的	这	后退	裙子	,

在后裙摆中心处做一个重叠部分，

['fɪnɪʃt] [ɒf] [wɪð] [smɔːl] ['bʌtnz] [pʊt] [kləʊz] [tə'geðə(r)] .

finished	off	with	small	buttons	put	close	together	.
完成的	离开	和	小的	按钮	放	关闭	一起	.

最后用紧密排列的小纽扣点缀。

[ðə; ði] [p'ɒkɪts] [meɪ] [biː; bi][pʊt][ɪn][æt; ət][ðə; ði][saɪd] [laɪk][ə; eɪ][kəʊt] ['pɒkɪt] ,

The	pockets	may	be	put	in	at	the	side	like	a	coat	pocket	,
这	口袋	可能	是	放	在	在	这	边	喜欢	一个	外套	口袋	,

口袋可以像外套口袋一样放在侧面，

[ɔː(r)]['əʊnli][ə; eɪ][flæp][pʊt][ɒn] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði][tɒp] [edʒ] [ˌʌn'fɑːsən, -'fæ-] , [wɪtʃ] [fɔːmz] [ðə; ði]['əʊpənɪŋ]

or	only	a	flap	put	on	,	leaving	the	top	edge	unfastened	,	which	forms	the	opening
或者	仅有的	一个	瓣膜	放	在	,	离开	这	顶部	边缘	解开	,	哪个	表格	这	开幕

.

:

.

或者只盖上一块布片，让上边缘不扣紧，从而形成开口。

[ɪn][ðə; ði]['lætə(r)] [keɪs] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['ɔːnəmentɪd] [wɪð] ['bʌtnz] .

In	the	latter	case	it	can	be	ornamented	with	buttons	.
在	这	后者	案件	它	能	是	装饰	和	按钮	.

后一种情况下，可以用纽扣进行装饰。

[pˈɒkɪts] , [haʊˈevə(r)] , [ɑː(r); ə(r)]['əʊnli][pʊt][ɪn] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][kʌt][lɒŋgə(r)][ðæn; ðən]['fɪgə(r)] .

Pockets	,	however	,	are	only	put	in	when	it	is	cut	longer	than	Figure	.
口袋	,	然而	,	是	仅有的	放	在	什么时候	它	是	切	更长	比	数字	.

但是，只有当裁剪长度超过图所示长度时，才会缝上口袋。

[ðə; ði] [sliːvz] [ɑː(r); ə(r)] ['nærəʊ] , ['fɪnɪʃt] [baɪ][ə; eɪ] [rəʊ] [ɒv; əv] ['bʌtnz] ,

The	sleeves	are	narrow	,	finished	by	a	row	of	buttons	,
这	袖子	是	狭窄的	,	完成的	经过	一个	排	的	按钮	,

袖子很窄，袖口处有一排纽扣。

[ænd; ənd][kæn; kən][biː; bi]['regjʊleɪtɪd; 'regjəleɪtɪd][ɪn][wɪdθ; wɪtθ][baɪ][ðə; ði] ['meʒə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][ɑːm] .

and	can	be	regulated	in	width	by	the	measure	of	the	arm	.
和	能	是	受监管	在	宽度	经过	这	措施	的	这	手臂	.

宽度可通过测量手臂长度进行调节。

[ðɪs] [ɪz] ['veri] [ɪ'senʃ(ə)l] , [æz; əz] ['leɪdɪz] [naʊ] - [ə; eɪ] - [deɪz] [laɪk][ðə; ði] [sliːv] [æz; əz][kləʊz][æz; əz]

This	is	very	essential	,	as	ladies	now	-	a	-	days	like	the	sleeve	as	close	as
这	是	非常	基本的	,	作为	女士们	现在	-	一个	-	天	喜欢	这	袖子	作为	关闭	作为

['pɒsəb(ə)l] .

possible	.
可能的	.

这一点非常重要，因为现在的女士们都喜欢袖子尽可能贴近皮肤。

[ðə; ði] [dɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [kʌt] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] ,

The	darts	are	cut	down	to	the	bottom	,
这	飞镖	是	切	向下	到	这	底部	,

飞镖被剪到了底部，

[wɪtʃ] [ɪz][mɔː(r)] ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə] ['rʌnɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ] [pɔɪnt] ,

which	is	more	preferable	to	running	them	to	a	point	,
哪个	是	更多的	优选	到	跑步	他们	到	一个	观点	,

比起让它们运行到一定程度，这更为可取。

[æz; əz][ə; eɪ] [siːm] [lʊks] ['betə(r)] [wɪtʃ] [rʌnz] [kən'tɪnjuəsli] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] .

as	a	seam	looks	better	which	runs	continuously	to	the	bottom	.
作为	一个	接缝	看起来	更好的	哪个	跑步	持续	到	这	底部	.

一条一直延伸到底部的接缝看起来更好。

['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [dɑːt] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] ['əʊnli][tuː; tə][ðə; ði] [hɪp] , [wɪl] , [ən'les] ['keəfəli] [meɪd] ,

Cutting	the	dart	so	that	it	reaches	only	to	the	hip	,	will	,	unless	carefully	made	,
切割	这	镖	所以	那	它	到达	仅有的	到	这	时髦的	,	将要	,	除非	小心	制成	,

如果裁剪的飞镖长度只到臀部，除非制作得非常仔细，否则会.....

[raɪz] [ʌp][ɪn][ə; eɪ] [pʌf] [æt; ət][ɪts]['ləʊə(r)][end] .

rise	up	in	a	puff	at	its	lower	end	.
上升	向上	在	一个	噗	在	它是	降低	结尾	.

底部向上涌起一阵气流。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst]['ɔːlweɪz][biː; bi] [bɔːn] [ɪn][maɪnd][ðæt][ðə; ði] [sprɪŋ] [mʌst; məst][biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə]

It	must	always	be	borne	in	mind	that	the	spring	must	be	allowed	to
它	必须	总是	是	出生	在	头脑	那	这	春天	必须	是	允许	到

[raɪz][æt; ət][ðə; ði][saɪd] - [siːm] . [-]

rise	at	the	side	-	seam	.	[	39	]
上升	在	这	边	-	接缝	.	[	-	]

必须始终牢记，要让弹簧在侧缝处向上弹起。[39]

[ðə; ði]['sʌd(ə)n] [raɪz][ɒv; əv][ə; eɪ]['leɪdiz] [hɪp] ,

The	sudden	rise	of	a	lady's	hip	,
这	突然	上升	的	一个	女士的	时髦的	,

女士臀部的突然抬起，

[ænd; ənd][ðə; ði] [mɑːkt] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪst] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði]

and	the	marked	difference	between	the	size	of	the	waist	and	of	the
和	这	标记	不同之处	之间	这	尺寸	的	这	腰部	和	的	这

['bɒdi][bʌt; bət][ə; eɪ][fjuː] ['ɪntʃɪz] [bɪ'ləʊ] ,

body	but	a	few	inches	below	,
身体	但	一个	很少	英寸	以下	,

腰部与身体其他部位（但腰部以下几英寸）的尺寸存在显著差异，

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][əb'teɪn][ðə; ði] ['nesəsəri] [ə'maʊnt][ɒv; əv] ['friːdəm] [fɔː(r); fə(r)]

make	it	extremely	difficult	to	obtain	the	necessary	amount	of	freedom	for
制作	它	极其	难的	到	获得	这	必要的	数量	的	自由	为了

[ðə; ði] ['prɒmɪnəns] [ɒv; əv][ðə; ði]['fɪgə(r)][æt; ət] [ðɪs] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] .

the	prominence	of	the	figure	at	this	part	of	the	body	.
这	显赫地位	的	这	数字	在	这	部分	的	这	身体	.

这使得身体这一部位的体态突出需要获得必要的自由度变得极其困难。

[ðə; ði] ['bɒtəm] [edʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['dʒækɪt][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [edʒd] [ɒn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][baɪ][ə; eɪ] ['feɪsɪŋ] [ɒv; əv]

The	bottom	edge	of	this	jacket	should	be	edged	on	the	inside	by	a	facing	of
这	底部	边缘	的	这	夹克	应该	是	边缘	在	这	里面	经过	一个	面向	的

[sɪlk] ,

silk	,
丝绸	,

这件外套的下摆内侧应该用丝绸贴边包边。

[wɪtʃ] [ɪz][held][ɒn] [taɪt] [səʊ][ðæt][ðə; ði] [edʒ] [meɪ] [klɪŋ] [kləʊz][tuː; tə][ðə; ði] [dres] - [skɜːt] .

which	is	held	on	tight	so	that	the	edge	may	cling	close	to	the	dress	-	skirt	.
哪个	是	握住	在	紧的	所以	那	这	边缘	可能	黏着	关闭	到	这	裙子	-	裙子	.

它紧紧地固定住，使边缘紧贴裙摆。

[ðə; ði]['kɒlə(r)][ɪz][kʌt] [laɪk][ə; eɪ][kəʊt] - ['kɒlə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][lə'pel][rəʊlz] [ʃɔːt] .

The	collar	is	cut	like	a	coat	-	collar	and	the	lapel	rolls	short	.
这	衣领	是	切	喜欢	一个	外套	-	衣领	和	这	翻领	卷	短的	.

领子剪裁得像外套领子一样，翻领很短。

[ə; eɪ] ['nærəʊ] ['baɪndɪŋ][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [waɪd][ɪz][pʊt][ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒn][ɔːl] [gʊdz] [wɪð] [ə; eɪ][kləʊz]

A	narrow	binding	one	-	half	inch	wide	is	put	on	the	edge	on	all	goods	with	a	close
一个	狭窄的	结合	一	-	一半	英寸	宽的	是	放	在	这	边缘	在	全部	商品	和	一个	关闭

[ænd; ənd][fɜːm]['tekstʃə(r)] ,

and	firm	texture	,
和	公司	质地	,

所有质地紧密牢固的商品边缘都包有一层半英寸宽的窄边。

[waɪl] [ɒn] ['hevi] , [luːs] [mə'tɪəriəl] , [ðə; ði] ['stɪtʃɪŋ] [lʊks] [mɔː(r)] [ə'prəʊpriət] .

while	on	heavy	,	loose	material	,	the	stitching	looks	more	appropriate	.
尽管	在	重的	,	松动的	材料	,	这	缝合	看起来	更多的	合适的	.

而在厚重、宽松的面料上，这种缝线看起来更合适。

[fɪg] . - .
Fig . 22 .
如图 . - .

图22。

[ðə; ði]['bʌt(ə)n] - [həʊlz] [rʌn] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][skɜːt] .
The button - holes run down to the bottom of the skirt .
这 按钮 - 孔 跑步 向下 到 这 底部 的 这 裙子 .

纽扣孔一直延伸到裙摆底部。

[ðɪs] [fɔːm] [ɒv; əv]['dʒækɪt] [meɪks] [ʌp] [wel] [ɪn] [faɪn] [daɪ'ægən(ə)l][ɔː(r)] [brə'keɪdɪd] ['velvɪt] .
This form of jacket makes up well in fine diagonal or brocaded velvet .
这 形式 的 夹克 制作 向上 出色地 在 美好的 对角线 或者 锦缎 天鹅绒 .

这种款式的外套用精细的斜纹或锦缎天鹅绒面料制作效果很好。

[fɔː(r); fə(r)] ['hevi] ['wɪntə(r)][weə(r)] , [rʌf] ['suːtɪŋ; 'sjuːtɪŋ] [wɪl] [meɪk] ['veri] ['staɪlɪʃ] ['gɑːmənts] .
For heavy winter wear , rough suiting will make very stylish garments .
为了 重的 冬天 穿 , 粗糙的 适合 将要 制作 非常 时髦的 服装 .

对于厚重的冬季服装来说，粗犷的西装面料可以打造出非常时尚的服饰。

[ðə; ði]['ləʊə(r)] [edʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['dʒækɪt] [meɪ] [biː; bi] [drɔːn] [streɪt] [ə'krɒs] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [kɜːrvɪŋ] [ʌp]
The lower edge of this jacket may be drawn straight across instead of curving up
这 降低 边缘 的 这 夹克 可能 是 绘制 直的 穿过 反而 的 弯曲 向上
['əʊvə(r)][ðə; ði][hɪps][æz; əz][ɒn][ðə; ði]['fɪgə(r)] ,
over the hips as on the Figure ,
超过 这 臀部 作为 在 这 数字 ,

这件外套的下摆可以画成直线，而不是像图中那样向上弯曲到臀部。

[ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːkwəli] [æz; əz] [wel] [ə'dæptɪd][tuː; tə][biː; bi] [wɔːn] [wɪð] ['eni] [dres] ,
and then it is equally as well adapted to be worn with any dress ,
和 然后 它 是 同样地 作为 出色地 改编 到 是 磨损 和 任何 裙子 ,

而且它同样适合搭配任何服装。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [wiː; wi] ['ɪləstreɪt] . [-]
as in the shape we illustrate . [40]
作为 在 这 形状 我们 阐明 . [-]

如图所示。[40]

[fɪg] . - .
FIG . 23 .
如图 . - .

图 23。

['sɪŋg(ə)l] - ['brestɪd] [lɒŋ] [sæk] .
SINGLE - BREASTED LONG SACK .
单身的 - 胸部 长的 解雇 .

单排扣长袋。

['fɪgə(r)] - [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] [lɒŋ] , [kləʊz] - ['fɪtɪŋ] , ['sɪŋg(ə)l] - ['brestɪd] [sæk] , [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv]
Figure 23 represents a long , close - fitting , single - breasted sack , consisting of
数字 - 代表 一个 长的 , 关闭 - 配件 , 单身的 - 胸部 解雇 , 由 的
[bæk] , [saɪd] - ['bɒdi] , [frʌnt] [ænd; ənd] [sliːv] .
back , side - body , front and sleeve .
后退 , 边 - 身体 , 正面 和 袖子 .

图 23 表示一件长款、贴身、单排扣的麻袋，由后片、侧身、前片和袖子组成。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [drɔːn] [baɪ] ['meʒərɪŋ] [ðə; ði][laɪnz] ,
They are all drawn by measuring the lines ,
他们 是 全部 绘制 经过 测量 这 线条 ,

它们都是通过测量线条绘制的。

[ænd; ənd] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['ɪntʃɪz] [ɒn] [i:tʃ] [laɪn][æz; əz] ['dezɪgneɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['nʌmbəz]
and **placing** **the** **number** **of** **inches** **on** **each** **line** **as** **designated** **by** **the** **numbers**
和 放置 这 数字 的 英寸 在 每个 线 作为 指定的 经过 这 数字
[ʃəʊn] [ɒn][ðə; ði]['fɪgə(r)] .
shown **on** **the** **Figure** **.**
所示 在 这 数字 .

并按照图中所示的数字，在每条线上标出相应的英寸数。

[ðʌs] , [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [bæk] [drɔ:] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][frɒm; frəm][əʊ] , [ðen] [ə'plaɪ] [i:tʃ] ['meʒə(r)]
Thus **,** **for** **the** **back** **draw** **a** **straight** **line** **from** **O** **,** **then** **apply** **each** **measure**
因此 , 为了 这 后退 画 一个 直的 线 从 哦 , 然后 申请 每个 措施
[æz; əz] [ʃəʊn] ,
as **shown** **,**
作为 所示 ,

因此，对于背面，从 O 点画一条直线，然后按所示方式应用每个尺寸，

[ænd; ənd] [drɔ:] [ðə; ði][laɪnz] [ə'krɒs] [æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wɪð] [ðə; ði][laɪn][əʊ] .
and **draw** **the** **lines** **across** **at** **right** **angles** **with** **the** **line** **O** **.**
和 画 这 线条 穿过 在 正确的 角度 和 这 线 哦 .

并画出与直线 O 垂直的直线。

[wen] [ði:z] ['fɪgəz] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l][ləʊ'keɪtɪd] , ['fɪnɪʃ] [baɪ] ['drɔ:ɪŋ] [ðə; ði] ['aʊtlaɪnz] .
When **these** **figures** **are** **all** **located** **,** **finish** **by** **drawing** **the** **outlines** **.**
什么时候 这些 数据 是 全部 位于 , 结束 经过 绘画 这 概述 .

当这些图形都确定好位置后，最后画出轮廓。

[drɔ:] [ðə; ði] [streɪt] [laɪn][əʊ] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [leŋkθ; leŋθ][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][saɪd] - ['bɒdi] ;
Draw **the** **straight** **line** **O** **down** **to** **the** **desired** **length** **for** **the** **side** **-** **body** **;**
画 这 直的 线 哦 向下 到 这 想要的 长度 为了 这 边 - 身体 ;

将直线 O 向下画至侧身所需的长度；

[æt; ət] 28½ [ə'plaɪ] [ðə; ði] ['fɪgəz] [ɒn][ðə; ði][laɪnz] — [wen] [ðiːz] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] [fɪkst] [kɜ:v] [ðə; ði]
at **28½** **apply** **the** **figures** **on** **the** **lines** **—** **when** **these** **are** **all** **fixed** **curve** **the**
在 28½ 申请 这 数据 在 这 线条 — 什么时候 这些 是 全部 固定的 曲线 这
['aʊtlaɪnz] .
outlines **.**
概述 .

在 28½ 处应用线条上的数字——当这些都固定下来后，曲线轮廓就会弯曲。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [frʌnt] , [drɔ:] [ðə; ði] [streɪt] [laɪn] [daʊn] [frɒm; frəm][əʊ] ,
For **the** **front** **,** **draw** **the** **straight** **line** **down** **from** **O** **,**
为了 这 正面 , 画 这 直的 线 向下 从 哦 ,

对于正面，从 O 点向下画一条直线，

[ænd; ənd] [mɑ:k] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['ɪntʃɪz] [fɔ:(r); fə(r)][bəuθ][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][wɪdθ; wɪtθ] ;
and **mark** **the** **number** **of** **inches** **for** **both** **length** **and** **width** **;**
和 标记 这 数字 的 英寸 为了 两个都 长度 和 宽度 ;

并标出长度和宽度的英寸数；

[wen] [ðiːz] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] [fɪkst] ['fɪnɪʃ] [ðə; ði] ['aʊtlaɪnz] .
when **these** **are** **all** **fixed** **finish** **the** **outlines** **.**
什么时候 这些 是 全部 固定的 结束 这 概述 .

当这些都确定下来后，就可以完成轮廓绘制了。

[fɪg] . - .
Fig **.** **23** **.**
如图 . - .

图23。

[ðə; ði] [sliːv] [ɪz] [drɔ:n] [frɒm; frəm][əʊ] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [rɪ'kwaɪəd] [leŋkθ; leŋθ] ,
The **sleeve** **is** **drawn** **from** **O** **down** **to** **the** **required** **length** **,**
这 袖子 是 绘制 从 哦 向下 到 这 必需的 长度 ,

袖子从O点向下拉伸至所需长度，

[ə'plaɪɪŋ] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)][leŋkθ; leŋθ][æz; əz] [wel] [æz; əz][wɪdθ; wɪtθ] , [æz; əz]
applying **the** **number** **of** **inches** **for** **length** **as** **well** **as** **width** **,** **as**
申请 这 数字 的 英寸 为了 长度 作为 出色地 作为 宽度 , 作为
[ʃəʊn] ;
shown **;**
所示 ;

长度和宽度均以英寸为单位，如图所示；

['ɑːftə(r)] [ðiːz] [hæv; həv][ɔːl] [biːn] [faʊnd] , [ænd; ənd][ðə; ði][laɪn] [drɔːn] [æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wɪð] [ðə; ði]
after **these** **have** **all** **been** **found** **,** **and** **the** **line** **drawn** **at** **right** **angles** **with** **the**
后 这些 有 全部 到过 成立 , 和 这 线 绘制 在 正确的 角度 和 这
[laɪn][əʊ] ,
line **O** **,**
线 哦 ,

在找到所有这些点之后，并绘制与直线 O 垂直的直线，

[drɔː] [ðə; ði] ['aʊtlaɪnz] .
draw **the** **outlines** **.**
画 这 概述 .

画出轮廓。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['ʌpə(r)] [pɑːt][ɒv; əv] [-]
After **the** **upper** **part** **of** **[** **41** **]**
后 这 上 部分 的 [-]

在[41]的上部之后

[ðə; ði] [sliːv] [hæz; həz] [biːn] [drɔːn] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ; [ðen] [ləʊ'keɪt][ðə; ði] [pɔɪnts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
the **sleeve** **has** **been** **drawn** **cut** **it** **out** **;** **then** **locate** **the** **points** **for** **the**
这 袖子 有 到过 绘制 切 它 出去 ; 然后 定位 这 积分 为了 这
['ʌndə(r)] - [sliːv] ,
under **-** **sleeve** **,**
在下面 - 袖子 ,

袖子已经画好并剪下来；然后确定内袖的位置。

[ænd; ənd] [leɪ] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] - [sliːv] [ə'genst] [ðə; ði] [pɔɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [pɑːt] [ɒv; əv]
and **lay** **the** **back** **of** **upper** **-** **sleeve** **against** **the** **points** **of** **the** **back** **part** **of**
和 躺 这 后退 的 上 - 袖子 反对 这 积分 的 这 后退 部分 的
[ðə; ði]['ʌndə(r)] - [sliːv] ,
the **under** **-** **sleeve** **,**
这 在下面 - 袖子 ,

将上袖的后片贴合在下袖后片的尖角处，

[ænd; ənd] [drɔː] [ˌaɪ 'tiː][laɪk][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] - [sliːv] ; [fɪks] [ðə; ði] [pɔɪnts] [ɪn] [frʌnt] ,
and **draw** **it** **like** **the** **back** **of** **upper** **-** **sleeve** **;** **fix** **the** **points** **in** **front** **,**
和 画 它 喜欢 这 后退 的 上 - 袖子 ; 使固定 这 积分 在 正面 ,

画成上袖背面的样子；固定前面的点，

[ænd; ənd] [leɪ] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] - [sliːv] [ɒn][ænd; ənd] [drɔː] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [sliːv] , [ðen]
and **lay** **the** **upper** **-** **sleeve** **on** **and** **draw** **for** **the** **front** **of** **sleeve** **,** **then**
和 躺 这 上 - 袖子 在 和 画 为了 这 正面 的 袖子 , 然后
['fɪnɪʃ] [fɔː(r); fə(r)][tɒp] ,
finish **for** **top** **,**
结束 为了 顶部 ,

将上袖子放上去，画出袖子前片的形状，然后完成袖子的顶部。

[æz; əz] [ʃəʊn] .
as **shown** **.**
作为 所示 .

如图所示。

[fɪg] . - .
FIG . 24 .
如图 . - .

图 24。

['dʒækɪt] [ɔ:(r)] [kləʊk] — [frɒm; frəm][ə; eɪ] [weɪst] ['pæt(ə)n] .
JACKET OR CLOAK — FROM A WAIST PATTERN .
夹克 或者 披风 — 从 一个 腰部 图案 .

夹克或斗篷——根据腰部版型制作。

[ðə; ði] ['meθəd] [wɪtʃ] [ɪz] [ɪk'spleɪnd] [bɪ'ləʊ] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]['hændi] , [æz; əz] [wel] [æz; əz]
The method which is explained below is one of the most handy , as well as
这 方法 哪个 是 解释 以下 是 一 的 这 最多 便利 , 作为 出色地 作为
[ðə; ði] ['i:zɪɪst] ,
the easiest ,
这 最容易 ,

下面介绍的方法是最方便、最简单的方法之一。

[ðæt] [kæn; kən][bi:; bi] [ju:st] , [ænd; ənd] [wɪl] [ɪn'veərɪəbli] [prə'dju:s] [gʊd] [rɪ'zʌlts] .
that can be used , and will invariably produce good results .
那 能 是 用过的 , 和 将要 总是 生产 好的 结果 .

可以使用，并且一定会产生良好的效果。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['evɪdənt] , [ɪn][ðə; ði][fɜ:st] [pleɪs] ,
It is evident , in the first place ,
它 是 明显 , 在 这 第一的 地方 ,

首先，这一点显而易见：

[ðæt] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['pæt(ə)n] [mʌst; məst][hæv; həv][ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] ['kwɒlətiz] [ɒv; əv][fɪt][ænd; ənd]
that the original pattern must have the essential qualities of fit and
那 这 原来的 图案 必须 有 这 基本的 品质 的 合身 和
[gʊd] [laɪnz] ,
good lines ,
好的 线条 ,

原版型必须具备合身和线条优美的基本素质。

['ʌðəwaɪz] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi][ɒv; əv]['lɪt(ə)l]['vælju:][æz; əz][ə; eɪ] [beɪs] [ɔ:(r)] [gaɪd] [tu:; tə] [prə'dju:s]
otherwise it would be of little value as a base or guide to produce
否则 它 会 是 的 小的 价值 作为 一个 根据 或者 指导 到 生产
[ə'nʌðə(r)] ['gɑ:mənt] .
another garment .
其他 服装 .

否则，它作为制作另一件服装的基础或指南就没什么价值了。

[ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə][get] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪst] ['pæt(ə)n] [wʌn][mʌst; məst][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [dɪ'zaɪn] [ˌaɪ 'ti:] ,
In order to get such a waist pattern one must be able to design it ,
在 命令 到 得到 这样的 一个 腰部 图案 一 必须 是 有能力的 到 设计 它 ,

要想得到这样的腰线，必须具备设计能力。

[ɔ:(r)][hæv; həv][ˌaɪ 'ti:][ɒn][hænd] ;
or have it on hand ;
或者 有 它 在 手 ;

或者随身携带；

[ɪn][ðə; ði]['lætə(r)] [keɪs] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] [prɪ'peəd] [tu:; tə] ['fɜ:nɪʃ] [ði:z] ['pætənz] [wen] ['ɔ:dəd] .
in the latter case we are prepared to furnish these patterns when ordered .
在 这 后者 案件 我们 是 准备 到 提供 这些 图案 什么时候 订购 .

对于后一种情况，我们准备在接到订单后提供这些样板。

[ðə; ði] [bæk] :
THE BACK :
这 后退 :

背面：

[ɪn] ['drɑːftɪŋ] [ə; eɪ]['dʒækɪt] ['pæt(ə)n] , [fɜːst] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn] ([laɪk][əʊ] - [dʒiː]) [ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv]

In	drafting	a	jacket	pattern	,	first	draw	a	line	(	like	O	-	G	)	on	the	edge	of
在	起草	一个	夹克	图案	，第一的	画	一个	线	(	喜欢	哦	-	G	)	在	这	边缘	的	

[jɔː(r); jə(r)]['peɪpə(r)] .

your	paper	.
你的	纸	.

绘制夹克版型时，首先在纸张边缘画一条线（如 OG 线）。

[leɪ] [ðə; ði] [bæk] [ə'genst] [ðə; ði][laɪn][æt; ət][əʊ][ænd; ənd] [wɪ'ðɪn] 1½ [ɪntʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][laɪn][æt; ət][ðə; ði]

Lay	the	back	against	the	line	at	O	and	within	1½	inch	of	the	line	at	the
莱	这	后退	反对	这	线	在	哦	和	之内	1½	英寸	的	这	线	在	这

[weɪst] ,

waist	,
腰部	,

将背部贴合在 O 点线上，腰部距离线 1.5 英寸以内。

[ðen] [treɪs] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['sentə(r)] [siːm] [frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][faɪv] .

then	trace	along	the	centre	seam	from	O	to	5	.
然后	痕迹	沿着	这	中心	接缝	从	哦	到	5	.

然后沿着中心缝从 O 到 5 描绘。

[naʊ] [muːv] [ˌaɪ 'tiː][wʌn] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [ə'weɪ] , [ðɪs] [ɪz][fɔː(r); fə(r)] [siːm] ;

Now	move	it	one	-	fourth	inch	away	,	this	is	for	seam	;
现在	移动	它	一	-	第四	英寸	离开	,	这	是	为了	接缝	;

现在把它往外移四分之一英寸，这是为了缝合；

[ðen] [ðə; ði] [seɪm] ['kwɒntətɪ] [ɪz] [ə'laʊd] [ə'bʌv] [æt; ət] [nek] [frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə][ˌtuː'tuː][ænd; ənd]

then	the	same	quantity	is	allowed	above	at	neck	from	1	to	2	and
然后	这	相同的	数量	是	允许	多于	在	脖子	从	1	到	2	和

[frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][tuː; tə][θriː] .

from	2	to	3	.
从	2	到	3	.

那么，颈部上方从 1 到 2 和从 2 到 3 处允许的量也相同。

[ə'lɒŋ] [ðə; ði][ɑːm] - [həʊl] , [frɒm; frəm][θriː][tuː; tə][fɔːr] , [treɪs] [kləʊz][tuː; tə][ðə; ði]['pæt(ə)n] .

Along	the	arm	-	hole	,	from	3	to	4	,	trace	close	to	the	pattern	.
沿着	这	手臂	-	洞	,	从	3	到	4	,	痕迹	关闭	到	这	图案	.

沿着袖窿，从 3 到 4，紧贴图案描绘。

['meʒə(r)] [nekst][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ] ['wɒntɪd] [frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][faɪv][ænd; ənd][naɪn][ænd; ənd] [drɔː]

Measure	next	the	length	wanted	from	O	to	5	and	9	and	draw
措施	下一个	这	长度	通缉	从	哦	到	5	和	9	和	画

[ə; eɪ][laɪn]['əʊvə(r)][tuː; tə] - .

a	line	over	to	10	.
一个	线	超过	到	-	.

接下来测量从 O 到 5 和 9 的所需长度，然后画一条线到 10。

[frɒm; frəm][faɪv][tuː; tə][naɪn] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] , [ænd; ənd] [ðen] [kɜːv] [ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv] [ðɪs] ,

From	5	to	9	draw	a	straight	line	,	and	then	curve	outside	of	this	,
从	5	到	9	画	一个	直的	线	,	和	然后	曲线	外部	的	这	,

从数字5到9画一条直线，然后向外画一条曲线。

[æt; ət] [pɔɪnt] [eit] , [ə'baʊt][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] , [æz; əz] [ʃəʊn] [ɒn] ['fɪgə(r)] .

at	point	8	,	about	one	-	half	inch	,	as	shown	on	Figure	.
在	观点	8	,	关于	一	-	一半	英寸	,	作为	所示	在	数字	.

如图所示，在第 8 点，大约半英寸处。

[meɪk] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] [weɪst] ['eni] [saɪz] [dɪ'zaɪəd] , [seɪ] [θri:] ['ɪntʃɪz] , [wɪtʃ] [ɪ'stæblɪʃɪz] [pɔɪnt]

Make	the	width	of	waist	any	size	desired	,	say	3	inches	,	which	establishes	point
制作	这	宽度	的	腰部	任何	尺寸	想要的	,	说	3	英寸	,	哪个	建立	观点

['sɛvən] ,

7	,
7	,

腰围宽度可以随意调整，比如 3 英寸，这就确定了第 7 点。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn] [daʊn] [tu:; tə] - .

and	from	this	point	draw	a	line	down	to	10	.
和	从	这	观点	画	一个	线	向下	到	-	.

从这一点向下画一条线到 10。

[ðɪs] [laɪn] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][nəʊ] ['fɜ:ðə(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði][fɜ:st][laɪn][æt; ət] - [ðæn; ðən][æt; ət]

This	line	should	be	no	further	away	from	the	first	line	at	10	than	at
这	线	应该	是	不	更远	离开	从	这	第一的	线	在	-	比	在

['sɛvən] ,

7	,
7	,

这条线到第 10 行的距离不应比到第 7 行的距离更远。

[ɔ:(r)][ðə; ði] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði][laɪn][naɪn][tu:; tə] - [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][æt; ət]

or	the	distance	from	the	line	9	to	10	should	be	the	same	as	at
或者	这	距离	从	这	线	9	到	-	应该	是	这	相同的	作为	在

[weɪst] ,

waist	,
腰部	,

或者说，从第9条线到第10条线的距离应该与腰部的距离相同。

[frɒm; frəm] 1½ [tu:; tə]['sɛvən] .

from	1½	to	7	.
从	1½	到	7	.

从 1½ 到 7。

[naʊ] , ['stɑrtɪŋ] [æt; ət][fɔ:r] ,

Now	,	starting	at	4	,
现在	,	开始	在	4	,

现在，从4点开始，

['slaɪtli] [kɜ:v] [tu:; tə]['sɛvən][ænd; ənd][gəʊ][wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ] [ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv] [streɪt] [laɪn][tu:; tə] - .

slightly	curve	to	7	and	go	one	-	half	inch	outside	of	straight	line	to	10	.
轻微地	曲线	到	7	和	去	一	-	一半	英寸	外部	的	直的	线	到	-	.

略微弯曲至 7，然后向外延伸半英寸至 10。

[ðə; ði] [saɪd] - ['bɒdi] .

THE	SIDE	-	BODY	.
这	边	-	身体	.

侧身。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [æz; əz][ɒn][ðə; ði] [bæk] ,

In	this	case	,	as	on	the	back	,
在	这	案件	,	作为	在	这	后退	,

在这种情况下，就像背面一样，

[ðə; ði][fɜ:st] [θɪŋ] [wi:; wi][du:; də][ɪz][tu:; tə] [drɔ:] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][frɒm; frəm][əʊ][tu:; tə] - .

the	first	thing	we	do	is	to	draw	a	straight	line	from	O	to	10	.
这	第一的	事物	我们	做	是	到	画	一个	直的	线	从	哦	到	-	.

我们做的第一件事是从 O 到 10 画一条直线。

[naʊ] [leɪ] [ðə; ði][saɪd] - ['bɒdi] [ə'genst] [ˌaɪ 'ti:] , [æt; ət][əʊ] ,

Now	lay	the	side	-	body	against	it	,	at	O	,
现在	躺	这	边	-	身体	反对	它	,	在	哦	,

现在将侧身靠在上面，在 O 点，

[ænd; ənd] [swɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈweɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ðɪ] [laɪn] [æt; ət] [ðə; ðɪ] [weɪst] 1¼ [ɪntʃ] .

and	swing	it	away	from	the	line	at	the	waist	1¼	inch	.
和	摇摆	它	离开	从	这	线	在	这	腰部	1¼	英寸	.

并将其从腰部线向外摆动 1¼ 英寸。

[treɪs] [əˈlɒŋ] [ðə; ðɪ] [ˈpæt(ə)n] [frɒm; frəm] [əʊ] [tuː; tə] 1¼ . [ðen] [muːv] [ðə; ðɪ] [ˈpæt(ə)n] [wʌn] - [fɔːθ] [ɪntʃ]

Trace	along	the	pattern	from	O	to	1¼	.	Then	move	the	pattern	one	-	fourth	inch
痕迹	沿着	这	图案	从	哦	到	1¼	.	然后	移动	这	图案	一	-	第四	英寸

[əˈweɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ðɪ] [lɑːst] [laɪn] ,

away	from	the	last	line	,
离开	从	这	最后的	线	,

沿着图案从 O 点描绘到 1¼ 点。然后将图案向远离最后一行四分之一英寸的方向移动。

[wɪtʃ] [wʊd] [liːv] [frɒm; frəm] [wʌn] [tuː; tə] [θriː] [dʒʌst] [wʌn] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ðɪ] [siːm] .

which	would	leave	from	1	to	3	just	one	-	fourth	inch	for	the	seam	.
哪个	会	离开	从	1	到	3	只是	一	-	第四	英寸	为了	这	接缝	.

这样一来，从 1 到 3 就只剩下四分之一英寸的缝份了。

[frɒm; frəm] [faɪv] [tuː; tə] [sɪks] [gəʊ] [ɪn] [wʌn] - [hɑːf] [ðə; ðɪ] [ˈdɪstəns] [əˈlaʊd] [ˈəʊvə(r)] [ænd; ənd] [əˈbʌv] [ðə; ðɪ]

From	5	to	6	go	in	one	-	half	the	distance	allowed	over	and	above	the
从	5	到	6	去	在	一	-	一半	这	距离	允许	超过	和	多于	这

[əˈlaʊəns] [ɒn] [ðə; ðɪ] [bæk] ,

allowance	on	the	back	,
津贴	在	这	后退	,

从5到6，在背面允许距离的基础上再增加一半的距离，

[æz; əz] [frɒm; frəm] [sɪks] [tuː; tə] [ˈsɛvən] .

as	from	6	to	7	.
作为	从	6	到	7	.

从6点到7点。

[naʊ] [kɜːv] [ðə; ðɪ] [saɪd] - [ˈbɒdi] [frɒm; frəm] [ˌtuːˈtuː] [tuː; tə] [faɪv] ,

Now	curve	the	side	-	body	from	2	to	5	,
现在	曲线	这	边	-	身体	从	2	到	5	,

现在将侧身从第2点到第5点弯曲，

[ˈkiːpɪŋ] [æz; əz] [ˈnɪəli] [æz; əz] [ˈpɒsəb(ə)l] [ðə; ðɪ] [seɪm] [ʃeɪp] [æz; əz] [ðə; ðɪ] [əˈrɪdʒən(ə)l] .

keeping	as	nearly	as	possible	the	same	shape	as	the	original	.
保持	作为	几乎	作为	可能的	这	相同的	形状	作为	这	原来的	.

尽可能保持与原形状相同的状态。

[ðen] [frɒm; frəm] [faɪv] [drɔː] [ə; eɪ] [laɪn] [daʊn] [ˈpærəlel] [wɪð] [ðə; ðɪ] [fɜːst] [laɪn] [wɪtʃ] [rʌnz] [frɒm; frəm] [əʊ]

Then	from	5	draw	a	line	down	parallel	with	the	first	line	which	runs	from	O
然后	从	5	画	一个	线	向下	平行线	和	这	第一的	线	哪个	跑步	从	哦

[tuː; tə] - .

to	10	.
到	-	.

然后从 5 点向下画一条与从 O 点到 10 点的第一条线平行的线。

[naʊ] [əˈplaɪ] [ðə; ðɪ] [bæk] [frɒm; frəm] [ˌtuːˈtuː] [tuː; tə] [naɪn] [ænd; ənd] [ˈregjuleɪt] [ðə; ðɪ] [leŋkθ; leŋθ] , [wɪtʃ] [ɪz]

Now	apply	the	back	from	2	to	9	and	regulate	the	length	,	which	is
现在	申请	这	后退	从	2	到	9	和	调节	这	长度	,	哪个	是

[pɔɪnt] [naɪn] ;

point	9	;
观点	9	;

现在按照 2 到 9 的步骤调整长度，即第 9 点；

[ðen] [frɒm; frəm] [faɪv] [kɜːv] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [ˌaʊtˈsaɪd] [ɒv; əv] [streɪt] [laɪn] [æt; ət] [eit] [tuː; tə] [naɪn] .

then	from	5	curve	one	-	half	inch	outside	of	straight	line	at	8	to	9	.
然后	从	5	曲线	一	-	一半	英寸	外部	的	直的	线	在	8	到	9	.

然后从 5 开始，在 8 到 9 处，向外弯曲半英寸，偏离直线。

[æt; ət][naɪn] , [skweə(r)] [ə'krɒs] [tuː; tə] - , [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][frɒm; frəm] 1¼

At	9	,	square	across	to	10	,	and	also	draw	a	straight	line	from	1¼
在	9	,	正方形	穿过	到	-	,	和	还	画	一个	直的	线	从	1¼

[tuː; tə] - ,

to	10	,
到	-	,

在9点处画一个正方形，一直延伸到10点，并从1¼点到10点画一条直线。

[ænd; ənd] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [kɜːv] [frɒm; frəm][θriː] , [pɑːst]['sɛvən] , [tuː; tə] - .

and	begin	to	curve	from	3	,	past	7	,	to	10	.
和	开始	到	曲线	从	3	,	过去的	7	,	到	-	.

从 3 开始弯曲，经过 7，到 10。

[ðɪs] [kɜːv] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][mɔː(r)] [raʊnd] [nɪə(r)] [hɪp] , [ɔː(r)] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [kɜːv] ['kləuzə(r)][tuː; tə][ðə; ði]

This	curve	should	be	more	round	near	hip	,	or	begin	to	curve	closer	to	the
这	曲线	应该	是	更多的	圆形的	靠近	时髦的	,	或者	开始	到	曲线	更近	到	这

[weɪst] .

waist	.
腰部	.

这条曲线在臀部附近应该更圆润一些，或者更靠近腰部就开始弯曲。

[ðə; ði] [kɜːrvz] [ɒn][ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði][saɪd] [siːm] , [frɒm; frəm][faɪv][tuː; tə][eit] ,

The	curves	on	the	back	and	on	the	side	seam	,	from	5	to	8	,
这	曲线	在	这	后退	和	在	这	边	接缝	,	从	5	到	8	,

背部和侧缝的曲线，从5到8，

[meɪ] [biː; bi]['grædʒuəl] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ðʌs] [hæz; həz][ðə; ði] [ə'prɪərəns] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [lɒŋgə(r)] ['weɪstɪd]

may	be	gradual	,	as	it	thus	has	the	appearance	of	being	longer	waisted
可能	是	逐渐地	,	作为	它	因此	有	这	外貌	的	存在	更长	腰部

[ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː]['æktʃuəli] [ɪz] . [-]

than	it	actually	is	.	[	42	]
比	它	实际上	是	.	[	-	]

可能是逐渐发生的，因此看起来腰部比实际要长。[42]

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

服装和斗篷裁剪手册(Handbook on dress and cloak cutting)
第3/4页

[ðə; ði] [frʌnt] .
THE FRONT .
这 正面 .

前线。

[fɪg] . - .
Fig . 24 .
如图 . - .

图24。

[fɜːst] [drɔː] [ðə; ði] [streɪt] [laɪn] [laɪk] [əʊ] - [biː] . [leɪ] [ðə; ði] [fɔː(r)] - [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pæt(ə)n] [ə'genst]
First draw the straight line like O - B . Lay the fore - part of the pattern against
第一的 画 这 直的 线 喜欢 哦 - B . 莱 这 前 - 部分 的 这 图案 反对
[ðɪs] [laɪn] ,
this line ,
这 线 ,

首先画一条直线，如图 OB 所示。将图案的前半部分沿着这条直线放置。

['tʌtʃɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [brest] , [biː] ,
touching at the centre of the breast , B ,
接触 在 这 中心 的 这 胸部 , B ,

触碰乳房中心，B，

[ænd; ənd] [treɪs] [ə'lɒŋ] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ðə; ði] [frʌnt] [frɒm; frəm] [wʌn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɒtəm] [æt; ət] [θriː] .
and trace along it at the front from 1 to the bottom at 3 .
和 痕迹 沿着 它 在 这 正面 从 1 到 这 底部 在 3 .

然后沿着正面从 1 到底部 3 的位置描绘。

[nekst] [muːv] [ðə; ði] ['pæt(ə)n] [bæk] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [tuː; tə] [biː] . [treɪs] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ɑːm] - [həʊl]
Next move the pattern back one - half inch to B . Trace along the arm - hole
下一个 移动 这 图案 后退 一 - 一半 英寸 到 B . 痕迹 沿着 这 手臂 - 洞
[wɪ'ðaʊt] ['eni] [ə'laʊənsɪz] ,
without any allowances ,
没有 任何 津贴 ,

接下来，将纸样向后移动半英寸至 B 点。沿着袖窿描绘，无需预留任何余量。

[bʌt; bət] [ɒn] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] ['ʃəʊldə(r)] [ˌeɪ diː 'diː] [wʌn] - [fɔːθ] [ɪntʃ] , ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] ['traɪf(ə)l] [æt; ət] [nek] .
but on the top of shoulder add one - fourth inch , also a trifle at neck .
但 在 这 顶部 的 肩膀 添加 一 - 第四 英寸 , 还 一个 琐事 在 脖子 .

但在肩部上方要加四分之一英寸，颈部也要加一点点。

[ɒn] [ðə; ði] [saɪd] - [siːm] , [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - , [ˌeɪ diː 'diː] [wʌn] - [fɔːθ] [ɪntʃ] ;
On the side - seam , from 15 to 20 , add one - fourth inch ;
在 这 边 - 接缝 , 从 - 到 - , 添加 一 - 第四 英寸 ;

在侧缝处，从 15 到 20，增加四分之一英寸；

[ðen] [leɪ] [ðə; ði] ['fɪnɪʃt] [saɪd] - ['bɒdi] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [frʌnt] , ['tʌtʃɪŋ] [pɔɪnt] - ,
then lay the finished side - body on top of the front , touching point 15 ,
然后 躺 这 完成的 边 - 身体 在 顶部 的 这 正面 , 接触 观点 - ,

然后将做好的侧身放在前身上面，与第 15 点接触，

[ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [weɪst] [æt; ət] - , [ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] [ðə; ði] ['bæləns] [-]
and at the waist at 20 , and finish the balance [43]
和 在 这 腰部 在 - , 和 结束 这 平衡 [-]

腰部高度为 20，完成平衡[43]

[frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [baɪ][ðə; ði][saɪd] - ['bɒdi] .

from	20	to	22	by	the	side	-	body	.
从	-	到	-	经过	这	边	-	身体	.

从侧面到 22。

[naʊ] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] - [pɔɪnt] , [baɪ][ðə; ði] ['bɒtəm] , [pɔɪnt] - ,

Now	from	the	top	of	the	shoulder	-	point	,	by	the	bottom	,	point	22	,
现在	从	这	顶部	的	这	肩膀	-	观点	,	经过	这	底部	,	观点	-	,

现在从肩点的顶部，到底部，第 22 点，

[swiːp] [ðə; ði] ['bɒtəm] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [æt; ət][biː] . [frɒm; frəm][θriː][tuː; tə][biː] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt]

sweep	the	bottom	to	the	front	at	B	.	From	3	to	B	draw	a	straight
扫	这	底部	到	这	正面	在	B	.	从	3	到	B	画	一个	直的

[laɪn] ,

line	,
线	,

将底部扫到前面的 B 点。从 3 点到 B 点画一条直线。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] - ['brestɪd] ['dʒækɪt] , [æz; əz][ðə; ði] ['fɪgə(r)] ['gɪv(ə)n] , [ˌeɪ diː 'diː][ɒn][tuː; tə]

and	for	a	double	-	breasted	jacket	,	as	the	Figure	given	,	add	on	to
和	为了	一个	双倍的	-	胸部	夹克	,	作为	这	数字	给定	,	添加	在	到

[ðə; ði] [frʌnt] ,

the	front	,
这	正面	,

对于双排扣外套，如图所示，在前面加上：

[æt; ət][biː] , [θriː] ['ɪntʃɪz] , [æt; ət] [weɪst] 2½ ['ɪntʃɪz] , [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [θriː] ['ɪntʃɪz] ,

at	B	,	3	inches	,	at	waist	2½	inches	,	at	the	bottom	3	inches	,
在	B	,	3	英寸	,	在	腰部	2½	英寸	,	在	这	底部	3	英寸	,

B点处3英寸，腰部2½英寸，下摆3英寸，

[ænd; ənd] [ʃeɪp] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [ʃəʊn] .

and	shape	it	as	shown	.
和	形状	它	作为	所示	.

并按图示形状塑形。

[æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] , ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [kɜːvd] [baɪ][ə; eɪ] [swiːp] ,

At	the	bottom	,	after	it	has	been	curved	by	a	sweep	,
在	这	底部	,	后	它	有	到过	弯曲	经过	一个	扫	,

底部，在被扫过弯曲之后，

['streɪtn] [ˌaɪ 'tiː][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [ə'bʌv] [ðə; ði] [swiːp] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] .

straighten	it	one	-	half	inch	above	the	sweep	in	the	centre	.
拉直	它	一	-	一半	英寸	多于	这	扫	在	这	中心	.

将其拉直，比中心弧线高出半英寸。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [tuː] [dɑːts] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] ['əʊnli][wʌn][ɪz] [juːst] , [æz; əz] [ʃəʊn] ,

Instead	of	two	darts	at	the	back	only	one	is	used	,	as	shown	,
反而	的	二	飞镖	在	这	后退	仅有的	一	是	用过的	,	作为	所示	,

如图所示，背面只使用一个飞镖，而不是两个。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wʌn][kæn; kən][biː; bi] [ɪn'kriːst] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] ,

and	this	one	can	be	increased	one	-	half	inch	,
和	这	一	能	是	增加	一	-	一半	英寸	,

这个可以增加半英寸。

[ænd; ənd][ə; eɪ][kʌt][ɪz]['ɔːlsəʊ]['teɪkən][aʊt]['ʌndə(r)][ðə; ði][ɑːm][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - .

and	a	cut	is	also	taken	out	under	the	arm	from	16	to	17	.
和	一个	切	是	还	已采取	出去	在下面	这	手臂	从	-	到	-	.

腋下16至17处也切开了一个口子。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈevɪdənt] [ðæt] [tuː] [dɑːts] [kæn; kən] [biː; bi] [pʊt] [ɪn] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [wʌn] ,

It	is	evident	that	two	darts	can	be	put	in	as	well	as	one	,
它	是	明显	那	二	飞镖	能	是	放	在	作为	出色地	作为	一	,

很明显，既可以放两支飞镖，也可以放一支。

[ɔː(r)] [wen] [ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [ɪnˈtendɪd] [fɔː(r); fə(r)] [plʌʃ] [gʊdz] [ðə; ði] [dɑːts] [kæn; kən] [biː; bi] [left] [aʊt]

or	when	the	same	is	intended	for	plush	goods	the	darts	can	be	left	out
或者	什么时候	这	相同的	是	故意的	为了	豪华的	商品	这	飞镖	能	是	左边	出去

[ˌɔːltəˈgeðə(r)] [wɪˈðaʊt] [ˈɔːltərɪŋ] [ðə; ði] [ˈbæləns] [ɪn] [ˈeni] [ˈmænə(r)] .

altogether	without	altering	the	balance	in	any	manner	.
共	没有	改变	这	平衡	在	任何	方式	.

或者，如果用于毛绒玩具，则可以完全省略飞镖，而不会以任何方式改变平衡。

[tuː; tə] [prəˈdjuːs] [ə; eɪ] [ˈkɒlə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˈdʒækɪt] [drɔː] [ə; eɪ] [laɪn] [frɒm; frəm] [siː] ,

To	produce	a	collar	for	this	jacket	draw	a	line	from	C	,
到	生产	一个	衣领	为了	这	夹克	画	一个	线	从	C	,

要为这件夹克制作领子，请从 C 点画一条线，

[weə(r)] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪnˈtendɪd] [tuː; tə][rəʊl] , [tuː; tə][iː] , [wɪtʃ] [ɪz][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [frɒm; frəm] [kɜːvd] [laɪn]

where	it	is	intended	to	roll	,	to	E	,	which	is	one	-	half	inch	from	curved	line
在哪里	它	是	故意的	到	卷	,	到	E	,	哪个	是	一	-	一半	英寸	从	弯曲	线

[ɒv; əv] [nek] ;

of	neck	;
的	脖子	;

在它应该滚动的位置，到 E，即距离颈部弧线半英寸处；

[ðen] [drɒp] [daʊn] [frɒm; frəm] [ðɪs] [laɪn] [æt; ət] - [tuː; tə] - [wʌn] [ɪntʃ] [ænd; ənd] [kɜːv] [ðə; ði] [breɪk] ,

then	drop	down	from	this	line	at	13	to	11	one	inch	and	curve	the	break	,
然后	降低	向下	从	这	线	在	-	到	-	一	英寸	和	曲线	这	休息	,

然后从这条线向下移动 1 英寸到 11 英寸，并弯曲断点，

[æz; əz] [ʃəʊn] [frɒm; frəm] - [tuː; tə][iː] . [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [ɪz] ¾ [ɪntʃ] ;

as	shown	from	11	to	E	.	From	11	to	12	is	¾	inch	;
作为	所示	从	-	到	E	.	从	-	到	-	是	¾	英寸	;

如图所示，从 11 到 E，从 11 到 12 为 ¾ 英寸；

[kɜːv] [ðɪs] [ˈɔːlsəʊ][tuː; tə] [ˈneklaɪn] [æt; ət][ef] , [ænd; ənd] [ðens] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [nek] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] .

curve	this	also	to	neckline	at	F	,	and	thence	along	the	neck	to	the	front	.
曲线	这	还	到	领口	在	F	,	和	因此	沿着	这	脖子	到	这	正面	.

也将这条线弯曲到 F 点的领口，然后沿着领口弯曲到前面。

[frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [meɪk] [ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv] [ˈkɒlə(r)] [wɪtʃ] [ɪz] [tuː; tə] [tɜːn] [ˈəʊvə(r)] 1½ [tuː; tə][ˌtuːˈtuː]

From	11	to	13	make	the	part	of	collar	which	is	to	turn	over	1½	to	2
从	-	到	-	制作	这	部分	的	衣领	哪个	是	到	转动	超过	1½	到	2

[ˈɪntʃɪz] [waɪd] ,

inches	wide	,
英寸	宽的	,

从第11步到第13步，制作领子翻折部分，宽度为1.5到2英寸。

[ænd; ənd] [ʃeɪp] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [æt; ət][dʒiː] .

and	shape	to	the	front	at	G	.
和	形状	到	这	正面	在	G	.

并向前弯曲成 G 形。

[sliːvz] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˈdʒækɪt][ɑː(r); ə(r)] [kʌt] [ˈsɪmələ(r)] [tuː; tə] [ðəʊz] [ɔːlˈredi] [ɪkˈspleɪnd] .

Sleeves	for	this	jacket	are	cut	similar	to	those	already	explained	.
袖子	为了	这	夹克	是	切	相似的	到	那些	已经	解释	.

这款夹克的袖子裁剪方式与前面解释过的类似。

[fɪgz] .

FIGS	.
菲格斯	.

图。

- [ænd; ənd] - .
25 AND 26 .
- 和 - .

25 和 26。

['wɔːkɪŋ] [kəʊt] .
WALKING COAT .
步行 外套 .

步行外套。

[fɪg] . - .
Fig . 25 .
如图 . - .

图 25。

[baɪ]['juːzɪŋ][ə; eɪ] [sæk] ['pæt(ə)n] , [kʌt][tuː; tə][ðə; ði] ['meʒə(r)] ,
By using a sack pattern , cut to the measure ,
经过 使用 一个 解雇 图案 , 切 到 这 措施 ,

使用麻袋纸样，按尺寸裁剪，

[ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] - [kəʊt][kæn; kən][biː; bi][kʌt][ɪn][ðə; ði][məʊst] ['redi] ['mænə(r)] .
a walking - coat can be cut in the most ready manner .
一个 步行 - 外套 能 是 切 在 这 最多 准备好 方式 .

一件轻便外套可以以最简单的方式裁剪。

[ðə; ði] [bæk] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ə; eɪ] [sæk] - ['dʒækɪt] .
The back is the same as a sack - jacket .
这 后退 是 这 相同的 作为 一个 解雇 - 夹克 .

背面和麻袋夹克一样。

[wiː; wi]['əʊnli] ['meʒə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['əʊpən][skɜːt][ə; eɪ] .
We only measure from the top down to the length of open skirt A .
我们 仅有的 措施 从 这 顶部 向下 到 这 长度 的 打开 裙子 一个 .

我们只测量从上到下摆A的长度。

[frɒm; frəm][hɪə(r)][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][læp][fɔː(r); fə(r)] [pliːts] ; ['sɪŋg(ə)l] [pliːts] [rɪ'kwaɪə(r)]['əʊnli] 1¼ [ɪntʃ] ;
From here add the lap for pleats ; single pleats require only 1¼ inch ;
从 这里 添加 这 膝 为了 褶皱 ; 单身的 褶皱 要求 仅有的 1¼ 英寸 ;

从这里开始，加上褶裥的重叠部分；单褶只需要 1¼ 英寸；

[bɒks] [pliːts] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][saɪz] , [ˌtuː'tuː][tuː; tə][fɔːr] ['ɪntʃɪz] .
box pleats , according to size , 2 to 4 inches .
盒子 褶皱 , 根据 到 尺寸 , 2 到 4 英寸 .

根据尺寸，箱形褶裥为 2 至 4 英寸。

[ðə; ði][saɪd] - ['bɒdi] [ɪz] [kʌt] [ɒf] [æt; ət][ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ][tuː; tə] [ˌkɒrə'spɒnd] [tuː; tə][ˌtuː'tuː][ɒn] [bæk] ,
The side - body is cut off at a length to correspond to 2 on back ,
这 边 - 身体 是 切 离开 在 一个 长度 到 对应 到 2 在 后退 ,

侧身被截断至与背部数字 2 相对应的长度，

[plʌs] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] , [ænd; ənd] [kɜːvd] [ʌp][sʌm; səm] [tə'wɔːdz] [saɪd] [siːm] .
plus one - half inch , and curved up some towards side seam .
加 一 - 一半 英寸 , 和 弯曲 向上 一些 向 边 接缝 .

加上半英寸，并向上弯曲一些，朝向侧缝。

[ðə; ði] [frʌnt] [ɪz] [meɪd] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði][saɪd] - ['bɒdi] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['bɒtəm] [swept]
The front is made as long as the side - body , and the bottom swept
[frɒm; frəm][ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] - [pɔɪnt] .
from the shoulder - point .
从 这 肩膀 - 观点 .

前片与侧身一样长，下摆从肩点向下弯曲。

[wen] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [liːv] [ðə; ði] [skɜːt] [ɪn] ['piːsɪz] [æz; əz] [wʌn] , [ˌtuː'tuː] , [θriː] [ænd; ənd] [fɔːr] .

When	cut	it	will	leave	the	skirt	in	pieces	as	1	,	2	,	3	and	4	.
什么时候	切	它	将要	离开	这	裙子	在	件	作为	1	,	2	,	3	和	4	.

剪开后，裙子会分成 1、2、3 和 4 块。

[naʊ] [teɪk] [ðiːz] ['piːsɪz] [ænd; ənd] [leɪ] [ðem; ðəm] [daʊn] , ['kləʊzɪŋ] [æt; ət] [hɪp] ,

Now	take	these	pieces	and	lay	them	down	,	closing	at	hip	,
现在	拿	这些	件	和	躺	他们	向下	,	结束	在	时髦的	,

现在拿起这些部件，将它们平放，在髋部合拢。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [nəʊ] [mɔː(r)] [æt; ət] ['bɒtəm] [ðæn; ðən] [æt; ət] [tɒp] ;

so	that	the	opening	will	be	no	more	at	bottom	than	at	top	;
所以	那	这	开幕	将要	是	不	更多的	在	底部	比	在	顶部	;

这样，开口的底部和顶部就不会有太大差别；

[ðeɪ] [leɪ] [kləʊz] [tə'geðə(r)] [æt; ət] - , - [ænd; ənd] - .

they	lay	close	together	at	12	,	13	and	14	.
他们	躺	关闭	一起	在	-	,	-	和	-	.

它们紧挨着躺在 12、13 和 14 号位置。

[naʊ] [drɔː] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [skɜːt] [æt; ət] [bæk] [frɒm; frəm] [fɔːr] [tuː; tə] - .

Now	draw	along	the	skirt	at	back	from	4	to	15	.
现在	画	沿着	这	裙子	在	后退	从	4	到	-	.

现在沿着裙子背面从 4 到 15 画线。

[frɒm; frəm] [fɔːr] [drɔː] [tə'wɔːdz] [faɪv] , [reɪz] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['pæt(ə)n] [tuː; tə] - , [kɜːrvɪŋ]

From	4	draw	towards	5	,	raise	one	-	half	inch	above	the	pattern	to	10	,	curving
从	4	画	向	5	,	增加	一	-	一半	英寸	多于	这	图案	到	-	,	弯曲

['pæt(ə)n] [æt; ət] [frʌnt] . [-]

pattern	at	front	.	[	44	]
图案	在	正面	.	[	-	]

从 4 向 5 画，向上画半英寸到 10，在前面画出弧形图案。[44]

[pʊt] [ɪn] [ə; eɪ] [dɑːt] [æt; ət] ['sɛvən] .

Put	in	a	dart	at	7	.
放	在	一个	镖	在	7	.

在7号位放一枚飞镖。

[frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [treɪs] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [frʌnt] , [ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['bɒtəm] .

From	11	to	16	trace	along	the	front	,	and	also	along	the	bottom	.
从	-	到	-	痕迹	沿着	这	正面	,	和	还	沿着	这	底部	.

从 11 到 16 沿着正面和底部描绘。

[ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [pliːt] [bɪ'haɪnd] .

Add	the	pleat	behind	.
添加	这	褶裥	在后面	.

在后面加上褶裥。

[ðə; ði] [saɪd] - ['bɒdi] [ɪn] [ðɪs] ['fɪgə(r)] [ɪz] [leɪd] [ɪn] [ə; eɪ] ['kləʊzɪŋ] [pə'zɪʃ(ə)n] [æt; ət] [saɪd] , [pɔɪnt] [ˌtuː'tuː] ,

The	side	-	body	in	this	Figure	is	laid	in	a	closing	position	at	side	,	point	2	,
这	边	-	身体	在	这	数字	是	铺设	在	一个	结束	位置	在	边	,	观点	2	,

图中所示的侧身位于侧面第 2 点的闭合位置，

[tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [siːm] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] [kɜːv] [frɒm; frəm] [wʌn] [ænd; ənd]

to	show	that	the	seam	must	have	a	continuous	curve	from	1	and
到	展示	那	这	接缝	必须	有	一个	连续的	曲线	从	1	和

[ˌtuː'tuː] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] .

2	to	the	front	.
2	到	这	正面	.

表明接缝必须从 1 和 2 向前呈连续曲线。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][tuː; tə][θriː] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðeə(r)][tuː; tə][ðə; ði]

The	distance	from	1	and	2	to	3	,	and	from	there	to	the
这	距离	从	1	和	2	到	3	,	和	从	那里	到	这

[frʌnt] , [ɪz]['nəʊtɪd] ,

front	,	is	noted	,
正面	,	是	著名的	,

记录了从1和2到3的距离，以及从3到前方的距离。

[ænd; ənd][ðə; ði][skɜːt][frɒm; frəm][fɔːr][tuː; tə][faɪv] - ['sɛvən][ænd; ənd] - [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm]

and	the	skirt	from	4	to	5	-	7	and	11	should	be	just	the	same
和	这	裙子	从	4	到	5	-	7	和	-	应该	是	只是	这	相同的

[wɪð] [wʌn] [ɪntʃ] [mɔː(r)] ['ædɪd] ,

with	1	inch	more	added	,
和	1	英寸	更多的	额外	,

4号、5号、7号和11号的裙子应该一样，只是多加1英寸。

[wɪtʃ] [ɪz] [prest] [ɪn][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][skɜːt][ɪz] [siːmd] [ɒn][tuː; tə][ðə; ði][fɔː(r)] - [pɑːt] .

which	is	pressed	in	before	the	skirt	is	seamed	on	to	the	fore	-	part	.
哪个	是	按下	在	前	这	裙子	是	缝合	在	到	这	前	-	部分	.

在将裙子缝合到前片之前，要先将内衬压紧。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nəʊtɪst] [ðæt] [ɪn] ['leɪɪŋ] [ðə; ði] ['piːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ɒv; əv][ðə; ði][skɜːt] [tə'geðə(r)] [ðeɪ]

It	will	be	noticed	that	in	laying	the	pieces	of	the	of	the	skirt	together	they
它	将要	是	注意到	那	在	躺下	这	件	的	这	的	这	裙子	一起	他们

[kləʊz][æt; ət] - ,

close	at	14	,
关闭	在	-	,

可以注意到，将裙子的各个部分缝合在一起时，它们在 14 处闭合。

- [ænd; ənd] - , [bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði][tɒp][ænd; ənd] ['bɒtəm] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] , ['iːkwəl]

12	and	13	,	but	at	the	top	and	bottom	they	are	separated	,	equal
-	和	-	,	但	在	这	顶部	和	底部	他们	是	分开	,	平等的

['dɪstənsɪz] ,

distances	,
距离	,

12 和 13，但顶部和底部是分开的，距离相等。

[ðə; ði][kʌt][æt; ət]['sɛvən][ɹɪdj'uːsɪz][wʌn]['əʊpənɪŋ] ,

the	cut	at	7	reduces	one	opening	,
这	切	在	7	减少	一	开幕	,

7号切口减少了一个开口，

[ænd; ənd][wʌn] [ɪntʃ] ['fʊlnəs] ['iːkwəlaiz][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ðə; ði] ['fʊlnəs] [ɪz]['greɪtə(r)][æt; ət][naɪn][ænd; ənd]

and	1	inch	fullness	equalizes	the	amount	the	fullness	is	greater	at	9	and
和	1	英寸	饱腹感	均衡	这	数量	这	饱腹感	是	更大的	在	9	和

['fɔːwəd] .

forward	.
向前	.

1 英寸的饱满度与 9 英寸及以后的饱满度相等。

[ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)]['sɪŋg(ə)l][ænd; ənd]['dʌb(ə)l] - ['brestɪd] [ɪz] [meɪd] [baɪ] ['ædɪŋ] [ɒn][ɪn] [frʌnt]

The	addition	for	single	and	double	-	breasted	is	made	by	adding	on	in	front
这	添加	为了	单身的	和	双倍的	-	胸部	是	制成	经过	添加	在	在	正面

[ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)] - [pɑːt][ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ɒn][tuː; tə][ðə; ði][skɜːt] :

of	the	fore	-	part	and	also	on	to	the	skirt	:
的	这	前	-	部分	和	还	在	到	这	裙子	:

单排扣和双排扣款式的加固方式是在前片前面以及裙摆上加固：

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] - ['brestɪd] [wʌn] [ɪntʃ] [ɪz] [ɪ'nʌf] ,

for	a	single	-	breasted	1	inch	is	enough	,
为了	一个	单身的	-	胸部	1	英寸	是	足够的	,

单排扣衬衫，1英寸就足够了。

[bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['dʌb(ə)l] - ['brestɪd] [frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][tuː; tə][θriː] ['ɪntʃɪz] [ɪz][rɪ'kwaɪəd] .

but	for	a	double	-	breasted	from	2	to	3	inches	is	required	.
但	为了	一个	双倍的	-	胸部	从	2	到	3	英寸	是	必需的	.

但双排扣衬衫需要 2 到 3 英寸的缝隙。

[fɪg] . - . [-]

Fig	.	26	.	[	45	]
如图	.	-	.	[	-	]

图 26.[45]

[fɪg] . - .

FIG	.	27	.
如图	.	-	.

图27。

['dʌb(ə)l] - ['brestɪd] ['njuːˌmɑːkɪt] ['dʒækɪt] .

DOUBLE	-	BREASTED	NEWMARKET	JACKET	.
双倍的	-	胸部	纽马克特	夹克	.

双排扣纽马克特夹克。

[fɪg] . - .

Fig	.	27	.
如图	.	-	.

图27。

[kə'mens] [ðɪs] [baɪ] ['drɑːftɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)l][æz; əz][ɔːl][drɑːfts] — [baɪ][ðə; ði]

Commence	this	by	drafting	on	the	same	principle	as	all	drafts	—	by	the
开始	这	经过	起草	在	这	相同的	原则	作为	全部	草稿	—	经过	这

[prə'pɔːʃənət] ['sɪstəm] — [baɪ] ['drɔːɪŋ] [laɪn][frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][ef] . [frɒm; frəm][əʊ][gəʊ] [daʊn]

Proportionate	System	—	by	drawing	line	from	O	to	F	.	From	O	go	down
成比例的	系统	—	经过	绘画	线	从	哦	到	F	.	从	哦	去	向下

[tuː; tə] - [θriː] - [fɔːθ] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] ,

to	11	three	-	fourths	of	an	inch	,
到	-	三	-	第四部分	的	一个	英寸	,

首先，按照所有绘图的相同原则——比例系统——从 O 点到 F 点画一条线。从 O 点向下画到 11 又四分之三英寸。

[ænd; ənd][tuː; tə] - [ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] ; [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [kɜːv] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] ,

and	to	10	2	inches	;	from	11	to	10	curve	the	top	of	the	back	,
和	到	-	2	英寸	;	从	-	到	-	曲线	这	顶部	的	这	后退	,

到 10.2 英寸；从 11 到 10 弧度，背部顶部弯曲，

[ænd; ənd] ['meʒə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] , [æt; ət] - , [tuː; tə][siː] ,

and	measure	from	the	top	of	the	back	,	at	11	,	to	C	,
和	措施	从	这	顶部	的	这	后退	,	在	-	,	到	C	,

从背部顶部（11 点）量到 C 点，

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [weɪst] - ['ɪntʃɪz] , [tuː; tə][diː] - ['ɪntʃɪz] [ænd; ənd][tuː; tə][ef][ðə; ði] [fʊl]

the	length	of	waist	15	inches	,	to	D	18	inches	and	to	F	the	full
这	长度	的	腰部	-	英寸	,	到	D	-	英寸	和	到	F	这	满的

[leŋkθ; leŋθ] ,

length	,
长度	,

腰围15英寸，D码18英寸，F码为全长。

- ['ɪntʃɪz] ; [æt; ət][siː] , [əʊ][ænd; ənd][ef] [drɔː] [raɪt] ['æŋg(ə)l][laɪnz] [ə'krɒs] .

32	inches	;	at	C	,	O	and	F	draw	right	angle	lines	across	.
-	英寸	;	在	C	,	哦	和	F	画	正确的	角度	线条	穿过	.

32 英寸；在 C、O 和 F 点画直角线。

[frɒm; frəm][siː][tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [ɪz] 1½ [ɪntʃ] ; [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm] - [tuː; tə] 1½ ,

From	C	to	the	back	is	1½	inch	;	Draw	a	line	from	11	to	1½	,
从	C	到	这	后退	是	1½	英寸	;	画	一个	线	从	-	到	1½	,

从 C 点到背面是 1½ 英寸；从 11 点到 1½ 点画一条线，

[ænd; ənd][wʌn][frɒm; frəm] 1½ [tuː; tə][ef] ; [meɪk] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] [bæk] [frɒm; frəm] 1½ [tuː; tə] [-
and **one** **from** **1½** **to** **F** **;** **make** **the** **width** **of** **back** **from** **1½** **to** **[** **46**
和 一 从 1½ 到 F ; 制作 这 宽度 的 后退 从 1½ 到 [-
]
]
]

以及一个从 1½ 到 F；使背面的宽度从 1½ 到[46]

[ˌtuːˈtuː] ['ɪntʃɪz] [waɪd] .
2 **inches** **wide** **.**
2 英寸 宽的 .

宽2英寸。

[frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][biː][ɪz][wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [brest] - ['meʒə(r)] , [naɪn] ['ɪntʃɪz] [ɪn][ə; eɪ] -
From **O** **to** **B** **is** **one** **-** **fourth** **of** **the** **breast** **-** **measure** **,** **9** **inches** **in** **a** **36**
从 哦 到 B 是 一 - 第四 的 这 胸部 - 措施 , 9 英寸 在 一个 -
[ɪntʃ] [brest] ,
inch **breast** **,**
英寸 胸部 ,

从 O 到 B 是胸围的四分之一，也就是 36 英寸胸围的四分之一是 9 英寸。

[ænd; ənd][ə; eɪ][ɪz] [ˌmɪdˈweɪ] [bɪˈtwiːn] [ðiːz] [tuː] [pɔɪnts] ;
and **A** **is** **midway** **between** **these** **two** **points** **;**
和 一个 是 中途 之间 这些 二 积分 ;

点位于这两点的中间；

[drɔː] [laɪnz]['əʊvə(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ][ænd; ənd][biː] . [frɒm; frəm][biː][tuː; tə][dʒiː][ɪz][wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv]
draw **lines** **over** **from** **A** **and** **B** **.** **From** **B** **to** **G** **is** **one** **-** **third** **of**
画 线条 超过 从 一个 和 B . 从 B 到 G 是 一 - 第三 的
[brest] [ænd; ənd][wʌn] [ɪntʃ] ,
breast **and** **1** **inch** **,**
胸部 和 1 英寸 ,

从 A 点和 B 点画线。从 B 点到 G 点是胸围的三分之一，长度为 1 英寸。

['iːkwəl][tuː; tə]['sɛvən] ['ɪntʃɪz] ; [frɒm; frəm][dʒiː][tuː; tə][eɪtʃ][ɪz][wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv] [brest] , [ɔː(r)] 4½
equal **to** **7** **inches** **;** **from** **G** **to** **H** **is** **one** **-** **fourth** **of** **breast** **,** **or** **4½**
平等的 到 7 英寸 ; 从 G 到 H 是 一 - 第四 的 胸部 , 或者 4½
['ɪntʃɪz] .
inches **.**
英寸 .

等于 7 英寸；从 G 到 H 是胸围的四分之一，即 4½ 英寸。

[frɒm; frəm][waɪ][tuː; tə][dʒeɪ][ɪz][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv] [brest] , - ['ɪntʃɪz] ; [drɔː] [laɪnz] [ʌp][frɒm; frəm][dʒiː] ,
From **Y** **to** **J** **is** **one** **-** **half** **of** **breast** **,** **18** **inches** **;** **draw** **lines** **up** **from** **G** **,**
从 是 到 J 是 一 - 一半 的 胸部 , - 英寸 ; 画 线条 向上 从 G ,

从Y到J是胸围的一半，18英寸；从G向上画线，

[eɪtʃ][ænd; ənd][dʒeɪ] , ['ɔːlsəʊ] [daʊn] [frɒm; frəm][dʒeɪ][tuː; tə][en] .
H **and** **J** **,** **also** **down** **from** **J** **to** **N** **.**
H 和 J , 还 向下 从 J 到 N .

H 和 J，也从 J 向下到 N。

[weə(r)] [laɪn][ə; eɪ] [krɔːsɪz] [laɪn][dʒiː] , [æt; ət][em] , [drɔː] [əˈnʌðə(r)] [laɪn][frɒm; frəm][em][tuː; tə] - ;
Where **line** **A** **crosses** **line** **G** **,** **at** **M** **,** **draw** **another** **line** **from** **M** **to** **10** **;**
在哪里 线 一个 十字架 线 G , 在 M , 画 其他 线 从 M 到 - ;

在直线 A 与直线 G 相交于点 M 处，从 M 到 10 画另一条线；

[reɪz] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [əˈbʌv] [em][tuː; tə][viː] , [ænd; ənd] [drɔː] [ə; eɪ] [kɜːvd] [laɪn][frɒm; frəm] - [tuː; tə]
raise **one** **-** **half** **inch** **above** **M** **to** **V** **,** **and** **draw** **a** **curved** **line** **from** **10** **to**
增加 一 - 一半 英寸 多于 M 到 V , 和 画 一个 弯曲 线 从 - 到
[viː] .
V **.**
V .

从 M 点向上抬高半英寸到 V 点，然后从 10 点到 V 点画一条曲线。

[kəˈmens] [tuː; tə] [kɜːv] [ðə; ði][ɑːm] - [həʊl][frɒm; frəm][viː][tuː; tə][em][ænd; ənd][eɪtʃ] ,
Commence **to** **curve** **the** **arm** **-** **hole** **from** **V** **to** **M** **and** **H** **,**
开始 到 曲线 这 手臂 - 洞 从 V 到 M 和 H ,

开始将袖窿从 V 形弯曲成 M 形和 H 形，

[ˈdrɒpɪŋ] [wʌn] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [bɪˈləʊ] [brest] - [laɪn][æt; ət] - .
dropping **one** **-** **fourth** **inch** **below** **breast** **-** **line** **at** **15** **.**
下降 一 - 第四 英寸 以下 胸部 - 线 在 - .

15岁时，胸部以下下降四分之一英寸。

[ɪn][ðə; ði][ˈsentə(r)] , [bɪˈtwiːn] [em][ænd; ənd][dʒiː] , [bɪˈgɪn][tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði] [bæk] [tuː; tə][ˌtuːˈtuː][æt; ət]
In **the** **centre** **,** **between** **M** **and** **G** **,** **begin** **to** **draw** **the** **back** **to** **2** **at**
在 这 中心 , 之间 M 和 G , 开始 到 画 这 后退 到 2 在
[weɪst] ,
waist **,**
腰部 ,

在中心位置，M 和 G 之间，开始将背部拉至腰部 2 点，

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðeə(r)] , [wɪð] [ə; eɪ] [slaɪt] [kɜːv] , [tuː; tə][zed][æt; ət][ðə; ði] [ˈbɒtəm] ,
and **from** **there** **,** **with** **a** **slight** **curve** **,** **to** **Z** **at** **the** **bottom** **,**
和 从 那里 , 和 一个 轻微 曲线 , 到 Z 在 这 底部 ,

然后从那里略微弯曲，到达底部的 Z 字形，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈdɪstəns] [frɒm; frəm][ef][tuː; tə][zed] [wɪl] [biː; bi][əˈbaʊt][ˈiːkwəl][tuː; tə] [ðæt] [frɒm; frəm][siː]
so **that** **the** **distance** **from** **F** **to** **Z** **will** **be** **about** **equal** **to** **that** **from** **C**
所以 那 这 距离 从 F 到 Z 将要 是 关于 平等的 到 那 从 C
[tuː; tə][ˌtuːˈtuː] .
to **2** **.**
到 2 .

因此，F 到 Z 的距离将大致等于 C 到 2 的距离。

[gəʊ][ɪn][frɒm; frəm][ˌtuːˈtuː][tuː; tə][θriː][wʌn] [ɪntʃ] [ænd; ənd] [ʃeɪp] [ðə; ði][saɪd] - [ˈbɒdi][frɒm; frəm][laɪn]
Go **in** **from** **2** **to** **3** **one** **inch** **and** **shape** **the** **side** **-** **body** **from** **line**
去 在 从 2 到 3 一 英寸 和 形状 这 边 - 身体 从 线
[ˈʌndə(r)][ðə; ði][ɑːm][tuː; tə][θriː][ænd; ənd][es] ,
under **the** **arm** **to** **3** **and** **S** **,**
在下面 这 手臂 到 3 和 S ,

从 2 到 3 英寸处向内一英寸，从腋下线到 3 和 S 形线塑造侧身，

[weə(r)] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈtʌtʃɪz] [ðə; ði] [bæk] ; [meɪk] [ðə; ði][saɪd] - [ˈbɒdi] [ˈeni][wɪdθ; wɪtθ][dɪˈzaɪəd] , [seɪ] [ˌtuːˈtuː]
where **it** **touches** **the** **back** **;** **make** **the** **side** **-** **body** **any** **width** **desired** **,** **say** **2**
在哪里 它 触摸 这 后退 ; 制作 这 边 - 身体 任何 宽度 想要的 , 说 2
[ˈɪntʃɪz] [tuː; tə] - ,
inches **to** **14** **,**
英寸 到 - ,

在与背部接触的地方；侧身可以做成任何想要的宽度，比如 2 英寸到 14 英寸。

[ðə; ði] [seɪm] [frɒm; frəm][θriː][tuː; tə][fɔːr] ,
the **same** **from** **3** **to** **4** **,**
这 相同的 从 3 到 4 ,

3到4之间也一样，

[kɜːv] [ðə; ði] [siːm] ['ʌndə(r)][ðə; ði][ɑːm][ænd; ənd] [sprɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][aʊt] [bɪ'ləʊ] [fɔːr][tuː; tə] - ,

curve	the	seam	under	the	arm	and	spring	it	out	below	4	to	21	,
曲线	这	接缝	在下面	这	手臂	和	春天	它	出去	以下	4	到	-	,

将腋下接缝弯曲，并将其向外撑开至 4 至 21。

[tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [iːz] ['əʊvə(r)][ðə; ði][hɪps] ;

to	give	it	ease	over	the	hips	;
到	给	它	舒适	超过	这	臀部	;

使其在臀部处更加舒适；

['ɔːlsəʊ] [drɔː] [ðə; ði] [kɜːv] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [piːs] ['ʌndə(r)][ðə; ði][ɑːm][frɒm; frəm] - [tuː; tə][fɔːr][ænd; ənd]

also	draw	the	curve	for	the	piece	under	the	arm	from	14	to	4	and
还	画	这	曲线	为了	这	片	在下面	这	手臂	从	-	到	4	和

- .

20	.
-	.

另外，画出腋下部分从 14 到 4 和 20 的曲线。

[frɒm; frəm][es] [kɜːv] [ʌp][tuː; tə] - , [wɪtʃ] ['lætə(r)] [pɔɪnt] [ɪz] 1½ [ɪntʃ] [ə'bʌv] [ðə; ði][laɪn][es] - - .

From	S	curve	up	to	21	,	which	latter	point	is	1½	inch	above	the	line	S	-	18	.
从	S	曲线	向上	到	-	,	哪个	后者	观点	是	1½	英寸	多于	这	线	S	-	-	.

从 S 曲线向上到 21，后者位于 S-18 线上方 1½ 英寸处。

[pɔɪnt] - [ɪz][ɒn][ðə; ði] [seɪm] ['levə)l][æz; əz] - ,

Point	20	is	on	the	same	level	as	21	,
观点	-	是	在	这	相同的	等级	作为	-	,

第20点与第21点处于同一水平线上。

[ðə; ði][laɪn] [rʌnz] [streɪt] [ə'krɒs] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [siːm] [wɪtʃ] [rʌnz] [daʊn] [frɒm; frəm][faɪv] .

the	line	runs	straight	across	to	the	front	seam	which	runs	down	from	5	.
这	线	跑步	直的	穿过	到	这	正面	接缝	哪个	跑步	向下	从	5	.

这条线笔直地延伸到前缝，前缝从第 5 点向下延伸。

[ðə; ði] [piːs] ['ʌndə(r)][ðə; ði][ɑːm][ɪz] 1½ [ɪntʃ] [waɪd][æt; ət][tɒp] , [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - ,

The	piece	under	the	arm	is	1½	inch	wide	at	top	,	from	14	to	15	,
这	片	在下面	这	手臂	是	1½	英寸	宽的	在	顶部	,	从	-	到	-	,

腋下部分的顶部宽 1½ 英寸，从 14 英寸到 15 英寸。

[ænd; ənd][ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm][fɔːr][tuː; tə][faɪv] ; [ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ʃeɪpt] ['sʌmwɒt] [laɪk][drɑːft]

and	2	inches	from	4	to	5	;	this	should	be	shaped	somewhat	like	draft
和	2	英寸	从	4	到	5	;	这	应该	是	形状	有些	喜欢	草稿

.

:
.

从 4 到 5 处留出 2 英寸；这应该有点像草稿。

[frɒm; frəm][el][tuː; tə][aɪ][ɪz][wʌn] - [sɪksθ][ɒv; əv][ðə; ði] [brest] , [θriː] ['ɪntʃɪz] ,

From	L	to	I	is	one	-	sixth	of	the	breast	,	3	inches	,
从	L	到	我	是	一	-	第六	的	这	胸部	,	3	英寸	,

从L到I是胸部长度的六分之一，即3英寸。

[ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [daʊn] [frɒm; frəm][el][tuː; tə][tiː] . [kɜːv] [ðə; ði] [nek] ;

and	the	same	down	from	L	to	T	.	Curve	the	neck	;
和	这	相同的	向下	从	L	到	T	.	曲线	这	脖子	;

从 L 到 T 同样向下弯曲颈部；

[frɒm; frəm][aɪ][tuː; tə][ə; eɪ] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] ,

from	I	to	A	draw	a	straight	line	,
从	我	到	一个	画	一个	直的	线	,

从 I 到 A 画一条直线，

[ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['ʃəʊldə(r)] [frɒm; frəm] - [tuː; tə][viː][ɒn][ðə; ði] [frʌnt] [frɒm; frəm]

and	place	the	length	of	shoulder	from	10	to	V	on	the	front	from
和	地方	这	长度	的	肩膀	从	-	到	V	在	这	正面	从

[aɪ][tuː; tə][juː] ;

I	to	U	;
我	到	U	;

将肩部长度从 10 到 V 放置在前面从 I 到 U 的位置;

[ʃeɪp] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] ['ʃəʊldə(r)] [baɪ] ['drɒpɪŋ] [bɪ'ləʊ] [laɪn][æt; ət][juː][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] ,

shape	the	front	of	shoulder	by	dropping	below	line	at	U	one	-	half	inch	,
形状	这	正面	的	肩膀	经过	下降	以下	线	在	U	一	-	一半	英寸	,

将肩部前缘向下延伸至U形线下方半英寸，以塑造肩部形状。

[ænd; ənd] [reɪz] ['slaɪtli] [ə'bʌv] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] - .

and	raise	slightly	above	it	at	12	.
和	增加	轻微地	多于	它	在	-	.

并略高于 12。

['fɪnɪʃ] ['drɔːɪŋ] [ðə; ði] [ɑːm] - [həʊl][frɒm; frəm][juː][tuː; tə][eɪtʃ] ,

Finish	drawing	the	arm	-	hole	from	U	to	H	,
结束	绘画	这	手臂	-	洞	从	U	到	H	,

完成从U到H的袖窿绘制，

['gəʊɪŋ] [aʊt] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði][laɪn][eɪtʃ][æt; ət] - [ə'baʊt][wʌn][hɑːf] [ɪntʃ] .

going	out	beyond	the	line	H	at	13	about	one	half	inch	.
去	出去	超过	这	线	H	在	-	关于	一	一半	英寸	.

超出 H 线 13 约半英寸。

[drɔː] [frɒm; frəm][tiː] , [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] , [ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][dʒeɪ][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] , [ðens] [tuː; tə][keɪ]

Draw	from	T	,	at	the	front	,	outside	of	J	one	-	half	inch	,	thence	to	K
画	从	T	,	在	这	正面	,	外部	的	J	一	-	一半	英寸	,	因此	到	K

[æt; ət] [weɪst] ,

at	waist	,
在	腰部	,

从前面的 T 点开始，向外画出 J 点外侧半英寸，然后画到腰部的 K 点。

['gəʊɪŋ][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv] [frʌnt] [laɪn][wʌn] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [æt; ət][keɪ][ænd; ənd][en][tuː; tə] [pɔɪnt] [piː][æt; ət]

going	inside	of	front	line	one	-	fourth	inch	at	K	and	N	to	point	P	at
去	里面	的	正面	线	一	-	第四	英寸	在	K	和	N	到	观点	P	在

['bɒtəm] .

bottom	.
底部	.

从 K 和 N 处向内切四分之一英寸，到底部的 P 点。

[ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [bɪ'twiːn] [dʒeɪ][ænd; ənd][eɪtʃ] , [ləʊ'keɪt][ə; eɪ] [pɔɪnt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɑːt] ,

In	the	middle	,	between	J	and	H	,	locate	a	point	for	the	dart	,
在	这	中间	,	之间	J	和	H	,	定位	一个	观点	为了	这	镖	,

在中间，J 和 H 之间，确定飞镖的投掷点。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] , [bɪ'twiːn] [ðɪs] [ænd; ənd][eɪtʃ] , [fɪks] [ə'nʌðə(r)] [pɔɪnt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bæk]

and	in	the	centre	,	between	this	and	H	,	fix	another	point	for	the	back
和	在	这	中心	,	之间	这	和	H	,	使固定	其他	观点	为了	这	后退

[dɑːt] .

dart	.
镖	.

在中心，在这一点和 H 之间，确定另一个用于后摆的点。

[frɒm; frəm][keɪ][tuː; tə] 1½ , [ə'krɒs] [ðə; ði] [weɪst] , ['meʒə(r)] [ðə; ði] ['dɪstəns] ,

From	K	to	1½	,	across	the	waist	,	measure	the	distance	,
从	K	到	1½	,	穿过	这	腰部	,	措施	这	距离	,

从 K 到 1½，沿腰部测量距离，

['teɪkɪŋ] [aʊt] [wʌn] [ɪntʃ] [bɪ'twi:n] [ˌtu:'tu:] [ænd; ənd] [θri:] , [wɪtʃ] [wɪl] [bi:; bi] - ['ɪntʃɪz] ;

taking	out	1	inch	between	2	and	3	,	which	will	be	16	inches	;
采取	出去	1	英寸	之间	2	和	3	,	哪个	将要	是	-	英寸	;

从 2 到 3 之间减去 1 英寸，即 16 英寸；

[dɪ'dʌkt] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [weɪst] , - ['ɪntʃɪz] , [frɒm; frəm] - ['ɪntʃɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [rɪ'meɪndə(r)] ,

deduct	the	size	of	waist	,	12	inches	,	from	16	inches	and	the	remainder	,
扣除	这	尺寸	的	腰部	,	-	英寸	,	从	-	英寸	和	这	余	,

从 16 英寸中减去腰围 12 英寸，剩余部分为：

[fɔ:r] ['ɪntʃɪz] , [ɪz] [tu:; tə] [bi:; bi] ['teɪkən] [aʊt] [ɪn] [dɑ:ts] ; ['ðeəfɔ:(r)] ,

4	inches	,	is	to	be	taken	out	in	darts	;	therefore	,
4	英寸	,	是	到	是	已采取	出去	在	飞镖	;	所以	,

4英寸，要用飞镖射出；因此，

[pʊt] [ɪn] [tu:] [dɑ:ts] [ɒv; əv] [ˌtu:'tu:] ['ɪntʃɪz] [i:tʃ] .

put	in	two	darts	of	2	inches	each	.
放	在	二	飞镖	的	2	英寸	每个	.

放入两支2英寸长的飞镖。

[frɒm; frəm] [keɪ] [tu:; tə] [naɪn] [ɪz] [ˌtu:'tu:] ['ɪntʃɪz] ; [frɒm; frəm] [naɪn] [tu:; tə] [eit] [ɪz] [wʌn] [dɑ:t] ;

From	K	to	9	is	2	inches	;	from	9	to	8	is	one	dart	;
从	K	到	9	是	2	英寸	;	从	9	到	8	是	一	镖	;

从 K 到 9 是 2 英寸；从 9 到 8 是一镖；

[frɒm; frəm] [eit] [tu:; tə] ['sɛvən] , [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [dɑ:ts] , [ɪz] [θri:] - [fɔ:θ] [ɪntʃ] ;

from	8	to	7	,	between	the	darts	,	is	three	-	fourths	inch	;
从	8	到	7	,	之间	这	飞镖	,	是	三	-	第四部分	英寸	;

从 8 到 7，飞镖之间的距离为四分之三英寸；

[frɒm; frəm] ['sɛvən] [tu:; tə] [sɪks] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [dɑ:t] [ɒv; əv] [ˌtu:'tu:] ['ɪntʃɪz] .

from	7	to	6	is	another	dart	of	2	inches	.
从	7	到	6	是	其他	镖	的	2	英寸	.

从 7 到 6 是另一个 2 英寸的飞镖。

[ə'baʊt] 2½ ['ɪntʃɪz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [weɪst] - [laɪn] [bɪ'gɪn] [tu:; tə] [drɔ:] [ðə; ði] [dɑ:ts] [pɑ:st] [naɪn] ,

About	2½	inches	below	the	waist	-	line	begin	to	draw	the	darts	past	9	,
关于	2½	英寸	以下	这	腰部	-	线	开始	到	画	这	飞镖	过去的	9	,

在腰线下方约 2½ 英寸处开始将飞镖拉过 9，

[eit] , ['sɛvən] [ænd; ənd] [sɪks] , ['nɪəli] [streɪt] [daʊn] [frɒm; frəm] [weɪst] - [laɪn] .

8	,	7	and	6	,	nearly	straight	down	from	waist	-	line	.
8	,	7	和	6	,	几乎	直的	向下	从	腰部	-	线	.

8、7 和 6，几乎是从腰线垂直向下。

[frɒm; frəm] - [kɜ:v] ['ləʊə(r)] [si:m] [tu:; tə] - , - [ænd; ənd] [en] ;

From	21	curve	lower	seam	to	19	,	18	and	N	;
从	-	曲线	降低	接缝	到	-	,	-	和	N	;

从 21 号曲线下缝到 19 号、18 号和 N 号；

[æt; ət] [en] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ] [bɪ'ləʊ] [streɪt] [laɪn] .

at	N	it	is	one	-	half	inch	below	straight	line	.
在	N	它	是	一	-	一半	英寸	以下	直的	线	.

在 N 点，它比直线低半英寸。

[meɪk] [ðə; ði] [lə'pel] [streɪt] [ɒn] [ɪts] [ˌɪn'saɪd] [edʒ] , [ænd; ənd] [ˌtu:'tu:] ['ɪntʃɪz] [æt; ət] [weɪst] ,

Make	the	lapel	straight	on	its	inside	edge	,	and	2	inches	at	waist	,
制作	这	翻领	直的	在	它是	里面	边缘	,	和	2	英寸	在	腰部	,

翻领内侧边缘要保持笔直，腰部留出 2 英寸的宽度。

[ænd; ənd] [θri:] ['ɪntʃɪz] [æt; ət] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [brest] , [ɪn] [wɪdθ; wɪtθ] , [ænd; ənd] [ʃeɪp] [laɪk] ['fɪgə(r)] .

and	3	inches	at	centre	of	breast	,	in	width	,	and	shape	like	Figure	.
和	3	英寸	在	中心	的	胸部	,	在	宽度	,	和	形状	喜欢	数字	.

胸部中心宽度为 3 英寸，形状如图所示。

[tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði][skɜːt] [leɪ][ə; eɪ] [streɪt] - [edʒ] [frɒm; frəm][θriː][tuː; tə][es] [ə'genst] [ðə; ði][saɪd] -

To	draw	the	skirt	lay	a	straight	-	edge	from	3	to	S	against	the	side	-
到	画	这	裙子	躺	一个	直的	-	边缘	从	3	到	S	反对	这	边	-

['bɒdi] ,

body	,
身体	,

画裙子时，将直尺从3点到S点贴在侧身上。

[ænd; ənd] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][tuː; tə][ɑː(r)] , [ðen] [kɜːv] [ˌaɪ 'tiː][ə'baʊt][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [mɔː(r)]['əʊvə(r)][ðə; ði]

and	draw	a	line	to	R	,	then	curve	it	about	one	-	half	inch	more	over	the
和	画	一个	线	到	拉	,	然后	曲线	它	关于	一	-	一半	英寸	更多的	超过	这

[hɪps] .

hips	.
臀部	.

然后画一条线到 R，再沿着臀部弯曲大约半英寸。

['regjuleɪt] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][baɪ][ðə; ði] [bæk] .

Regulate	the	length	by	the	back	.
调节	这	长度	经过	这	后退	.

通过后背调节长度。

[frɒm; frəm][es] [drɔː] [ðə; ði]['ʌpə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][skɜːt][tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [ɒv; əv][saɪd] -

From	S	draw	the	upper	edge	of	the	skirt	to	within	one	-	half	inch	of	side	-
从	S	画	这	上	边缘	的	这	裙子	到	之内	一	-	一半	英寸	的	边	-

['bɒdi] [-]

body	[	47	]
身体	[	-	]

从 S 点画出裙子的上边缘，距离侧身约半英寸[47]

[æt; ət] - , [ðens] [tuː; tə][en] ; [frɒm; frəm][en] ['fɔːwəd] [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][lə'pel][ænd; ənd]

at	21	,	thence	to	N	;	from	N	forward	add	the	width	of	lapel	and
在	-	,	因此	到	N	;	从	N	向前	添加	这	宽度	的	翻领	和

[drɔː] [streɪt] [daʊn] ;

draw	straight	down	;
画	直的	向下	;

从 21 处开始，向北；从北向前加上衣领的宽度，然后向下画一条直线；

['ɔːlsəʊ][pʊt][ɪn] [tuː] [kʌts][ɒn][ðə; ði] [hɪp] , [ɒv; əv][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [iːtʃ] ,

also	put	in	two	cuts	on	the	hip	,	of	one	-	half	inch	each	,
还	放	在	二	削减	在	这	时髦的	,	的	一	-	一半	英寸	每个	,

还在臀部两侧各开了两道口子，每道口子长半英寸。

[ænd; ənd][ðə; ði][skɜːt] [wɪl] [biː; bi] [raɪt] [tuː; tə][fɪt][ðə; ði]['bɒdi] .

and	the	skirt	will	be	right	to	fit	the	body	.
和	这	裙子	将要	是	正确的	到	合身	这	身体	.

裙子会很合身。

[ʃʊd; ʃəd][ˌaɪ 'tiː] , [ɒn] ['meʒərɪŋ] , [biː; bi][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tuː] [waɪd] , [teɪk] [ðə; ði]['ekstrə][wɪdθ; wɪtθ] [ɒf] [ɪn]

Should	it	,	on	measuring	,	be	a	little	too	wide	,	take	the	extra	width	off	in
应该	它	,	在	测量	,	是	一个	小的	也	宽的	,	拿	这	额外的	宽度	离开	在

[frʌnt] ;

front	;
正面	;

如果测量后发现略宽，则将前面多余的宽度去掉；

[wɒt'evə(r)] [ˌoʊvər'læps][ɒn][ðə; ði][saɪd] - ['bɒdi] [wɪl] ['iːkwəlaɪz][ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɑːts] .

whatever	overlaps	on	the	side	-	body	will	equalize	the	loss	of	the	darts	.
任何	重叠	在	这	边	-	身体	将要	均衡	这	损失	的	这	飞镖	.

侧面重叠的部分可以抵消飞镖的损失。

[ə; eɪ][flæp][kæn; kən][biː; bi][pʊt][ɒn]['əʊvə(r)][ðə; ði][hɪps] .

A	flap	can	be	put	on	over	the	hips	.
一个	瓣膜	能	是	放	在	超过	这	臀部	.

可以在臀部上方加盖一块布片。

[æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri][kəʊt] - ['kɒlə(r)] [wɪl] [suːt] [ðɪs] ['dʒækɪt] .

An	ordinary	coat	-	collar	will	suit	this	jacket	.
一个	普通的	外套	-	衣领	将要	套装	这	夹克	.

这款外套搭配普通的衣领就很好。

[fɪg] . - .

FIG	.	28	.
如图	.	-	.

图 28。

['trævə(ə)lɪŋ] ['ʌlstə(r)] .

TRAVELING	ULSTER	.
旅行	阿尔斯特	.

游览阿尔斯特。

[fɪg] . - .

Fig	.	28	.
如图	.	-	.

图28。

[ə; eɪ] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [fɔːl] ['gɑːmənt] [fɔː(r); fə(r)]['træv(ə)lɪŋ][ɔː(r)]['aʊtdɔː(r)][weə(r)][ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ]

A	Spring	and	Fall	garment	for	traveling	or	outdoor	wear	is	represented	by
一个	春天	和	落下	服装	为了	旅行	或者	户外的	穿	是	代表	经过

[ðɪs] ['fɪgə(r)] [ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ] [rɪ'djuːst] ['kɒpi][ɒv; əv][ðə; ði]['pæt(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] - [saɪz] [brest] ,

this	Figure	and	is	a	reduced	copy	of	the	pattern	of	a	38	size	breast	,
这	数字	和	是	一个	减少	复制	的	这	图案	的	一个	-	尺寸	胸部	,

图中所示为适合旅行或户外活动的春秋季服装，是38码胸围尺寸的缩小版。

[ænd; ənd][kæn; kən][biː; bi] ['redɪli] [ɪn'lɑːdʒd] [baɪ]['sɪmpli]['juːzɪŋ] ['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['nʌmbəz]

and	can	be	readily	enlarged	by	simply	using	inches	for	the	numbers
和	能	是	容易	放大	经过	简单地	使用	英寸	为了	这	数字

[mɑːkt] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] .

marked	upon	it	.
标记	之上	它	.

只需将标示的数字换算成英寸，即可轻松放大。

[ðə; ði][drɑːft][ɪz][ə; eɪ][kləʊz] - ['fɪtɪŋ] ['træv(ə)lɪŋ]['pæltəʊ] , ['dʌb(ə)l] - ['brestɪd] , [ænd; ənd] ['bʌtnz] [daʊn]

The	draft	is	a	close	-	fitting	traveling	paletot	,	double	-	breasted	,	and	buttons	down
这	草稿	是	一个	关闭	-	配件	旅行	帕莱托特	,	双倍的	-	胸部	,	和	按钮	向下

[tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] ,

to	the	bottom	,
到	这	底部	,

这款设计是一款贴身的旅行外套，双排扣，纽扣一直扣到最下面。

[ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ]['kɒlə(r)] [wɪtʃ] [-]

and	has	a	collar	which	[	48	]
和	有	一个	衣领	哪个	[	-	]

并且有一个项圈[48]

[tɜːnz] ['əʊvə(r)] , [æz; əz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][fɪg] . [faɪv] .

turns	over	,	as	represented	by	Fig	.	5	.
转弯	超过	,	作为	代表	经过	如图	.	5	.

如图 5 所示，翻转。

[ðɪs] ['kɒlə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [wel] [stretʃt] [wɪð] [ðə; ði][hɒt]['aɪən] , [æt; ət][ðə; ði]['ləʊə(r)] [edʒ] ,

This	collar	should	be	well	stretched	with	the	hot	iron	,	at	the	lower	edge	,
这	衣领	应该	是	出色地	拉伸	和	这	热的	铁	,	在	这	降低	边缘	,

领口下缘应该用热熨斗熨烫得紧绷一些。

[bɪˈfɔː(r)] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [səʊd] [ɒn] , [ɪn] [ˈɔːdə(r)] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [klɪŋ] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [nek] [ˈnaɪsli] .

before	it	is	sewed	on	,	in	order	that	it	may	cling	around	the	neck	nicely	.
前	它	是	缝制的	在	,	在	命令	那	它	可能	黏着	大约	这	脖子	很好	.

缝上去之前，要先熨烫一下，以便能很好地贴合脖子。

[ðɪs] [weɪ] [ɒv; əv] [ˈmeɪkɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsəʊɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ] [ˈkɒlə(r)] [ɪz] [fɑː(r)] [suːˈpɪəriə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈjuːʒuəl] [ˈkʌstəm] [ɒv; əv] [ˈdresmeɪkə(r)] ,

This	way	of	making	and	sewing	on	a	collar	is	far	superior	to	the	usual	custom	of	dressmakers	,
这	方式	的	制作	和	缝纫	在	一个	衣领	是	远的	优越的	到	这	通常	风俗	的	服装设计师	,

这种制作和缝制领子的方法远胜于裁缝通常的做法。

[ænd; ənd] [ɪz] [ˈɔːlweɪz] [əˈdɒptɪd] [baɪ] [ˈteɪləz] [ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈdʒækɪts] [ɔː(r)] [ˈʌðə(r)] [ˈleɪdɪz] - [ˈgɑːmənts] .

and	is	always	adopted	by	tailors	in	making	jackets	or	other	ladies	'	garments	.
和	是	总是	已采用	经过	裁缝	在	制作	夹克	或者	其他	女士们	-	服装	.

裁缝在制作女式夹克或其他女式服装时总是会采用这种方法。

[ðə; ði] [bæk] [hæz; həz] [æt; ət] [ɪts] [ˈsentə(r)] , [bɪˈləʊ] [ðə; ði] [weɪst] , [ə; eɪ] [læp] ,

The	back	has	at	its	centre	,	below	the	waist	,	a	lap	,
这	后退	有	在	它是	中心	,	以下	这	腰部	,	一个	膝	,

背部中央，腰部以下，有一个大腿，

[wɪtʃ] [kæn; kən] [biː; bi] [pʊt] [ɪn] [ə; eɪ] [bɒks] - [pliːt] [ɔː(r)] [læpt] [ˈəʊvə(r)] [laɪk] [ə; eɪ] [kəʊt] ,

which	can	be	put	in	a	box	-	pleat	or	lapped	over	like	a	coat	,
哪个	能	是	放	在	一个	盒子	-	褶裥	或者	圈速	超过	喜欢	一个	外套	,

可以打成箱形褶，也可以像外套一样搭扣穿着。

[ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [saɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] [ˈsɪmp(ə)l] [pliːt] .

and	at	the	side	it	has	a	simple	pleat	.
和	在	这	边	它	有	一个	简单的	褶裥	.

侧面有一个简单的褶裥。

[ðə; ði] [frʌnt] [hæz; həz] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [dɑːt] [kʌt] [ɪn] [wʌn] [piːs] — [ðæt] [ɪz] , [laɪk] [ə; eɪ] [sæk] [kəʊt] ,

The	front	has	a	large	dart	cut	in	one	piece	—	that	is	,	like	a	sack	coat	,
这	正面	有	一个	大的	镖	切	在	一	片	—	那	是	,	喜欢	一个	解雇	外套	,

前面有一个大褶裥，是一体裁剪的——也就是说，就像一件麻袋大衣一样。

[ˈhævɪŋ] [ðə; ði] [skɜːt] [əˈtætʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈbɒdi] — [bʌt; bət] [ðə; ði] [saɪd] - [ˈbɒdi] [ɪz] [səʊd] [ɪn] [æz; əz] [kʌt] ,

having	the	skirt	attached	to	the	body	—	but	the	side	-	body	is	sewed	in	as	cut	,
拥有	这	裙子	随附的	到	这	身体	—	但	这	边	-	身体	是	缝制的	在	作为	切	,

裙子与衣身相连——但侧身是裁剪后缝合上去的，

[ɪn] [ə; eɪ] [ˈseprət] [piːs] .

in	a	separate	piece	.
在	一个	分离	片	.

另文刊登。

[ˈəʊvə(r)] [ðə; ði] [hɪps] [pˈɒkɪts] [ɑː(r); ə(r)] [pʊt] [ɪn] [ˈkʌvəd] [wɪð] [ˈlɪbərəl] [flæps] .

Over	the	hips	pockets	are	put	in	covered	with	liberal	flaps	.
超过	这	臀部	口袋	是	放	在	涵盖	和	自由主义	襟翼	.

臀部上方设有口袋，并用宽大的翻盖覆盖。

[fɔː(r); fə(r)] [juːz] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈtrævə(ə)lɪŋ] [ˈgɑːmənt] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [wel] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] [ɒv; əv] [ˈwɔːtəpruːf] [klɒθ] ,

For	use	as	a	traveling	garment	it	will	be	well	to	make	it	out	of	waterproof	cloth	,
为了	使用	作为	一个	旅行	服装	它	将要	是	出色地	到	制作	它	出去	的	防水的	布	,

作为旅行服装，最好用防水布料制作。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ] ['hænsəm] [striːt] ['pæltəʊ] [wen] [meɪd] [aʊt][ɒv; əv][daɪ'ægən(ə)l] [klɒθ] [ɔː(r)]
but 但 **it** 它 **makes** 制作 **a** 一个 **handsome** 英俊的 **street** 街道 **paletot** 帕莱托特 **when** 什么时候 **made** 制成 **out** 出去 **of** 的 **diagonal** 对角线 **cloth** 布 **or** 或者
['melt(ə)n] . [-]
melton 梅尔顿 **.** **[** . **49** [**]**]

但如果用斜纹布或麦尔登呢布做成，它就成了一件漂亮的街头小包。[49]

[fɪgz] .
FIGS 菲格斯 **.**

图。

- [ænd; ənd] - .
29 - **AND** 和 **30** - **.** .

29 和 30。

['njuːˌmɑːkɪt] .
NEWMARKET 纽马克特 **.** .

纽马克特。

[fɪg] . - .
Fig 如图 **.** . **29** - **.** .

图29。

[ðɪs] [staɪl] [ɒv; əv] ['njuːˌmɑːkɪt] [hæz; həz]['əʊnli][wʌn][dɑːt] .
This 这 **style** 风格 **of** 的 **Newmarket** 纽马克特 **has** 有 **only** 仅有的 **one** 一 **dart** 镖 **.** .

这种款式的纽马克特飞镖只有一个镖尖。

[prə'siːd] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [fʊl] [saɪz][drɑːft][ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ðiː][də'rekʃ(ə)nz] .
Proceed 继续 **to** 到 **make** 制作 **a** 一个 **full** 满的 **size** 尺寸 **draft** 草稿 **in** 在 **accordance** 根据 **with** 和 **the** 这 **directions** 方向 **.** .

请按照说明绘制全尺寸草图。

[fɜːst] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][əʊ] , [ænd; ənd] [mɑːk] [ɒf] [ðə; ðiː]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['ɪntʃɪz] [daʊn]
First 第一的 **draw** 画 **a** 一个 **straight** 直的 **line** 线 **O** 哦 **,** , **and** 和 **mark** 标记 **off** 离开 **the** 这 **number** 数字 **of** 的 **inches** 英寸 **down** 向下
[frɒm; frəm][əʊ] ,
from 从 **O** 哦 **,** ,

首先画一条直线 O，然后从 O 点向下标记出相应的英寸数，

[æz; əz]['gɪv(ə)n][ɒn][ðə; ðiː]['fɪgə(r)] ; [æt; ət] [ðiːz] [pɔɪnts] [drɔː] [laɪnz] [ə'krɒs] ,
as 作为 **given** 给定 **on** 在 **the** 这 **Figure** 数字 **;** ; **at** 在 **these** 这些 **points** 积分 **draw** 画 **lines** 线条 **across** 穿过 **,** ,

如图所示；在这些点上画线，

[ænd; ənd][ɒn] [ðiːz] [laɪnz] [mɑːk] [ðə; ðiː]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['ɪntʃɪz] [æz; əz]['gɪv(ə)n] ,
and 和 **on** 在 **these** 这些 **lines** 线条 **mark** 标记 **the** 这 **number** 数字 **of** 的 **inches** 英寸 **as** 作为 **given** 给定 **,** ,

并在这些线上标出给定的英寸数。

[ɪn][laɪk]['mænə(r)] [prə'siːd] [tuː; tə] [drɔː] [iːtʃ] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ðiː] ['gɑːmənt] .
in 在 **like** 喜欢 **manner** 方式 **proceed** 继续 **to** 到 **draw** 画 **each** 每个 **part** 部分 **of** 的 **the** 这 **garment** 服装 **.** .

照此方法，继续绘制服装的各个部分。

[fɪg] . - . [-]
Fig . 30 . [50]
如图 . - . [-]

图 30.[50]

[fɪg] . - .
FIG . 31 .
如图 . - .

图 31。

['raɪdɪŋ] - ['hæbɪt] .
RIDING - HABIT .
骑术 - 习惯 .

骑行习惯。

[fɪg] . - . [-]
Fig . 31 . [51]
如图 . - . [-]

图 31.[51]

[ðə; ði][dɪ'mɑːnd][ænd; ənd]['ɔːdərs][fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] ['gɑːmənts][hæv; həv] , [səʊ][fɑː(r)] , [biːn]
The demand and orders for these garments have , so far , been
这 要求 和 订单 为了 这些 服装 有 , 所以 远的 , 到过
[kən'sɪdərəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['liːdɪŋ] ['haʊzɪz] ,
considerable in the leading houses ,
大量 在 这 领导 房屋 ,

到目前为止，各大品牌对这些服装的需求和订单都相当可观。

[ænd; ənd][ə; eɪ][fjuː] [hɪnts][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlweɪz] ['siːznəbl] ,
and a few hints are always seasonable ,
和 一个 很少 提示 是 总是 及时 ,

一些小提示总是应季的。

[nɒt]['əʊnli][tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [meɪk] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [haɪɪst] ,
not only to those who make them for the highest fashionables ,
不是 仅有的 到 那些 WHO 制作 他们 为了 这 最高 时尚人士 ,

不仅是那些为最时髦人士制作服装的人，

[bʌt; bət] [ɪ'speʃəli] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd][ɪn][smɔːlə(r)] [taʊnz] [ænd; ənd] [huː] [ɑː(r); ə(r)]
but especially to those who are located in smaller towns and who are
但 尤其 到 那些 WHO 是 位于 在 较小的 城镇 和 WHO 是
[nɒt]['ɒf(ə)n] [kɔːld] [ə'pɒn][tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] [staɪl] [ɒv; əv] ['gɑːmənt] .
not often called upon to make this style of garment .
不是 经常 称为 之上 到 制作 这 风格 的 服装 .

但尤其对于那些居住在小城镇，不常被要求制作这种款式服装的人来说更是如此。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['meni] ['leɪdɪz] [huː] [hæv; həv][ə; eɪ] [hɔːs] [æt; ət][ðeə(r)][dɪ'spəʊz(ə)l] ,
There are now many ladies who have a horse at their disposal ,
那里 是 现在 许多 女士们 WHO 有 一个 马 在 他们的 处理 ,

现在有很多女士都拥有马匹供自己使用。

[ænd; ənd] [huːz] [tʃiːf] [ɪn'dʒɔɪmənt][ɪz][ɪn] [ɪ'kwestriən] ['eksəsaɪz] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][kwaɪt] ['nesəsəri] ,
and whose chief enjoyment is in equestrian exercise , and it is quite necessary ,
和 谁 首席 享受 是 在 马术 锻炼 , 和 它 是 相当 必要的 ,

他最大的乐趣在于骑马运动，而且这非常必要。

[nɒt]['əʊnli][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['teɪlə(r)][bʌt; bət][ðə; ði]['dresmeɪkə(r)] ,
not only for the tailor but the dressmaker ,
不是 仅有的 为了 这 裁缝 但 这 裁缝 ,

不仅适用于裁缝，也适用于服装设计师。

[tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] [ə; eɪ]['raɪdɪŋ] - ['hæbɪt][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kʌt][ænd; ənd] [meɪd] .

to	know	how	a	riding	-	habit	should	be	cut	and	made	.
到	知道	如何	一个	骑术	-	习惯	应该	是	切	和	制成	.

了解骑马服应该如何裁剪和制作。

[æt; ət][wʌn][taɪm] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [θɔːt] [ɪm'pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['eniwʌn] [bʌt; bət][ə; eɪ]['teɪlə(r)][tuː; tə]

At	one	time	it	was	thought	impossible	for	anyone	but	a	tailor	to
在	一	时间	它	曾是	想法	不可能的	为了	任何人	但	一个	裁缝	到

[meɪk] [ə; eɪ] ['staɪlɪʃ] ['raɪdɪŋ] - ['hæbɪt] ,

make	a	stylish	riding	-	habit	,
制作	一个	时髦的	骑术	-	习惯	,

曾几何时，人们认为除了裁缝之外，没有人能够制作出时尚的骑马服。

[bʌt; bət] [naʊ] ['meni] ['leɪdɪz] [hæv; həv][ðem; ðəm] [meɪd] [baɪ][ðeə(r)] ['dresmeɪkə(r)] .

but	now	many	ladies	have	them	made	by	their	dressmakers	.
但	现在	许多	女士们	有	他们	制成	经过	他们的	服装设计师	.

但现在很多女士都会请裁缝为她们定制。

[ðə; ðiː][fɜːst] [θɪŋ] ['nesəsəri] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['meʒə(r)] [ɒv; əv][ðə; ðiː] [fɔːm] ,

The	first	thing	necessary	is	a	good	measure	of	the	form	,
这	第一的	事物	必要的	是	一个	好的	措施	的	这	形式	,

首先需要对形状进行准确测量，

[baɪ] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [kə'rekt] ['pæt(ə)n] [mʌst; məst][biː; bi][kʌt] , [æz; əz][ə; eɪ] [wel] - ['setɪŋ] ,

by	which	a	correct	pattern	must	be	cut	,	as	a	well	-	setting	,
经过	哪个	一个	正确的	图案	必须	是	切	,	作为	一个	出色地	-	环境	,

按照正确的裁剪方法，必须进行精细的调整。

['kʌmftəb(ə)l] ['raɪdɪŋ] - ['hæbɪt] ['kænɒt] [biː; bi] [meɪd] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

comfortable	riding	-	habit	cannot	be	made	without	it	.
舒服的	骑术	-	习惯	不能	是	制成	没有	它	.

没有它，就无法养成舒适的骑行习惯。

[ðə; ðiː]['dʒækɪt][hæz; həz][ə; eɪ] [fjuː] [pɪˌkjuːliː'ærətiːz] :

The	jacket	has	a	few	peculiarities	:
这	夹克	有	一个	很少	特殊性	:

这件夹克有一些特别之处：

[ðeə(r)] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][nəʊ] [siːm] [daʊn] [ðə; ðiː]['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ðiː] [bæk] ; [ðə; ðiː] [frʌnt] ,

There	should	be	no	seam	down	the	middle	of	the	back	;	the	front	,
那里	应该	是	不	接缝	向下	这	中间	的	这	后退	;	这	正面	,

后背中间不应该有接缝；前片，

[saɪd] - ['bɒdi] [ænd; ənd] [bæk] [ɑː(r); ə(r)] [kʌt] [wʌn] [ɪntʃ] [bɪ'ləʊ] [ðə; ðiː]['nætʃ(ə)rəl] [weɪst] .

side	-	body	and	back	are	cut	one	inch	below	the	natural	waist	.
边	-	身体	和	后退	是	切	一	英寸	以下	这	自然的	腰部	.

侧身和背部的裁剪位置比自然腰线低一英寸。

[ðə; ðiː][skɜːt][ænd; ənd] [bæk] [fɔːm] [ə; eɪ] [pliːt] [laɪk][ðə; ðiː][skɜːt] - [pliːt] [ɒv; əv][ə; eɪ][kəʊt] .

The	skirt	and	back	form	a	pleat	like	the	skirt	-	pleat	of	a	coat	.
这	裙子	和	后退	形式	一个	褶裥	喜欢	这	裙子	-	褶裥	的	一个	外套	.

裙摆和后背形成褶裥，就像外套的裙褶一样。

[ðə; ðiː] ['bʌtnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][smɔːl] [ænd; ənd] [raʊnd] .

The	buttons	should	be	small	and	round	.
这	按钮	应该	是	小的	和	圆形的	.

按钮应该小巧且呈圆形。

[ðə; ðiː] [sliːvz] [ɑː(r); ə(r)] ['taɪtli] ['bʌtənd] [ʌp][æt; ət] [rɪst] .

The	sleeves	are	tightly	buttoned	up	at	wrist	.
这	袖子	是	紧紧	纽扣	向上	在	手腕	.

袖口处用纽扣紧紧扣住。

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv]['dʒækɪt][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][laɪnd] [wɪð] [sɪlk] , ['keəfəli] ['wɒdɪd] [ænd; ənd] [stɪtʃt] [ɪn]

The	inside	of	jacket	should	be	lined	with	silk	,	carefully	wadded	and	stitched	in
这	里面	的	夹克	应该	是	衬里	和	丝绸	,	小心	揉成团的	和	缝合	在

[kləʊz] [rəʊz] .

close	rows	.
关闭	行	.

外套内衬应采用丝绸，精心填充并紧密缝合。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ][belt][ˌɪn'saɪd] , [stɪtʃt] [tuː; tə] [iːtʃ] [siːm] [æt; ət] [weɪst] ,

It	should	have	a	belt	inside	,	stitched	to	each	seam	at	waist	,
它	应该	有	一个	腰带	里面	,	缝合	到	每个	接缝	在	腰部	,

里面应该有一条腰带，缝在腰部的每一条接缝处。

[wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə][kləʊz][ˌaɪ 'tiː] [taɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [fɔːm] .

which	is	to	close	it	tight	to	the	form	.
哪个	是	到	关闭	它	紧的	到	这	形式	.

也就是将其紧紧地缝合在形状上。

[ðə; ði] ['fɪgəz] [wiː; wi] [gɪv] [ʃəʊ] [tuː; tə] [əd'vɑːntɪdʒ] [sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] [pɪˌkjuːliː'ærətiːz] .

The	Figures	we	give	show	to	advantage	some	of	these	peculiarities	.
这	数据	我们	给	展示	到	优势	一些	的	这些	特殊性	.

我们给出的图表很好地展示了这些特点。

[ðə; ði][drɑːft][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['mɒd(ə)l][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['hæbɪt] , [ænd; ənd][ɪz] [ˌjuːnɪ'vɜːsəli] [ə'dɒptɪd] ,

The	draft	is	a	good	model	of	such	a	habit	,	and	is	universally	adopted	,
这	草稿	是	一个	好的	模型	的	这样的	一个	习惯	,	和	是	普遍地	已采用	,

草稿就是这种习惯的一个很好的范例，并且被普遍采用。

['biːɪŋ] [bəuθ]['suːtəb(ə)l][ænd; ənd] ['elɪgənt] .

being	both	suitable	and	elegant	.
存在	两个都	合适的	和	优雅的	.

既得体又优雅。

[ˌaɪ 'tiː] “ [lʊks] [kwaɪt] ['ɪŋglɪʃ] ” [-]

It	“	looks	quite	English	”	[	52	]
它	“	看起来	相当	英语	”	[	-	]

它“看起来很像英国的”[52]

[ænd; ənd] ['veri] ['prɪti] .

and	very	pretty	.
和	非常	漂亮的	.

而且非常漂亮。

[ə; eɪ] [pleɪn] ['stændɪŋ] ['kɒlə(r)][ɒv; əv] [waɪt] ['lɪnɪn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [wɔːn] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ə; eɪ]

A	plain	standing	collar	of	white	linen	should	be	worn	with	it	and	a
一个	清楚的	常设	衣领	的	白色的	亚麻布	应该	是	磨损	和	它	和	一个

['dʒɛntəlmənz] [krə'væt][ɒv; əv] [blæk] [sɪlk] ,

gentleman's	cravat	of	black	silk	,
绅士的	领结	的	黑色的	丝绸	,

应该搭配一件素雅的白色亚麻立领衬衫和一条黑色丝绸男士领巾。

[ɔː(r)] [ɪf] [ðə; ði]['dʒækɪt][ɪz] [meɪd] [wɪð] [ðə; ði][lə'pelz] ['tɜːnɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [flæt] [skɑːf][ɪz][mɔː(r)]

or	if	the	jacket	is	made	with	the	lapels	turning	down	a	flat	scarf	is	more
或者	如果	这	夹克	是	制成	和	这	翻领	转弯	向下	一个	平坦的	围巾	是	更多的

[ə'prəʊpriət] .

appropriate	.
合适的	.

或者，如果外套的翻领是向下翻折的，那么搭配一条平围巾会更合适。

[wiː; wi][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə] [ðɪs] [æn; ən]['ɑːtɪk(ə)l] ['pʌblɪʃt] [ɪn] “ ['mʌnstərz] [gə'zet] [ɒv; əv] ['fæʃ(ə)n] ” [ɒn]

We	add	to	this	an	article	published	in	“	Munster's	Gazette	of	Fashion	”	on
我们	添加	到	这	一个	文章	已发布	在	“	芒斯特的	公报	的	时尚	”	在

['raɪdɪŋ] - ['hæbɪts] .

riding	-	habits	.
骑术	-	习惯	.

此外，我们还补充了一篇发表在《芒斯特时尚公报》上的关于骑马习惯的文章。

[ðɪs] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l]['aʊə(r)] ['ridər] [tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)] ['fʊli] ['pəʊstɪd] ,

This	will	enable	our	readers	to	be	more	fully	posted	,
这	将要	使能够	我们的	读者	到	是	更多的	完全	发布	,

这将使我们的读者能够更全面地了解新闻发布内容。

[nɒt]['əʊnli][ɒn] [wɒt] [ɪz] [wɔːn] [hɪə(r)][bʌt; bət] [wɒt] [ɪz][ɪn] ['kiːpɪŋ] [wɪð] ['lʌndən] [staɪlz] :

not	only	on	what	is	worn	here	but	what	is	in	keeping	with	London	styles	:
不是	仅有的	在	什么	是	磨损	这里	但	什么	是	在	保持	和	伦敦	风格	:

不仅要考虑这里的穿着，还要考虑是否符合伦敦的风格：

“ [wiː; wi][hæv; həv][dɪ'vəʊtɪd][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪts] ['ɪʃuːd] [wɪð] [ðə; ði] ['kʌrənt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['aʊə(r)]

“	We	have	devoted	one	of	the	plates	issued	with	the	current	number	of	our
“	我们	有	奉献	一	的	这	盘子	发布	和	这	当前的	数字	的	我们的

[ˌpʌblɪ'keɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuːɪst] [ænd; ənd][məʊst]['fæʃ(ə)nəb(ə)l] [staɪl]

publication	to	the	representation	of	the	newest	and	most	fashionable	style
发布	到	这	表示	的	这	最新	和	最多	时髦	风格

[ɒv; əv][ə; eɪ] ['leɪdiz] ['raɪdɪŋ] - ['hæbɪt][ɪn][weə(r)] .

of	a	lady's	riding	-	habit	in	wear	.
的	一个	女士的	骑术	-	习惯	在	穿	.

“我们在本期出版物中专门用一页插图来展示最新、最时尚的女士骑马服款式。

[ðə; ði] ['leŋkθənɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][weɪst] , [wɪtʃ] [wiː; wi] [rɪ'pɔːtɪd] [lɑːst][jɪə(r)] , [hæz; həz] [biːn]

The	lengthening	of	the	waist	,	which	we	reported	last	year	,	has	been
这	延长	的	这	腰部	,	哪个	我们	据报道	最后的	年	,	有	到过

[meɪn'teɪnd] ,

maintained	,
维持	,

我们去年报道过的腰围变长现象一直持续至今。

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][nɒt] [biːn] [ɪn'kriːst] ; [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒækɪt] - [skɜːt][ɪz][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm]

although	it	has	not	been	increased	;	and	the	jacket	-	skirt	is	about	the	same
虽然	它	有	不是	到过	增加	;	和	这	夹克	-	裙子	是	关于	这	相同的

[ɪn][leŋkθ; leŋθ] .

in	length	.
在	长度	.

虽然它没有增加；而且外套和裙子的长度也差不多。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɑːsənd] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [θrəʊt] [baɪ] ['bʌtnz] [ænd; ənd][həʊlz] ,

It	is	fastened	up	to	the	throat	by	buttons	and	holes	,
它	是	系紧	向上	到	这	喉	经过	按钮	和	孔	,

它通过纽扣和孔眼固定在喉部。

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] [stænd] - ['kɒlə(r)] ['raʊndɪd] [ɒf] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] .

and	with	a	small	stand	-	collar	rounded	off	at	the	front	.
和	和	一个	小的	站立	-	衣领	圆润	离开	在	这	正面	.

领口略小，前部呈圆弧形。

[ðə; ði]['dʒækɪt] - [skɜːt][ɪz][kʌt][ɪn][wʌn] [piːs] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [tuː] , [æz; əz] [ˌhɪətu'fɔː(r)] ,

The	jacket	-	skirt	is	cut	in	one	piece	instead	of	two	,	as	heretofore	,
这	夹克	-	裙子	是	切	在	一	片	反而	的	二	,	作为	此前	,

与以往不同，这款外套和裙子采用一体式裁剪，而非两片式。

[ænd; ənd][æt; ət] [frʌnt] [rʌnz] [ɒf] [æt; ət][æn; ən]['æŋg(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt]

and	at	front	runs	off	at	an	angle	from	the	bottom	of	the	front
和	在	正面	跑步	离开	在	一个	角度	从	这	底部	的	这	正面

[edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)] - [pɑːt] ,

edge	of	the	fore	-	part	,
边缘	的	这	前	-	部分	,

并且前缘从前部前缘底部呈一定角度向外延伸，

[ænd; ənd][ɪz] [laɪnd] [wɪð] [klɒθ] , [ɔː(r)][ˌɪntə(ː)'laɪnd] [wɪð] [sʌm; səm]['ɑːtɪk(ə)l][ɒv; əv] ['sʌbstəns] , [tuː; tə] [gɪv]

and	is	lined	with	cloth	,	or	interlined	with	some	article	of	substance	,	to	give
和	是	衬里	和	布	,	或者	插页	和	一些	文章	的	物质	,	到	给

[ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['fɜːmnəs] .

it	a	firmness	.
它	一个	硬度	.

并用布料衬里，或用某种有质感的材料做内衬，以使其更加坚固。

[ðə; ði] ['edʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [skɜːrts] ['tɜːmɪneɪt] [ɪn][ə; eɪ] [pɔɪnt] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] .

The	edges	of	the	back	skirts	terminate	in	a	point	at	the	bottom	.
这	边缘	的	这	后退	裙子	终止	在	一个	观点	在	这	底部	.

后裙摆的边缘在底部呈尖状终止。

[ə; eɪ] [smɔːl] [skweə(r)] [tæb] , [wɪð] [tuː] [həʊlz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,

A	small	square	tab	,	with	two	holes	in	it	,
一个	小的	正方形	标签页	,	和	二	孔	在	它	,

一个小的方形标签，上面有两个孔，

[ɪz] [səʊn] [ə'krɒs] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] ,

is	sewn	across	under	the	bottom	of	the	back	,
是	缝制的	穿过	在下面	这	底部	的	这	后退	,

缝在后背底部下方，

[ænd; ənd][ɪz] ['fɑːsənd] [ɒn][tuː; tə] [tuː] ['bʌtnz] [səʊn] [ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [pɑːt][ɒv; əv]

and	is	fastened	on	to	two	buttons	sewn	on	the	top	of	the	back	part	of
和	是	系紧	在	到	二	按钮	缝制的	在	这	顶部	的	这	后退	部分	的

[treɪn] .

train	.
火车	.

它通过缝在裙摆后部顶部的两颗纽扣固定。

[ðə; ði] ['edʒɪz] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [trɪmd] [wɪð] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [sɪlk] [breɪd] , [səʊn] [ɒn] [flæt] ,

The	edges	are	usually	trimmed	with	a	narrow	silk	braid	,	sewn	on	flat	,
这	边缘	是	通常	修剪过的	和	一个	狭窄的	丝绸	编织	,	缝制的	在	平坦的	,

边缘通常用窄丝带装饰，平缝在布料上。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['bɒdi] [ænd; ənd][ðə; ði] [sliːvz] [laɪnd] [wɪð] [laɪt] ['kʌlәd] [sɪlk] .

and	the	body	and	the	sleeves	lined	with	light	colored	silk	.
和	这	身体	和	这	袖子	衬里	和	光	有色	丝绸	.

衣身和袖子内衬浅色丝绸。

[bɔːl] ['bʌtnz] [ænd; ənd]['fænsi] [sɪlk] ['bʌtnz] [ɑː(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli] [juːst] .

Ball	buttons	and	fancy	silk	buttons	are	generally	used	.
球	按钮	和	想要	丝绸	按钮	是	一般来说	用过的	.

一般采用球形纽扣和精美丝绸纽扣。

[faɪv] [ɔː(r)][sɪks] ['bʌtnz] [ɑː(r); ə(r)] [səʊn] [ɒn][æt; ət][ðə; ði][haɪnd] - [ɑːm] ;

Five	or	six	buttons	are	sewn	on	at	the	hind	-	arm	;
五	或者	六	按钮	是	缝制的	在	在	这	后	-	手臂	;

后臂上缝有五六颗纽扣；

[ðə; ði] [tuː] ['ləʊə(r)] [həʊlz] ['əʊnli][ɑː(r); ə(r)] [wɜːkt] ['əʊpən] .

the	two	lower	holes	only	are	worked	open	.
这	二	降低	孔	仅有的	是	工作	打开	.

只有下面的两个孔被打开了。

[sʌm; səm] ['leɪdɪz] [ə'fekt] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [təʊn] [ɒv; əv] [sɪ'verəti] [ɪn][ðeə(r)]['raɪdɪŋ] - ['hæbɪts] ,

Some	ladies	affect	a	certain	tone	of	severity	in	their	riding	-	habits	,
一些	女士们	影响	一个	肯定	语气	的	严重性	在	他们的	骑术	-	习惯	,

有些女士在骑马时会表现出某种严肃的神态。

[ænd; ənd] [ɪs'tʃuː] [ɔːl] [fɪk'tɪʃəs] [eɪdz][baɪ] [weɪ] [ɒv; əv] [ə'dɔːnmənt] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['bɒdɪz] [hæv; həv]

and	eschewing	all	fictitious	aids	by	way	of	adornment	to	the	bodies	have
和	回避	全部	虚拟	艾滋病	经过	方式	的	装饰	到	这	身体	有

[meɪd] [ðem; ðəm] ['pɜːfɪktlɪ] [pleɪn] ,

made	them	perfectly	plain	,
制成	他们	完美	清楚的	,

他们摒弃一切虚假的装饰，使身体显得格外朴素。

[wɪð] [ðə; ðɪ] ['edʒɪz] [tɜːnd] [ɪn][ænd; ənd] [stɪtʃt] , [ænd; ənd] [sməʊkt] [pɜːl] [ɔː(r)]['vedʒtəb(ə)l]['aɪvərɪ]

with	the	edges	turned	in	and	stitched	,	and	smoked	pearl	or	vegetable	ivory
和	这	边缘	转向	在	和	缝合	,	和	熏制	珍珠	或者	蔬菜	象牙

[ʃæŋk] ['bʌtnz] .

shank	buttons	.
小腿	按钮	.

边缘向内折叠并缝合，配以烟熏珍珠或植物象牙柄纽扣。

[veɪlz] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)] [kən'sɪdəd] [kə'rekt] ,

Veils	are	no	longer	considered	correct	,
面纱	是	不	更长	经过考虑的	正确的	,

戴面纱已不再被认为是合适的。

[nəʊ] [daʊt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [kən'sɪdəd] [tuː] [ɪ'femɪnət] [ɪn]['kærəktə(r)][ænd; ənd] [aʊt]

no	doubt	because	they	may	be	considered	too	effeminate	in	character	and	out
不	怀疑	因为	他们	可能	是	经过考虑的	也	阴柔的	在	特点	和	出去

[ɒv; əv] [pleɪs] [wɪð] [ðə; ðɪ] “ ['bɪli] - [kɒk] ” [hæt] .

of	place	with	the	“	billy	-	cock	”	hat	.
的	地方	和	这	“	比利	-	公鸡	”	帽子	.

毫无疑问，这是因为她们的性格可能被认为过于女性化，与“公鸡帽”格格不入。

[ðə; ðɪ][treɪn] , [æz; əz] [naʊ] [wɔːn] , [ɪz]['əʊnlɪ][kʌt][ə; eɪ][fjuː] ['ɪntʃɪz] [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ðə; ðɪ] ['wɔːkɪŋ]

The	train	,	as	now	worn	,	is	only	cut	a	few	inches	longer	than	the	walking
这	火车	,	作为	现在	磨损	,	是	仅有的	切	一个	很少	英寸	更长	比	这	步行

[leŋkθ; leŋθ] .

length	.
长度	.

现在这种款式的裙摆只比步行长度长几英寸。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tɜːnd] [ʌp][æt; ət][ðə; ðɪ] ['bɒtəm] , [wɪð] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [hem]['əʊnlɪ] ,

It	is	turned	up	at	the	bottom	,	with	a	narrow	hem	only	,
它	是	转向	向上	在	这	底部	,	和	一个	狭窄的	她们	仅有的	,

下摆向上翻折，只有一条窄窄的边。

[ænd; ənd][ðə; ðɪ][viː]['teɪkən][aʊt][æt; ət][ðə; ðɪ] [siːmz] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] ['rɪbən] .

and	the	V's	taken	out	at	the	seams	are	covered	with	ribbon	.
和	这	V 的	已采取	出去	在	这	接缝	是	涵盖	和	丝带	.

接缝处剪开的 V 形开口用丝带覆盖。

['kʌləd] ['hæbɪts][ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] [wɔːn] [ɪn] [rɪtʃ] [ʃeɪdz] [ɒv; əv] [braʊn] , ['ɒlɪv] [ænd; ənd] [griːn] — [nɒt]

Colored	habits	are	being	worn	in	rich	shades	of	brown	,	olive	and	green	—	not
有色	习惯	是	存在	磨损	在	富有的	色调	的	棕色的	,	橄榄	和	绿色的	—	不是

[tuː] [laɪt] .

too	light	.
也	光	.

人们穿着色彩鲜艳的修道服，颜色以浓郁的棕色、橄榄绿和绿色为主——不会太浅。

[bluː] [ænd; ənd] [blæk] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [wɔːn] .

Blue	**and**	**black**	**are**	**also**	**worn**	**.**
蓝色的	和	黑色的	是	还	磨损	.

蓝色和黑色也是常见的颜色。

[ðə; ði] [smɔːl] [daɪ'ægən(ə)l] [ɪ'læstɪk] ['kəʊtɪŋ] [ænd; ənd] [və'niːʃ(ə)n] [klɒθ] [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'fɜːd] [ɒn] [ə'kaʊnt]

The	**small**	**diagonal**	**elastic**	**coating**	**and**	**Venetian**	**cloth**	**are**	**preferred**	**on**	**account**
这	小的	对角线	松紧带	涂层	和	威尼斯	布	是	首选	在	帐户

[ɒv; əv] [ðeə(r)] ['meɪkɪŋ] [ʌp] [səʊ] [ˌsætɪs'fæktərəli] .

of	**their**	**making**	**up**	**so**	**satisfactorily**	**.**
的	他们的	制作	向上	所以	令人满意地	.

由于小斜纹弹性涂层和威尼斯布料的制作工艺非常出色，因此受到青睐。

[dres] ['melt(ə)n] [ænd; ənd] [twiːdz] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [wɔːn] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [meɪks] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [səʊ]

Dress	**meltons**	**and**	**tweeds**	**are**	**also**	**worn**	**,**	**but**	**the**	**makes**	**are**	**not**	**so**
裙子	梅尔顿	和	粗花呢	是	还	磨损	,	但	这	制作	是	不是	所以

[ə'prəʊpriət] .

appropriate	**.**
合适的	.

粗花呢和粗花呢也可以穿，但款式不太合适。

[wʌn] [ɪn'evɪtəb(ə)l] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv] [ʃɔːt] [ænd; ənd] ['skænti] [treɪnz] [ɪz] [ðə; ði] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)]

One	**inevitable**	**consequence**	**of**	**short**	**and**	**scanty**	**trains**	**is**	**the**	**necessity**	**for**
一	不可避免的	结果	的	短的	和	稀少	火车	是	这	必要性	为了

['evri] ['leɪdi] ,

every	**lady**	**,**
每一个	女士	,

列车班次少、车厢短小的一个必然结果是，每位女士都需要.....

['teɪkɪŋ] [ɪ'kwestriən] ['eksəsaɪz] , [tuː; tə] [weə(r)] ['raɪdɪŋ] ['traʊzəz] .

taking	**equestrian**	**exercise**	**,**	**to**	**wear**	**riding**	**trousers**	**.**
采取	马术	锻炼	,	到	穿	骑术	裤子	.

进行马术训练时，要穿骑马裤。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [klɒθ] [æz; əz] [ðə; ði] ['hæbɪt] , [wɪð] [ə; eɪ] [flaɪ] -

They	**are**	**usually**	**made**	**of**	**the**	**same**	**cloth**	**as**	**the**	**habit**	**,**	**with**	**a**	**fly**	**-**
他们	是	通常	制成	的	这	相同的	布	作为	这	习惯	,	和	一个	飞	-

[frʌnt] ['əʊpən] [tuː; tə] [leg] - [siːm] ,

front	**open**	**to**	**leg**	**-**	**seam**	**,**
正面	打开	到	腿	-	接缝	,

它们通常由与修女服相同的布料制成，前襟开衩至腿部缝线处。

[ɔː(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [lɒŋ] ['əʊpənɪŋ] [æt; ət] [iːtʃ] [saɪd] - [siːm] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['bʌt(ə)n] [ænd; ənd] ['bʌt(ə)n] -

or	**with**	**a**	**long**	**opening**	**at**	**each**	**side**	**-**	**seam**	**and**	**a**	**button**	**and**	**button**	**-**
或者	和	一个	长的	开幕	在	每个	边	-	接缝	和	一个	按钮	和	按钮	-

[həʊl] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] ,

hole	**in**	**the**	**centre**	**,**
洞	在	这	中心	,

或者在两侧缝线处留出长开口，中间有一个纽扣和扣眼。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [stræp] [æt; ət] ['bɒtəm] .

and	**a**	**narrow**	**strap**	**at**	**bottom**	**.**
和	一个	狭窄的	带子	在	底部	.

底部有一条窄带。

" [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [prə'djuːs] ['fɪgə(r)] - [juːz] ['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['nʌmbəz] [ɒn] [ðə; ði] [drɑːft] .

"	**In**	**order**	**to**	**produce**	**Figure**	**31**	**use**	**inches**	**for**	**all**	**numbers**	**on**	**the**	**draft**	**.**
"	在	命令	到	生产	数字	-	使用	英寸	为了	全部	数字	在	这	草稿	.

"为了绘制图 31，草图上的所有数字均使用英寸。"

[bʌt; bət][ɪn] ['drɑ:ftɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] ['meʒə(r)] [ju:z][ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)l][æz; əz][leɪd] [daʊn] [fɔ:(r); fə(r)]

But	in	drafting	it	to	measure	use	the	same	principle	as	laid	down	for
但	在	起草	它	到	措施	使用	这	相同的	原则	作为	铺设	向下	为了

[weist] ,

waists	,
腰部	,

但在裁剪尺寸时，应遵循与腰围相同的原则。

[ænd; ənd] ['leŋθən] [ðə; ði][skɜ:t][æz; əz][ɒn]['fɪgə(r)]['sɛvən][ænd; ənd] [drɔ:] [ðə; ði][skɜ:t] [laɪk] [ðæt] [ɒn]

and	lengthen	the	skirt	as	on	Figure	7	and	draw	the	skirt	like	that	on
和	加长	这	裙子	作为	在	数字	7	和	画	这	裙子	喜欢	那	在

[lɑ:st] ['fɪgə(r)] .

last	Figure	.
最后的	数字	.

将裙子加长至图 7 所示长度，并像最后一张图那样画出裙子。

[fɪg] . - .

FIG	.	32	.
如图	.	-	.

图 32。

['sɜ:kjələ(r)] .

CIRCULAR	.
圆	.

圆。

[drɔ:] [laɪnz][əʊ] - [faɪv][ænd; ənd][əʊ] - [dʒeɪ] . [frɒm; frəm][əʊ][tu:; tə][dʒeɪ][ɪz][wʌn] - [fɔ:θ] [ɒv; əv] [brest] .

Draw	lines	O	-	5	and	O	-	J	.	From	O	to	J	is	one	-	fourth	of	breast	.
画	线条	哦	-	5	和	哦	-	J	.	从	哦	到	J	是	一	-	第四	的	胸部	.

画出O-5和OJ两条线。从O到J的长度是胸部的四分之一。

[frɒm; frəm][əʊ][tu:; tə][eɪtʃ][ɪz][wʌn] - [θɜ:d] [ɒv; əv] [brest] .

From	O	to	H	is	one	-	third	of	breast	.
从	哦	到	H	是	一	-	第三	的	胸部	.

从 O 到 H 是乳房的三分之一。

[leɪ] [ðə; ði]['pæt(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [ə'genst] [eɪtʃ][ænd; ənd] 1½ [ɪntʃ] [ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][laɪn][æt; ət][ðə; ði]

Lay	the	pattern	of	the	back	against	H	and	1½	inch	inside	of	line	at	the
莱	这	图案	的	这	后退	反对	H	和	1½	英寸	里面	的	线	在	这

[weɪst] .

waist	.
腰部	.

将后片纸样放在 H 处，腰线内侧 1½ 英寸处。

[leɪ] ['ɔ:lsəʊ][ðə; ði]['pæt(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [ə'genst] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [nɪə(r)][ef]

Lay	also	the	pattern	of	the	front	against	the	shoulder	of	the	back	near	F
莱	还	这	图案	的	这	正面	反对	这	肩膀	的	这	后退	靠近	F

[ænd; ənd] [-]

and	[	53	]
和	[	-	]

将前片图案贴在后片肩部靠近 F 的位置，[53]

['tʌtʃɪŋ] [frʌnt] - [laɪn][æt; ət][dʒeɪ] . [drɔ:] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [frɒm; frəm][eɪtʃ][tu:; tə]

touching	front	-	line	at	J	.	Draw	along	the	top	of	the	back	from	H	to
接触	正面	-	线	在	J	.	画	沿着	这	顶部	的	这	后退	从	H	到

[wʌn] ,

1	,
1	,

在 J 点与前线相接。沿背部顶部从 H 点画到 1 点，

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði]['pæt(ə)n][æt; ət][wʌn] , [fɔː(r); fə(r)] [siːmz] , [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] .

and	add	to	the	pattern	at	1	,	for	seams	,	one	-	half	inch	.
和	添加	到	这	图案	在	1	,	为了	接缝	,	一	-	一半	英寸	.

在图案 1 处加上缝份，即二分之一英寸。

[drɔː] [frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə][ef][ænd; ənd][frɒm; frəm][ˌtuː'tuː] , [ɒn][ðə; ði] [frʌnt] ['ʃəʊldə(r)] , [tuː; tə][ef] .

Draw	from	1	to	F	and	from	2	,	on	the	front	shoulder	,	to	F	.
画	从	1	到	F	和	从	2	,	在	这	正面	肩膀	,	到	F	.

[frɒm; frəm][dʒeɪ] ,

From	J	,
从	J	,

从 1 画到 F，再从 2（前肩）画到 F。从 J，

[ə'lɒŋ] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] - ['pæt(ə)n] , [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][tuː; tə][fɔːr] .

along	the	front	of	the	body	-	pattern	,	draw	a	straight	line	to	4	.
沿着	这	正面	的	这	身体	-	图案	,	画	一个	直的	线	到	4	.

沿着人体图案的前部，画一条直线到 4。

[naʊ] [frɒm; frəm][wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)]

Now	from	1	and	2	draw	a	line	and	make	a	point	in	the	centre
现在	从	1	和	2	画	一个	线	和	制作	一个	观点	在	这	中心

[æt; ət][θriː] .

at	3	.
在	3	.

现在从点 1 和点 2 画一条线，并在线段中心点 3 处打点。

[ə'plaɪ] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][frɒm; frəm][eɪtʃ][tuː; tə][faɪv][fɔː(r); fə(r)] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [wɒt] [ðə; ði]

Apply	the	length	from	H	to	5	for	full	length	of	what	the
申请	这	长度	从	H	到	5	为了	满的	长度	的	什么	这

['gɑːmənt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ,

garment	should	be	,
服装	应该	是	,

将 H 的长度乘以 5，即可得到服装应有的完整长度。

[ænd; ənd]['juːzɪŋ] [pɔɪnt] [θriː][æz; əz][ə; eɪ]['pɪvət] [swiːp] [frɒm; frəm][faɪv][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

and	using	point	3	as	a	pivot	sweep	from	5	to	the	front	for	the
和	使用	观点	3	作为	一个	枢	扫	从	5	到	这	正面	为了	这

['ləʊə(r)][ɔː(r)] ['bɒtəm] [edʒ] ;

lower	or	bottom	edge	;
降低	或者	底部	边缘	;

并以点 3 为支点，从点 5 向前扫过下边缘或底边缘；

[ðen] [skweə(r)][ðə; ði] ['bɒtəm] [æt; ət][faɪv] , [ænd; ənd][ɪn] [frʌnt] [æt; ət][fɔː(r] , [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]

then	square	the	bottom	at	5	,	and	in	front	at	4	,	as	shown	in	the
然后	正方形	这	底部	在	5	,	和	在	正面	在	4	,	作为	所示	在	这

['fɪgə(r)] .

Figure	.
数字	.

然后如图所示，将底部在 5 处修方，将前面在 4 处修方。

[fɪg] . - .

Fig	.	32	.
如图	.	-	.

图32。

[ɪf] [ə; eɪ] [siːm] [ɪz] ['wɒntɪd] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn] [θruː] [ðə; ði]['sentə(r)][frɒm; frəm][ef][ænd; ənd] [teɪk] [aʊt]

If	a	seam	is	wanted	draw	a	line	through	the	centre	from	F	and	take	out
如果	一个	接缝	是	通缉	画	一个	线	通过	这	中心	从	F	和	拿	出去

[ə'baʊt][θriː] ['ɪntʃɪz] [æt; ət] ['bɒtəm] ,

about	3	inches	at	bottom	,
关于	3	英寸	在	底部	,

如果需要缝合，请从 F 点穿过中心画一条线，并在底部剪掉大约 3 英寸。

['stɑrtɪŋ] [frɒm; frəm][sɪks][tuː; tə]['sɛvən][ænd; ənd][sɪks][tuː; tə][eit] .

starting	**from**	**6**	**to**	**7**	**and**	**6**	**to**	**8**	**.**
开始	从	6	到	7	和	6	到	8	.

从6点到7点，以及从6点到8点。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][kləʊz] [bæk] ,

For	**a**	**close**	**back**	**,**
为了	一个	关闭	后退	,

对于一个封闭的后防线，

[kɜːv] [frɒm; frəm][eɪtʃ] [ə'lɒŋ] [ðə; ðɪ] [bæk] [tuː; tə] 1½ [ænd; ənd] [ðens] [tuː; tə][faɪv][æt; ət] ['bɒtəm] . [-

curve	**from**	**H**	**along**	**the**	**back**	**to**	**1½**	**and**	**thence**	**to**	**5**	**at**	**bottom**	**.**	**[**	**54**
曲线	从	H	沿着	这	后退	到	1½	和	因此	到	5	在	底部	.	[	-

]

]

]

从 H 沿背面弯曲到 1½，然后向下弯曲到 5。[54]

[fɪgz] .

FIGS	**.**
菲格斯	.

图。

- [ænd; ənd] - .

33	**AND**	**34**	**.**
-	和	-	.

33 和 34。

['rʌʃ(ə)n] ['sɜːkjələ(r)] .

RUSSIAN	**CIRCULAR**	**.**
俄语	圆	.

俄罗斯通告。

[ɪn] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['pæt(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] ['gɑːmənt] [wiː; wi][fɜːst] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv]

In	**making**	**a**	**pattern**	**of**	**this**	**garment**	**we**	**first**	**draw**	**a**	**line**	**on**	**the**	**edge**	**of**
在	制作	一个	图案	的	这	服装	我们	第一的	画	一个	线	在	这	边缘	的

['peɪpə(r)][ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [end] ,

paper	**and**	**make**	**a**	**point**	**on**	**the**	**right**	**end**	**,**
纸	和	制作	一个	观点	在	这	正确的	结尾	,

制作这件衣服的纸样时，我们首先在纸的边缘画一条线，然后在右端画一个点。

[æz; əz][əʊ] . [frɒm; frəm][əʊ] [daʊn] [pleɪs] [θriː] - [fɔːθ] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] .

as	**O**	**.**	**From**	**O**	**down**	**place**	**three**	**-**	**fourths**	**of**	**an**	**inch**	**.**
作为	哦	.	从	哦	向下	地方	三	-	第四部分	的	一个	英寸	.

作为 O。从 O 向下放置四分之三英寸。

[frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][aɪ][ɪz][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv] [brest] ['meʒə(r)] , [ɔː(r)][naɪn] ['ɪntʃɪz] , [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] -

From	**O**	**to**	**I**	**is**	**one**	**-**	**half**	**of**	**breast**	**measure**	**,**	**or**	**9**	**inches**	**,**	**for**	**a**	**36**
从	哦	到	我	是	一	-	一半	的	胸部	措施	,	或者	9	英寸	,	为了	一个	-

[saɪz] .

size	**.**
尺寸	.

O 到 I 代表胸围的一半，也就是 9 英寸（36 码）。

[bɪ'twiːn] [əʊ]

Between	**O**
之间	哦

之间

[ænd; ənd][aɪ][ɪz][dʒeɪ] . [eɪtʃ]

and	**I**	**is**	**J**	**.**	**H**
和	我	是	J	.	H

我是 J. H

[ænd; ənd][ai][ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wɪð] [fɜːst] [bæk] - [laɪn] .

and	I	are	at	right	angles	with	first	back	-	line	.
和	我	是	在	正确的	角度	和	第一的	后退	-	线	.

我与第一道防线呈直角。

[frɒm; frəm][ai]['əʊvə(r)][ɒn][ðə; ði][laɪn] [pleɪs] [wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv] [brest] , ['iːkwəl][tuː; tə][sɪks] ['ɪntʃɪz] ,

From	I	over	on	the	line	place	one	-	third	of	breast	,	equal	to	6	inches	,
从	我	超过	在	这	线	地方	一	-	第三	的	胸部	,	平等的	到	6	英寸	,

从 I 点开始，沿着线放置胸围的三分之一，等于 6 英寸，

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][wʌn] [ɪntʃ] , ['meɪkɪŋ] [ɪn][ɔːl]['sɛvən] ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][ʌp][tuː; tə][faɪv]

and	add	1	inch	,	making	in	all	7	inches	,	and	draw	a	line	up	to	5
和	添加	1	英寸	,	制作	在	全部	7	英寸	,	和	画	一个	线	向上	到	5

.

:

.

加上 1 英寸，总共 7 英寸，然后画一条线到 5。

[nekst] , [frɒm; frəm][əʊ][ɒn][tɒp][laɪn] [pleɪs] [ˌtuːˈtuː][ɔː(r)] 2½ ['ɪntʃɪz] [ænd; ənd] [kɜːv] [frɒm; frəm] ¾ [tuː; tə]

Next	,	from	O	on	top	line	place	2	or	2½	inches	and	curve	from	¾	to
下一个	,	从	哦	在	顶部	线	地方	2	或者	2½	英寸	和	曲线	从	¾	到

2½ .

2½	.
2½	.

接下来，从顶线上的 O 点开始，放置 2 或 2½ 英寸，并从 ¾ 英寸到 2½ 英寸弯曲。

[fɪg] . - .

Fig	.	33	.
如图	.	-	.

图33。

['meʒə(r)] [daʊn] [frɒm; frəm] ¾ [tuː; tə][diː] , [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [weɪst] , [seɪ] - ['ɪntʃɪz] ,

Measure	down	from	¾	to	D	,	the	length	of	waist	,	say	15	inches	,
措施	向下	从	¾	到	D	,	这	长度	的	腰部	,	说	-	英寸	,

从 ¾ 处向下量到 D 点，即腰围长度，比如 15 英寸。

[ænd; ənd][ðə; ði] [həʊl] [leŋkθ; leŋθ][tuː; tə][ɑː(r)] . [gəʊ][ɪn][frɒm; frəm] [streɪt] [laɪn][æt; ət][diː] 1½ [ɪntʃ]

and	the	whole	length	to	R	.	Go	in	from	straight	line	at	D	1½	inch
和	这	所有的	长度	到	拉	.	去	在	从	直的	线	在	D	1½	英寸

[ænd; ənd] [kɜːv] [ðə; ði] [raɪt] [bæk] - [siːm] [frɒm; frəm] ¾ [tuː; tə] 1½ [ænd; ənd][ɑː(r)] .

and	curve	the	right	back	-	seam	from	¾	to	1½	and	R	.
和	曲线	这	正确的	后退	-	接缝	从	¾	到	1½	和	拉	.

并向右延伸整个长度。从 D 1½ 英寸处的直线进入，并将右后缝线从 ¾ 英寸弯曲到 1½ 英寸，然后向右弯曲。

[meɪk] [ðə; ði] [bæk] , [æt; ət] [weɪst] ,

Make	the	back	,	at	waist	,
制作	这	后退	,	在	腰部	,

在腰部后背处，

[fɔːr] ['ɪntʃɪz] [waɪd][ænd; ənd] [kɜːv] [frɒm; frəm][faɪv] [θruː] [weɪst][æt; ət] - [tuː; tə] - [æt; ət] ['bɒtəm] .

4	inches	wide	and	curve	from	5	through	waist	at	11	to	12	at	bottom	.
4	英寸	宽的	和	曲线	从	5	通过	腰部	在	-	到	-	在	底部	.

宽 4 英寸，从 5 英寸处开始弯曲，腰部曲线位于底部 11 到 12 英寸处。

[ðə; ði][rʌn][ɒv; əv] [ðɪs] [laɪn][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['nɪəli] [streɪt] [pɑːst][viː][ænd; ənd] [kɜːrvɪŋ] [æt; ət] - ,

The	run	of	this	line	should	be	nearly	straight	past	V	and	curving	at	11	,
这	跑步	的	这	线	应该	是	几乎	直的	过去的	V	和	弯曲	在	-	,

这条线的运行轨迹应该几乎是直线经过 V 点，并在 11 点处弯曲，

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsəʊ][biː; bi]['waɪdə(r)][æt; ət] ['bɒtəm] , [ə'baʊt][wʌn] [ɪntʃ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][frɒm; frəm]

and	should	also	be	wider	at	bottom	,	about	1	inch	more	than	from
和	应该	还	是	更广泛	在	底部	,	关于	1	英寸	更多的	比	从

[diː][tuː; tə] - .

D	to	11	.
D	到	-	.

底部也应该更宽，比 D 到 11 之间的距离宽约 1 英寸。

[frɒm; frəm] 2½ [drɔː] [ə; eɪ][laɪn] ['reɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [æt; ət][faɪv] .

From	2½	draw	a	line	raising	it	one	-	half	inch	at	5	.
从	2½	画	一个	线	提高	它	一	-	一半	英寸	在	5	.

从 2½ 处画一条线，在 5 处向上移动半英寸。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [frʌnt] (['fɪgə(r)] -) [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][dʒeɪ] . [frɒm; frəm]

For	the	front	(	Figure	34	)	draw	a	straight	line	from	O	to	J	.	From
为了	这	正面	(	数字	-	)	画	一个	直的	线	从	哦	到	J	.	从

[əʊ] [daʊn] [tuː; tə][ə; eɪ][ɪz][wʌn] - [eɪtθ] [ɒv; əv] [brest] ,

O	down	to	a	is	one	-	eighth	of	breast	,
哦	向下	到	一个	是	一	-	第八	的	胸部	,

对于正面（图 34），从 O 点到 J 点画一条直线。从 O 点向下到 a 点是胸部的八分之一。

['iːkwəl][tuː; tə] 2¼ ['ɪntʃɪz] .

equal	to	2¼	inches	.
平等的	到	2¼	英寸	.

等于 2¼ 英寸。

[frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][biː][ɪz][wʌn] - [sɪksθ][ɒv; əv] [brest] , [ɔː(r)][θriː] ['ɪntʃɪz] .

From	O	to	B	is	one	-	sixth	of	breast	,	or	3	inches	.
从	哦	到	B	是	一	-	第六	的	胸部	,	或者	3	英寸	.

从 O 到 B 是胸围的六分之一，也就是 3 英寸。

[frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][keɪ][ɪz][wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv] [brest] , [ɔː(r)][naɪn] ['ɪntʃɪz] .

From	O	to	K	is	one	-	fourth	of	breast	,	or	9	inches	.
从	哦	到	K	是	一	-	第四	的	胸部	,	或者	9	英寸	.

从 O 到 K 是胸围的四分之一，也就是 9 英寸。

[skweə(r)][laɪnz] [ə'krɒs] [æt; ət][ɔːl] [ðiːz] [pɔɪnts] .

Square	lines	across	at	all	these	points	.
正方形	线条	穿过	在	全部	这些	积分	.

在这些点上画出正方形线。

[frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][ə; eɪ] , [ðə; ði] [nek] , [ɪz][wʌn] - [sɪksθ][ɒv; əv] [brest] .

From	O	to	A	,	the	neck	,	is	one	-	sixth	of	breast	.
从	哦	到	一个	,	这	脖子	,	是	一	-	第六	的	胸部	.

从 O 到 A，颈部，占胸部的六分之一。

[leɪ] [ðə; ði] [bæk] [ɒn][tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ə; eɪ][ænd; ənd] [ɪk'striːm] ['ʃəʊldə(r)] ['restɪŋ] [ɒn][ðə; ði][laɪn][æt; ət]

Lay	the	back	on	to	the	point	A	and	extreme	shoulder	resting	on	the	line	at
莱	这	后退	在	到	这	观点	一个	和	极端	肩膀	休息	在	这	线	在

[siː] . [naʊ] [drɔː] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [bæk] ['ʃəʊldə(r)] [waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] ,

C	.	Now	draw	along	the	back	shoulder	while	it	is	in	this	position	,
C	.	现在	画	沿着	这	后退	肩膀	尽管	它	是	在	这	位置	,

将背部贴在 A 点上，使最外侧的肩膀靠在 C 点线上。现在保持这个姿势，沿着背部肩膀画线。

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [kɜːv] [frɒm; frəm][siː][tuː; tə] - , [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd]['əʊnli][biː; bi][fɔːr] ['ɪntʃɪz] [bɪ'ləʊ] [siː] .

and	also	curve	from	C	to	12	,	which	should	only	be	4	inches	below	C	.
和	还	曲线	从	C	到	-	,	哪个	应该	仅有的	是	4	英寸	以下	C	.

而且曲线从 C 到 12，应该只比 C 低 4 英寸。

[frɒm; frəm][keɪ][gəʊ][aʊt][tuː; tə][eɪtʃ][wʌn] - ['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [brest] , [les] [wʌn] [ɪntʃ] , ['iːkwəl][tuː; tə]

From	K	go	out	to	H	one	-	quarter	of	the	breast	,	less	1	inch	,	equal	to
从	K	去	出去	到	H	一	-	四分之一	的	这	胸部	,	较少的	1	英寸	,	平等的	到

[eit] ['ɪntʃɪz] .

8	inches	.
8	英寸	.

从 K 点向外量至 H 点，即胸围的四分之一减去 1 英寸，等于 8 英寸。

['hævɪŋ] [ɪ'stæblɪʃt] [ðɪs] [wiː; wi][kæn; kən] [kɜːv] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] ['iːzɪə] , [æz; əz] [siːn] [baɪ] ['dɒtɪd]

Having	established	this	we	can	curve	the	shoulder	easier	,	as	seen	by	dotted
拥有	已确立的	这	我们	能	曲线	这	肩膀	更轻松	,	作为	已见	经过	虚线

[laɪnz] .

lines	.
线条	.

确定了这一点之后，我们就可以更容易地画出肩部的弧度，如虚线所示。

['meʒə(r)] [frɒm; frəm][keɪ]['əʊvə(r)][ɒn][ðə; ði][laɪn][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv] [brest] , ['iːkwəl][tuː; tə] - ['ɪntʃɪz] ,

Measure	from	K	over	on	the	line	one	-	half	of	breast	,	equal	to	18	inches	,
措施	从	K	超过	在	这	线	一	-	一半	的	胸部	,	平等的	到	-	英寸	,

从 K 点沿线量出胸围的一半，等于 18 英寸。

[ænd; ənd][wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv] [brest] , [ɔː(r)][sɪks] ['ɪntʃɪz] , ['ædɪd] .

and	one	-	third	of	breast	,	or	6	inches	,	added	.
和	一	-	第三	的	胸部	,	或者	6	英寸	,	额外	.

加上三分之一的胸部，也就是 6 英寸。

[naʊ] [leɪ] [ðə; ði] [bæk] - [laɪn] [ə'genst] [ðɪs] [lɑːst] [pɔɪnt] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [ðæt] [pɔɪnt] [faɪv][ɒv; əv][ðə; ði]

Now	lay	the	back	-	line	against	this	last	point	in	such	a	way	that	point	5	of	the
现在	躺	这	后退	-	线	反对	这	最后的	观点	在	这样的	一个	方式	那	观点	5	的	这

[bæk] [wɪl] [rest] [ɒn] [laɪn] [ə; eɪ] - - ,

back	will	rest	on	line	A	-	13	,
后退	将要	休息	在	线	一个	-	-	,

现在将底线靠在最后一个点上，使底线的第 5 点落在 A-13 线上，

[ænd; ənd][səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [pleɪst] [æz; əz] [siːn] [ɪn] ['fɪgə(r)] - .

and	so	that	it	will	be	placed	as	seen	in	Figure	35	.
和	所以	那	它	将要	是	放置	作为	已见	在	数字	-	.

因此，它将被放置在如图 35 所示的位置。

[ðen] ['keəfəli] ['meʒə(r)] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ðə; ði] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][keɪ] - [eɪtʃ][ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði]

Then	carefully	measure	to	see	if	the	distance	from	K	-	H	and	to	the
然后	小心	措施	到	看	如果	这	距离	从	K	-	H	和	到	这

[bæk] - [laɪn] [wɪl] [biː; bi][ɪg'zæktli][wʌn] - [hɔːlt][ænd; ənd][wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv] [brest] ,

back	-	line	will	be	exactly	one	-	halt	and	one	-	third	of	breast	,
后退	-	线	将要	是	确切地	一	-	停止	和	一	-	第三	的	胸部	,

然后仔细测量，看看从 KH 到后背线的距离是否正好是胸围的三分之一处。

[ɔː(r)] - ['ɪntʃɪz] .

or	27	inches	.
或者	-	英寸	.

或 27 英寸。

[ðen] [kɜːv] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [tuː; tə] - [daʊn] [ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [rɪ'dʊsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət]

Then	curve	from	12	to	13	to	14	down	the	back	and	reducing	it	at
然后	曲线	从	-	到	-	到	-	向下	这	后退	和	减少	它	在

[ðə; ði] ['bɒtəm] [ə'baʊt][fɔːr] ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [wen] [ðə; ði]

the	bottom	about	4	inches	from	the	position	as	it	would	be	when	the
这	底部	关于	4	英寸	从	这	位置	作为	它	会	是	什么时候	这

[bæk] [ɪz][leɪd][æz; əz]['steɪtɪd] .

back	is	laid	as	stated	.
后退	是	铺设	作为	声明	.

然后从 12 到 13 到 14 向下弯曲背部，并在底部减少约 4 英寸，使其与按所述方式放置背部时的位置相差。

[naʊ] [baɪ][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] ['regjuleɪt] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] ,

Now	by	the	length	of	the	back	regulate	that	of	the	front	,
现在	经过	这	长度	的	这	后退	调节	那	的	这	正面	,

现在通过调整后背的长度来调节前背的长度。

[ænd; ənd] [ðen] [swiːp] [baɪ][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['ʃəʊldə(r)] [ə; eɪ][frɒm; frəm] - [tuː; tə][dʒeɪ] . [ðɪs] ['lætə(r)] [pɔɪnt] ,

and	then	sweep	by	the	point	of	shoulder	A	from	10	to	J	.	This	latter	point	,
和	然后	扫	经过	这	观点	的	肩膀	一个	从	-	到	J	.	这	后者	观点	,

然后从肩部A点到J点扫过。后一点，

[ænd; ənd] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðɪs] [raʊnd] , [æz; əz] [prə'djuːst] [baɪ][ðə; ði] [swiːp] , [ʃʊd; ʃəd] [-]

and	part	of	this	round	,	as	produced	by	the	sweep	,	should	[	55	]
和	部分	的	这	圆形的	,	作为	生产	经过	这	扫	,	应该	[	-	]

并且这一轮的一部分，如扫荡所产生，应该[55]

[biː; bi] ['ʃɔːtnd] [ə'baʊt] [wʌn] [ɪntʃ] .

be	shortened	about	1	inch	.
是	缩短	关于	1	英寸	.

缩短约1英寸。

[kɜːv] [ðə; ði] [nek] [frɒm; frəm][ə; eɪ][tuː; tə][biː] ,

Curve	the	neck	from	A	to	B	,
曲线	这	脖子	从	一个	到	B	,

将颈部从 A 点弯曲到 B 点，

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][wʌn] [ɪntʃ] [ɔːl] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [frʌnt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [tɜːn] - [ɪn][hem] .

and	add	1	inch	all	along	the	front	for	a	turn	-	in	hem	.
和	添加	1	英寸	全部	沿着	这	正面	为了	一个	转动	-	在	她们	.

并在前片各处加 1 英寸作为内折边。

[frɒm; frəm] [weə(r)] [ðə; ði] [bæk] [laɪz] [ə'genst] [ðə; ði] [wɪŋ] , [æt; ət][əʊ] ,

From	where	the	back	lies	against	the	wing	,	at	O	,
从	在哪里	这	后退	谎言	反对	这	翼	,	在	哦	,

从背部贴着机翼的位置（O点）开始，

[drɔː] [ðə; ði] [kɜːv] [tuː; tə] - [ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv] [sliːv] [hed] .

draw	the	curve	to	13	on	the	top	of	sleeve	head	.
画	这	曲线	到	-	在	这	顶部	的	袖子	头	.

在袖山顶部画一条曲线至 13。

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] - [hed] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['gæðəd] - [ɪn][kən'sɪdərəb(ə)l] ,

The	upper	part	of	the	sleeve	-	head	should	be	gathered	-	in	considerable	,
这	上	部分	的	这	袖子	-	头	应该	是	聚集	-	在	大量	,

袖山的上部应该大幅度收拢，

[ænd; ənd][æt; ət][əʊ][ə; eɪ] [nɒtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] ['səʊɪŋ] [ɪn] ,

and	at	O	a	notch	should	be	placed	to	facilitate	the	sewing	in	,
和	在	哦	一个	缺口	应该	是	放置	到	促进	这	缝纫	在	,

在 O 点处应设置一个缺口，以便于缝合。

[fɔː(r); fə(r)] [nɒtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [səʊn] [ɒn] [nɒtʃ] .

for	notch	should	be	sewn	on	notch	.
为了	缺口	应该	是	缝制的	在	缺口	.

缺口处应该缝上布料。

([siː] ['fɪgə(r)] - .)

(	See	Figure	35	.	)
(	看	数字	-	.	)

（参见图35。）

[fɪg] . - . [-]
Fig . 34 . [56]
如图 . - . [-]

图 34.[56]

[fɪg] . - .
FIG . 35 .
如图 . - .

图35。

[kləʊzd] ['sɜːkjələ(r)] .
CLOSED CIRCULAR .
关闭 圆 .

闭环。

['ɑːftə(r)] [ðɪs] [hæz; həz] [biːn] [drɔːn] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] ['rʌʃ(ə)n] ['sɜːkjələ(r)] ,
After this has been drawn the same as the Russian circular ,
后 这 有 到过 绘制 这 相同的 作为 这 俄语 圆 ,

绘制完成后，其格式与俄罗斯通告相同。

[leɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'genst] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [kʌt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [siːm] [frɒm; frəm][əʊ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði]
lay it against the front and cut without a seam from O down to the
躺 它 反对 这 正面 和 切 没有 一个 接缝 从 哦 向下 到 这
['bɒtəm] .
bottom .
底部 .

将其平放在前面，从 O 点向下剪至底部，不要留缝。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ʃeɪp] , ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['ʃəʊldəz] [ɑː(r); ə(r)] [siːmd] [ʌp] ,
For this shape , after the shoulders are seamed up ,
为了 这 形状 , 后 这 肩膀 是 缝合 向上 ,

对于这种版型，肩部缝合完成后，

['gæðə(r)][ɪn][ðə; ði] [raʊnd] [ɒv; əv] [sliːv] [frɒm; frəm][əʊ] ['fɔːwəd] .
gather in the round of sleeve from O forward .
收集 在 这 圆形的 的 袖子 从 哦 向前 .

从 O 点向前收拢袖子。

[ðə; ði] [seɪm] [kæn; kən][biː; bi] [kʌt] [laɪk] [ðə; ði]['sɜːkjələ(r)] ; ['ɔːlsəʊ] [kʌt] [ɒf] [ɪn] [frʌnt] [frɒm; frəm][tɒp] ,
The same can be cut like the circular ; also cut off in front from top ,
这 相同的 能 是 切 喜欢 这 圆 ; 还 切 离开 在 正面 从 顶部 ,

可以像切圆形那样切开；也可以从顶部前面切掉。

[pɑːst][viː] , [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] , [ɪn][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] [daʊn] [frɒm; frəm][biː] .
past V , to the bottom , in a straight line down from B .
过去的 V , 到 这 底部 , 在 一个 直的 线 向下 从 B .

经过 V 点，到达底部，从 B 点沿直线向下。

[ðɪs] [meɪks] [ə; eɪ] [ræp] [wɪð] [ə; eɪ] [bæk] [wɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [frʌnt] .
This makes a wrap with a back wing and a front .
这 制作 一个 裹 和 一个 后退 翼 和 一个 正面 .

这样就做成了一个有后翼和前翼的卷饼。

[wen] [kʌt] [ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)][æn; ən] ['əʊpənɪŋ] [kæn; kən][biː; bi] [left] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][hændz][tuː; tə][gəʊ]
When cut in this manner an opening can be left for the hands to go
什么时候 切 在 这 方式 一个 开幕 能 是 左边 为了 这 双手 到 去
[θruː] ,
through ,
通过 ,

用这种方法切割后，可以留下一个开口供手伸进去。

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɒn][ðə; ði]['fɪgə(r)] , [bɪ'ləʊ] [iː] .

as	shown	on	the	Figure	,	below	E	.
作为	所示	在	这	数字	,	以下	E	.

如图所示，E 下方。

[fɪg] . - .

Fig	.	35	.
如图	.	-	.

图35。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [keɪp] , [sʌtʃ] [æz; əz][hæv; həv] [biːn] [wɔːn] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm][ɪn] ['jʊərəp] ,

A	short	cape	,	such	as	have	been	worn	for	some	time	in	Europe	,
一个	短的	岬	,	这样的	作为	有	到过	磨损	为了	一些	时间	在	欧洲	,

一种短披肩，例如欧洲人已经穿了一段时间的那种。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][dʒʌst] ['meɪkɪŋ] [ðeə(r)] [ə'pɪərəns] [hɪə(r)] , [ɪz][kʌt] [laɪk] [ðɪs] , ['riːtʃɪŋ] , [haʊ'evə(r)] ,

and	are	just	making	their	appearance	here	,	is	cut	like	this	,	reaching	,	however	,
和	是	只是	制作	他们的	外貌	这里	,	是	切	喜欢	这	,	到达	,	然而	,

['əʊnli][tuː; tə][ðə; ði] [weɪst] .

only	to	the	waist	.
仅有的	到	这	腰部	.

它们刚刚在这里亮相，剪裁如下，但只到腰部。

[ðɪs] [seɪm] [-]

This	same	[	57	]
这	相同的	[	-	]

这[57]

[ræp] [kæn; kən][biː; bi] [kʌt] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['dɒlmən] ['pæt(ə)n] [baɪ] ['leɪɪŋ] [ðə; ði] [sliːv] [ɒv; əv][ə; eɪ]

wrap	can	be	cut	from	a	dolman	pattern	by	laying	the	sleeve	of	a
裹	能	是	切	从	一个	多尔曼	图案	经过	躺下	这	袖子	的	一个

['dɒlmən] [ɒn][tuː; tə] [frʌnt] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [frʌnt] ['nɒtʃɪz] [kʌm] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː]

dolman	on	to	front	so	that	the	front	notches	come	together	and	the	two
多尔曼	在	到	正面	所以	那	这	正面	缺口	来	一起	和	这	二

['pætənz] [kləʊz] [tə'geðə(r)] [sʌm; səm] ['dɪstəns] [ə'bʌv] ,

patterns	close	together	some	distance	above	,
图案	关闭	一起	一些	距离	多于	,

可以通过将蝙蝠袖衫的袖子放在前片上，使前片的缺口对齐，然后将两个图案在上方一定距离处闭合，来裁剪出披肩。

[ɔː(r)] [tɪl] [wɪ'ðɪn] [fɔːr][ɔː(r)][faɪv] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] ,

or	till	within	4	or	5	inches	of	the	top	of	the	shoulder	,
或者	直到	之内	4	或者	5	英寸	的	这	顶部	的	这	肩膀	,

或者烤到距离肩部顶部4到5英寸的地方，

[ðen] [drɔː] [ə'lɒŋ] [sliːv] - [tɒp][pɑːst][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] .

then	draw	along	sleeve	-	top	past	the	back	of	the	sleeve	.
然后	画	沿着	袖子	-	顶部	过去的	这	后退	的	这	袖子	.

然后沿着袖口画到袖子背面。

[ɪf] [ə; eɪ][laɪn][ɪz] [drɔːn] [θruː] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] - [pɔɪnt] , [nekst][tuː; tə][ðə; ði] [sliːv] ,

If	a	line	is	drawn	through	the	shoulder	-	point	,	next	to	the	sleeve	,
如果	一个	线	是	绘制	通过	这	肩膀	-	观点	,	下一个	到	这	袖子	,

如果从肩点画一条线，紧挨着袖子，

[æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wɪð] [ðə; ði] [frʌnt] ,

at	right	angles	with	the	front	,
在	正确的	角度	和	这	正面	,

与正面成直角，

[ænd; ənd][ðə; ði] [bæk] ['ʃəʊldə(r)] - [pɔɪnt] [leɪd][ɒn] [ðɪs] [laɪn][ænd; ənd]['kləʊzɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [sliːv]

and	the	back	shoulder	-	point	laid	on	this	line	and	closing	against	the	sleeve
和	这	后退	肩膀	-	观点	铺设	在	这	线	和	结束	反对	这	袖子

[æt; ət] [bleɪd] ,

at	blade	,
在	刀刃	,

后肩点位于这条线上，并在刀刃处与袖子贴合，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ˌreprɪ'zent] [ɪg'zæktli] [ðɪs] ['sɜːkjələ(r)] [keɪp] ,

it	will	represent	exactly	this	circular	cape	,
它	将要	代表	确切地	这	圆	岬	,

它将完美地呈现这个圆形披风的形状。

[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [weɪz] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] .

and	will	be	one	of	the	easiest	ways	to	make	it	.
和	将要	是	一	的	这	最容易	方式	到	制作	它	.

这将是最简单的制作方法之一。

[ðə; ði] ['fɪgə(r)] [ʃəʊz] [ðə; ði] ['aʊtlaɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɒlmən] [sliːv] [baɪ][ðə; ði] ['dɒtɪd] [laɪn][frɒm; frəm][iː]

The	Figure	shows	the	outline	of	the	dolman	sleeve	by	the	dotted	line	from	E
这	数字	演出	这	大纲	的	这	多尔曼	袖子	经过	这	虚线	线	从	E

['fɔːwəd] ,

forward	,
向前	,

图中用虚线从E点向前勾勒出多尔曼袖子的轮廓，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [wen] ['laɪɪŋ] [ɪn][pə'zɪʃ(ə)n] .

as	it	appears	when	lying	in	position	.
作为	它	出现	什么时候	说谎	在	位置	.

平躺时的样子。

[ðiːz] ['sevrəl] [ræps] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv][sɪlk] , [ænd; ənd][fɜː(r)] - [laɪnd] , [ɔː(r)] [ðeɪ] [meɪ]

These	several	wraps	can	be	made	of	silk	,	and	fur	-	lined	,	or	they	may
这些	一些	卷饼	能	是	制成	的	丝绸	,	和	毛皮	-	衬里	,	或者	他们	可能

[biː; bi][ɒv; əv] [brə'keɪd] ,

be	of	brocade	,
是	的	锦缎	,

这些披肩可以用丝绸制成，内衬毛皮，也可以用锦缎制成。

['velvɪt] , [ɔː(r)] [siːl] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['hænsəm] [ɪn] [ʃeɪp] [ænd; ənd] ['aʊtlaɪn] [wen] [kə'rektli] [kʌt] .

velvet	,	or	seal	,	and	are	handsome	in	shape	and	outline	when	correctly	cut	.
天鹅绒	,	或者	海豹	,	和	是	英俊的	在	形状	和	大纲	什么时候	正确	切	.

天鹅绒或海豹皮，如果裁剪得当，形状和轮廓都很漂亮。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm][ðə; ði][əʊld]['sɜːkjələ(r)] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [mʌtʃ] [sɔːt]

As	they	are	so	different	from	the	old	circular	they	will	be	much	sought
作为	他们	是	所以	不同的	从	这	老的	圆	他们	将要	是	很多	寻求

['ɑːftə(r)] ,

after	,
后	,

由于它们与旧式圆形图案截然不同，因此会非常抢手。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] ['njuːnəs] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪn] [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [sliːv] [kæn; kən][biː; bi] [reɪzd]

because	of	the	newness	of	design	and	that	the	sleeve	can	be	raised
因为	的	这	新奇	的	设计	和	那	这	袖子	能	是	提高

[ɒn][ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [tuː; tə] ['hɑːmənaɪz] [wɪð] [ðə; ði] [ɪn'kriːst] ['prevələns] [ɒv; əv] ['gæðəd] [ænd; ənd]

on	the	shoulder	to	harmonize	with	the	increased	prevalence	of	gathered	and
在	这	肩膀	到	协调	和	这	增加	患病率	的	聚集	和

[haɪ] [staɪl] [ɒv; əv] [sliːv] - [hedz] .

high	style	of	sleeve	-	heads	.
高的	风格	的	袖子	-	头部	.

由于设计新颖，而且袖子可以抬高到肩膀上，以配合日益流行的褶皱和高袖山款式。

[fɪgz] . - , - , - , - , - .
FIGS . 36 , 37 , 38 , 39 , 40 .
菲格斯 . - , - , - , - , - .

图36、37、38、39、40。

['dɒlmən] .
DOLMAN .
多尔曼 .

多尔曼。

[drɔ:] [ə; eɪ][laɪn][əʊ] - [eɪtʃ] ; [frɒm; frəm][əʊ] , [daʊn] , [mɑ:k] [θri:] - [fɔ:θ] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] .
Draw a line O - H ; from O , down , mark three - fourths of an inch .
画 一个 线 哦 - H ; 从 哦 , 向下 , 标记 三 - 第四部分 的 一个 英寸 .

画一条线 OH；从 O 向下，标记四分之三英寸。

[frɒm; frəm][əʊ] [drɔ:] [ə; eɪ] [ʃɔ:t] [laɪn]['əʊvə(r)][tu:; tə][θri:] , [ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] 2½ ['ɪntʃɪz] .
From O draw a short line over to 3 , and make it 2½ inches .
从 哦 画 一个 短的 线 超过 到 3 , 和 制作 它 2½ 英寸 .

从 O 点画一条短线到 3 点，长度为 2½ 英寸。

[frɒm; frəm][əʊ] [daʊn] [tu:; tə][bi:][ɪz][wʌn] - [fɔ:θ] [ɒv; əv] [brest] , ['i:kwəl][tu:; tə][naɪn] ['ɪntʃɪz] [ɒn][ə; eɪ] -
From O down to B is one - fourth of breast , equal to 9 inches on a 36
从 哦 向下 到 B 是 一 - 第四 的 胸部 , 平等的 到 9 英寸 在 一个 -
[brest] .
breast .
胸部 .

从 O 到 B 是胸围的四分之一，相当于 36 英寸胸围的 9 英寸。

[pɔɪnt] [ef][ɪz][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] , [bɪ'twi:n] [əʊ][ænd; ənd][bi:] ;
Point F is in the centre , between O and B ;
观点 F 是 在 这 中心 , 之间 哦 和 B ;

F 点位于中心，在 O 点和 B 点之间；

[frɒm; frəm] ¾ [tu:; tə][di:][ɪz][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪst] ,
from ¾ to D is the length of the waist ,
从 ¾ 到 D 是 这 长度 的 这 腰部 ,

¾ 到 D 是腰围的长度，

[ænd; ənd][tu:; tə][eɪtʃ][ðə; ði] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['gɑ:mənt] .
and to H the full length of garment .
和 到 H 这 满的 长度 的 服装 .

并延伸至 H 的整件衣服的长度。

[drɔ:] [laɪnz] [ə'krɒs] [æt; ət][ef] , [bi:][ænd; ənd][di:] . [bɪ'twi:n] [ef][ænd; ənd][bi:] , [də'rektli] [ɪn][ðə; ði]
Draw lines across at F , B and D . Between F and B , directly in the
画 线条 穿过 在 F , B 和 D . 之间 F 和 B , 直接地 在 这
['sentə(r)] ,
centre ,
中心 ,

在 F、B 和 D 点画线。在 F 和 B 之间，正中心，

[meɪk] [ə; eɪ] [mɑ:k] [si:] , [ænd; ənd] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn] [ə'krɒs] .
make a mark C , and draw a line across .
制作 一个 标记 C , 和 画 一个 线 穿过 .

做个标记 C，然后画一条线穿过它。

[gəʊ][ɪn][æt; ət][ðə; ði] [weɪst] 1⅓ [ɪntʃ] [frɒm; frəm][laɪn][æt; ət][di:] ;
Go in at the waist 1⅓ inch from line at D ;
去 在 在 这 腰部 1⅓ 英寸 从 线 在 D ;

从 D 线到腰部 1⅓ 英寸处开始；

[drɔː] [laɪn][frɒm; frəm] ¾ [tuː; tə] 1½ [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv] [bæk] ,

draw	**line**	**from**	**¾**	**to**	**1½**	**for**	**the**	**centre**	**of**	**back**	**,**
画	线	从	¾	到	1½	为了	这	中心	的	后退	,

从四分之三到一分二英寸画一条线作为背部中心线，

[ænd; ənd] [kɜːv] [bɪ'ləʊ] [diː][tuː; tə][eɪtʃ] . [frɒm; frəm] 1½ , [æt; ət] [weɪst] ,

and	**curve**	**below**	**D**	**to**	**H**	**.**	**From**	**1½**	**,**	**at**	**waist**	**,**
和	曲线	以下	D	到	H	.	从	1½	,	在	腰部	,

从D点到H点下方开始弯曲。从1½点（腰部）开始，

['meʒə(r)] [ɪn][tuː; tə][fɔːr] 3½ ['ɪntʃɪz] [tuː; tə][fɔːr] ['ɪntʃɪz] .

measure	**in**	**to**	**4**	**3½**	**inches**	**to**	**4**	**inches**	**.**
措施	在	到	4	3½	英寸	到	4	英寸	.

量取为 4 英寸，3½ 英寸至 4 英寸。

[ɒn] [laɪn][siː] [meɪk] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] [bæk] [wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv] [brest] [ænd; ənd][wʌn] [ɪntʃ]

On	**line**	**C**	**make**	**the**	**width**	**of**	**back**	**one**	**-**	**third**	**of**	**breast**	**and**	**one**	**inch**
在	线	C	制作	这	宽度	的	后退	一	-	第三	的	胸部	和	一	英寸

[ænd; ənd] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][ʌp] .

and	**draw**	**a**	**line**	**up**	**.**
和	画	一个	线	向上	.

在 C 线上，将背部的宽度设为胸宽的三分之一加一英寸，然后向上画一条线。

[ɒn] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv] ['ʃəʊldə(r)] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm][θriː][tuː; tə] - ,

On	**the**	**top**	**of**	**shoulder**	**draw**	**a**	**line**	**from**	**3**	**to**	**14**	**,**
在	这	顶部	的	肩膀	画	一个	线	从	3	到	-	,

在肩部上方，从3点到14点画一条线，

[ænd; ənd] [reɪz] [ˌaɪ 'tiː][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [ə'bʌv] - ; [kə'mensɪŋ] [ðeə(r)] , [ɪg'zæktli] [-]

and	**raise**	**it**	**one**	**-**	**half**	**inch**	**above**	**14**	**;**	**commencing**	**there**	**,**	**exactly**	**[**	**58**	**]**
和	增加	它	一	-	一半	英寸	多于	-	;	开始	那里	,	确切地	[	-	]

并将其抬高至 14 以上半英寸；从那里开始，正好[58]

[æt; ət][ðə; ði] ['krɒsɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][laɪnz] , [bɪ'gɪn][tuː; tə] [kɜːv] [pɑːst] - [ænd; ənd][fɔːr][tuː; tə][wʌn][æt; ət]

at	**the**	**crossing**	**of**	**the**	**lines**	**,**	**begin**	**to**	**curve**	**past**	**16**	**and**	**4**	**to**	**1**	**at**
在	这	过境	的	这	线条	,	开始	到	曲线	过去的	-	和	4	到	1	在

['bɒtəm] .

bottom	**.**
底部	.

在两条线的交叉点，开始弯曲，经过 16 和 4 到底部的 1。

['hævɪŋ] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] [bæk] , [fɜːst] [meɪk] [ə; eɪ][laɪn] [ə'krɒs] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [bɪ'twiːn] ¾ [ænd; ənd]

Having	**finished**	**the**	**back**	**,**	**first**	**make**	**a**	**line**	**across**	**in**	**the**	**middle**	**,**	**between**	**¾**	**and**
拥有	完成的	这	后退	,	第一的	制作	一个	线	穿过	在	这	中间	,	之间	¾	和

[ef] ,

F	**,**
F	,

背面完成后，首先在中间画一条线，位于 ¾ 和 F 之间，

[frɒm; frəm][iː]['əʊvə(r)] ; [nekst][leɪ] [ə; eɪ] [sliːv] ['pæt(ə)n] , [ɒv; əv]['regjələ(r)][saɪz] ,

from	**E**	**over**	**;**	**next**	**lay**	**a**	**sleeve**	**pattern**	**,**	**of**	**regular**	**size**	**,**
从	E	超过	;	下一个	躺	一个	袖子	图案	,	的	常规的	尺寸	,

从E开始；接下来铺上常规尺寸的袖子纸样，

[ɒn] - [æz; əz] [wen] [səʊn] [ɪn][ðə; ði][ɑːm] - [həʊl] ; ['həʊldɪŋ][ˌaɪ 'tiː][æt; ət] - ,

on	**15**	**as**	**when**	**sewn**	**in**	**the**	**arm**	**-**	**hole**	**;**	**holding**	**it**	**at**	**15**	**,**
在	-	作为	什么时候	缝制的	在	这	手臂	-	洞	;	保持	它	在	-	,

缝在袖窿处时，位置为15；将其保持在15处，

[swɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [daʊn] [tɪl] [ðə; ði] [ˈʌpə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sliːv] - [hed] [rests] [əˈbaʊt] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ]
swing **it** **down** **till** **the** **upper** **part** **of** **the** **sleeve** **-** **head** **rests** **about** **one** **-** **half** **inch**
摇摆 它 向下 直到 这 上 部分 的 这 袖子 - 头 休息 关于 一 - 一半 英寸
[bɪˈləʊ] [laɪn] [iː] ,
below **line** **E** **,**
以下 线 E ,

将其向下摆动，直到袖头上部位于 E 线下方约半英寸处，

[æt; ət] - , [ænd; ənd] [wen] [ɪn] [ðɪs] [pəˈzɪʃ(ə)n] [drɔː] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [raʊnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sliːv] ,
at **13** **,** **and** **when** **in** **this** **position** **draw** **along** **the** **round** **of** **the** **sleeve** **,**
在 - , 和 什么时候 在 这 位置 画 沿着 这 圆形的 的 这 袖子 ,

在第13步，保持这个姿势，沿着袖子的圆弧画线，

[wɪtʃ] [wɪl] [gɪv] [ɪgˈzæktli] [ðə; ði] [raʊnd] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɒn] [ðə; ði] [ˈfɪgə(r)] [frɒm; frəm] - , [pɑːst] - ,
which **will** **give** **exactly** **the** **round** **as** **shown** **on** **the** **Figure** **from** **15** **,** **past** **13** **,**
哪个 将要 给 确切地 这 圆形的 作为 所示 在 这 数字 从 - , 过去的 - ,
[tuː; tə] [ˌtuːˈtuː] .
to **2** **.**
到 2 .

这将得到如图所示的从 15 到 13 再到 2 的整数圈。

[fɪg] . - . [-]
Fig **.** **36** **.** **[** **59** **]**
如图 . - . [-]

图36.[59]

[nekst] , [ˈpleɪsɪŋ] [ðə; ði] [wɪdθ; wɪtθ] [ˈəʊvə(r)] [frɒm; frəm] [biː] [ɒn] [ðə; ði] [bæk] [laɪn] , [ˈmeʒə(r)] [tuː; tə] - ,
Next **,** **placing** **the** **width** **over** **from** **B** **on** **the** **back** **line** **,** **measure** **to** **10** **,**
下一个 , 放置 这 宽度 超过 从 B 在 这 后退 线 , 措施 到 - ,

接下来，将宽度从后线上的 B 点向右移动，测量到 10，

- [ˈɪntʃɪz] , [ænd; ənd] [kɜːv] [ðə; ði] [sliːv] [frɒm; frəm] [ˌtuːˈtuː] [tuː; tə] - , [ˈrʌnɪŋ] [bɪˈləʊ] [ðə; ði] [laɪn]
24 **inches** **,** **and** **curve** **the** **sleeve** **from** **2** **to** **10** **,** **running** **below** **the** **line**
- 英寸 , 和 曲线 这 袖子 从 2 到 - , 跑步 以下 这 线
[ˌtuːˈtuː] [ˈɪntʃɪz] .
2 **inches** **.**
2 英寸 .

24 英寸，袖子从 2 到 10 弯曲，向下延伸 2 英寸。

[pɔɪnt] [dʒiː] [ɪz] [əˈbaʊt] - [ˈɪntʃɪz] [bɪˈləʊ] [ðə; ði] [weɪst] ,
Point **G** **is** **about** **12** **inches** **below** **the** **waist** **,**
观点 G 是 关于 - 英寸 以下 这 腰部 ,

G点位于腰部下方约12英寸处，

[ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðɪs] [pleɪs] [wʌn] [ɪntʃ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [wʌn] - [ˈkwɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɪps] [tuː; tə] [eɪt]
and **from** **this** **place** **1** **inch** **more** **than** **one** **-** **quarter** **of** **the** **hips** **to** **8**
和 从 这 地方 1 英寸 更多的 比 一 - 四分之一 的 这 臀部 到 8
,
,
,

从这里开始，再往后1英寸，比臀围的四分之一多到8英寸，

[ænd; ənd] [drɔː] [frɒm; frəm] [sɪks] , [wɪtʃ] [ɪz] [wʌn] - [ˈkwɔːtə(r)] [ɒv; əv] [hɪp] [frɒm; frəm] [diː] , [ə; eɪ] [laɪn]
and **draw** **from** **6** **,** **which** **is** **one** **-** **quarter** **of** **hip** **from** **D** **,** **a** **line**
和 画 从 6 , 哪个 是 一 - 四分之一 的 时髦的 从 D , 一个 线
[θruː] [eɪt] [tuː; tə] [naɪn] ;
through **8** **to** **9** **;**
通过 8 到 9 ;

从 6 点（即 D 点到臀部的四分之一处）画一条线，经过 8 点到 9 点；

[ðen] ['fɪnɪʃ] [ðə; ði] [kɜːv] [æt; ət] ['bɒtəm] ,
then **finish** **the** **curve** **at** **bottom** **,**
然后 结束 这 曲线 在 底部 ,

然后完成底部的曲线。

[ænd; ənd] [ʃeɪp] [ðə; ði] [raʊnd] [ɒv; əv] [frʌnt] [ɒv; əv] [sliːv] [tuː; tə] ['eni] [dɪ'zaɪəd] [ʃeɪp] .
and **shape** **the** **round** **of** **front** **of** **sleeve** **to** **any** **desired** **shape** **.**
和 形状 这 圆形的 的 正面 的 袖子 到 任何 想要的 形状 .

将袖子前部的圆形部分修整成任何所需的形状。

[ðə; ði] [frʌnt] [ɪz] [kən'strʌktɪd] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm][əʊ] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] [edʒ] [ɔː(r)]
The **front** **is** **constructed** **by** **drawing** **a** **line** **from** **O** **down** **the** **front** **edge** **or**
这 正面 是 建造 经过 绘画 一个 线 从 哦 向下 这 正面 边缘 或者
['sentə(r)][ɒv; əv] [frʌnt] .
centre **of** **front** **.**
中心 的 正面 .

正面是通过从 O 点沿正面边缘或正面中心向下画一条线而形成的。

[fɪg] . - .
Fig **.** **37** **.**
如图 . - .

图37。

[fɪg] . - .
Fig **.** **38** **.**
如图 . - .

图38。

[frɒm; frəm][əʊ]['əʊvə(r)][tuː; tə] ['ʃəʊldə(r)] [pɔɪnt] [ɪz][wʌn] - [sɪksθ] [brest] , [ðə; ði] [seɪm] [daʊn] [tuː; tə][θriː] ;
From **O** **over** **to** **shoulder** **point** **is** **one** **-** **sixth** **breast** **,** **the** **same** **down** **to** **3** **;**
从 哦 超过 到 肩膀 观点 是 一 - 第六 胸部 , 这 相同的 向下 到 3 ;

从 O 点到肩点是胸部的六分之一，向下到 3 点也是如此；

['ɔːlsəʊ][gəʊ] [daʊn] [wʌn] - [eɪtθ] [brest] [ænd; ənd] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn] [ə'krɒs] ; [kɜːv] [ðə; ði] [nek]
also **go** **down** **one** **-** **eighth** **breast** **and** **draw** **a** **line** **across** **;** **curve** **the** **neck**
还 去 向下 一 - 第八 胸部 和 画 一个 线 穿过 ; 曲线 这 脖子
[frɒm; frəm] ⅛ [tuː; tə][θriː] ,
from **⅛** **to** **3** **,**
从 ⅛ 到 3 ,

再向下走到胸部的八分之一处，画一条横线；从六分之一到三分之二处画出颈部的弧线，

[ænd; ənd] [ə'plaɪ] [ðə; ði] [seɪm] [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] ['ʃəʊldə(r)] [æz; əz][ðə; ði] [bæk] [ɒn][ðə; ði] [frʌnt] , ⅙ [tuː; tə]
and **apply** **the** **same** **width** **of** **shoulder** **as** **the** **back** **on** **the** **front** **,** **⅙** **to**
和 申请 这 相同的 宽度 的 肩膀 作为 这 后退 在 这 正面 , ⅙ 到
- .
10 **.**
- .

前片肩宽与后片肩宽相同，为 1/6 至 10。

[frɒm; frəm][əʊ] [daʊn] [ɪz][wʌn] - [hɑːf] [brest] [tuː; tə][iː] ,
From **O** **down** **is** **one** **-** **half** **breast** **to** **E** **,**
从 哦 向下 是 一 - 一半 胸部 到 E ,

从 O 点往下是半个胸肌到 E 点，

[ðeə(r)] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn]['əʊvə(r)][tuː; tə][eit][ænd; ənd] [meɪk] [lɑːst] [pɔɪnt] , [frɒm; frəm][iː] ,
there **draw** **a** **line** **over** **to** **8** **and** **make** **last** **point** **,** **from** **E** **,**
那里 画 一个 线 超过 到 8 和 制作 最后的 观点 , 从 E ,

从 E 点画一条线到 8 点，并画出最后一个点。

[wʌn] - [fɔːθ] [brest] [les] [wʌn] [ɪntʃ] . [-]
one **-** **fourth** **breast** **less** **1** **inch** **.** **[** **60** **]**
一 - 第四 胸部 较少的 1 英寸 . [-]

四分之一的胸部减去 1 英寸。[60]

['meʒə(r)] [ðə; ði] ['dɪstəns] [ɒn][ðə; ði] [bæk] , [frɒm; frəm][biː][tuː; tə][eɪtʃ] , [ænd; ənd] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm]

Measure	**the**	**distance**	**on**	**the**	**back**	**,**	**from**	**B**	**to**	**H**	**,**	**and**	**place**	**it**	**from**
措施	这	距离	在	这	后退	,	从	B	到	H	,	和	地方	它	从

[iː][tuː; tə][piː] ,

E	**to**	**P**	**,**
E	到	P	,

测量背面从 B 到 H 的距离，并将其放置在 E 到 P 的位置。

[ðen] [swiːp] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [baɪ][ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] - [pɔɪnt] ,

then	**sweep**	**the**	**bottom**	**of**	**the**	**front**	**by**	**the**	**shoulder**	**-**	**point**	**,**
然后	扫	这	底部	的	这	正面	经过	这	肩膀	-	观点	,

然后扫过肩点处的前摆下摆，

[wɪtʃ] [gɪvz] [laɪn][piː][tuː; tə][keɪ] . [meɪk] [ðə; ði] ['dɪstəns] ['əʊvə(r)][frɒm; frəm][eɪtʃ][tuː; tə][dʒeɪ][wʌn] -

which	**gives**	**line**	**P**	**to**	**K**	**.**	**Make**	**the**	**distance**	**over**	**from**	**H**	**to**	**J**	**one**	**-**
哪个	给予	线	P	到	K	.	制作	这	距离	超过	从	H	到	J	一	-

['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][hɪps] ,

quarter	**of**	**the**	**hips**	**,**
四分之一	的	这	臀部	,

由此得到 P 到 K 的连线。使 H 到 J 的距离为臀围的四分之一。

[ænd; ənd][wʌn][tuː; tə] 1½ , [ɪntʃ] [mɔː(r)] ;

and	**1**	**to**	**1½**	**,**	**inch**	**more**	**;**
和	1	到	1½	,	英寸	更多的	;

再加 1 到 1.5 英寸;

[drɔː] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm][keɪ] [θruː] [dʒeɪ][tuː; tə][el] . [nekst] ['meʒə(r)] [ðə; ði] [bæk] [frɒm; frəm][sɪks]

draw	**a**	**line**	**from**	**K**	**through**	**J**	**to**	**L**	**.**	**Next**	**measure**	**the**	**back**	**from**	**6**
画	一个	线	从	K	通过	J	到	L	.	下一个	措施	这	后退	从	6

[tuː; tə][naɪn][ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ði] [seɪm] [frɒm; frəm][keɪ][ʌp][tuː; tə][el] ;

to	**9**	**and**	**place**	**the**	**same**	**from**	**K**	**up**	**to**	**L**	**;**
到	9	和	地方	这	相同的	从	K	向上	到	L	;

从 K 经 J 到 L 画一条线。接下来测量背面从 6 到 9 的长度，并将相同的长度从 K 画到 L;

[kɜːv] [ɑːm] - [həʊl][frɒm; frəm] - [θruː] [eit][tuː; tə][el] . [ˌeɪ diː 'diː][θriː] ['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][læp]

curve	**arm**	**-**	**hole**	**from**	**10**	**through**	**8**	**to**	**L**	**.**	**Add**	**3**	**inches**	**for**	**a**	**lap**
曲线	手臂	-	洞	从	-	通过	8	到	L	.	添加	3	英寸	为了	一个	膝

[ɒv; əv] ['dʌb(ə)l] - ['brestɪd] [staɪl] ;

of	**double**	**-**	**breasted**	**style**	**;**
的	双倍的	-	胸部	风格	;

将袖窿从 10 改为 8 至 L。双排扣款式的搭扣需增加 3 英寸;

[mɑːk] [ænd; ənd] [speɪs] [ðə; ði] ['bʌtnz] .

mark	**and**	**space**	**the**	**buttons**	**.**
标记	和	空间	这	按钮	.

标记并调整按钮间距。

[ðə; ði]['ʌndə(r)] - [sliːv] [ɪz] [kʌt] [laɪk] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑːt] [frɒm][frəm][ˌtuː'tuː][tuː; tə] - [ænd; ənd] - ,

The	**under**	**-**	**sleeve**	**is**	**cut**	**like**	**the**	**upper**	**part**	**from**	**2**	**to**	**10**	**and**	**11**	**,**
这	在下面	-	袖子	是	切	喜欢	这	上	部分	从	2	到	-	和	-	,

袖子内侧的裁剪方式与上衣部分相同，从第2页到第10页和第11页。

[laɪk] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [kɜːv] .

like	**the**	**outside**	**curve**	**.**
喜欢	这	外部	曲线	.

就像外侧的曲线一样。

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd] [kɜːv] [frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][tuː; tə]['sɛvən][ɪz] [ʃɔːt] ,

The	**inside**	**curve**	**from**	**2**	**to**	**7**	**is**	**short**	**,**
这	里面	曲线	从	2	到	7	是	短的	,

从2到7的内侧曲线很短，

[dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ɪz] ['niːdɪd] [tuː; tə] [səʊ] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] — [tuː; tə][faɪnd] [haʊ] [mʌtʃ] [ðɪs]

just	as	much	as	is	needed	to	sew	in	the	front	—	to	find	how	much	this
只是	作为	很多	作为	是	需要	到	缝	在	这	正面	—	到	寻找	如何	很多	这

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi][wiː; wi] [meɪk] [ə; eɪ] [nɒtʃ] ['ɒpəzɪt] - [ænd; ənd][wʌn][æt; ət][ˌtuː'tuː] ,

should	be	we	make	a	notch	opposite	14	and	one	at	2	,
应该	是	我们	制作	一个	缺口	对面的	-	和	一	在	2	,

缝制前片所需的布料量正好是这个量——为了确定应该有多少布料，我们在 14 点对面剪一个缺口，在 2 点处剪一个缺口，

[wɪtʃ] [ɪz][ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm] - .

which	is	about	10	inches	from	14	.
哪个	是	关于	-	英寸	从	-	.

距离 14 英寸大约 10 英寸。

[ðɪs] ['meʒə(r)] , [les] [wʌn] [ɪntʃ] , [ɪz] [mɑːkt] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - ,

This	measure	,	less	1	inch	,	is	marked	from	10	to	16	,
这	措施	,	较少的	1	英寸	,	是	标记	从	-	到	-	,

这个尺寸减去1英寸，刻度从10到16。

[ænd; ənd][æt; ət] [ðæt] [pɔɪnt] [meɪk] [ə'nʌðə(r)] [nɒtʃ] .

and	at	that	point	make	another	notch	.
和	在	那	观点	制作	其他	缺口	.

然后，再刻一个槽。

[wɒt] [ɪz][left][frɒm; frəm] - [tuː; tə][el][mʌst; məst][biː; bi] [pleɪst] [frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][tuː; tə]['sɛvən] ,

What	is	left	from	16	to	L	must	be	placed	from	2	to	7	,
什么	是	左边	从	-	到	L	必须	是	放置	从	2	到	7	,

从 16 到 L 剩下的部分必须放在 2 到 7 的位置上。

[ænd; ənd] [ðɪs] [kɜːv] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][laɪk] [kɜːv] [ɒn] [frʌnt] .

and	this	curve	should	be	like	curve	on	front	.
和	这	曲线	应该	是	喜欢	曲线	在	正面	.

这条曲线应该像前面的曲线一样。

['lɑːstli] , [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm]['sɛvən][tuː; tə][ðə; ði][stɑː(r)] , [wɪtʃ] ['fɪnɪʃɪz] [ðə; ði] [həʊl] ['gɑːmənt]

Lastly	,	draw	a	line	from	7	to	the	star	,	which	finishes	the	whole	garment
最后	,	画	一个	线	从	7	到	这	星星	,	哪个	完成	这	所有的	服装

.

:

.

最后，从数字 7 到星星画一条线，这样整件衣服就完成了。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][drɑːft][ə; eɪ]['dɒlmən] ['pæt(ə)n] [wɪtʃ] [wɪl] [fɪt] [wel] [ænd; ənd] [hæŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [gʊd]

In	order	to	draft	a	dolman	pattern	which	will	fit	well	and	hang	with	a	good
在	命令	到	草稿	一个	多尔曼	图案	哪个	将要	合身	出色地	和	悬挂	和	一个	好的

['bæləns] [ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)][ɒv; əv] ['drɑːftɪŋ] [æz; əz] [ðæt] [wɪtʃ] [prədj'uːsɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ʃeɪpt] [sæk]

balance	the	same	manner	of	drafting	as	that	which	produces	a	good	shaped	sack
平衡	这	相同的	方式	的	起草	作为	那	哪个	产	一个	好的	形状	解雇

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] ,

should	be	used	,
应该	是	用过的	,

为了绘制出合身且垂坠感好的蝙蝠袖外套版型，应该采用与绘制形状良好的麻袋相同的绘制方法。

[ðen] [ðə; ði] ['bæləns] [ænd; ənd] [hæŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gɑːmənt] [wɪl] [biː; bi] ['iːkwəli] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ɪn]

then	the	balance	and	hang	of	the	garment	will	be	equally	as	good	as	in
然后	这	平衡	和	悬挂	的	这	服装	将要	是	同样地	作为	好的	作为	在

[ə; eɪ] [taɪt] - ['fɪtɪŋ] [sæk] ,

a	tight	-	fitting	sack	,
一个	紧的	-	配件	解雇	,

这样一来，衣服的平衡性和垂坠感就会和穿在紧身麻袋里一样好。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['dɒlmən][kæn; kən] [ðen] [biː; bi][kʌt][æz; əz][kləʊz][æz; əz][ə; eɪ][sæk] , [ɪf] [səʊ][dɪ'zaɪəd] .

and	a	dolman	can	then	be	cut	as	close	as	a	sack	,	if	so	desired	.
和	一个	多尔曼	能	然后	是	切	作为	关闭	作为	一个	解雇	,	如果	所以	想要的	.

如果需要，可以将多尔曼外套裁剪得像麻袋一样贴身。

[ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] ['drɑːftɪŋ] [ðə; ði] [bæk] , [saɪd] - ['bɒdi] [ænd; ənd] [frʌnt] , [ɑː(r); ə(r)] , [ɪn][fækt] , [dʒʌst]

The	manner	of	drafting	the	back	,	side	-	body	and	front	,	are	,	in	fact	,	just
这	方式	的	起草	这	后退	,	边	-	身体	和	正面	,	是	,	在	事实	,	只是

[laɪk][ə; eɪ] [sæk] ,

like	a	sack	,
喜欢	一个	解雇	,

后片、侧身和前片的绘制方式，实际上就像麻袋一样。

[ðə; ði][meɪn] ['dɪfrəns] ['biːɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] .

the	main	difference	being	in	the	shape	of	the	sleeve	.
这	主要的	不同之处	存在	在	这	形状	的	这	袖子	.

主要区别在于袖子的形状。

[ðə; ði] [sliːv] , ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði]['ʌpə(r)] [pɑːt] , [mʌst; məst][biː; bi][laɪk][æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri][kəʊt] - [sliːv] ,

The	sleeve	,	even	in	the	upper	part	,	must	be	like	an	ordinary	coat	-	sleeve	,
这	袖子	,	甚至	在	这	上	部分	,	必须	是	喜欢	一个	普通的	外套	-	袖子	,

袖子，即使是上半部分，也必须像普通外套的袖子一样。

[waɪl] [ðə; ði]['ləʊə(r)] [pɑːt] [meɪ] [biː; bi]['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] [ʃeɪps] [ɪn] ['fæʃ(ə)n] .

while	the	lower	part	may	be	any	of	the	various	shapes	in	fashion	.
尽管	这	降低	部分	可能	是	任何	的	这	各种各样的	形状	在	时尚	.

而下半部分则可以是各种流行的形状。

[ɪn] ['drɑːftɪŋ] [meɪk] [ə; eɪ][laɪn][tuː; tə] [stɑːt] [ɒn][frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][ef] (['fɪgə(r)] -) ;

In	drafting	make	a	line	to	start	on	from	O	to	F	(	Figure	37	)	;
在	起草	制作	一个	线	到	开始	在	从	哦	到	F	(	数字	-	)	;

在制图时，画一条从 O 到 F 的线作为起点（图 37）；

[frɒm; frəm][əʊ] [daʊn] [ɪz] [θriː] - [fɔːθ] [ɪntʃ] ,

from	O	down	is	three	-	fourths	inch	,
从	哦	向下	是	三	-	第四部分	英寸	,

从 O 点向下是四分之三英寸，

[ænd; ənd][frɒm; frəm][əʊ]['əʊvə(r)][tuː; tə][tɒp][laɪn][ɪz] 2¼ ['ɪntʃɪz] [tuː; tə][wʌn] .

and	from	O	over	to	top	line	is	2¼	inches	to	1	.
和	从	哦	超过	到	顶部	线	是	2¼	英寸	到	1	.

从 O 点到顶线的距离是 2¼ 英寸到 1 英寸。

[frɒm; frəm][əʊ][tuː; tə][biː][ɪz][wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv] [brest] , [naɪn] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ] - [saɪz] .

From	O	to	B	is	one	-	fourth	of	breast	,	9	inches	of	a	36	size	.
从	哦	到	B	是	一	-	第四	的	胸部	,	9	英寸	的	一个	-	尺寸	.

从 O 到 B 是胸部的四分之一，相当于 36 码的 9 英寸。

[pɔɪnt] [diː][ɪz][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [bɪ'twiːn] [əʊ][ænd; ənd][biː] , [ænd; ənd] [pɔɪnt] [sɪks][ɪz][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] ,

Point	D	is	in	the	middle	,	between	O	and	B	,	and	point	6	is	in	the	middle	,
观点	D	是	在	这	中间	,	之间	哦	和	B	,	和	观点	6	是	在	这	中间	,

D点位于O点和B点之间，6点也位于中间。

[bɪ'twiːn] [əʊ][ænd; ənd][diː] . [frɒm; frəm] ¾ , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] ,

between	O	and	D	.	From	¾	,	which	is	the	top	of	the	back	,
之间	哦	和	D	.	从	¾	,	哪个	是	这	顶部	的	这	后退	,

在 O 和 D 之间。从 ¾ 处开始，也就是背面的顶部，

['meʒə(r)] [daʊn] [tuː; tə][siː] - ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd][tuː; tə][ef] - ['ɪntʃɪz] , [ðə; ði] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ] .

measure	down	to	C	15	inches	,	and	to	F	40	inches	,	the	full	length	.
措施	向下	到	C	-	英寸	,	和	到	F	-	英寸	,	这	满的	长度	.

向下量至 C 15 英寸，向上量至 F 40 英寸，即全长。

[pɔɪnt] [iː][ɪz][sɪks] ['ɪntʃɪz] , [ɔː(r)][wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv] [brest] ,
Point E is 6 inches , or one - third of breast ,
观点 E 是 6 英寸 , 或者 一 - 第三 的 胸部 ,

E点距离胸围6英寸，或胸围的三分之一。

[bɪ'ləʊ] [ðə; ðɪ] [weɪst] - [laɪn][æt; ət][siː] . [æt; ət][ɔːl] [ðiːz] [pɔɪnts] [drɔː] [laɪnz] [ə'krɒs] .
below the waist - line at C . At all these points draw lines across .
以下 这 腰部 - 线 在 C . 在 全部 这些 积分 画 线条 穿过 .

在腰线以下 C 点处。在所有这些点上画线。

[frɒm; frəm][biː][tuː; tə][eɪtʃ][ɪz][wʌn] - [θɜːd] [ænd; ənd][wʌn] [ɪntʃ] , ['iːkwəl] , [ɒn] - [brest] ,
From B to H is one - third and 1 inch , equal , on 36 breast ,
从 B 到 H 是 一 - 第三 和 1 英寸 , 平等的 , 在 - 胸部 ,

从B到H的长度是三分之一英寸加一英寸，在36英寸的胸围上相等。

[tuː; tə]['sɛvən] ['ɪntʃɪz] ; [drɔː] [ə; eɪ][laɪn] [ʌp][tuː; tə][dʒeɪ] ; [ɪn][ðə; ðɪ]['mɪd(ə)l] , [bɪ'twiːn] [aɪ] ,
to 7 inches ; draw a line up to J ; in the middle , between I ,
到 7 英寸 ; 画 一个 线 向上 到 J ; 在 这 中间 , 之间 我 ,

至 7 英寸；画一条线到 J；在中间，在 I 之间，

[ðə; ðɪ] [pɔɪnt] [weə(r)] [ðə; ðɪ] [tuː] [laɪnz] [krɒs] [ænd; ənd][eɪtʃ] ,
the point where the two lines cross and H ,
这 观点 在哪里 这 二 线条 叉 和 H ,

两条线相交的点和 H，

[mɑːk] [pɔɪnt] [keɪ] . [æt; ət][ðə; ðɪ] [weɪst] - [laɪn][gəʊ][ɪn][frɒm; frəm] [streɪt] [laɪn][siː][tuː; tə][θriː][wʌn]
mark point K . At the waist - line go in from straight line C to 3 one
标记 观点 K . 在 这 腰部 - 线 去 在 从 直的 线 C 到 3 一
[ænd; ənd][wʌn] - [hɑːf] ['ɪntʃɪz] ,
and one - half inches ,
和 一 - 一半 英寸 ,

在腰线处标记点 K。从直线 C 向内延伸 3 又 1/2 英寸，

[ðen] [drɔː] [laɪn] [daʊn] [frɒm; frəm] ¾ [tuː; tə][θriː][ænd; ənd][frɒm; frəm][θriː][tuː; tə][ef] . ['ɔːlsəʊ] [drɔː] [ə; eɪ]
then draw line down from ¾ to 3 and from 3 to F . Also draw a
然后 画 线 向下 从 ¾ 到 3 和 从 3 到 F . 还 画 一个
[streɪt] [laɪn][æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wɪð] [weɪst] - [laɪn][frɒm; frəm][θriː][tuː; tə][sɪks][æt; ət] ['bɒtəm] .
straight line at right angles with waist - line from 3 to 6 at bottom .
直的 线 在 正确的 角度 和 腰部 - 线 从 3 到 6 在 底部 .

然后从 ¾ 到 3 画一条线，再从 3 到 F 画一条线。另外，从底部的 3 到 6 画一条与腰线垂直的直线。

[meɪk] [ðə; ðɪ][wɪdθ; wɪtθ][æt; ət] [weɪst] , [frɒm; frəm][θriː][tuː; tə][fɔːr] , [ə'baʊt][θriː] ['ɪntʃɪz] ,
Make the width at waist , from 3 to 4 , about 3 inches ,
制作 这 宽度 在 腰部 , 从 3 到 4 , 关于 3 英寸 ,

腰部宽度从3英寸到4英寸不等，大约3英寸。

[ænd; ənd] [drɔː] ['ɔːlsəʊ][ə; eɪ][laɪn] [daʊn] [tuː; tə]['sɛvən] .
and draw also a line down to 7 .
和 画 还 一个 线 向下 到 7 .

并向下画一条线到 7。

[naʊ] [kɜːv] [bæk] - [siːm] , [æz; əz] [ʃəʊn] ,
Now curve back - seam , as shown ,
现在 曲线 后退 - 接缝 , 作为 所示 ,

现在，如图所示，弯曲后缝线。

[ænd; ənd] [wɒt'evə(r)] [ə'maʊnt] [ðeə(r)][ɪz][frɒm; frəm][sɪks][tuː; tə][ef] [pleɪs] [frɒm; frəm]['sɛvən][tuː; tə][eit] ,
and whatever amount there is from 6 to F place from 7 to 8 ,
和 任何 数量 那里 是 从 6 到 F 地方 从 7 到 8 ,

以及从第 6 位到第 F 位，从第 7 位到第 8 位之间的所有数字，

[ænd; ənd] [kɜːv] [frɒm; frəm][fɔːr][pɑːst][faɪv][tuː; tə][eit] .

and	curve	from	4	past	5	to	8	.
和	曲线	从	4	过去的	5	到	8	.

曲线从 4 点经过 5 点到 8 点。

[drɔː] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm][ai][tuː; tə][wʌn] , [reɪz] [ə'bʌv] [ai][tuː; tə][dʒeɪ] [θriː] - [fɔːθ] [-]

Draw	a	line	from	I	to	1	,	raise	above	I	to	J	three	-	fourths	[	61	]
画	一个	线	从	我	到	1	,	增加	多于	我	到	J	三	-	第四部分	[	-	]

从 I 到 1 画一条线，在 I 上方向上延伸到 J 四分之三处[61]

[ɪntʃ] , [ænd; ənd] [kɜːv] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] .

inch	,	and	curve	the	shoulder	.
英寸	,	和	曲线	这	肩膀	.

一英寸，并勾勒出肩部曲线。

['stɑrtɪŋ] [frɒm; frəm][dʒeɪ][ʌp] ['ʌpraɪt] [laɪn] , [kɜːv] [bæk] [siːm] [tuː; tə][fɔːr][ænd; ənd][eit] ;

Starting	from	J	up	upright	line	,	curve	back	seam	to	4	and	8	;
开始	从	J	向上	直立	线	,	曲线	后退	接缝	到	4	和	8	;

从 J 点沿竖直线向上弯曲后缝至 4 点和 8 点；

['ɔːlsəʊ] [mɑːk] [ə; eɪ][dɪm][laɪn][frɒm; frəm][dʒeɪ][pɑːst][ai] , [keɪ][tuː; tə][dʒiː] ,

also	mark	a	dim	line	from	J	past	I	,	K	to	G	,
还	标记	一个	暗淡	线	从	J	过去的	我	,	K	到	G	,

另外，还要画一条从 J 经过 I、K 到 G 的暗线，

[dʒʌst][laɪk][ɪn][ə; eɪ] [sæk] [bæk] — [ðə; ði] ['dɒtɪd] [laɪn] [ʃəʊz] [ðæt] .

just	like	in	a	sack	back	—	the	dotted	line	shows	that	.
只是	喜欢	在	一个	解雇	后退	—	这	虚线	线	演出	那	.

就像在背包里一样——虚线就说明了这一点。

[pɔɪnt] [dʒiː][ɪz][wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv] [brest] , [ɔː(r)][naɪn] ['ɪntʃɪz] , [frɒm; frəm][biː] .

Point	G	is	one	-	fourth	of	breast	,	or	9	inches	,	from	B	.
观点	G	是	一	-	第四	的	胸部	,	或者	9	英寸	,	从	B	.

G 点位于胸部的四分之一处，或距离 B 点 9 英寸。

['nəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] [kɜːv] [ɒn][ðə; ði] [bæk] , [frɒm; frəm][siː][tuː; tə][θriː] ,

Notice	that	the	curve	on	the	back	,	from	C	to	3	,
注意	那	这	曲线	在	这	后退	,	从	C	到	3	,

注意背面从 C 到 3 的曲线，

[ɪz][ə; eɪ]['traɪf(ə)l][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [streɪt] [laɪn] ,

is	a	trifle	outside	of	the	straight	line	,
是	一个	琐事	外部	的	这	直的	线	,

略微偏离直线，

[ænd; ənd] [ðæt] [bɪ'ləʊ] [θriː][ˌaɪ 'tiː] [rʌnz] [ə; eɪ] [ʃeɪd] [ˌɪn'saɪd][tuː; tə] [gɪv] [æn; ən] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ə; eɪ]

and	that	below	3	it	runs	a	shade	inside	to	give	an	appearance	of	a
和	那	以下	3	它	跑步	一个	阴影	里面	到	给	一个	外貌	的	一个

[lɒŋ] [weɪst] ,

long	waist	,
长的	腰部	,

3点钟位置以下，内侧会采用阴影处理，以拉长腰线。

[ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] [iː][ˌaɪ 'tiː] [kɜːrvz] [ˌaʊt'saɪd] [ə'gen] [tuː; tə][ef] .

and	below	E	it	curves	outside	again	to	F	.
和	以下	E	它	曲线	外部	再次	到	F	.

在 E 点下方，它再次向外弯曲至 F 点。

[fɪg] . - .

Fig	.	39	.
如图	.	-	.

图39。

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd] [siːm] [frɒm; frəm][dʒeɪ][pɑːst] [brest] - [laɪn][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['veri] ['nɪəli] [streɪt] ,

The	inside	seam	from	J	past	breast	-	line	should	be	very	nearly	straight	,
这	里面	接缝	从	J	过去的	胸部	-	线	应该	是	非常	几乎	直的	,

从J点过胸线的内侧缝线应该非常接近直线。

[ænd; ənd][bɪ'gɪn][tuː; tə] [kɜːv] ['əʊnli][nɪə(r)][ðə; ði][weɪst] ,

and	begin	to	curve	only	near	the	waist	,
和	开始	到	曲线	仅有的	靠近	这	腰部	,

并且只在腰部附近开始弯曲，

[ænd; ənd][frɒm; frəm][faɪv] [daʊn] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [kɜːv] [æz; əz][ˌaʊt'saɪd][laɪn]

and	from	5	down	it	must	have	the	same	curve	as	outside	line
和	从	5	向下	它	必须	有	这	相同的	曲线	作为	外部	线

[bɪ'ləʊ] [pɔɪnt] [iː][tuː; tə][ef] .

below	point	E	to	F	.
以下	观点	E	到	F	.

从第 5 点往下，曲线必须与 E 点到 F 点下方的外线曲线相同。

[naʊ] [hæv; həv][ə; eɪ] [sliːv] [kʌt][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] - [saɪz][ænd; ənd][leɪ] [ðɪs] [ɒn][tuː; tə][keɪ] ,

Now	have	a	sleeve	cut	for	a	36	size	and	lay	this	on	to	K	,
现在	有	一个	袖子	切	为了	一个	-	尺寸	和	躺	这	在	到	K	,

现在裁剪一个36码的袖子，然后把它放在K身上，

[æz; əz] [ʃəʊn] , [səʊ][ðæt][ðə; ði] [sliːv] - [hed] [rests] [ə'genst] [ðə; ði][laɪn][frɒm; frəm][keɪ][tuː; tə][ai] ;

as	shown	,	so	that	the	sleeve	-	head	rests	against	the	line	from	K	to	I	;
作为	所示	,	所以	那	这	袖子	-	头	休息	反对	这	线	从	K	到	我	;

如图所示，使袖头靠在 K 到 I 的线上；

[ðen] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] , [bɪ'twiːn] [ai][ænd; ənd][keɪ] , [faɪnd][pɔɪnt][ˌtuː'tuː][ænd; ənd] [stɪk] [ə; eɪ][pɪn] .

then	in	the	centre	,	between	I	and	K	,	find	point	2	and	stick	a	pin	.
然后	在	这	中心	,	之间	我	和	K	,	寻找	观点	2	和	戳	一个	别针	.

然后，在中心，I 和 K 之间，找到点 2 并插上图钉。

[naʊ] [tɜːn] [tuː; tə]['fɪgə(r)] - : [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [bɪ'twiːn] [laɪn][ə; eɪ][ænd; ənd][diː] ,

Now	turn	to	Figure	38	:	In	the	middle	,	between	line	A	and	D	,
现在	转动	到	数字	-	:	在	这	中间	,	之间	线	一个	和	D	,

现在请看图38：在中间，在A线和D线之间，

[drɔː] [laɪn][iː] ; ['kiːpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [pɪnd] [æt; ət][ˌtuː'tuː] ,

draw	line	E	;	keeping	it	pinned	at	2	,
画	线	E	;	保持	它	已置顶	在	2	,

画线 E；将其固定在 2 处，

[muːv] [ðə; ði]['ləʊə(r)][pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [bæk] [tɪl] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] -

move	the	lower	part	of	the	sleeve	towards	the	back	till	the	top	of	the	sleeve	-
移动	这	降低	部分	的	这	袖子	向	这	后退	直到	这	顶部	的	这	袖子	-

[hed] [-]

head	[	62	]
头	[	-	]

将袖子的下部向后移动，直到袖头顶部[62]

[dʒʌst] ['tʌtʃɪz] [laɪn][iː][æt; ət] - .

just	touches	line	E	at	10	.
只是	触摸	线	E	在	-	.

刚好与第 10 行的 E 线相切。

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː] [leɪz] [ðʌs] [drɔː] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][tɒp][frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][tuː; tə] - [ænd; ənd][naɪn] ,

While	it	lays	thus	draw	along	the	top	from	2	to	10	and	9	,
尽管	它	躺下	因此	画	沿着	这	顶部	从	2	到	-	和	9	,

保持这个姿势，沿着顶部从 2 到 10 和 9 画线，

['ɔːlsəʊ] [daʊn] [frɒm; frəm][naɪn] , [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [sliːv] ['pæt(ə)n] , [tuː; tə][laɪn][biː] .

also	down	from	9	,	in	front	of	sleeve	pattern	,	to	line	B	.
还	向下	从	9	,	在	正面	的	袖子	图案	,	到	线	B	.

从袖子图案前面的第 9 行向下，到 B 行。

[ðɪs] [gɪvz] [ðə; ði] ['aʊtlaɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] ,

This	gives	the	outline	of	the	sleeve	,
这	给予	这	大纲	的	这	袖子	,

这样就勾勒出了袖子的轮廓。

[bʌt; bət][wiː; wi]['mɒdɪfaɪ][ˌaɪ 'tiː][baɪ] ['drɔːɪŋ] [ə; eɪ] [kə'rektɪd] [laɪn][frɒm; frəm] - , [ˌɪn'saɪd][ɒv; əv] [pɔɪnt]

but	we	modify	it	by	drawing	a	corrected	line	from	10	,	inside	of	point
但	我们	调整	它	经过	绘画	一个	已更正	线	从	-	,	里面	的	观点

[naɪn][ɒv; əv] [sliːv] ,

9	of	sleeve	,
9	的	袖子	,

但我们通过从 10 点到袖子 9 点内部画一条修正线来修改它，

[daʊn] [tuː; tə] - .

down	to	12	.
向下	到	-	.

降至12。

['fɪgə(r)] - [gɪvz] [ðə; ði] ['bæləns] [ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] .

Figure	39	gives	the	balance	of	the	sleeve	.
数字	-	给予	这	平衡	的	这	袖子	.

图 39 显示了袖子的平衡情况。

[fɜːst] [drɔː] [ə; eɪ][laɪn][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] , [bɪ'twiːn] [laɪnz][biː][ænd; ənd][siː] , [wɪtʃ] ['pleɪsɪz][laɪn][diː] .

First	draw	a	line	in	the	centre	,	between	lines	B	and	C	,	which	places	line	D	.
第一的	画	一个	线	在	这	中心	,	之间	线条	B	和	C	,	哪个	地方	线	D	.

首先在中心，在 B 线和 C 线之间画一条线，这条线就位于 D 线的位置。

[ðen] [teɪk] [aʊt][ðə; ði][pɪn] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [sliːv] [æt; ət] [pɔɪnt] [ˌtuː'tuː] ,

Then	take	out	the	pin	which	was	placed	in	the	sleeve	at	point	2	,
然后	拿	出去	这	别针	哪个	曾是	放置	在	这	袖子	在	观点	2	,

然后取出位于第 2 点套筒内的销钉，

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['muːvɪŋ] [ðə; ði] [sliːv] [stɪk] [ə; eɪ][pɪn][æt; ət] [pɔɪnt] [juː] ;

and	without	moving	the	sleeve	stick	a	pin	at	point	U	;
和	没有	移动	这	袖子	戳	一个	别针	在	观点	U	;

在不移动套筒的情况下，将别针插入 U 点；

[ðɪs] [pɔɪnt] [ɪz] [faʊnd] [tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] ['fɔːwəd] .

this	point	is	found	two	-	thirds	of	the	width	of	the	sleeve	forward	.
这	观点	是	成立	二	-	三分之一	的	这	宽度	的	这	袖子	向前	.

这一点位于袖子向前延伸的宽度的三分之二处。

[wen] [ðɪs] [ɪz] [dʌn] [teɪk] [həʊld][ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] [æt; ət][ɪts]['ləʊə(r)] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [muːv] [ˌaɪ 'tiː]

When	this	is	done	take	hold	of	the	sleeve	at	its	lower	point	and	move	it
什么时候	这	是	完毕	拿	抓住	的	这	袖子	在	它是	降低	观点	和	移动	它

['ʌpwədz] ,

upwards	,
向上	,

完成后，抓住袖子的下端向上移动，

[tɪl] [pɔɪnt] [tiː][ɒv; əv] [sliːv] [rests] [ɒn][laɪn][diː][æt; ət][en] ,

till	point	T	of	sleeve	rests	on	line	D	at	N	,
直到	观点	T	的	袖子	休息	在	线	D	在	N	,

袖子的 T 点与 N 点处的 D 线重合，

[ænd; ənd] [ðen] [kɜːv] [frɒm; frəm] - [tuː; tə][en] . [tuː; tə][prə'djuːs] [ðɪs] [kɜːv] [dʒʌst] [raɪt] [teɪk] [ðə; ði]

and	then	curve	from	16	to	N	.	To	produce	this	curve	just	right	take	the
和	然后	曲线	从	-	到	N	.	到	生产	这	曲线	只是	正确的	拿	这

['dɪstəns] [frɒm; frəm][laɪn][biː][æt; ət] - [tuː; tə][laɪn][diː][æt; ət] - ,

distance	from	line	B	at	18	to	line	D	at	17	,
距离	从	线	B	在	-	到	线	D	在	-	,

然后从 16 到 N 画一条曲线。为了画出这条曲线，需要测量 18 处的 B 线到 17 处的 D 线之间的距离。

[ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ði] [seɪm] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - , [ænd; ənd] [drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn][frɒm; frəm]

and	place	the	same	from	17	to	19	,	and	draw	a	straight	line	from
和	地方	这	相同的	从	-	到	-	,	和	画	一个	直的	线	从

- [tuː; tə] - ,

19	to	18	,
-	到	-	,

在17到19之间放置相同的标记，并从19到18画一条直线。

[ðen] [kɜːv] [laɪn][frɒm; frəm] - , ['restɪŋ] [ɒn][laɪn][æt; ət] - ,

then	curve	line	from	16	,	resting	on	line	at	20	,
然后	曲线	线	从	-	,	休息	在	线	在	-	,

然后从16点开始画曲线，曲线与20点处的直线相交，

[ðens] [tuː; tə][en] . [frɒm; frəm][en] [kɜːv] [fɔːm] [ɒv; əv] [sliːv] [tuː; tə] - [ænd; ənd] - ,

thence	to	N	.	From	N	curve	form	of	sleeve	to	21	and	15	,
因此	到	N	.	从	N	曲线	形式	的	袖子	到	-	和	-	,

然后到N。从N曲线形式的套筒到21和15，

[ænd; ənd][tuː; tə] - [fɔː(r); fə(r)][wʌn] [staɪl] [ɒv; əv] [sliːv] ,

and	to	13	for	one	style	of	sleeve	,
和	到	-	为了	一	风格	的	袖子	,

其中一种袖子款式的价格是 13 美元，

[ɔː(r)][frɒm; frəm][juː][tuː; tə] - [ænd; ənd] - [fɔː(r); fə(r)][ə'nʌðə(r)] [staɪl] .

or	from	U	to	21	and	14	for	another	style	.
或者	从	U	到	-	和	-	为了	其他	风格	.

或者从 U 到 21 和 14 代表另一种样式。

[gəʊ][ɪn][frɒm; frəm][fɔːr][tuː; tə][faɪv] [θriː] - ['kwɔːtəz] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] ; [kɜːv] [frɒm; frəm] - ,

Go	in	from	4	to	5	three	-	quarters	of	an	inch	;	curve	from	10	,
去	在	从	4	到	5	三	-	四分之一	的	一个	英寸	;	曲线	从	-	,

从 4 到 5 又四分之三英寸处开始；从 10 处开始弯曲，

[pɑːst][ˌtuː'tuː] , ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [bæk] , [ænd; ənd] [ə'lɒŋ] [ˌaɪ 'tiː][pɑːst][laɪn][biː] ,

past	2	,	touching	the	back	,	and	along	it	past	line	B	,
过去的	2	,	接触	这	后退	,	和	沿着	它	过去的	线	B	,

经过 2，触及后缘，并沿其越过 B 线，

[ænd; ənd] [ðens] ['seprət] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bæk] [tuː; tə][faɪv][ænd; ənd] - — [ðɪs] [lɑːst][laɪn]

and	thence	separate	from	the	back	to	5	and	14	—	this	last	line
和	因此	分离	从	这	后退	到	5	和	-	—	这	最后的	线

[mʌst; məst] [tʌtʃ] [æt; ət] [pɔɪnt] - [ɒn][ðə; ði] [streɪt] [laɪn] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [drɔːn] [daʊn] [frɒm; frəm]

must	touch	at	point	13	on	the	straight	line	which	was	drawn	down	from
必须	触碰	在	观点	-	在	这	直的	线	哪个	曾是	绘制	向下	从

[pɔɪnt] [fɔːr][ɒn] [fɪg] . -

point	4	on	Fig	.	37
观点	4	在	如图	.	-

然后从背面与 5 和 14 分开——最后这条线必须与图 37 中从 4 点向下画的直线上的 13 点相交。

[ænd; ənd][ɪz] [mɑːkt] [faɪv][ɒn][ðə; ði] [seɪm] .

and	is	marked	5	on	the	same	.
和	是	标记	5	在	这	相同的	.

并且在同一位置标有 5。

[ðə; ði] [frʌnt] — [fɪg] . - .
THE FRONT — FIG . 40 .
这 正面 — 如图 . - .

正面—图 40。

[leɪ] [ðə; ði] [bæk] [daʊn] [ɒn]['peɪpə(r)][ænd; ənd][ɪk'stend][ɔ:l][ðə; ði][laɪnz] [ə'krɒs] , [laɪn][ə; eɪ] ,
Lay the back down on paper and extend all the lines across , line A ,
莱 这 后退 向下 在 纸 和 延长 全部 这 线条 穿过 , 线 一个 ,

将背面平放在纸上，并将所有线条横向延伸，例如线条 A。

[bi:] , [si:] , [di:][ænd; ənd] ['bɒtəm] [laɪn] .
B , C , D and bottom line .
B , C , D 和 底部 线 .

B、C、D 和底线。

['meʒə(r)] [frɒm; frəm][zed][tu:; tə][ə; eɪ][ɒn][laɪn][bi:] , [wʌn] - [hɑ:f][ɒv; əv] [brest] , [ɔ:(r)] - ['ɪntʃɪz] ;
Measure from Z to A on line B , one - half of breast , or 18 inches ;
措施 从 Z 到 一个 在 线 B , 一 - 一半 的 胸部 , 或者 - 英寸 ;

从 B 线上的 Z 点量到 A 点，即胸围的一半，或 18 英寸；

[frɒm; frəm][bi:][tu:; tə][eɪtʃ][ɪz][wʌn] - [θɜ:d] [ɒv; əv] [brest] [ænd; ənd][wʌn] [ɪntʃ] ;
from B to H is one - third of breast and 1 inch ;
从 B 到 H 是 一 - 第三 的 胸部 和 1 英寸 ;

从 B 到 H 是胸围的三分之一加 1 英寸；

[eɪtʃ][tu:; tə][pi:][ɪz][wʌn] - [fɔ:θ] [ɒv; əv] [brest] , ['i:kwəl][tu:; tə] 4½ ['ɪntʃɪz] .
H to P is one - fourth of breast , equal to 4½ inches .
H 到 P 是 一 - 第四 的 胸部 , 平等的 到 4½ 英寸 .

到 P 的长度是胸围的四分之一，等于 4½ 英寸。

[drɔ:] [ə; eɪ][laɪn][ʌp][æt; ət][pi:] , [ænd; ənd][wʌn][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [æt; ət][ə; eɪ] . [mɑ:k] [laɪn][ə; eɪ]['ɔ:lsəʊ]
Draw a line up at P , and one up and down at A . Mark line A also
画 一个 线 向上 在 P , 和 一 向上 和 向下 在 一个 . 标记 线 一个 还
.
:
.

在 P 点画一条上直角线，在 A 点画一条上下直角线。同时标记 A 点。

[frɒm; frəm][keɪ][tu:; tə][el][ɪz][wʌn] - [sɪksθ][ɒv; əv] [brest] , ['i:kwəl][tu:; tə][θri:] ['ɪntʃɪz] ,
From K to L is one - sixth of breast , equal to 3 inches ,
从 K 到 L 是 一 - 第六 的 胸部 , 平等的 到 3 英寸 ,

从K到L是胸围的六分之一，等于3英寸。

[ænd; ənd][keɪ][tu:; tə]['sɛvən][ɪz][ðə; ði] [seɪm] , [θri:] ['ɪntʃɪz] ; [kɜ:v] [nek] .
and K to 7 is the same , 3 inches ; curve neck .
和 K 到 7 是 这 相同的 , 3 英寸 ; 曲线 脖子 .

K 到 7 码相同，均为 3 英寸；弧形领口。

[drɔ:] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm][el][tu:; tə][di:][ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv]
Draw a line from L to D and place the width of the top of
画 一个 线 从 L 到 D 和 地方 这 宽度 的 这 顶部 的
['ʃəʊldə(r)] [ɒn][ðə; ði] [bæk] [frɒm; frəm][el][tu:; tə][eit] ,
shoulder on the back from L to 8 ,
肩膀 在 这 后退 从 L 到 8 ,

从L到D画一条线，并将背部肩部最高点的宽度从L到8标出。

[ænd; ənd] [kɜ:v] [frɒm; frəm][eit] ['ʌpwədz] [ə'bʌv] [ðə; ði][laɪn][wʌn] - [fɔ:θ] [ɪntʃ] ;
and curve from 8 upwards above the line one - fourth inch ;
和 曲线 从 8 向上 多于 这 线 一 - 第四 英寸 ;

从线以上 8 英寸处向上弯曲 1/4 英寸；

[drɔː] [frɒm; frəm][eit] [daʊn] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][laɪn][piː][tuː; tə][naɪn] .

draw	from	8	down	in	front	of	line	P	to	9	.
画	从	8	向下	在	正面	的	线	P	到	9	.

从第 8 行向下画到第 9 行（P 线前面）。

[ðɪs] [wɪl] [biː; bi] [θriː] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][laɪn][piː] . [let] [ðɪs] [kɜːv] [ɒv; əv][ðə; ði][ɑːm] -

This	will	be	three	-	fourths	inch	in	front	of	line	P	.	Let	this	curve	of	the	arm	-
这	将要	是	三	-	第四部分	英寸	在	正面	的	线	P	.	让	这	曲线	的	这	手臂	-

[həʊl][ɪkˈstend] [bɪˈləʊ] [laɪn][biː] ,

hole	extend	below	line	B	,
洞	延长	以下	线	B	,

这将位于 P 线前方四分之三英寸处。让袖窿的这条曲线延伸到 B 线下方，

[ɔː(r)] [ˈnɪəli] [daʊn] [tuː; tə] [ˌmɪdˈweɪ] [bɪˈtwiːn] [laɪnz][biː][ænd; ənd][siː] , [ænd; ənd] [kɜːv] [tuː; tə][sɪks] .

or	nearly	down	to	midway	between	lines	B	and	C	,	and	curve	to	6	.
或者	几乎	向下	到	中途	之间	线条	B	和	C	,	和	曲线	到	6	.

或者几乎下降到 B 线和 C 线之间的中间位置，然后弯曲到 6。

[frɒm; frəm][sɪks] [drɔː] [daʊn] [tuː; tə][faɪv] , [wɪtʃ] [ɪz] [θriː] - [fɔːθ] [ɪntʃ] [frɒm; frəm][fɔːr][tuː; tə] -

From	6	draw	down	to	5	,	which	is	three	-	fourths	inch	from	4	to	15
从	6	画	向下	到	5	,	哪个	是	三	-	第四部分	英寸	从	4	到	-

[ænd; ənd] - ;

and	17	;
和	-	;

从 6 号线拉到 5 号线，也就是从 4 号线到 15 号线和 17 号线各拉了四分之三英寸；

[æt; ət][ðə; ði][lɑːst] [pɔɪnt] [ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][əˈbaʊt] 1¼ [ɪntʃ] [ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [streɪt] [laɪn] [drɔːn] [daʊn]

at	the	last	point	it	should	be	about	1¼	inch	over	the	straight	line	drawn	down
在	这	最后的	观点	它	应该	是	关于	1¼	英寸	超过	这	直的	线	绘制	向下

[frɒm; frəm][fɔːr][ɒn][ðə; ði] [bæk] .

from	4	on	the	back	.
从	4	在	这	后退	.

最后一点应该比背面从 4 点向下画的直线高出约 1¼ 英寸。

[frɒm; frəm] [pɔɪnt] [dʒiː] , [wɪtʃ] , [æz; əz][bɪˈfɔː(r)] [ˈsteɪtɪd] , [ɪz][wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [brest] -

From	point	G	,	which	,	as	before	stated	,	is	one	-	fourth	of	the	breast	-
从	观点	G	,	哪个	,	作为	前	声明	,	是	一	-	第四	的	这	胸部	-

[ˈmeʒə(r)] , [naɪn] [ˈɪntʃɪz] [frɒm; frəm][biː] ,

measure	,	9	inches	from	B	,
措施	,	9	英寸	从	B	,

从 G 点（如前所述，G 点是胸围的四分之一，距离 B 点 9 英寸）开始，

[drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] [daʊn] .

draw	a	straight	line	down	.
画	一个	直的	线	向下	.

向下画一条直线。

[kɜːv] [frɒm; frəm][dʒiː][tuː; tə] - , - [ænd; ənd] - ; [ðə; ði][lɑːst][pɔɪnt][ɪz][ˌtuːˈtuː] [ˈɪntʃɪz] [frɒm; frəm][tiː] ;

Curve	from	G	to	12	,	13	and	18	;	the	last	point	is	2	inches	from	T	;
曲线	从	G	到	-	,	-	和	-	;	这	最后的	观点	是	2	英寸	从	T	;

从 G 点到 12、13 和 18 点的曲线；最后一个点距离 T 点 2 英寸；

[ˈɔːlsəʊ] [kɜːv] [frɒm; frəm][dʒiː][tuː; tə] - , - [ænd; ənd] - .

also	curve	from	G	to	12	,	14	and	19	.
还	曲线	从	G	到	-	,	-	和	-	.

同时从 G 到 12、14 和 19 也呈曲线状。

[pɔɪnt] - [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [ˈdɪstəns] [frɒm; frəm][tiː][æz; əz] - . [-]

Point	19	is	the	same	distance	from	T	as	18	.	[	63	]
观点	-	是	这	相同的	距离	从	T	作为	-	.	[	-	]

点 19 到 T 的距离与点 18 到 T 的距离相同。[63]

[drɔ:] ['bɒtəm] [laɪn][frɒm; frəm] - [tu:; tə] - [æt; ət] [frʌnt] , [weə(r)] [kɜ:v] [θri:] - [fɔ:θ] [ɪntʃ] [bɪ'ləʊ]
Draw **bottom** **line** **from** **19** **to** **30** **at** **front** **,** **where** **curve** **three** **-** **fourths** **inch** **below**
画 底部 线 从 - 到 - 在 正面 , 在哪里 曲线 三 - 第四部分 英寸 以下
[ðə; ði][laɪn] .
the **line** **.**
这 线 .

在前面从 19 到 30 画一条底线，曲线在该线下方四分之三英寸处。

[ˌeɪ di: 'di:][ɪn] [frʌnt] ['əʊvə(r)][ef][laɪn] , [fɔ:(r); fə(r)] ['dʌb(ə)l] - ['brestɪd] [θri:] ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)]
Add **in** **front** **over** **F** **line** **,** **for** **double** **-** **breasted** **3** **inches** **,** **and** **for**
添加 在 正面 超过 F 线 , 为了 双倍的 - 胸部 3 英寸 , 和 为了
['sɪŋg(ə)l] - ['brestɪd] 1½ ['ɪntʃɪz] .
single **-** **breasted** **1½** **inches** **.**
单身的 - 胸部 1½ 英寸 .

在前片 F 线上方加 3 英寸，双排扣款加 3 英寸，单排扣款加 1.5 英寸。

[fɪg] . - .
Fig **.** **40** **.**
如图 . - .

图 40。

[naʊ] [wi:; wi][hæv; həv]['əʊnli][tu:; tə] [ʃəʊ] [haʊ] [ðə; ði]['ʌndə(r)] - [sli:v] [ɪz] [prə'dju:st] .
Now **we** **have** **only** **to** **show** **how** **the** **under** **-** **sleeve** **is** **produced** **.**
现在 我们 有 仅有的 到 展示 如何 这 在下面 - 袖子 是 生产 .

现在我们只需要展示一下内袖是如何制作的。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [baɪ] ['meʒərɪŋ] [fɜ:st][ðə; ði] [sli:v] - [hed] [frɒm; frəm][əʊ] ,
This **is** **done** **by** **measuring** **first** **the** **sleeve** **-** **head** **from** **O** **,**
这 是 完毕 经过 测量 第一的 这 袖子 - 头 从 哦 ,

首先从 O 点测量袖头长度，

[weə(r)] [pɔɪnt] [dʒeɪ][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [ɪz] [səʊn] [ɒn] , [tu:; tə] - , [wɪtʃ] [pɔɪnt] [ɪz][ɪn]['mɪd(ə)l] ,
where **point** **J** **of** **the** **back** **is** **sewn** **on** **,** **to** **16** **,** **which** **point** **is** **in** **middle** **,**
在哪里 观点 J 的 这 后退 是 缝制的 在 , 到 - , 哪个 观点 是 在 中间 ,

从背部 J 点缝合到 16 号点（即中间点），

[bɪ'twi:n] [naɪn][ænd; ənd] - .
between **9** **and** **18** **.**
之间 9 和 - .

9岁至18岁之间。

[ðɪs] [wɪl] ['meʒə(r)] 10½ ['ɪntʃɪz] ;
This **will** **measure** **10½** **inches** **;**
这 将要 措施 10½ 英寸 ;

这件物品的尺寸为 10½ 英寸；

[æz; əz][wi:; wi][pʊt][ɪn][wʌn] [ɪntʃ] [ɒv; əv] ['fʊlnəs] [ɪn][ðə; ði] [sli:v] - [hed] [ˌaɪ 'ti:] [li:vz] [ˌju: 'es]['əʊnli] 9½
as **we** **put** **in** **1** **inch** **of** **fullness** **in** **the** **sleeve** **-** **head** **it** **leaves** **us** **only** **9½**
作为 我们 放 在 1 英寸 的 饱腹感 在 这 袖子 - 头 它 树叶 我们 仅有的 9½
['ɪntʃɪz] ,
inches **,**
英寸 ,

当我们在袖头处增加 1 英寸的蓬松度时，就只剩下 9.5 英寸了。

[wɪtʃ] [ɪz] ['meʒəd] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] [frɒm; frəm][eit][tu:; tə] - [ænd; ənd] [nɒtʃt] .
which **is** **measured** **down** **the** **front** **from** **8** **to** **10** **and** **notched** **.**
哪个 是 测量 向下 这 正面 从 8 到 - 和 缺口 .

测量方法是从前面 8 到 10 处向下量，并做好缺口。

[leɪ] [sli:v] [nɒtʃ] , [mɑ:kt] - , [ɒn][tu:; tə] [nɒtʃ] [ɒn][ðə; ði][fɔ:(r)] - [pɑ:t] - ,
Lay **sleeve** **notch** **,** **marked** **16** **,** **on** **to** **notch** **on** **the** **fore** **-** **part** **10** **,**
莱 袖子 缺口 , 标记 - , 在 到 缺口 在 这 前 - 部分 - ,

将标有 16 的套筒缺口对准前部 10 上的缺口，

[həʊld][ˌaɪ ˈtiː][ðeə(r)] [wɪð] [ə; eɪ][pɪn] , [muːv] [ˌaɪ ˈtiː] [tɪl] [laɪn][ɒn] [sliːv] , [mɑːkt] [siː] ,

hold	**it**	**there**	**with**	**a**	**pin**	**,**	**move**	**it**	**till**	**line**	**on**	**sleeve**	**,**	**marked**	**C**	**,**
抓住	它	那里	和	一个	别针	,	移动	它	直到	线	在	袖子	,	标记	C	,

用别针固定住，移动它直到袖子上标有 C 的线，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

服装和斗篷裁剪手册(Handbook on dress and cloak cutting)
第4/4页

[wɪl] [leɪ] ['pærəlel] [wɪð] [-]
will **lay** **parallel** **with** **[** **64** **]**
将要 躺 平行线 和 [-]

将与[64]平行

['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [laɪnz] , [æz; əz] [si:] [ɔ:(r)] [bi:] [ɒn] [fɔ:(r)] - [pɑ:t] .
any **of** **the** **lines** **,** **as** **C** **or** **B** **on** **fore** **-** **part** **.**
任何 的 这 线条 , 作为 C 或者 B 在 前 - 部分 .

前部的任何一条线，如 C 线或 B 线。

[ðen] [mɑ:k] [ɒn] [ðə; ði] [fɔ:(r)] - [pɑ:t] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [sli:v] , [frɒm; frəm] [nɒtʃ] [æt; ət] - [tu:; tə] [en] [ɒv; əv]
Then **mark** **on** **the** **fore** **-** **part** **along** **the** **sleeve** **,** **from** **notch** **at** **10** **to** **N** **of**
然后 标记 在 这 前 - 部分 沿着 这 袖子 , 从 缺口 在 - 到 N 的
[sli:v] ,
sleeve **,**
袖子 ,

然后沿着袖子的前部，从10处的缺口到袖子的N处做标记，

[ænd; ənd] [frɒm; frəm] [en] [tu:; tə] - ;
and **from** **N** **to** **21** **;**
和 从 N 到 - ;

从 N 到 21；

[ðə; ði] [sli:v] [wɪl] [naʊ] [bi:; bi] [mɑ:kt] [ɒn] [ðə; ði] [fɔ:(r)] - [pɑ:t] [laɪn] - [tu:; tə] [əʊ] ,
the **sleeve** **will** **now** **be** **marked** **on** **the** **fore** **-** **part** **line** **10** **to** **O** **,**
这 袖子 将要 现在 是 标记 在 这 前 - 部分 线 - 到 哦 ,

现在将在前部第 10 行至 O 行标记袖子，

[pi:] [ænd; ənd] [ə; eɪ] , [ænd; ənd] [wɪl] [bi:; bi] [kʌt] [ðə; ði] [seɪm] [ʃeɪp] [æz; əz] [ðə; ði] [ɑ:m] - [həʊl] [frɒm; frəm]
P **and** **A** **,** **and** **will** **be** **cut** **the** **same** **shape** **as** **the** **arm** **-** **hole** **from**
P 和 一个 , 和 将要 是 切 这 相同的 形状 作为 这 手臂 - 洞 从
- [tu:; tə] [ə; eɪ] ,
10 **to** **A** **,**
- 到 一个 ,

P 和 A，并将从 10 到 A 裁剪成与袖窿相同的形状，

[ænd; ənd] [kæn; kən] [bi:; bi] [treɪst] [ɒf] [ɒn] [ə'nʌðə(r)] [ʃi:t] [ɒv; əv] ['peɪpə(r)] .
and **can** **be** **traced** **off** **on** **another** **sheet** **of** **paper** **.**
和 能 是 追踪 离开 在 其他 床单 的 纸 .

并且可以将其描摹到另一张纸上。

[ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] [æz; əz] ['gɪv(ə)n] [ɪn] [ðɪs] ['ɑ:tɪk(ə)l] [ɪz] ['su:təb(ə)l] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['əʊnli] [θɪŋ] ['nesəsəri]
The **principle** **as** **given** **in** **this** **article** **is** **suitable** **,** **and** **the** **only** **thing** **necessary**
这 原则 作为 给定 在 这 文章 是 合适的 , 和 这 仅有的 事物 必要的
,
,
,

本文提出的原则是合适的，而且唯一必要的就是：

[tu:; tə] [prə'dju:s] ['eni] [staɪl] [ɒv; əv] ['dɒlmən] .
to **produce** **any** **style** **of** **dolman** **.**
到 生产 任何 风格 的 多尔曼 .

制作任何款式的斗笠。

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ʃɔːt] [ɔː(r)] [lɒŋ] ['pɔɪntɪd] [sliːv] , [ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)]['eni]

The	change	necessary	for	the	short	or	long	pointed	sleeve	,	or	for	any
这	改变	必要的	为了	这	短的	或者	长的	尖	袖子	,	或者	为了	任何

[ʃeɪp] [ɒv; əv][ɑːm] - [wɪŋ] ,

shape	of	arm	-	wing	,
形状	的	手臂	-	翼	,

短袖或长尖袖，或任何形状的袖翼，都需要进行相应的修改。

[dʌz] [nɒt]['ɔːltə(r)][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] .

does	not	alter	the	principle	.
做	不是	改变	这	原则	.

这并不改变原则。

['pliːtɪd] [bæks] , [ɔː(r)]['veri] [mʌtʃ] ['fʊlnəs] [ɪn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] ,

Pleated	backs	,	or	very	much	fullness	in	the	top	of	the	sleeve	,
褶皱	背部	,	或者	非常	很多	饱腹感	在	这	顶部	的	这	袖子	,

后背有褶裥，或者袖子上部非常蓬松，

[mʌst; məst][biː; bi][met][baɪ] ['pʊtɪŋ] [ɪ'nʌf] ['ekstrə] [gʊdz] [ɪn][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [rɪ'kwaɪəd]

must	be	met	by	putting	enough	extra	goods	in	to	meet	the	amount	required
必须	是	遇见	经过	推杆	足够的	额外的	商品	在	到	见面	这	数量	必需的

[fɔː(r); fə(r)] [pliːts] [ɔː(r)] ['fʊlnəs] .

for	pleats	or	fullness	.
为了	褶皱	或者	饱腹感	.

必须通过添加足够的额外材料来满足褶皱或丰满度所需的数量。

[wen] [ə; eɪ]['regjələ(r)]['pæt(ə)n][ɪz][kʌt] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɪz] [meɪd] [weə(r)] [pliːts] [ɑː(r); ə(r)] ['wɒntɪd] .

When	a	regular	pattern	is	cut	addition	is	made	where	pleats	are	wanted	.
什么时候	一个	常规的	图案	是	切	添加	是	制成	在哪里	褶皱	是	通缉	.

裁剪常规纸样时，在需要褶裥的地方进行添加。

[wen] [mɔː(r)] ['fʊlnəs] [ɪz] ['wɒntɪd] [ɪn][ðə; ði] [sliːv] [ðə; ði] ['iːzɪɪst] [ænd; ənd][məʊst] [kə'rekt] [plæn][ɪz]

When	more	fullness	is	wanted	in	the	sleeve	the	easiest	and	most	correct	plan	is
什么时候	更多的	饱腹感	是	通缉	在	这	袖子	这	最容易	和	最多	正确的	计划	是

[tuː; tə][kʌt][ðə; ði] [sliːv] [ɪn] [tuː] ,

to	cut	the	sleeve	in	two	,
到	切	这	袖子	在	二	,

如果想要增加袖子的饱满度，最简单、最正确的办法就是将袖子切成两半。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [haɪɪst] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] - [hed] , [ænd; ənd]['əʊpənd][æz; əz][fɑː(r)][æz; əz]

from	the	highest	part	of	the	sleeve	-	head	,	and	opened	as	far	as
从	这	最高	部分	的	这	袖子	-	头	,	和	打开	作为	远的	作为

[rɪ'kwaɪəd] ,

required	,
必需的	,

从袖头最高处开始，并根据需要打开至所需程度。

[ə'baʊt][wʌn][ɔː(r)][ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mɔː(r)] [raʊnd] [pʊt][ɒn][ðə; ði][tɒp] .

about	1	or	2	inches	,	and	a	little	more	round	put	on	the	top	.
关于	1	或者	2	英寸	,	和	一个	小的	更多的	圆形的	放	在	这	顶部	.

大约 1 到 2 英寸，顶部稍微圆一些。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] , [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] , [wɪl] [prə'djuːs][fɔː(r); fə(r)] ['evri] [staɪl] [ɒv; əv] ['gɑːmənt]

The	principle	,	as	shown	in	this	book	,	will	produce	for	every	style	of	garment
这	原则	,	作为	所示	在	这	书	,	将要	生产	为了	每一个	风格	的	服装

[ə; eɪ] [kə'rekt] [fɪt] ,

a	correct	fit	,
一个	正确的	合身	,

本书所阐述的原理，能够使任何款式的服装都合身。

[ænd; ənd] [jet] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ɜːrdʒd] [ə'pɒn] [ɔːl] ['juːzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ðæt] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [prə'djuːs] [njuː]

and	yet	it	may	be	urged	upon	all	using	it	,	that	in	order	to	produce	new
和	然而	它	可能	是	敦促	之上	全部	使用	它	,	那	在	命令	到	生产	新的

[staɪlz] ,

styles	,
风格	,

然而，可以敦促所有使用它的人，为了创造新的风格，

[ɔː(r)] ['gɑːmənts] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [staɪlz] [ðæt] [kən'teɪn] [pliːts] [ɔː(r)] ['ɔːrnəmənts] [leɪd] [ɒn] [ðə; ði] [klɒθ] ,

or	garments	of	such	styles	that	contain	pleats	or	ornaments	laid	on	the	cloth	,
或者	服装	的	这样的	风格	那	包含	褶皱	或者	装饰品	铺设	在	这	布	,

或带有褶裥或装饰物的此类款式的服装，

[ðə; ði] ['riːdərz] [əʊn] ['dʒʌdʒmənt] [mʌst; məst] [ˌnesə'serəli] [help] [tuː; tə] ['kæri] [hɪm] [θruː] .

the	reader's	own	judgment	must	necessarily	help	to	carry	him	through	.
这	读者的	自己的	判断	必须	一定	帮助	到	携带	他	通过	.

读者自身的判断必然会帮助他理解全文。

[ɪn] [kən'kluːʒn] , [let] [ˌem 'iː] [seɪ] — [ðæt] ['eni] [pɔɪnt] [ɔː(r)] ['meʒərɪŋ] [ðæt] [dʌz] [nɒt] [siːm] [klɪə(r)] ,

In	conclusion	,	let	me	say	—	that	any	point	or	measuring	that	does	not	seem	clear	,
在	结论	,	让	我	说	—	那	任何	观点	或者	测量	那	做	不是	似乎	清除	,

总之，我想说的是——任何不清楚的观点或测量方法，

[baɪ] [ə'dresɪŋ] [ˌem 'iː] [aɪ] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] ['redi] [tuː; tə] [ɪn'laɪt(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [best] [ɒv; əv] [maɪ]

by	addressing	me	I	will	always	be	ready	to	enlighten	to	the	best	of	my
经过	解决	我	我	将要	总是	是	准备好	到	开导	到	这	最好的	的	我的

[ə'bɪlətɪ] .

ability	.
能力	.

只要你向我提问，我都会尽我所能为你解答。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神